Uebungen

Ueber

Die Syntax,

oder

Wortfügung

Der lateinischen Grammatik,

Bestehend

In nützlichen

Sprüchen, Historien ꝛc.

Mehrentheils aus klassischen Auctorn

Gesammelt,

Und mit ihren eigenen Worten

Vorgetragen.

Einsiedlen

1780.

Floriferis ut apes in saltibus omnia libant:
Omnia nos itidem depascimur aurea dicta,
Aurea, perpetua semper dignissima vita. *Lucret.*

An den Buchbinder.

Diese Uebungen werden zu dem zweyten Bande der Grammatik, oder auf Verlangen, besonders gebunden.

Ue-

Uebungen
Ueber die Regeln
Von der Uebereinstimmung.

I. Das Adjectivum, wie auch das Pronomen und Participium, kömmt mit seinem Substantivo überein ꝛc. Bl. 4.

Pensum I.

1. *Amicus certus* in *re incerta* cernitur. *Ennius.*
2. *Honesta fama* est *alterum patrimonium.* Publ. Syr.
3. *Hæc* est *causa*, *ratio.* Cic. das ist ꝛc.
4. *Quæ* est *ista tua dementia?* Cic. was ist das ꝛc.
5. *Summum jus*, *summa injuria.* Cic.

(1) Anmerk. 6. Nondum *tua* ad nos erant *perlata.* Id. (subint. *literæ*)

7. *Quartana* discessit. Id. (*febris*)
8. *Frigida* lavare. *Plin.* (*aqua*)
9. Implentur veteris Bacchi, pinguisque *ferinæ.* Virg. (*carnis*)
10. Ita ad *tuos* (*amicos*) scribas, ut me *tuum* (*amicum*) esse sciant. *Cic.*

(2) 11. Epistolarum *genera* multa esse non ignoras: sed *unum illud certissimum*, cujus causa inventa res ipsa est, ut certiores faceremus absentes, siquid esset, quod eos scire aut nostra aut ipsorum interesset. *Id.*

12. Sunt epistolarum *genera* duo, quæ me magnopere delectant: *unum familiare*, & *jocosum*; *alterum severum* & *grave.* Id.
13. Tria sunt genera *bonorum* maxima: *prima* animi; *secunda* corporis; *externa tertia.* Id.

(3) 14. *Domus*, *uxor*, *liberi inventi*. Ter.
15. *Ipsi* atque *signa militaria obscurati*. Sall.
16. Video in me omnium vestrum *ora* atque *oculos* esse *conversos*. Cic.
17. *Pythagoras* & *Plato auctores*. Id.
18. *Metus* & *terror*, *infirma vincula* caritatis. *Tacit.*
NB (1) 19. *Divitiæ*, *decus*, *gloria* in oculis *sita sunt*. Sall.
20. *Murus* & *porta* de cœlo *tacta* erant. *Liv.*
(2) 21. Mihi non aurum, non *ager datus* est, non *vinea*. Cic.
22. Paupertas mihi *onus visum* est & miserum & grave. *Liv.*
23. Gens universa *Veneti appellati*. Id.
24. Longobardi *gens* etiam germana feritate *ferocior*. Vell.

Pensum 2.

1. Eine ståte Uebung überwindt alles.
2. Ein weiser Mann macht den Anfang seiner Werke von dem unsterblichen Gott.
3. Es giebt zwo Gattungen Gemüthsarten: die erste ist gelehrig, gutherzig, und zum Guten geneigt: die andere ist tråg, weich und widerspenstig.
4. Die Ehre und der Nutzen streiten oft mit einander; jene hålt uns von der Ungerechtigkeit ab: dieser treibt uns dazu an.
5. Vater und Mutter sind gesund und wohlauf.
6. Der König, und die Königinn sind gütig.
7. Man hat vormals zu Carthago dem Gott Saturnus adeliche Knaben und Mågdlein geschlachtet.
8. Der Zorn und der Geiz sind oft måchtiger, als die höchste Gewalt.
9. Die Sinne und Gedanken des Menschen sind von Jugend auf zum Laster geneigt.
10. Dem aufrührischen Catilina sind Mord, Uneinigkeit, und bürgerliche Kriege von Jugend auf angenehm gewesen.
11. Der Verdruß und die Wollust sind zwar an sich selbst sehr

verschiedene Dinge; doch sind sie insgemein mit einander verbunden.

12. Nicht ein jedes Vergehn soll ein Frevel genannt werden.

13. Constantinopel ist vormals Byzanz genannt worden.

II. Zwey oder mehrere Substantiva, die in Appositione gesetzt sind, stehen in gleichem Casu ꝛc. Bl. 5.

Pensum 3.

1. Effodiuntur *opes*, *irritamenta* malorum. *Ovid.*

2. *Aristides*, adhuc *puer*, nunquam ab eo, quod justum videbatur, discessit. *C. Nep.*

3. Fabius adversus *Hannibalem*, *callidum Imperatorem*, toties *victorem*, dux a Romanis electus est. *Flor.*

(1) Anmerk. 4. *Tuæ epistolæ*, meum desiderium, sunt *interceptæ*. Cic.

5. *Otium* sine literis mors & vivi hominis sepultura *dicendum* est. *Sen.*

(2) 6. Tungri, *civitas* Galliæ, fontem *habet* insignem. *Plin.*

7. Corioli, *oppidum captum* est. *Liv.*

(3) 8. Et genus & formam *regina pecunia* donat. *Horat.*

9. O vitæ *Philosophia* dux, virtutis *indagatrix*, *expultrixque* vitiorum. *Cic.*

10. *Stylus optimus* dicendi *effector* ac *magister*. Id.

11. Certissima loquendi *magistra*, *consuetudo*. Quint.

12. *Tempus victor* mali. *Cic.*

Pensum 4.

1. Der Müßiggang, jene fruchtbare Quelle der Laster, lehrt viele Uebel.

2. Der Geiz, jenes schändliche Laster, herrschet allenthalben ungestraft.

3. Marcus Tullius Cicero, der Fürst der lateinischen Wohlre-

denheit, ist vom Popilius, seinem Knechte oder Clienten, umgebracht worden.

4. Demosthenes, der berühmteste Redner in Griechenland, hat durch seine Wohlredenheit, jene geschickte Kunst die Gemüther zu gewinnen, dem Könige Philippus in Macedonien, und Vater Alexanders des großen mehr geschadet, als alle Flotten und Kriegsheere der Feinde.

5. Das Geld, jene Stärke des Krieges, ist unnütz verschwendet worde.

6. Aesopus, das Vergnügen der Jugend, war dem Leibe nach häßlich und ungestaltet.

7. Quinctius Cincinnatus, die einzige Zuflucht und Hoffnung des römischen Volkes, ist in einer Noth als oberster Feldherr ausgerufen worden, da er eben sein Feld ackerte.

8. Nachdem das Gewürz eingeführt worden, sagt Seneca, sind zugleich verschiedene Krankheiten, als so viele Strafen der Schwelgerey, daraus entstanden.

9. Nero und Caligula, diese zwey abscheuliche Abentheuer, sind ermordet worden.

10. Venedig, die schöne Stadt, ist mitten in dem Meere gebauet.

11. Jerusalem, jene vortreffliche Stadt, ist zuerst von dem Kaiser Vespasianus belagert, hernach von dessen Sohne Titus eingenommen worden.

III. Die Conjunctiones verbinden gleiche Casus, Modos, und Tempora &c. Bl. 6.

Pensum 5.

1. Multa *tulit fecitque* puer, *sudavit* & *alsit.* Horat.
2. *Aut prodesse* volunt, *aut delectare* Poëtæ. *Id.*
3. Malo *virum* pecunia, *quam pecuniam* viro *egentem.* Val. Max.
4. Alius *acutiorem se*, *quam ornatiorem* vult. *Cic.*
5. Solus homo ex tot animantium *generibus atque naturis*, particeps

ticeps *rationis* & *cogitationis*, cum cætera omnia sint expertia. *Id.*

6. *Nox*, & *amor*, *vinumque* nihil moderabile suadent. *Ovid.*

Pensum 6.

1. Ehre und Ruhm sind die Belohnung der Tugend, und der schönen Thaten.
2. Hingegen folgen Schande und Verachtung, wie ein Schatten, dem Laster auf dem Fuße nach.
3. Die neuen und alten Zeiten und Jahrbücher reichen uns genugsame Zeugnisse und Beyspiele dieser Wahrheit dar.
4. Ehre und Ruhm sind nämlich allezeit als Gefährten des Wohlverhaltens; Schande aber als eine gerechte Strafe des Lasters betrachtet worden.
5. Doch sollen wir in unsern Handlungen nicht nur unsern eigenen Ruhm, sondern auch die Ehre Gottes, und den Nutzen des Nebenmenschen und des gemeinen Wesens vor Augen haben.
6. Was ist wohl rühmlicher und schöner, als dem gemeinen Wesen dienen, und den Freunden, Mitbürgern, und Bekannten nützlich seyn?

IV. Das Relativum *Qui*, *quæ*, *quod* &c. kömmt mit dem vorhergehenden Substantivo überein. Bl. 7.

Pensum 7.

1. Gratiaque *officio*, *quod* mora tardat, abest. *Ovid.*
2. *Commoda*, *quibus* utimur, *lucem*, *qua* fruimur, *spiritum*, *quem* ducimus, a Deo nobis dari & impertiri videmus. *Cic.*

(1) Anmerk. 3. Unus erat toto naturæ *vultus* in orbe, *Quem* dixere Chaos. *Ovid.*

4. Terra omnis est insula quædam circumflua illo *mari*, *quod* Oceanum appellatis. *Cic.*
5. Tunc domicilia conjuncta, *quas urbes* dicimus. *Id.*
6. Animal providum & sagax, *quem* vocamus *hominem.* Id.

 7. Con-

7. Concilia cætusque hominum jure ſociati, *quæ civitates* appellantur. *Id.*

(2) 8. Vitioſum eſt ubique, *quod* nimium. *Sen.*

9. Tunc res male ſe habet, cum, *quod* virtute effici debet, tentatur pecunia. *Id.*

10. Contenti ſunt rebus ſuis, *quod* eſt proprium divitiarum. *Id.*

11. *Quæ bona* ſunt, fieri *meliora* poſſunt doctrina. *Cic.*

(3) 12. Mihi non venerat in mentem, *furorem & inſaniam* obſiſtere vobis, in *quam* incidiſtis. *Cic.*

13. *Sacerdotia, conſulatus & triumphos* oſtentant, quaſi *ea* honori, non prædæ habeant. *Sall.*

14. Ex ſumma *lætitia* atque *laſcivia*, *quæ* diuturna pax pepererat, repente omnis triſtitia invaſerat. *Id.*

Penſum 8.

1. Der ſinnliche Menſch, welcher alles nur nach dem Eigennutze abmißt, und beurtheilet, ſchätzet nur jene Güter hoch, welche außer ihm ſind; und verachtet diejenigen, welche ihn allein zieren.

2. Dieſe Neigung, die dem Menſchen gleichſam angebohren iſt, wird in ihm durch alles das, was er ſieht und höret, ernähret und befeſtiget.

3. Man bewundert diejenigen, welche reich, mächtig und angeſehen ſind; und verachtet diejenigen, welche an dieſen Gaben beraubt ſind.

4. Man ſchätzet nur die Reichthümer, Ehren, Würden und Wollüſten, welche doch ſchon Mehrern geſchadet, als genützet haben.

5. Man liebt koſtbare Kleider, prächtige Palläſte, viele Bediente, köſtliche Pferde und Wägen; welche doch eine erhabene Seele, nach dem Urtheile des Cicero, verachtet.

6. Hingegen wird die Dunkelheit, Sittſamkeit, die Armuth, und, welches höchſt zu bedauren iſt, die Frömmigkeit, welche doch die wahre Zierde des Menſchen iſt, wenig geachtet.

V. Die

V. Die Frage und Antwort müßen in gleichem Casu stehen. Bl. 8.

Pensum 9.

1. *Quis* legem tulit? *Rullus.* *Quis* majorem populi partem suffragiis privavit? *Rullus.* Cic.
2. *Qui* sunt, qui fœdera ruperunt? *Carthaginenses: qui* crudele bellum in Italia gesserunt? *Carthaginenses.* Id.
3. *Quid* sumus? *Præda* animalium & *victimæ.* Sen.
4. *Cui? tibine? Mihi.* Ter.

VI. Das Verbum Personale kömmt mit seinem Nominativo überein. Bl. 8.

5. Plus apud bonos pietatis *jura*, quam *opes valent.* Justin.
6. *Tempora labuntur*, tacitisque senescimus annis. *Hor.*

(1) Anmerk. 7. *Vita & mors* jura naturæ *sunt.* Sall.

8. *Vita*, *mors*, *divitiæ*, *paupertas* omnes homines vehementissime *permovent.* Cic.
9. *Fames & frigus* miserrima mortis genera *sunt.* Liv.
10. Hoç *ego*, *tuque sumus*; sed quod sum, non potes esse (*sc. Poëta*)
Tu quod es, e populo quilibet esse potest (*sc. dives*) Mart.
11. Hoc tibi, *juventus Romana*, *indicimus* bellum (i. e. *Nos*, *juventus*) Liv.
12. *Scelestus ipse* cum scelesto munere *venisti.* (*sc. tu*) Id.

(2) 13. Homines cæcos *reddit cupiditas* & avaritia. *Cic.*

14. Hic illius arma, hic *currus fuit.* Virg.
15. Societate sublata, beneficentia, liberalitas, bonitas, *justitia* funditus *tollitur.* Cic.
16. Haud scio, an, pietate adversus Deum sublata, fides etiam & societas humani generis, & una excellentissima virtus, *justitia tollatur.* Id.

Pensum 10.

1. Wer hat die Welt erschaffen? Gott der Herr und Urheber aller Dinge.
2. Was hat er bey der Erschaffung der Welt zur Absicht gehabt? nur allein seine Ehre, und die Glückseligkeit des Menschen.
3. Woraus hat Gott den Menschen erschaffen? den Leib aus Staube und Leime, die Seele aus Nichts.
4. Die Schönheit der Welt, die Ordnung der himmlischen Dinge, der Lauf der Sonne, des Mondes, und aller Sterne beweisen deutlich bey ihrem ersten Anblicke, daß alles dieses nicht von ohngefähr entstanden sey.
5. Irrthum und Unwissenheit haben zwar lange Zeit den wahren Begriff von Gott verdunkelt; doch hat die Vernunft, und die innerste Empfindung der Seele allezeit in den Geschöpfen das Daseyn eines höchsten Wesens entdecket.
6. Wir Christen und sogar die dümmsten Heyden wissen, daß es ein göttliches Wesen gebe, und daß ohne seine Macht nichts geschehe.
7. Ich, und du und alle Menschen sind von diesem höchsten Wesen erschaffen worden, und werden von ihm erhalten.
8. Wir und alle Geschöpfe sind ihm Ehre, Lob, und Gehorsam schuldig.

Die Reciproca *sui* und *suus* werden gesetzt ꝛc. Bl. 9.

Pensum 11.

(1) 1. *Ipse sibi* displicet. *Cic.*

2. *Quisque sibi* placet, & sapiens *sibi quisque* videtur. *Paling.*
3. *Marcellus* te precatur, ut miserearis *sui*, ignoscas *sibi*, *se* in fidem tuam recipias. *Cic.*
4. Ipsa quidem *virtus* pretium *sibi* (est) *Claudian.*
5. *Justitia* propter *sese* colenda est. *Cic.*
6. *Dominus* videt plurimum in rebus *suis*. *Phæd.*
7. Trahit *sua quemque* voluptas. *Virg.*
8. *Hunc sui* cives e civitate ejecerunt. *Cic.*

9. Com-

9. Communia *amicorum inter se* omnia. *Ter.*

10. *Pythius* piscatores ad *se* vocavit, & ab his petivit, ut ante hortulos *suos* piscarentur. *Id.*

11. Perfecit poto *Mithridates* sæpe veneno,
Toxica ne possent sæpe nocere *sibi.* Mart.

12. *Camillus* ingens, ait, onus a populo Romano *sibi*, qui *se* dictatorem creasset, injungi. *Liv.*

13. *Cæsar* amicos semper tanta facilitate indulgentiaque tractavit, ut C. Oppio, comitanti *se* per sylvestre iter, in diversorio loco cesserit. *Suet.*

14. Ille in nullos lenior, quam qui *se* dictis carminibusque læsissent, extitit. *Id.*

15. *Cæsar* a nobilissimis civibus, partim etiam a *se* omnibus rebus ornatis, trucidatus est. *Id.*

16. *Octavius Augustus*, adversante conatibus *suis* M. Antonio consule, ad optimates *se* convertit. *Suet.*

(2) 17. *Diogenes* disputare solebat, quanto *Regem* Persarum vita fortunaque superaret. *Sibi* nihil unquam deesse, inquit; *illi* nihil satis unquam fore: *se ejus* voluptates non desiderare, quibus *ille* nunquam satiari posset; *suas eum* consequi nullo modo posse. *Cic.*

18. *Quinctio Cincinnato* in agro aranti nuntiatum est, *eum* dictatorem esse dictum. *Cic.*

19. *Quinctium* omnes tribus absolverunt: profuisse *ei* Cincinnati patris memoria dicitur. *Liv.*

20. Tradito sibi *puero*, docendi peritus ingenium *ejus* inprimis naturamque perspiciat. *Quint.*

21. Quis unquam Consul *senatum ipsius* decretis parere prohibuit? *Cic.*

22. Bocchus multum cum animo suo volvere solitus est, *Jugurtham* Romanis, an *illi* (Jugurthæ) Sullam traderet. *Sall.*

23. Metellus *Marium* monet, debere *illi* (*Mario*) res suas (Metelli) satis placere. *Id.*

24. Jugurtha filium, & *cum eo* duos familiares ad senatum lega-

legatos mittit, *iisque* præcipit, omnes mortales pecunia aggrediantur. *Id.*

(3) 25. Vitiosa & a *doctis* inter *ipsos* etiam mutuo reprehenduntur. *Quint.*

26. O quantum *eruditorum* aut modestia *ipsorum*, aut quies operit, & subtrahit famæ! *Plin.*

27. *Homo*, qui erranti comiter monstrat viam, quasi lumen de suo lumine accendat, facit, ut nihilominus *ipsi* luceat, cum illi accenderit. *Cic.*

28. *Athenienses* lege sanxerant, ne civis Megarensis in *eorum* civitatem pedem inferret. *A. Gell.*

(4) 29. Camillus dixit mihi, te locutum esse cum *eo* (*secum*) *Cic.*

30. *Helvetii* persuadent Rauracis, ut una cum *iis* (*secum*) proficiscantur. *Cæs.*

31. Latissime patens *hominibus* inter *ipsos* (*se*) societas est. *Cic.*

32. *Perfuga* Fabricio pollicitus est, si *ei* (*sibi*) præmium proposuisset, se Pyrrhum veneno necaturum. *Id.*

33. *Grammaticis* inter *ipsos* (*se*) pugna est. *Quint.*

34. *Medeam*, prædicant, in fuga fratris sui membra in iis locis, qua *se* (*eam*) parens persequeretur, dissipavisse. *Cic.*

35. De *Magonis* interitu duplex memoria prodita est; alii a servis *ipsius* (*suis*) interfectum scripserunt. *Nep.*

Pensum 12.

1. Alle Geschöpfe lieben sich von Natur.
2. Ein jedes lebendes Wesen trachtet sich zu erhalten.
3. Sobald die unvernünftigen Thiere gebohren sind, gehen sie damit um, daß sie sich und ihr Leben erhalten.
4. Dieses ist allen Arten Thiere von Natur angebohren, daß sie sich, ihr Leben, und ihren Leib beschützen, dasjenige vermeiden, was ihnen schaden könnte, und hingegen suchen, was ihnen zum Leben nothwendig ist.

5. Und

5. Und wer ist unter den Menschen, der sich nicht selbst liebe, und seine Wohlfart suche? Auch sogar diejenigen, welche sich selber den Tod oder ein anders Uebel anthun, glauben, sie thuen es zu ihrem Besten.

6. Die Natur treibt besonders die Aeltern an, diejenigen zu lieben, welche sie gezeuget haben.

7. Denn es ist dem menschlichen Geschlechte von der Natur nichts vergnüglichers gegeben worden, als eines jeden seine Kinder.

8. Deswegen sollen die Aeltern noch bey Lebzeiten für ihre Kinder sorgen, daß ihre Jugend und ihr Weysenstand mit aller Nothdurst wohl versehen sey.

9. Derjenige wäre kein ächter Vater, welcher seinen Sohn ohne Ursache hassete, und sich weigerte ihn zu kleiden, und zu versorgen, da er doch nicht in Abrede seyn kann, daß er reich genug ist.

10. Aber auch derjenige wäre kein ächter Sohn, welcher seinen Vater nicht liebete, und ihm in seinen Nöthen nicht Hilfe leistete.

11. Wir müßen darum die Aeltern besonders lieben, weil uns von ihnen das Leben, das Erbgut, die Freyheit und Wohnung gegeben worden ist.

12. Es ist billig, daß wir ihre Unbilden nicht nur verschweigen, sondern auch mit gelassenem Gemüthe übertragen.

13. Wenn es ein Laster ist, die Aeltern nur betrüben; was wird es seyn, ihnen Gewalt oder den Tod selbst anthun?

14. Wahrhaftig, schließt Cicero, man kann keine genugsame Strafe für denjenigen erfinden, welcher seinem Vater den Tod anthut, für welchen zu sterben ihn die göttlichen und menschlichen Rechte verbinden.

15. Deswegen haben die alten Römer die Vatermörder lebendig in einen ledernen Schlauch einnähen, und in die Tiber werfen lassen, damit derjenige, welcher den umgebracht hätte, von welchem er das Leben erhalten hätte, aller der Dingen beraubt wäre, aus welchen alles gemacht ist. Also Cicero, aus welchem wir alle diese Grundsätze entlehnet haben.

Ver-

Vermischte Uebungen.

De amicitia & mala conſcientia.

Penſum 13.

1. Siquis amicitias tueri velit, eodem modo erit affectus erga amicum, quo in ſeipſum; & eosdem labores ejus cauſa ſuſcipiet, quos propter ſe ſuſciperet. . Lætabitur amici lætitia æque ac ſua, & pariter dolebit angoribus... Eſt enim, ut dicunt, fœdus quoddam ſapientum, ut ne minus quidem amicos, quam ſeipſos diligant. Quod & fieri poſſe intelligimus, & ſæpe id videmus. *Cic. Fin.* 1. 20.

2. Damon & Pythias Pythagorei tam fidelem inter ſe amicitiam junxerant, ut mori parati eſſent alter pro altero. Cum eorum alter a Dionyſio tyranno nece damnatus, impetraſſet tempus, quo domum profectus, res ſuas ordinaret; alter vadem *ſe* pro reditu ejus tyranno dare non dubitavit; ita ut, ſi ille non revertiſſet ad diem, moriendum eſſet ſibi ipſi. Igitur omnes, & inprimis Dionyſius novæ atque ancipitis rei exitum ſpeculabantur.

3. Cum appropinquaret definita dies, nec ille rediret, unusquisque ſtultitiæ tam temerarium ſponſorem damnabat. At is nihil ſe de amici conſtantia metuere prædicabat. Et vero ille ad diem dictam ſupervenit. Admiratus eorum fidem tyrannus, petiit, ut ſe in amicitiam tertium reciperent, & ſupplicio liberavit eum, qui morte erat plectendus. *Cic. off.* 3. *Val. Max.* 4. 7. *Diod. Sic.* 6.

Penſum 14.

1. Quam vero indignus præclara adeo amicitia erat Dionyſius! quam Pythagoreorum diſſimilis! atqui de hoc homine a bonis auctoribus ſic ſcriptum accepimus, ſummam fuiſſe ejus in victu temperantiam, in rebusque gerendis virum acrem & induſtrium, eundem tamen maleficum natura, & injuſtum:

ex

ex quo omnibus, bene veritatem intuentibus, videri necesse est, & miserrimum; ea enim ipsa, quæ concupierat, ne tum quidem, cum omnia se posse censebat, consequebatur. Qui cum esset bonis parentibus atque honesto loco natus (etsi id quidem alius alio modo tradidit) abundaretque æqualium familiaritatibus, & consuetudine propinquorum; se credebat eorum nemini: sed servis & quibusdam convenis & feris barbaris corporis custodiam committebat.

2. Ita propter injustam dominatus cupiditatem in carcerem quodammodo ipse se incluserat. Quin etiam, ne tonsori collum committeret, tondere filias suas docuit... & tamen ab iis ipsis, cum jam essent adultæ, ferrum removit, instituitque, ut candentibus juglandium putaminibus barbam sibi & capillum adurerent. Cum fossam latam cubiculari tecto circumdedisset, ejusque fossæ transitum ponticulo ligneo conjunxisset: eum ipsum, cum forem cubiculi clauserat, detorquebat. Idemque, cum in communibus suggestis consistere non auderet, concionari ex alta turri solebat.

3. Atque is, cum pila ludere vellet (studiose enim id factitabat) tunicamque poneret, adolescentulo cuidam tradidisse gladium dicitur. Hic cum quidam familiaris jocans dixisset: *huic certe vitam tuam committis*; arrisissetque adolescens: utrumque jussit interfici; alterum, quia viam demonstravisset interimendi *sui*: alterum, quia id dictum risu approbasset. *Cic. Tusc. Quæst. l.* 5. *c.* 20.

Pensum 15.

1. Quanquam hic quidem tyrannus ipse indicavit, quam esset beatus. Nam cum quidam ex ejus assentatoribus, Damocles, commemoraret in sermone copias ejus, opes, majestatem dominatus, rerum abundantiam, magnificentiam ædium regiarum, negaretque, unquam beatiorem quemquam fuisse: *Visne igitur*, inquit, *Damocles*, *quoniam hæc te vita delectat*, *ipse eandem degustare*, *& fortunam experiri meam?* cum se ille cupere dixisset, collocari jussit

homi-

hominem in aureo lecto, strato pulcherrime, textili stragulo magnificis operibus picto; abacosque complures ornavit argento auroque cœlato.

2. Tum ad mensam eximia forma pueros delectos jussit consistere, eosque nutum ejus intuentes diligenter ministrare. Aderant unguenta, coronæ; incendebantur odores; mensæ conquisitissimis epulis exstruebantur.

3. Fortunatus sibi Damocles videbatur. In hoc medio apparatu fulgentem gladium e lacunari, seta equina aptum, demitti jussit, ut impendēret illius beati cervicibus. Itaque nec pulchros illos ministratores aspiciebat, nec plenum artis argentum, nec manum porrigebat in mensam. Jam ipsæ defluebant coronæ. Denique exoravit tyrannum, ut abire liceret, quod jam beatus esse nollet. Satisne videtur declarasse Dionysius, nihil esse ei beatum, cui semper aliquis terror impendeat? *Id. Ibid.*

Die Annehmlichkeit des Landlebens.

Pensum 16.

1. Glückselig ist derjenige, sagt der berühmte Dichter Horaz, welcher von den Welthändeln entfernet, sein Leben auf dem Lande zubringt, und sein väterliches Landgut mit seinen Ochsen anbauet; welcher von allem Wucher frey ist; welcher nicht, wie ein Soldat, durch ein wildes Feldgeschrey aufgewecket wird, und das tobende Meer nicht fürchtet; welcher den Gerichtshof, und die prächtigen Palläste der mächtigern Bürger flieht; welcher bald die Reben beschneidt, bald den Acker pflüget, bald einer andern unschuldigen Arbeit obliegt.

2. Glückselig, sage ich mit Horaz, ist das Landleben; denn wenn in großen Städten Weichlichkeit, Zwietracht, Müßiggang, Geiz, Schwelgerey und Ungerechtigkeit herrschet; so sieht man auf dem Lande nichts, als Nüchternheit, Mäßigkeit, Friede und Vergnügen. Deswegen spricht billig Cicero: das Landleben muß als die Lehrmeisterinn der Sparsamkeit, des Fleißes, und der Gerechtigkeit angesehen werden.

Pen-

Pensum 17.

1. Von dem Lande ist der Müßiggang, jene unglückselige Quelle aller Uebel, verbannet. Auf dem Lande sind Männer und Weiber einig, Knaben und Mägdlein lustig und munter, Knechte und Arbeiter vergnügt. Große Städte hingegen sind der Sitz des Neides, jenes gewöhnlichen Gefährten der Tugend und Redlichkeit. Sie sind voll von Leuten, die sich allein lieben, die nur ihren Vortheil suchen, die den Reichern und Mächtigern neidisch sind, und ihr Glück mit scheelen Augen ansehen.

2. Aber auf dem Lande liebt ein jeder seine Nachbarn, wie sich selbst, und sieht ihr Glück und Unglück, als sein eigenes an. Auf dem Lande sucht man nicht so begierig Aemter und Ehrenstellen, jene gefährlichen Klippen der Tugend und Bescheidenheit; man gräbt aus dem Eingeweide der Erde nicht Silber und Gold, jene betrübten Quellen der Streite und Zwistigkeiten; man sammelt nicht so emsig Schätze und Reichthümer, jene schlimme Werkzeuge und Lockspeisen der Laster, wie in den Städten zu geschehen pflegt.

3. Auf dem Lande liegen alle Menschen ihrer Arbeit ob; sie bestellen ihre Aecker; sie beschneiden ihre Reben; und enthalten sich folglich von der Pracht, jenem gewöhnlichen Laster der Reichen, und von der Schwelgerey, jenem beständigen Zunder der bösen Lust.

Pensum 18.

1. Daher ists sich nicht zu verwundern, wenn vor Zeiten die berühmtesten Männer, die größten Bürgermeister, Heersführer, Könige und Fürsten ihre Lust am Landleben gefunden haben.

2. Attilius Serranus, jener Retter Roms und Schrecken der Feinde, hat seinen Acker angesäet, als ihn die Abgesandten des Raths besuchten, und bathen, er möchte die Regierung des römischen Volkes über sich nehmen. Quinctius Cincinnatus, die einzige Hoffnung des römischen Volkes und Reiches, ist als

Dictator ausgerufen worden, da er wirklich einer Feldarbeit oblag; denn als man ihm ankündigte, daß er vom Rathe zum obersten Befehlshaber erwählet worde, war er wirklich auf dem Felde, und stund am Pfluge.

3. Er hat nichts destoweniger die Feinde in kurzer Zeit geschlagen, unter dem Joch durchgehen lassen, und sich durch seine Siege einen unsterblichen Ruhm bey den Nachkommen, bey den Römern aber eine solche Liebe erworben, daß man nachmals seinem unartigen Sohne, wegen des Andenkens seines Vaters, Gnade widerfahren ließ.

4. Cicero sagt auch, da er von sich und seinem Freunde Atticus redet: Ich und Atticus halten uns oft und gerne auf dem Lande auf; so oft er und ich von andern Geschäften frey sind, fliegen wir, wie Vögel, auf das freye Land hinaus, und ergötzen uns mit der Lust des Landlebens.

5. Wenn dem also ist, wer sollte nicht das unschuldige und freye Landleben, jene wahre Quelle der Ruhe und des Vergnügens, dem Geräusche und der Pracht großer Städte vorziehen?

Uebungen über den Nominativus.

I. Der Nominativus wird gemacht auf die Frage: **Wer?** *rc.* **Bl.** 10.

Pensum 19.

1. Amplius valet *virtus*, quam *multitudo*. Curt.
2. *Horæ* cedunt, *dies* & *menses* & *anni*: nec *præteritum tempus* unquam revertitur. *Cic.*

(1) Anmerk. 3. *Est* (*aliquis*) qui dicit. *Cic.*

4. *Sunt* (*homines*, *aliqui*) qui libenter literas proferant. *Id.*
5. Ut quimus, *ajunt* (*sc. homines*) quando ut volumus, non licet. *Ter.*

6. *Erit* (*locus*, *tempus*) ubi vos ulciſcar probe. *Id.*
7. Nocte *pluit* tota (*aër*, *cœlum*, *Deus*) Cic.

(2) 8. Tibi *gratulor*, mihi *gaudeo*. Id.
9. Siquid erit novi, *facies*, ut *ſciam*. Id.
10. *Vivo* equidem, vitamque extrema per omnia *duco*. Virg.
11. *Ego* ille, quem noſti, cepi tres apros. *Plin.*
12. *Nos* patriam fugimus: *tu* Tityre lentus in umbra Sedes. *Virg.*
13. *Tu* nidum ſervas; *ego* laudo ruris amœni rivos. *Hor.*
14. *Ego* capitis mei periculo patriam liberavi: *vos* liberi ſine periculo eſſe non curatis. *Auct. ad Her.*

(3) 15. Patriæ *iraſci* nefas eſt. *C. Nep.*
16. *Vacare* culpa magnum eſt ſolatium. *Cic.*
17. Etiam ſeni *diſcere* decorum eſt. *Philoſtr.*
18. Tarde *benefacere* *nolle* eſt. *Sen.*
19. Seipſum *vincere* maxima eſt victoria. *Cic.*
20. A puero ſalubriter *inſtitui* plurimum prodeſt in omnem reliquam vitam. *Sen.*
21. Non *vivere* bonum eſt, ſed *bene vivere*. Id.
22. In magnis *voluiſſe* ſat eſt. *Horat.*
23. *Invenire*, *videre*, *reperire*, *animadvertere* eſt multos. *Ter. Cic.*

Penſum 20.

1. Wir mögen leben, oder ſterben, ſo gehören wir Gott zu.
2. O ihr Sterblichen! wiſſet ihr nicht, daß ihr nicht euer eigen ſeyd, ſondern daß ihr Gott zugehöret?
3. Nicht wir haben uns gemacht, ſondern der allmächtige Arm Gottes hat uns geſchaffen.
4. Wir ſind die Knechte; er iſt der Herr.
5. Ja, mein Gott! du allein biſt groß; du allein biſt der Herr; du allein biſt der allerhöchſte.
6. Wir aber, was ſind wir? Nichts als Staub und Aſche.
7. Wie dann, o Menſch! du unſiñiger! erkühneſt du dich, deinen

Mund wider den Höchsten zu erheben? Du bist so kühn und tollsinnig, daß du dich wider ihn auslässest?

8. Etwas wissen und verstehen ist schön, sagt Cicero: hingegen ist es schändlich unwissend seyn, fehlen, und betrogen werden.

9. Es ist keine Schande: etwas nicht wissen; aber nichts lernen wollen ist schändlich.

10. In einigen Sachen ist es genug auch nur gewollt haben.

11. Deswegen sagt Seneca: Auch das Verlangen, einen Fortgang zu machen, ist schon ein großer Theil des Fortganges.

12. Dein Wissen ist aber nichts, wenn es nicht dein Herz und deine Sitten verbessert.

II. Zween Nominativos haben die Verba substantiva: *Sum, forem, existo, fio* &c. Bl. 11.

Pensum 21.

1. Non *exercitus*, non *thesauri præsidia* regni *sunt*, verum *amici*. Sall.
2. *Pater crudelior* in filium *extitit*. Cic.
3. *Furor fit læsa* sæpius *patientia*. Pub. Mim.
4. *Liberi* parentum disciplina *meliores fiunt*. Cic.
5. *Nulla est* tam *facilis res*, quin *difficilis fiat*; si invitus facias. *Terent.*
6. *Nemo* unquam ignavia *immortalis factus est*. Sen.
7. Diogenes, cum eum interrogasset quidam, qua ratione ulcisceretur inimicum, si *ipse*, inquit, quam *optimus fias*. Plut.
8. *Clearchus* ex defensore senatoriæ causæ repente *patronus* plebis *evasit*. Justin.
9. Perdidisti diem, quo *melior* non *evasisti*. Sen.
10. Rebus angustis *animosus* atque *fortis appare*. Horat.

Pensum 22.

1. Es ist eine Schande, sagt Galenus, daß sich mancher viele Jahre hindurch bemühet und übet, damit er etwann ein guter Gram=

Grammatiker, oder Redner, oder Feldmesser, oder Arzt werde; hingegen bey so langer Lebensfrist kaum einige Mühe darauf verwendet, daß er ein redlicher Mann werde.

2. Wenn ein jedes Werk beschwerlich scheint, ehe man es versuchet; so kömmt noch vielmehr die Ausübung der Tugend und Redlichkeit bey ihrem ersten Anblicke rauh und hart vor.

3. Aber eine Bürde wird leicht, wenn man sie schicklich trägt: und die Arbeit wird süß, und die Tugend angenehm, wenn man sie liebt und zu üben anfängt.

4. Es wird zwar Niemand auf einmal vollkommen; gleichwie Niemand auf einmal ganz verderbt wird: doch ist es leicht, daß auch in kurzer Zeit aus einem schlimmen Menschen ein guter werde, wenn er sich nur auf das Gute verleget.

5. Die wildesten und unbändigsten Füllen, sagt Plutarch, werden die besten Pferde, wenn sie geschickten Bereitern übergeben werden: also kann auch aus dem feurigsten Temperamente der beste Mann werden, wenn er nur von einer geschickten Hand erzogen und geleitet wird.

(b) Zween Nominativos haben die Verba Passiva, welche bedeuten: Nennen, schätzen, erwählen rc. Bl. 11.

Pensum 23.

1. *Prosperum* ac *felix scelus virtus vocatur*. Sen.
2. *Flagitiosi cives appellantur sentina* Reipublicæ. *Cic.*
3. Scipio, *qui primus Africanus appellatus est*. Id.
4. *Quæ* in homine *dicuntur bona*, perinde sunt, ut illius animus, qui ea possidet. *Terent.*
5. *Malus Rex tyrannus dicitur*. Arist.
6. *Omnes* & *habentur* & *dicuntur tyranni*, qui potestate sunt perpetua in ea civitate, quæ libertate usa est. *C. Nep.*
7. Miltiades Chersonesi omnes illos, quos habitarat, annos per-

petuam obtinuerat dominationem, *tyrannusque* fuerat *appellatus*, ſed *juſtus*. Id.

8. Ergo ego committerem, ut *proditor* Reipublicæ *nominarer?* Cic.

9. Cur *ego*, ſi nequeo, ignoroque, *poëta ſalutor*. Horat.

10. Tu recte vivis, ſi curas eſſe, *quod audis*. Id.

11. *Homerus* ... *arguitur vinoſus*. Id.

12. Themiſtocles, cum in epulis recuſaſſet lyram, *habitus eſt indoctior*. Cic.

13. Quis ſis, intereſt, non *quis habearis*. Sen.

14. Mercurius, *qui* Jovis *nuntius perhibetur*. Plaut.

15. *Druſus credebatur*, ſi rerum potitus eſſet, libertatem *redditurus*. Tacit.

16. *Lepidus* a ſenatu *hoſtis judicatus eſt*. Cic.

17. Athenienſes bellum Syracuſanis indixerunt, ad quod gerendum *Alcibiades dux delectus eſt*. C. Nep.

Penſum 24.

1. Derjenige wird insgemein glückſelig genannt, welcher an Glücksgütern, an Macht, Reichthume und Adel vor andern einen Vorzug hat.

2. Doch ſoll Niemand glückſelig genannt, noch dafür gehalten werden, ſagt Cicero, wenn er nicht zugleich gerecht und tugendhaft iſt.

3. Alexander der große iſt das Schrecken der Welt, Octavianus Auguſtus ein Herr des Erdbodens, Atila eine Geiſel Gottes genannt worden.

4. Plato wurde wegen ſeines erhabenen Verſtands, und wegen der Vortrefflichkeit ſeiner Lehre der göttliche genannt.

5. Sokrates iſt ſelbſt von dem delphiſchen Orakel als der weiſeſte in ganz Griechenland ausgerufen worden.

6. Papirius Curſor iſt zweymal zum oberſten Dictator, Marius öfters zum Bürgermeiſter, Pompeius zum Feldherrn erwählet worden.

7. Nichts

7. Nichts destoweniger müßen alle diese und noch viele andere weltberühmte Männer für höchst unglücklich gehalten werden; weil sie Gott, als die einzige Quelle der wahren Glückseligkeit, nicht erkannt haben.
8. Warum werden dann dergleichen Leute für glückselig gehalten, wenn sie in der That selbst unglückselig sind?
9. Man hält die Großen, die Reichen und Mächtigen deswegen für glückselig, antwortet der heilige Augustin, weil man nicht weis, was die wahre Glückseligkeit ist.

(c) Ein jedes Verbum kann den zweyten Nominativum haben, welcher einen Zustand oder die Geberden anzeigt. Bl. 12.

Pensum 25.

1. Nemo *nascitur dives*. Sen.
2. Nemo tam *pauper vivit*, quam *natus* est. *Id.*
3. *It* cubitum *incœnatus*. Plaut.
4. Medio *tutissimus ibis*. Virg.
5. *Carus* omnibus *expectatusque venies*. Cic.
6. *Cubat* in faciem, mox deinde *supinus*. Juv.
7. Lupus gregibus *obambulat nocturnus*. Virg.
8. Æneas se *matutinus* (mane) *agebat*. Id.
9. Nemo fere *saltat sobrius*, nisi forte insaniat. *Cic.*
10. Hic nos *læti rusticamur*, & *apricamur*. Id.
11. Cato major Græcas literas *senex didicit*. Id.
12. Julius Cæsar *lubens deponebat* simultates. *Vellej. Pater.*
13. Liberis consulere *vivi*, ac prospicere debemus. *Cic.*
14. Si quis ab alio *iratus* pœnas expetit, a se exigit. *P. Syr.*
15. Nemo ex hoc numero mihi non *donatus abibit*. Virg.
16. Mulieres in India, quum est cujusvis earum vir mortuus, in certamen judiciumque veniunt, quam plurimum ille dilexerit; quæ est victrix, *ea læta* una cum viro in rogum imponitur: *illæ victæ mæstæ discedunt*. Cic.

Pensum 26.

1. Wer lebt dann vergnügt und glückselig? derjenige allein lebt vergnügt und glückselig, antwortet Cicero, der frey von Furcht, von Kummer, von Ehrbegierde und andern Leidenschaften sein Leben in Ruhe und Stille zubringt.

2. Derjenige lebt vergnügt, sagt Seneka, der freywillig und bedachtsam nichts thut, das der Tugend und Ehrbarkeit zuwider ist; der großmüthig die Wollüsten verachtet, und unbeweglich die verschiedenen Veränderungen des Glückes aushält.

3. Ein solcher Mann lebt vergnügt, er schläft ruhig, er geht freudig einher, er stirbt endlich willig und fröhlich.

4. Hingegen lebt derjenige, welcher von verschiedenen Begierden und Leidenschaften beherrschet wird, sehr unglückselig, er geht traurig einher, er schläft niemals ruhig, er ißt niemals fröhlich, er stirbt wider Willen.

5. Denn gleichwie derjenige elend lebt, und kein wahres Vergnügen hat, spricht abermal Cicero, welcher mit schweren Leibeskrankheiten behaftet ist: also kann es nicht seyn, daß derjenige vergnügt und fröhlich lebe, welcher von verschiedenen Begierden und Sorgen, welche mit Grunde Krankheiten des Gemüthes genannt werden, herumgetrieben wird.

(1) Anmerk. Die Verba *Dicor*, *feror*, *videor* &c. werden personaliter gemacht 2c. Bl. 12.

Pensum 27.

1. *Alexander magnus dicitur* coluisse magnifice Deos a pueritia. *Plut.*

2. C. Verres Siciliam provinciam *depopulatus esse dicitur*. Cic.

3. *Ferebatur Antonius* Scribonianum ad capessendam Rempublicam (esse) *hortatus*. Tacit.

4. *Existimabimur adepti* (esse) conjunctam cum justitia prudentiam. *Cic.*

5. Id mihi *videor* vere quidem *dicturus* esse. *Id.*

6. Re-

6. Reges ideo *constituti* fuisse *videntur*, ut justitiam administrarent. *Id.*
7. Miltiades non *videbatur* posse esse *privatus*, præsertim cum consuetudine ad imperii cupiditatem trahi videretur. *C. Nep.*
8. Rem haud sane difficilem admirari *videmini.* Cic.
9. Ea invasit homines habendi cupido, ut possideri magis, quam possidere *videantur.* Plin.
10. *Saturnus* tantæ justitiæ *fuisse traditur*, ut neque servierit sub illo quisquam, neque quidquam privatæ rei habuerit. *Just.*
11. *Sordidi putantur*, qui mercantur a mercatoribus, quod statim vendant; nihil enim proficiunt, nisi admodum mentiantur. *Cic.*
12. *Qui* benefacta sua verbis adornant, non ideo prædicare, quia fecerunt, sed ut prædicarent, fecisse *creduntur.* Plin.
13. Hæc conditio Principum est, ut quicquid faciant, *præcipere videantur.* Quint.
14. Obsequii *genus judicatur* vitia moresque Regis imitari. *Lact.*

Pensum 28.

1. Woher glaubet ihr wohl, christliche Jünglinge! daß die Abgötterey, und der abscheuliche Aberglauben der alten Heyden, wovon wir schon geredt haben, und noch mehr reden werden, entstanden sey?
2. Man sagt zwar, daß viele Ursachen davon gewesen seyn; doch scheint es, daß diejenigen Schriftsteller am besten von der Sache urtheilen, welche behaupten, die vermeynten Götter der Heyden seyn wirklich Menschen gewesen, welche großer Thaten, oder besonderer Wohlthaten halber, die sie dem Staate geleistet hatten, von der blinden Nachkommenschaft für Götter gehalten worden seyn.
3. Also liest man, daß Jupiter König in der Insel Creta gewesen sey, die benachbarten Völker unterjochet, ihnen nützliche Gesetze vorgeschrieben, und andere vortreffliche Einrichtungen gemacht habe.

 4. Es

4. Es scheint auch, daß die Aegyptier und Griechen, welche für die Urheber der Göttergeschichte gehalten werden, die mehresten Thaten, welche sie von ihren Göttern, Göttinnen und Helden erzählen, theils erdichtet, theils aus den Büchern Mosis und aus der Geschichte der Israeliten hergenommen haben.

5. Also glaubt man mit Grunde, daß die Fabeln von dem Deucalion, Bachus und Herkules und andern aus dem, was die wahre Geschichte von der Sündfluth, von Noe, von Samson erzählet, entstanden seyn.

6. Es scheint auch, daß die Dummheit der Völker, und die Unwissenheit in der Naturlehre nicht die geringste Ursache so vieler Fabeln gewesen sey.

7. Weil man die Kraft der Natur, den ordentlichen Lauf der Gestirne, den Ursprung der Winde und viele dergleichen Dinge nicht verstund, glaubte man, die Gestirne, die Winde, die Wirkungen der Natur seyn so viele Gottheiten, welche einmals auf der Welt gelebt, und hernach in den Himmel erhoben worden wären.

8. Man glaubte sogar, es wäre etwas göttliches in den Elementen, in den Pflanzen und Thieren.

9. Daher liest man, daß die Perser dem Feuer, die Aegyptier den Ochsen, Katzen und Crocodillen, ja sogar dem Knoblauche und den Zwiebeln göttliche Ehre erwiesen haben.

10. Es dünkt uns, diese Leute seyn unsinnig gewesen, daß sie so abgeschmackte Dinge geglaubet haben.

11. Es scheint uns, wir würden niemals in so lächerliche Irrthümer verfallen seyn, wenn wir zu selbiger Zeit gelebet hätten.

12. Es dünkt mich aber, ich könne mit Wahrheit sagen, daß wir nicht im geringsten klüger gewesen seyn würden, wenn uns Gott nicht aus den Finsternissen der Unwissenheit und des Aberglaubens entrissen hätte.

2. Alle diese Verba behalten ihre zween Nominativos auch im Infinitivo. Bl. 12.

Pensum 29.

1. *Malim videri* nimis *timidus*, quam parum *prudens*. Cic.
2. Exeat ex aula, qui *volet esse pius*. Lucan.
3. Placato, *possum* non *miser esse*, *Deo*. Ovid.
4. Quales in republica principes sunt, *tales* reliqui *solent esse* cives. *Cic.*
5. *Poëta* nemo *existere potest* sine aliquo afflatu. *Id.*
6. *Potest* servus *esse justus*, *fortis*, *magnanimus*, sicut liber. *Sen.*
7. *Animus* hominis *dives*, non *arca appellari solet*; quamvis illa sit plena, dum te inanem videbo, divitem non appellabo. *Id.*
8. Quod commune alteri est, *desinit esse proprium*. Quint.
9. Sit piger ad pœnas princeps, ad præmia velox,
   Et doleat, quoties *cogitur esse ferox*. Ovid.
10. Admonitu *cœpi fortior esse* tuo. *Id.*

(3) 11. Deus quoniam omnes in se perfectiones habet; quoties volumus ostendere virum aliquem esse singularem, & eximium, *Deum illum dicimus*. Cic.
12. *Te* in dicendo semper *putavi Deum*. Id.

(4) 13. *Videor mihi* hanc urbem videre. *Cic.*
14. Id *mihi* duabus de causis instituisse *videntur*. Id.

Pensum 30.

1. Ein jeder dünkt sich klug zu seyn, und will auch von andern für einen solchen angesehen werden.
2. Andere verlangen für gelehrt und erfahren angesehen zu werden, und thun alles, daß sie nicht ungelehrt zu seyn scheinen.
3. Noch andere wollen lieber reich und mächtig, als klug und gelehrt seyn oder scheinen.

4. Es giebt noch andere, und zwar sehr viele, welche zwar für klug, fromm, gerecht, und gelehrt gehalten werden möchten; die sich aber keine Mühe geben, daß sie in der That solche seyn.
5. Aber ein rechtschaffener Mann, sagt Sokrates, will lieber rechtschaffen seyn, als nur dafür gehalten werden.
6. Ja erst alsdann, setzt Cicero hinzu, wird man einen für einen rechtschaffenen, ehrlichen, gerechten Mann halten, wenn er sich bestrebet, ein solcher zu seyn, wofür er verlangt gehalten zu werden.
7. Wollet ihr also, liebe Jünglinge! für klug, rechtschaffen und gelehrt gehalten werden, so trachtet, in der That klug, rechtschaffen und gelehrt zu seyn.
8. Ihr werdet aber nicht lange gut und rechtschaffen seyn, wenn ihr nicht verlanget immerdar besser zu werden.
9. Denn, sagt ein großer Lehrer, der Mensch fängt an schlimmer zu seyn, sobald er nicht mehr verlangt besser zu werden.

Vermischte Uebungen über den Nominativus.

De vera sapientia & probitate.

Pensum 31.

1. Præclare Socrates hanc viam ad gloriam proximam & quasi compendiariam dicebat esse, si quis id ageret, ut, qualis haberi vellet, talis esset. Quodsi qui simulatione & inani ostentatione, ficto non modo sermone, sed etiam vultu, stabilem se gloriam posse consequi rentur, vehementer errant... Ficta omnia celeriter, tanquam flosculi decedunt, nec simulatum potest quidquam esse diuturnum.

2. Testes sunt permulti in utramque partem, sed brevitatis causa familia contenti erimus una. Titus enim Gracchus, Publii filius, tamdiu laudabitur, dum memoria rerum Romanarum manebit. At ejus filii nec vivi probabantur a bonis, & mortui nomen obtinent jure cæsorum.

3. Sed ut facillime, quales sumus, tales esse videamur; etsi in eo ipso vis maxima est, ut simus ii, qui haberi velimus; tamen quædam præcepta dantur. *Cic. off. II. C.* 12. *&* 13.

4. Nul-

4. Nullum justæ rei præmium majus est, quam justum esse. Non vis esse justus sine gloria? At mehercule sæpe justus esse debebis cum infamia. Nemo mihi videtur pluris æstimare virtutem, nemo illi magis esse devotus, quam qui boni viri famam perdidit, ne conscientiam perderet. *Sen. Ep.* 81. & 113.

5. M. Cato, genitus proavo M. Catone, principe illo familiæ Porciæ, nunquam recte fecit, ut facere videretur, sed quia aliter facere non poterat; eique id solum visum est rationem habere, quod haberet justitiam. Esse, quam videri bonus malebat. Ita quo minus gloriam petebat, eo magis ea sequebatur. *Vell. Paterc.* 2. 35. *Sall. in Cat. c.* 54.

Pensum 32.

1. Ex Græcis Aristides Atheniensis præ cæteris justus fuisse traditur; hic enim a pueritia nunquam ab eo, quod justum videbatur, discessit, & nullam fraudem nullumque mendacium, ne joco quidem, sciens & volens admisit.

2. Quare cum aliquando, eo præsente, pronuntiarentur in theatro versus e tragædia Æschyli de Amphiaræo, qui dicebatur non velle videri justus, sed esse: omnes converterunt in Aristidem oculos, tanquam ad quem hæc laus pertineret, eumque cognominaverunt justum. Quod cognomen, ut novum erat, & omnium amplissimum, ita Aristidi invidiam conflavit & Themistoclis & concitatæ ab eo multitudinis. Est enim hoc commune vitium in magnis liberisque civitatibus, ut invidia gloriæ comes sit, & libenter de his detrahant, quos eminere vident altius. Itaque multatus est decem annorum exilio, quod Ostracismum vocabant.

3. Eo tempore, quo congregatus populus de ejiciendo Aristide ferebat suffragium, quod testulis pro more inscribebatur, dicitur illiteratus quidam & plane rudis tradidisse Aristidi ipsi, ut uni e populo, testulam, petiisseque, ut inscriberet Aristidem. Admirante illo & rogante, num aliquid in illum peccasset Aristides;

stides: *se ignorare*, inquit, *Aristidem: sed sibi non placere, quod tam cupide elaborasset, ut præter cæteros justus appellaretur.* Aristidem, ferunt, nihil respondisse, sed inscripsisse testulæ nomen suum, hominique reddidisse. *C. Nep. & Plut. in Arist.*

De moderatione animi.

Pensum 33.

1. Imperare sibi maximum imperium est; gentes facilius est barbaras, impatientesque alieni arbitrii regere, quam animum suum continere. *Sen. Ep.* 103. 113.

2. Nam & ea, quæ eximia plerisque & præclara videntur, parva ducere, eaque ratione firma stabilique contemnere, fortis animi magnique ducendum est; & ea, quæ videntur acerba, ita ferre, ut nihil a statu naturæ discedas, nihil a dignitate, sapientis, & robusti animi est, magnæque constantiæ. *Cic. off.* 1.

3. Animum vincere, iracundiam cohibere, victoriam temperare maxima sunt; hæc qui facit, non ego cum summis viris comparo, sed simillimum Deo judico. *Id. pro Marcello.*

De vera felicitate.

Pensum 34.

1. Anaxagoras interroganti cuidam, quisnam esset beatus: *Nemo*, inquit, *ex his, quos tu felices existimas: sed eum in illo numero reperies, qui a te ex miseriis constare creditur. Non erit ille divitiis & honoribus abundans, sed aut exigui ruris, aut non ambitiosæ doctrinæ fidelis ac pertinax cultor, in recessu quam in fronte beatior.* Val. Max. 7. 2.

2. Ubi Cræsus Solonem, quem ad se Sardes vocaverat, audivit accedere; ut advenæ oculos perstringeret, corpus, quam potuit magnificentissime exornavit, & vestem, tum variis coloribus distinctam, tum auro & gemmis fulgentem induit. Quo spectaculo non modo nihil moveri visus est Solon, sed etiam satis ostendit, se ejusmodi crepundia contemnere, & angusti animi esse ducere.

3. Jussit

3. Juſſit ergo Crœſus omnes ei theſauros aperiri, & regium omne inſtrumentum ac ſuppellectilem ante oculos exponi. Quæ cuncta contemplatus Solon, ut ad Regem eſt reductus; quæſivit ab eo Rex, an quem in terris vidiſſet ſe beatiorem? Ille Tellum nominavit, popularem ſuum, virum bonum, qui rebus ad vitam degendam neceſſariis cum non caruiſſet, egregie pugnando vitam pro patria profuderat.

4. Tum vero Cræſo & agreſtis & inſanus Solon eſt viſus, qui beatitudinem non auro neque argento metiretur, & privati hominis vitam atque obitum tantæ opulentiæ tantoque imperio præferret. Cui tandem Solon, nec adulari ſuſtinens, nec iram ultra movere volens: *Nos quidem Græci, o Lydorum Rex, nemini licere exiſtimamus propter præſentia bona animos tollere; neque felicitatem ſuſpicimus, quæ temporis viciſſitudinibus obnoxia ſit: illum vero ſolum beatum dicimus, cui vitam feliciter abſolvere Dii conceſſerint.* Plut. in Solone.

—— —— —— Ultima ſemper
Exſpectanda dies homini, dicique beatus
Ante obitum nemo, ſupremaque funera debet. *Ovid. Metam.* I.

Von den Göttern der alten Völker.

Penſum 35.

1. Wir haben hin und wieder in dem erſten Theile dieſes Werkleins von den Göttern der Alten, von ihren Tempeln, Opfern und Prieſtern Meldung gethan. Hier wollen wir nun ihre vornehmſten Namen, Verrichtungen und Abbildungen etwas umſtändlicher beſchreiben.

2. Es iſt alſo zu merken, daß von den alten Heyden das ganze Götterheer in zwo Klaſſen abgetheilt worden ſey. In der erſten waren diejenigen, welche Götter der größern Völkerſchaften, oder auch Conſentes und himmliſche Götter genannt wurden; weil man glaubte, daß ſie im Himmel wohneten, und dem Jupiter, als dem Weltregenten, mit Rathe und That beyſtünden. In die zweyte Klaſſe wurden diejenigen geſetzt, welche man ge-

ringere, oder Götter der kleinern Völkerschaften, nannte. Wir werden hier nur von den erstern handeln.

Jupiter.

3. Jupiter ist unter den himmlischen Göttern unstreitig der erste und vornehmste, und wird für den Vater der Götter, und für den König der Menschen gehalten. Man sagt zwar, es seyn mehrere Jupiter gewesen, und es habe eine jede Völkerschaft ihren obersten Gott Jupiter genannt. Doch ist derjenige zu allen Zeiten für den berühmtesten gehalten worden, welcher von Saturnus und Ops, oder Rhea in der Insel Creta zugleich mit der Juno gebohren worden ist, und welchem man alles zuzuschreiben pflegt, was die Poeten von andern Jupitern gedichtet haben.

4. Man liest, daß Jupiter, als ein unmündiges Kind, von seiner Mutter der Gefräßigkeit des Vaters entrissen, heimlich von den Corybanten oder Cureten auferzogen, und mit der Milch einer Ziege, welche Amalthea hieß, und hernach unter die himmlischen Gestirne versetzet worden, ernährt worden sey. Das Horn dieser Ziege soll diese Kraft gehabt haben, daß, wer es immer im Besitze hatte, von Jupiter alles erhielte, was er nur verlangte; deswegen ist es auch das Horn des Ueberflusses genannt worden.

5. Eben dieser Jupiter hat entweder von den Oertern, wo er verehret worden, oder von seinen verschiedenen Thaten auch andere Namen bekommen; denn er wird auch Hammon, Capitolinus, Diespiter, Latialis, Fulminator, Quirinus, Stator, Servator, Tonans, Zevs genannt.

6. Jupiters Waffenträger soll ein Adler, sein Mundschenk zu erst die Hebe, eine Tochter der Juno, hernach aber, als diese verstossen worden, der schöne Knab Ganymedes, ein Sohn des Königs Tros, gewesen seyn.

7. Man liest überdas, daß Jupiter seinen Vater Saturnus vom Throne und sogar aus dem Himmel auf die Erde verstoßen, das Reich mit seinen zween Brüdern Neptunus und Pluto getheilet, die Riesen oder Söhne des Titans, welche den Himmel

be-

bestürmen wollten, mit dem Donnerkeile zurücke geschlagen, und theils in den Höllenfluß Styx, theils unter dem Berge Aetna begraben habe. Die übrigen Thaten, welche vom Jupiter erzählet werden, sind großentheils schändlich, und würdig, daß sie in ewiger Vergessenheit begraben werden.

8. Man pflegt den Jupiter als einen König abzumalen, der auf einem helfenbeinernen Throne, oder auf dem Adler sitzt, in der linken Hand einen Scepter, in der Rechten seine Donnerkeile hält, und die überwundenen Titanen mit Füßen tritt.

Pensum 36.

Saturnus.

1. Saturnus der Vater des Jupiters, und Sohn des Oceans und der Thetis, oder, wie andere wollen, des Himmels und der Erde, wurde für den Gott der Zeit gehalten. Als er von dem Orakel vernommen hatte, daß er von seinem ältesten Sohne vom Throne würde verstoßen werden, soll er alle Söhne gleich nach ihrer Geburt gefressen haben. Doch entzog seine Gemahlinn Rhea den Jupiter seiner Gefräßigkeit, und gab dem grausamen Vater einen in Windeln eingewickelten Stein zu essen, welchen Saturnus anstatt des neugebohrnen Kindes begierig verzehret haben soll. Man liest, daß Saturnus, nachdem er von eben diesem Sohne aus dem Himmel verjagt worden, und in Italien geflohen, vom Könige Janus gütig aufgenommen worden sey, und die wilden Menschen durch neue Gesetze und gute Einrichtungen zur Arbeit und zu einer bessern Lebensart angehalten habe. Daher giebt man vor, daß unter seiner Regierung goldene Zeiten gewesen seyn; und daß Italien von ihm Latium sey genannt worden, weil ein Gott darinn verborgen gewesen war.

Apollo.

2. Apollo, welcher sonst auch Delius, Cynthius, Phöbus, Pythius genannt wird, ein Sohn des Jupiters und der Latona, wurde für den Erfinder der Arzneykunst, der Musik, der

Dichtkunst, und der Wahrsagerey gehalten, und war deswegen zum Vorsteher der neun Musen, und der freyen Künsten erwählet worden. Er ist besonders auf der Insel Delus, wo er auch gebohren worden ist, und zu Delphi, wo er viele Orakelsprüche gegeben, und zukünftige Dinge vorgesagt haben soll, verehret worden. Man liest, Apollo sey vom Jupiter aus dem Himmel verstoßen worden, weil er die Cyclopen, welche dem Jupiter die Donnerkeile, womit sein Sohn Aesculapius war erschlagen worden, geschmiedet, mit Pfeilen erschossen hatte. Er soll auch auf Erde des Königs Admetus Vieh gehütet, dem Marsyas, einem dummen Schafhirte, die Haut lebendig abgezogen, und dem Könige Midas Eselsohren aufgesetzt haben; weil jener sich erkühnt hatte, mit ihm in der Kunst auf der Cyther zu spielen in die Wette zu streiten, und dieser, als er in einem gleichen Streite zwischen ihm und dem Pan zum Schiedsrichter erwählet worden war, den Sieg diesem letztern zugesprochen hatte. Man bildet ihn als einen schönen Jüngling ohne Bart mit gelblichten Haaren ab, dessen Haupt mit Lorbern gekrönet ist: in der rechten Hand trägt er Bogen und Pfeile, in der linken eine Cyther, und wird insgemein auf der Spitze des Berges Parnassus sitzend vorgestellet.

Pensum 37.

Mars.

1. **Mars**, welcher auch **Mavors** und **Gradivus** genannt wird, ist zum Gott des Krieges und der Waffen erkiesen worden. Sein Bildniß ist fürchterlich anzusehen. Er sitzt geharnischt auf einem schwarzen Wagen, in einer Hand das Schwert, in der andern eine Lanze führend. Voraus läuft die Zwietracht mit zerrissenen Kleidern; die Furcht, der Zorn und die Furien begleiten ihn; dem Wagen folgen der Hunger und die Pest: **Bellona**, welche von einigen für seine Schwester, von andern für seine Frau gehalten wird, führt den Wagen. Diese wird mit zerraufften Haaren gebildet, und hält in einer Hand eine Fackel oder auch eine Geißel, in der andern einen Schild.

Bachus.

2. **Bachus**, welcher sonst auch **Liber**, **Lyäus**, **Dionysius**, und **Bromius** heißt, ein Sohn des Jupiters und der Semele, wurde für den Erfinder des Weines gehalten, und deswegen gar bald für einen der berühmtesten Götter angesehen. Man glaubte, daß er der erste gewesen wäre, welcher die wilden Leute in Städte und Dörfer zusammen gebracht, und ihnen den Gottesdienst wie auch gewisse Gesetze vorgeschrieben hätte. Er soll auch die Indianer bekrieget, die ganze Welt durchwandert, und den ersten Triumph gehalten haben. Er wird als ein fetter Jüngling ohne Bart vorgestellt, der auf dem Haupte einen Kranz von Epheu, und Weinreben, in der Hand eine mit Reben überzogene Lanze, welche man Thyrsus neñt, zu tragen pflegt. Sein Pflegvater **Silenus** reitet ihm wohl bezecht auf einem Esel vor; die unsinnigen **Bachiden**, **Faunen** und **Satyren** treten berauscht neben seinem Wagen her, führen große Trinkgeschirre in der Hand, und hören niemals zu saufen und zu schreyen auf.

Neptunus.

3. **Neptunus**, der Bruder Jupiters und Plutons, wird für den Gott des Meeres, welches ihm in der Theilung der Welt zugekomen war, wie auch für den Vorsteher der Pferde und der Schiffahrt gehalten. Er wird abgebildet, als ein betagter Mañ, der anstatt des Scepters eine dreyzackigte Gabel führt, und auf einem Wagen, oder auf einer Muschel, die entweder von Meerpferden oder Delphinen gezogen wird, daher fährt. **Triton**, sein Sohn und Trompeter, schwimmet voraus, und bläst immer in eine Meermuschel. **Glaucus**, **Palämon**, und **Proteus**, wie auch die **Nymphen** begleiten ihn; die **Syrenen** und verschiedene Meerwunder beschließen den Zug.

Pluto.

4. Pluto, welchen die Lateiner auch Dis nennen, ein Bruder des Jupiters und des Neptuns, soll in der Theilung das Höllenreich bekommen haben, und wird deswegen für den König der Hölle gehalten. Man giebt vor, seine Frau sey Proserpina, welche er auf der Erde geraubt habe, seine Gefährten der Tod, die Nacht, die Hekate, und die Furien; Rhadamantus aber, Minos, und Aeacus die drey Höllenrichter gewesen. Man glaubte auch, daß die drey Parcen, Clotho, Lachesis und Atropos den Faden des menschlichen Lebens spännen, und wieder abschnitten, und daß die abgeleibten Seelen von Charon, einem alten Greise, über die Höllenflüße Styx und Acheron geführt würden.

Mercurius.

5. Mercurius, ein Sohn des Jupiters und der Maia, ist zum Bothe und Dolmetscher der Götter gewählet worden; er wird auch für den Vorsteher der Gesandtschaften, der Beredtsamkeit, der Diebe und Kaufleute gehalten. Sein Amt war, die Befehle der Götter auf die Erde zu übertragen, und die Seelen der Verstorbenen in die Hölle zu führen. Deswegen erscheint er geflügelt, trägt in der Hand einen Stab oder eine mit zwo Schlangen umwickelte Ruthe, und Flügel an dem Hute und an den Füßen.

Vulcanus.

6. Vulcanus, war zwar ein Sohn des Jupiters und der Juno: weil er aber häßlich von Gestalt war, ist er von seiner Mutter aus dem Himmel gestoßen worden, und auf die Insel Lemnos gefallen; daher war er an einem Fuße allezeit lahm, und soll lebenlänglich gehinkt haben. Man hielt ihn für den Gott des Feuers, und glaubte, daß er samt den Cyclopen, seinen Schmiedeknechten, auf dem Berge Aetna dem Jupiter seine Donnerkeile, und den übrigen Göttern ihre Waffen geschmiedet habe.

Janus.

7. Janus wird auch unter die Zahl der himmlischen Götter gerechnet, obwohl er von geringer Herkunft, und der älteste König in Italien gewesen ist. Er wird mit zween Köpfen abgemalt, weil er (so sagt man) zugleich das Vergangene gewußt, und das Zukünftige vorgesehen haben soll.

Pensum 38.

Juno.

1. Juno, die Schwester und Gemahlinn des Jupiters, und also die Königinn der Götter, ist die erste und vornehmste unter den erdichteten Göttinnen, und wird für eine Vorsteherinn der Frauen, der Reichthümer, der Heurathen und Geburten gehalten, und deswegen auch Pronuba, Lucina und Unxia zugenannt. Ihr Bild sieht prächtig aus: sie sitzt majestätisch auf einem goldenen Throne, oder auf einem vergoldeten Wagen, welchen zween Pfauen ziehen; ihre Krone und ihr Scepter sind von Gold; Iris und die Nymphen sind ihre Gefährtinnen.

Pallas.

2. Pallas oder Minerva wird für die Vorsteherinn der Weisheit und der schönen Wissenschaften, wie auch für die Göttinn des Krieges und des Friedens gehalten. Ihr Aussehen ist ganz männlich; sie trägt an dem Leibe einen Küraß, auf dem Kopfe einen Helm, in der rechten Hand einen Spieß, in der linken einen Schild, worauf das Haupt der Medusa zu sehen ist; denn man gab vor, daß sie also geharnischt aus dem Hirne des Jupiters hervorgesprungen sey.

Cybele.

3. Cybele wird auch Ops, Rhea, Bona Dea, und zuweilen Vesta genannt. Sie soll eine Tochter des Himmels und der Erde, wie auch die Mutter des Jupiters und anderer Götter gewe-

sen seyn. Sie hat eine Krone von Thürmen auf dem Haupte, weil sie als eine Vorsteherinn des ganzen Erdbodens mit Thürmen versehene Städte trägt.

Diana.

4. Diana, welche sonst auch Cynthia, Dictinna, Trivia oder Hekate genannt wird, ist eine Wald= und Jagdgöttinn; weswegen sie auch immerdar Bogen und Pfeile in der Hand, auf dem Haupte aber einen halben Mond trug, und allenthalben gestiefelt, und aufgestürzt einher gieng. Man sagt, daß sie allezeit eine keusche Jungfrau verblieben, und von einer Schaare Nymphen begleitet worden sey.

Venus.

5. Venus wurde als eine Göttinn der Schönheit und der Wollüste angesehen. Sie trägt in der Schooße ihren Sohn Cupido, welcher die Augen verbunden hat, weil die Liebe blind ist. Ihre Gefährten sind der Hochzeit=Gott Hymen, und die drey Chariten, oder Göttinnen der Freundlichkeit. Ihr Wagen wird von Tauben oder Schwanen gezogen.

Ceres.

6. Ceres ist von den Alten für die Göttinn des Ackerbaues und der Feldfrüchte gehalten wordē. Ihre Feste, welche man Eleusina oder die Geheimnißvollen nannte, wurden in größter Stille begangen, und derjenige wurde für einen ruchlosen Menschen gehalten, der etwas davon aussagte.

7. Man begieng diese Feste zum Andenken jener Trauer, mit welcher Ceres ihre Tochter Proserpina gesucht hat; denn als ihr diese von dem Pluto entführet worden war, soll sie mit angezündeten Fackeln die ganze Welt durchwandert haben, um das verlohrne Kind wieder zu finden.

Ue=

Uebungen über den Genitivus.

I. Der Genitivus wird gemacht auf die Frage: Wessen? wenn zwey Substantiva verschiedener Sachen beysammen stehen. Bl. 13.

Pensum 39.

1. *Genitrix virtutum* frugalitas. *Just.*
2. Sunt & *belli* sicut & *pacis jura*. Liv.
3. Assidua *eminentis fortunæ comes* est invidia. *Vellej.*

(1) Anmerk. 4. Quæ res initium *dissensionis Græciæ* fuit. *Justin.*

5. Juvabit rerum gestarum memoriæ *principis terrarum populi* pro virili parte, & meipsum consuluisse. *Liv.*

(2) 6. *Id ætatis* otio perdere nolui. *Ter.*

7. *Quod* in rebus honestis & cognitione dignis *operæ curæque* ponitur, id jure laudabitur. *Cic.*
8. *Quid* tu *hominis?* Ter.
9. *Hoc literularum* exaravi ante lucem. *Cic.*
10. *Hoc boni* habet cæcitas, quod mala sua non videt. *Quint.*
11. Qui a malis laudatur, timeat, *ne mali quid* egerit. *Lactant.*
12. *Quidquid boni* egeris, in Deos refer. *Diog. Laërt.*
13. *Quid* est *negotii*, continere eos, quibus præsis, si te ipse contineas? *Cic.*
14. *Quid boni* habeat sanitas, carendo magis quam habendo cognoscitur. *Id.*
15. Liberis non *multum auri*, sed *pudoris* oportet relinquere. *Plato.*
16. Quæ gloria est capere *multum vini*: si viceris omnes convivas virtute magnifica bibendi, vinceris a dolio? *Sen.*
17. Avaritia senilis quid sibi velit, non intelligo; potest enim quidquam esse absurdius, quam, quo *minus viæ* restat, eo *plus viatici* quærere? *Cic.*

Pensum 40.

1. Die Menge Silbers und Goldes, die Kostbarkeit der Kleidung oder des Hausgeräthes, die Pracht der Gebäude, der Glanz der Würden, der Ruhm großer Thaten verblenden viele; aber sie sind doch keine wahre Güter.

2. Denn, sagt Vitruvius, nur jene sind wahre Mittel eines beglückten Lebens, welchen weder ein Unglücksfall, noch die Veränderung der Staaten, noch die Geißel eines Krieges schaden kann.

3. Es ist zwar auch heutiges Tages wahr, was Juvenal schon von seinen Zeiten gesagt hat, daß einer so viel Credit habe; so viel er Geld im Beutel hat.

4. Doch ist auch wahr und vernünftig, was Seneca und Plato den Aeltern rathen: sie sollen ihren Kindern mehr Tugend und Schamhaftigkeit als Geld hinterlassen.

5. Wenn wir so viel von Geld und Reichthümern besitzen, daß wir uns ernähren und kleiden können, was wollen wir mehr verlangen?

6. Der Ueberfluß bringt den Meisten mehr Schaden als Nutzen.

7. Hingegen kann man mit Worten nicht aussprechen, was für Vortheile, Ehre und Vergnügen die Tugend und Ehrbarkeit, wie auch die Wissenschaften mit sich bringen.

8. Da ihr also, meine Kinder! in einem Alter seyd, in welchem ihr ein so großes Gut erwerben könnet, so sollet ihr mehr Zeit, Fleiß und Mühe anwenden, daß ihr dieses Gut erwerbet, als daß ihr viel Gold und Silber zusammen scharret.

II. Zu den Substantivis, die eine Gemüthsbewegung anzeigen, setzt man die Genitivos *mei*, *tui* &c. Bl. 15.

Pensum 41.

1. Paulo facilius putavi posse me ferre *desiderium tui*, sed plane non fero. *Cic.*

2. Ne

2. Ne *ſtudio noſtri* pecces. *Horat.*
3. Nec lætabitur unquam, nec mœrebit nimis, qui ſemper in ſe ipſo omnem *ſpem* reponit *ſui.* Cic.
4. Inſitus natura mortalibus *amor ſui* eſt. *Sen.*
5. Pater nullum clarius *monumentum ſui* relinquere poteſt, quam ſi filium relinquat effigiem morum ſuorum, gloriæ & virtutis. *Cic.*
6. Si virtutem oculis intueri liceret, ajebat Plato, quoscunque ſua pulchritudine in *ſui amorem admirationemque* raperet. *Cic.*

NB. (1) 7. *Amorem tuum* erga me recognovi in literis tuis. *Cic.*
8. *Amorem meum* erga te ex vultu, & oculis, & fronte perſpicere potuiſſes. *Id.*
9. *Studium meum* dignitatis tuæ. *Id.*

(2) 10. Vehementer *tua ſui memoria* delectatur. *Id.*

III. Dieſe Genitivi, *mei*, *tui* &c. werden zu den Nominibus *pars* &c. geſetzt. Bl. 16.

11. *Pars noſtri* melior mens eſt. *Sen.*
12. Multa *pars mei* vitabit libitinam. *Hor.*
13. Non ſolum nobis nati ſumus; *partem* enim *noſtri* patria ſibi vendicat, partem amici. *Cic.*
14. *Quidpiam tui* eſt immortale, nempe animus. *Sen.*

Penſum 42.

1. Betrachte, mein Kind! was die Aeltern aus Liebe zu dir thun und leiden.
2. Aus Liebe zu dir ſchwitzen und arbeiten ſie Tag und Nacht.
3. Ja, ſagen die Aeltern, aus Liebe gegen euch, ihr Kinder! haben wir oft die größten Schmerzen und Beſchwerden zu übertragen.
4. Aus Begierde nach euch verlaſſen wir oft unſere eigene Bequemlichkeiten.
5. Und eine ſolche Liebe gegen euch, eine ſolche Sorgfalt für

euer Leben und Heil, ihr Kinder! sollte sie euch nicht antreiben sie hinwieder zu lieben?

6. Ist es nicht billig, daß ihr oft bey euch denket und saget: Aus Liebe zu mir hat meine Mutter die größten Schmerzen ausgestanden; die Sorgfalt für mich hat den Vater angetriebē, Reichthümer zu sammeln: verdient eine solche Liebe gegen mich nicht meine Gegenliebe?

7. Fürwahr, eure Liebe gegen uns, liebste Aeltern! verdient billig unsre Liebe gegen euch, eine ewige Erkenntlichkeit und ein immerwährendes Andenken an euch.

8. Eure Sorgfalt für uns ist würdig, daß auch wir mit der Zeit für euch Sorge tragen.

9. Der halbe Theil von uns gehört euch zu; und wenn ein Kind auch den halben Theil von sich zum Dienste der Aeltern darbringt, ist es wohl zu viel?

10. Wir sind euch den bessern Theil von uns, das ist, unser Herz, unsere Liebe schuldig: wir bezahlen eure Dienste nicht, wenn wir euch schon unsre Güter, unsre Ehren schenken; denn alles dieses ist kein Theil von uns: wir schenken euch also etwas von uns selbst, unsern Geist, und unsre Liebe.

IV. Die Substantiva, womit man eines Dings Gestalt beschreibt ꝛc. werden im Genitivo oder Ablativo gesetzt. Bl. 16.

Pensum 43.

1. *Ingenui vultus* puer, *ingenuique pudoris.* Juv.
2. Homo *antiqua fide* & *virtute.* Ter.
3. *Perfrictæ frontis* juvenis. *Quint.*
4. *Imi subsellii* vir est. *Plaut.*
5. *Nullius momenti* putatur ejus testimonium. *Cic.*
6. Hospitem non *multi cibi*, sed *multi joci* accipies. *Id.*
7. Qui in rebus secundis fervidi & feroces esse solent, in adversis sunt incauti, & *nullius consilii.* Tac.

(1) An-

(1) Anmerk. 8. Aristides a pueritia *firmo* semper *constantique animo* fuit. *C. Nep.*

9. Iphicrates fuit & *animo magno* & *corpore*, *imperatoriaque forma.* Id.

10. Cato in omnibus rebus *singulari* fuit *prudentia* & *industria.* Id.

11. Augustus *cibi minimi* erat atque *vulgaris* fere. *Suet.*

(2) 12. Pompejus *forma excellens*, *innocentia eximius*, *sanctitate præcipuus*, *eloquentia medius.* Vellej.

13. Tiberius Gracchus *vita innocentissimus*, *ingenio floridissimus*, *proposito sanctissimus.* Id.

Pensum 44.

1. Gleichwie einige Menschen ein schärferes Gesicht, oder Gehör haben als andere: also haben auch einige einen schärfern Verstand, oder ein stärkeres Gedächtniß.
2. Wer die Beschaffenheiten solcher Dinge, die andern verborgen bleiben, leicht entdeckt, wird ein Mann von einem witzigen und scharfsinnigen Verstande genannt.
3. Aber derjenige ist ein Mann von einem tiefsinnigen Verstande, welcher die Ursachen der Ursachen, oder die Wirkungen der Wirkungen leicht erkennt.
4. Wer oft unverständig denkt, redet, oder handelt, und sich doch einbildet klug zu seyn, den hält man für einen leichtsinnigen Menschen.
5. Hingegen heißt derjenige ein weiser Mann, welcher zu seinem oder andrer Besten verständiger denkt, redet oder handelt, als andere kluge Männer.
6. Aristoteles wird vom Cicero ein Mann von größtem Witze genannt, weil er die Natur tiefsinnig erforschet.
7. Auch muß Cyrus ein vortreffliches Gedächtniß gehabt haben, weil er die Namen aller seiner Soldaten inne hatte, von was für einer Gesichtsbildung, Herkunft, Eigenschaft, und Muth sie auch immer waren.

V. Die

V. Die Adjectiva regieren einen Genit. welche eine Wissenschaft ꝛc. bedeuten. Bl. 17.

Pensum 45.

(a) 1. Cato *juris civilis* omnium longe *peritissimus*. Cic.

2. Non *ignara mali*, miseris succurrere disco. *Virg.*

3. Quænam summa boni? mens, quæ sibi *conscia recti*. Auf.

4. *Conscia* mens *recti* famæ mendacia ridet. *Ovid.*

5. *Nescia* mens hominum *facti*, *sortisque futuræ*. Virg.

6. *Memor beneficii*, *immemor injuriæ*. Sall.

7. *Literarum Græcarum doctus*. Cic.

(b) 8. Natura hominum est *novitatis avida*. Plin.

9. Vulgus *cupidum novarum rerum*. Sall.

10. M. Memmius *fastidiosus literarum latinarum*. Cic.

11. P. Atticus patre usus est diligente, indulgente, & in primis *studioso literarum*. C. Nep.

(c) 12. Omnes *virtutis compotes* beati sunt. *Cic.*

13. Vis *consilii expers* mole ruit sua. *Horat.*

14. Ex omnibus animantibus solus homo *rationis*, *pudoris*, *ac verecundiæ particeps* est. *Cic.*

(d) 15. Vetera extollimus, *recentium incuriosi*. Tacit.

16. Homo est *timidus mortis*. Sen.

17. *Improvidus futuri*. Tacit.

18. Mea mens est *interrita lethi*. Ovid.

(e) 19. *Integer vitæ*, *scelerisque purus*. Horat.

20. Non citatur *reus audaciæ*, *virtutis reus* citatur. *Cic.*

21. *Alienæ culpæ* me *reum* facis. *Id.*

22. *Insons fraterni sanguinis*. Ovid.

(f) 23. Vita humana *miseriarum plena* est. *Sen.*

24. Doctus nunquam *amicorum inops* est. *Vitruv.*

25. Non accipimus brevem vitam, sed facimus; nec *inopes ejus* sumus, sed *prodigi*. Sen.

26. *Fer-*

26. *Fertilis hominum*, *frugumque* Gallia. *Liv.*

27. Fraus absit: *vacuas cædis* habete manus. *Ovid.*

28. Nemo *pauper* est *earum rerum*, quæ naturæ sufficiunt. *Plut.*

Pensum 46.

1. Griechenland wird billig der Sitz der Weisheit, und darinn Athen die Erfinderinn aller Künste genannt; weil es vormals sehr viele in den Künsten und Wissenschaften erfahrenste Männer hervorgebracht hat.

2. Es gab dort viele große Weltweisen, geschickte Rechtsgelehrten, feine Poeten, Redner, Aerzte, Baumeister und andere Künstler.

3. Thales, Anaxagoras, Aristippus, Sokrates, Plato, Aristoteles waren in der Weltweisheit sehr wohl bewandert, und fast in keiner Wissenschaft unerfahren.

4. Democedes und Hippokrates werden für sehr erfahrne Aerzte gehalten.

5. Homerus, Hesiodus, Menander waren in der Dichtkunst, Herodotus, Thucydides, Xenophon, Polybius in der Geschichte, Isokrates, Perikles, Demosthenes und andere in der Redekunst sehr geübt.

6. Man zählet noch sehr viele, welche sich auf die Kriegskunst, auf die Musik, und Sternkunst verstunden, und fast in keiner Kunst unwissend waren.

Pensum 47.

1. Die allzu heftigen Gemüthsbewegungen werden vom Cicero billig Krankheiten genannt, weil sie die Seele eben so wohl, als das Fieber oder eine andere Krankheit den Leib, aufzehren.

2. Denn wer allzu begierig nach Ehren, Reichthümern, oder Wollüsten strebt; wer allzu vorwitzig fremden Sachen nachfragt; der ist allezeit bekümmert, und kann keinen Theil eines wahren Vergnügens verkosten.

3. Wie bekümmert und sorgfältig sind nicht diejenigen, sagt eben dieser Redner an einem andern Orte, welche nach Ehrenstellen,

und

und Aemtern trachten? Sie fürchten alles; sie sind nie sicher vor dem Hasse ihrer Mitwerber; sie scheuen sogar das Tagelicht.

4. Nichts destoweniger gesteht es dieser kluge Mann ein, daß der Mensch von Natur ruhmsüchtig und ehrgeizig sey; und er kan es selbst nicht läugnen, daß er nicht selber gegen das Lob und den Ruhm etwas zu empfindlich gewesen sey.

5. Er setzt hinzu, daß auch diejenigen, welche von der Verachtung der Ehre geschrieben, ehrgeizig gewesen seyn, weil sie ihren Schriften ihren Namen beygesetzt haben.

6. Wer demnach Geldgeizig ist, und zu sehr nach Reichthümern trachtet, kann sich unmöglich wohl befinden; denn er ist niemals vor der Gefahr sicher, sondern allezeit besorgt, daß er seine Reichthümer vermehre und erhalte.

7. Wenn also Jemand glückselig soll genannt werden, so ist es gewiß derjenige, welcher weder ruhmsüchtig noch ehrgeizig, noch begierig nach Geld ist, sondern einen unschuldigen Lebenswandel führt, und rein von Lastern ist; welcher fremden Dingen nicht nachfragt, und weder des Geizes, noch der Herrschsucht, noch eines andern Lasters schuldig ist.

Pensum 48.

1. Weil der Mensch vernünftig, die übrigen Thiere aber der Vernunft beraubet sind; so soll er nicht nach Art der unvernünftigen Thiere, sondern der Vernunft gemäß leben.

2. Die Vernunft allein unterscheidt den Menschen von den wilden Thieren; denn die Thiere sind auch der Empfindung, der Lust, und der Schmerzen, wie die Menschen, fähig.

3. Wenn der Mensch also die Vernunft nicht braucht; wenn er ungehalten im Zorne, ungezähmt in seinen Begierden, unmäßig in den Wollüsten, und seiner nicht mächtig ist; worinn wird er von den unvernünftigen Thieren unterschieden seyn?

4. Sogar Sallustius, ein Mann ohne wahre Religion, verabscheuet die Bosheit derjenigen, welche, da sie mit Vernunft

und

und Verstande begabt sind, also dahin leben, als wenn sie ohne Verstande wären.

Pensum 49.

1. Ovidius, Horaz und andere berühmte Männer aus dem Alterthume beklagten sich sehr, daß zu ihren Zeiten nur diejenigen geschätzt, und zu Ehrenstellen erhoben würden, welche reich an Geld und Gütern waren; welche viele Aecker besaßen, und derer Häuser mit Clienten, Bedienten und Freunden angefüllt waren.

2. Hingegen bedauerten sie, daß diejenigen verachtet lägen, welche arm an Gütern, an allen Sachen bedürftig, und an Golde, Silber und Hausgeräthe entblößet waren. Das Geld ist jezt werth, spricht Ovidius; das Geld bringt Ehren; das Geld verschaffet Freunde: der Arme ist allenthalben zu Boden.

3. Könnte man nicht auch heutiges Tages sagen, daß die Armen an zeitlichen Gütern ohne Hilf, Ehre, und Ansehen seyn; obwohl sie reich an Verstand, Gelehrheit und Tugend sind: und daß hingegen diejenigen zu Ehren erhoben werden, welche zwar reich an Gelde und Gütern, aber arm an Verstand sind?

4. Und doch, sagt Seneca, ist es gewiß, daß die Reichthümer den Mann nicht ausmachen; denn wir sehen oft, daß die Reichthümer denjenigen von dem Glücke gegeben werden, welche ohne Verstand, ohne Lebensart und Gelehrsamkeit sind: und daß sie hingegen denjenigen versaget werden, derer Verstand voll Weisheit, die Rede voll Witzes und Klugheit, der Umgang voll Höflichkeit und Anmuth ist.

6. Laßt uns also mit Solon, dem weisen Gesetzgeber Athens, sagen: Seyen also nun andere reich an Gold und Silber, vermöglich an Aeckern und Viehe, begütert an Feldern und Früchten; wir wollen für uns die Tugend behalten.

An-

Anmerk. Einige von diesen Adjectivis können einen andern Casus haben. Bl. 18.

Pensum 50.

(1) 1. Juris *scientia consultissimus*. Aurel. Vict.
2. *Doctissimus rectissimis studiis & græcis latinisque literis* M. Gratidius. *Cic.*
3. Quis Octavio Balbo ingenio prudentior, *jure peritior?* Id.
4. Tu me *de tuis rebus omnibus* velim quam familiarissime *certiorem* & quam sæpissime facias. *Id.*
5. Nunc *reus* erat apud Crassum divitem Vectius *de vi*. Id.
6. Orator *nulla in re* tyro & *rudis*, nec peregrinus atque hospes esse debet. *Id.*

(2) 7. *Conscius* ipse *sibi*, de se putat omnia dici. *Ovid.*
8. Summa in vita voluptas, *nullius sibi criminis conscium* esse. *Stob.*

(3) 9. *Pollicitis dives* quilibet esse potest. *Ovid.*
10. *Dives agris*, *dives positis* in fœnore *nummis*. Hor.
11. Epistola *inanis aliqua re utili & suavi*. Cic.
12. *Nuda* urbs *præsidio*. Id.
13. *Orba parente suo*. Ovid.
14. Vir *plenus fide*, *diligentia*, *exspectatione*. Cic.
15. Erat non solum domus mea, sed totum palatium *senatu*, *equitibus romanis*, *civitate omni*, *Italia cuncta refertum*. Id.
16. Cum sumus *necessariis negotiis*, *curisque vacui*, tum avemus aliquid audire, videre, ac discere. *Id.*

Pensum 51.

1. Wer weis nicht, daß vor Zeiten die berühmtesten Männer, die besten Rechtsgelehrten, die erfahrensten Feldherren, die in den Wissenschaften geübtesten und in keiner Sache unerfahrnẽ Weltweisen arm an Mitteln und zeitlichen Gütern gewesen seyn?

2. Das

2. Das alte Griechenland und Rom sind voll von solchen Beyspielen, und wir treffen allenthalben in der Geschichte solche Männer an, die reicher an Ehren als an Gütern, erfahrner in den Rechten, als in der Kunst reich zu werden, besser mit Wissenschaften, als mit Schätzen versehen gewesen.

3. Phocion und Aristides hatten zu Athen die größten Aemter verwaltet, in welchen sie sich hätten bereichern können; sie sind aber allezeit arm an Gelde und Gütern verblieben; so, daß sie nach dem Tode auf Unkosten des Staates haben müßen begraben werden.

4. Aristides ist zwar aus Misgunst ins Elend verwiesen worden; weil er sich aber keiner bösen That bewußt war, hat er nichts von seinem Ruhme verloren.

5. Zu Rom sind in den ersten Zeiten der Republik die berühmtesten Männer, Valerius Publicola, Fabricius, Quinctius Cincinnatus, Regulus, Curius, Rutilius und mehrere andere arm am Gelde und andern Dingen gewesen.

VI. Einige Nomina verbalia auf Ax &c. nehmen einen Genitivum zu sich. Bl. 18.

Pensum 52.

1. Justus & *tenax propositi* vir. *Horat.*
2. *Tenacissimi* sumus *eorum*, quæ rudibus annis percepimus. *Cic.*
3. Tempus *edax rerum*, tuque invidiosa vetustas
   Omnia destruitis. *Ovid.*
4. *Audax animi* & *ingenii.* Claud.
5. Subditi non tantum morigeri sint, sed etiam *amantes Magistratuum.* Pythag.
6. Herus liberalis sit, & *fugitans litium.* Cic.
7. Omnis natura est *diligens sui.* Id.
8. Qui sancti, qui *religionum colentes*, nisi qui meritam Diis immortalibus gratiam persolvunt? *Id.*

9. Habet natura nostra sublime quiddam, & erectum, & *impatiens superioris.* Quint.

10. Sumus natura studiosissimi *appetentissimique honestatis.* Cic.

11. *Navium patiens* fluvius. *Plin.*

12. Craterus *morum patriorum retinens* consulebat Alexandri gloriæ. *Plut.*

13. Titus *legum observans*, *mei* etiam & *omnium officiorum observantissimus* est. *Plin.*

Pensum 53.

1. Cicero sagt schön und wahrhaft: wir lieben rechtschaffene, gerechte, friedfertige, standhafte, Wahrheit liebende Männer, wenn wir sie auch niemals gesehen haben.

2. Deñ wer sollte einen Menschen nicht schätzen, welcher die Tugend liebt, die Religion ehret, die Gerechtigkeit handhabet, seine Pflichten beobachtet, und die Gesetze erfüllet?

3. Wer ist, fährt der Redner fort, welcher sich nicht mit einer Empfindung der Liebe und Gewogenheit eines Curius und Fabricius erinnere, obwohl er sie nie gekannt hat; weil sie in den alten Schriften als gerechte, standhafte, friedfertige Männer angerühmt werden?

4. Curius liebte die Armuth und Gerechtigkeit so sehr, daß, als er den König Pyrrhus aus Italien vertrieben hatte, er von der großen Beute, womit er den Staat bereichert, nichts für sich behielte. Ja, als ihm der Rath bey Vertheilung der Ländereyen fünfzig Morgen Landes zuerkannt hatte, wollte er nicht mehr annehmen, als einem jeden gemeinen Bürger gegeben worden.

5. Fabricius hielt so streng über der Gerechtigkeit, daß sein Feind, der König Pyrrhus, selbst erkannte, es wäre leichter die Sonne von ihrem Laufe, als den Fabricius von der Gerechtigkeit abwendig zu machen.

6. Ist es nicht wahr, daß man eine Empfindung der Liebe und Gewogenheit gegen so rechtschaffene, ehrliebende, standhafte Männer fühlet, ob sie gleich schon längst verstorben sind?

VII. Numeralia, Partitiva, Superlativa, und Comparativa mit dem Genitivo. Bl. 19.

Pensum 54.

1. In tempore venire, eſt *omnium rerum primum.* Ter.
2. *Nemo mortalium* omnibus horis ſapit. *Plin.*
3. *Quartus quisque annorum* eſt bisſextilis. *Suet.*
4. *Animalium alia* ratione expertia, *alia* ratione utentia. *Cic.*
5. Vel *mortalium ſapientiſſimi* aliquando hallucinantur. *Id.*
6. Regulus, *omnium bipedum nequiſſimus.* Plin.
7. Homo, *animalium ſuperbiſſimum.* Id.
8. *Quotusquisque philoſophorum* invenitur, qui ſit ita moratus, ut ratio poſtulat? *Cic.*
9. *Excellentiſſimi Perſarum* fuerunt Cyrus & Darius; *prior horum* apud Maſſagetas in prælio cecidit. *Nep.*
10. *Rerum humanarum pleraque* fortuna regit (ſc. negotia) *Sall.*
11. *Acerrimus ex omnibus ſenſibus* eſt ſenſus videndi. *Cic.*
12. *Pauci de noſtris* cadunt. *Cæſ.*
13. Hæc herba *inter paucas utiliſſima* eſt. *Plin.*
14. Haud facile invenies *multis de millibus unum*,
Virtutem pretium qui putet eſſe ſui. *Ovid.*
15. *Unus ante alios* fuit rariſſimus. *Nep.*
16. Ira *omnium tardiſſime* ſeneſcit. *Sen.*
17. Lynces *clariſſime omnium quadrupedum* cernunt. *Plin.*

(1) Anmerk. 18. Homines *doctiſſimi, ornatiſſimique noſtræ civitatis.* Cic.

19. Rutilius vir non *ſui ſeculi*, ſed *omnis ævi optimus.* Vellej.
20. *Valentiſſima totius Africæ* oppida. *Nep.*

(2) 21. Hoc ad *omnium noſtrum* * vitam pertinet. *Cic.*

* Der Genitivus *noſtrum* wird vom Partitivo *omnis*; *omnium* vom Subſtantivo *vitam* regiert.

22. Homo *utriusque nostrum* amantissimus. *Id.*
23. Video, Patres conscripti, in me *omnium vestrum* ora atque oculos conversos esse. *Id.*

Pensum 55.

1. Wer ist aus uns, der nicht wisse, daß die alten Griechen und Römer in allen Künsten und Wissenschaften vortrefflich gewesen seyn?
2. Es ist Niemand unter den Gelehrten, der nicht eingestehe, daß die Neuern von den Alten die meisten Künsten erlernet haben.
3. Cicero und Demosthenes sind zu allen Zeiten für die ersten und vornehmsten in der Wohlredenheit gehalten worden.
4. Noch jezt glaubt man, daß Zeuxis und Apelles die geschicktesten unter den Malern; Phidias, Polycletus, Lysippus, Praxiteles, Scopas unter den Bildhauern; Orpheus und Amphion unter den Tonkünstlern gewesen seyn.
5. Die Chaldäer werden für die ersten von den Sternsehern, die Aegyptier für die vornehmsten unter den Feldmessern gehalten.
6. Die berühmtesten unter den alten Rechtsgelehrten waren Minos aus der Insel Creta, Charondas und Zaleucus in Großgriechenland, Lycurgus von Sparta, Drako, und Solon von Athen, welche unserer aller Verwunderung verdienen.

VIII. Die Verba, so eine Anklage ꝛc. bedeuten, nehmen nebst dem Accusat. der Person, auch den Genit. zu sich. Bl. 20.

Pensum 56.

1. Senatus *Spurium Consulem*, qui *ambitus accusatus* fuerat, *capitis damnavit*, ejusque domum destrui jussit. *Val. Max.*
2. *Capitis eum arcessit.* Cic.
3. Invenimus Egnatii uxorem, cum vinum bibisset e dolio, fuste interfectam a marito, eumque *cædis* a Romulo *absolutum.* Plin.

4. *Ac-*

4. *Accusatus* est *capitis*, *ambitus*, *majestatis*, *rei capitalis*. Cic.

5. Labeo *arguebatur* male *administratæ Reipublicæ*, *aliorumque criminum*. Tacit.

6. Si quis eques Romanus equum haberet macilentum, *socordiæ notabatur*. A. Gell.

7. *Postulasne hunc furti*, *an cædis*, *an parricidii*, *an omnibus*, *an nullo*, *an maximo* ex his criminibus? *Cic.*

8. Vitia hominum atque fraudes *damnis*, *ignominiis*, *vinculis*, *verberibus*, *exilio*, *morte multantur*. Id.

9. Omnia mortalium opera *mortalitate damnata* sunt. *Sen.*

10. Qui *alterum incusat probri*, ipsum se intueri oportet. *Plaut.*

11. Turpe est, *alios erroris condemnare*, & in erroris ejusdem vitio deprehendi. *Arnob.*

12. Mendacium & perjurium nullo non tempore *dedecore*, *macula*, *turpissimaque injuria notata* fuerunt. *Cic.*

(1) Anmerk. 13. *Postulatus* est *de repetundis*. Id.

14. Senatus Romanus Vatienum, qui sinistræ manus digitos, ne in bello italico militaret, sibi absciderat, *ad æterna vincula damnavit*. Val. Max.

15. *In quo* alium *accusas*, teipsum condemnas. *Cic.*

(2) 16. *Incusat intemperiem* cœli. *Tacit.*

17. Fuga laboris *inertiam coarguit & desidiam*. Cic.

18. Facillimum est, *alienam culpam incusare*, ubi fateris tuam. *Quint.*

19. Cum ex Leontino Gorgia quæreretur, cur tamdiu vellet esse in vita: nihil habeo, inquit, quod *incusem senectutem*. Cato Maj.

Pensum 57.

1. Derjenige muß rein und unschuldig seyn, sagt Cicero, der einen andern eines Lasters halber anklagen will; denn es ist nichts schändlichers, als daß derjenige einen andern etwann wegen eines

Diebstahls, Todschlags, oder wegen unrecht erpreßten Geldes anklage, welcher eben dieser Verbrechen beschuldiget werden könnte.

2. Man muß diesen Lehrsatz wohl betrachten, spricht eben dieser große Mann, daß man niemals einen Unschuldigen auf Gut und Leben anklage; denn dieses kann keinesweges ohne Laster geschehen.

3. Als das atheniensische Volk dem Demosthenes befahl, er sollte einen Unschuldigen eines großen Lasters beschuldigen, wollte er es nicht thun, sondern sagte: Ihr, o Athenienser! werdet mich zu einem Rathgeber haben, wenn ihr auch nicht wollet; aber ein Verläumder will ich nicht seyn, wenn ihr es auch befehlet.

4. Es ist zwar billig, daß man diejenigen, welche sich eines Diebstahls, des Raubes, oder anderer Laster schuldig gemacht haben, zum Tode verdamme; aber es erfordert auch die Gerechtigkeit, daß man die Unschuldigen von der Todesstrafe losspreche.

5. Bey den alten Römern wurden die Diebe zu doppelter, oder dreyfacher, die Wucherer aber zu vierfacher Erstattung angehalten.

6. Bey den Indianern sind die Richter, ja selbst die Könige, die eines falschen Urtheils überwiesen wurden, zu einer ewigen Schande und Landesverweisung verurtheilt, die Schreiber und Zeugen aber, die man eines Betruges oder Meyneids überzeugte, zum Tode verdammt worden.

7. Quintilian, einer der klügsten und gelehrtesten Männer des Alterthums, sagt vernünftig, derjenige könne andrer Laster tadeln und durchziehen, welcher seine eigene erkennt und verbessert.

8. Es giebt viele, welche sich über fremde Fehler aufhalten, und dieselben durchziehen; aber ihre eigene entschuldigen.

9. Es sollte aber ein jeder zuerst auf sich selbst sehen, und erst alsdann andrer Fehler beschnarchen, wenn er sich unschuldig fände.

IX.

IX. Die Verba *Moneo* &c. haben nebst dem Accus. der Person auch einen Genit. Bl. 21.

Pensum 58.

1. *Moneo te amicitiæ nostræ.* Cic.
2. *Terentiam moneatis de testamento.* Id.
3. *Illud me* præclare *admones.* Id.
4. Putavi *ea de re* te esse *admonendum.* Id.
5. Quin *de avaritia tua commoneretur.* Id.
6. Nemo est, quin *tui sceleris* ex illa oratione *commonefiat.* Id.
7. *Eam rem nos* locus *admonuit.* Sall.

Pensum 59.

1. Cato pflegte zu sagen, ein bissiger Feind erweise uns oft einen größern Dienst, als ein schmeichelhafter Freund; weil uns jener unsrer Fehler und Pflichten erinnere, welche dieser verschweigt.
2. Daher macht Cicero den Schluß, dieses sey das eigentliche Zeichen einer wahren Freundschaft, wenn ein Freund sich nicht scheue, dem andern seine Fehler frey herauszusagen, und wenn der andere diese Ahndung geduldig und willig annehme.
3. Mäcenas erinnerte den Kaiser Augustus ungescheut seiner Pflichten; ja als der Kaiser einmal zu Gerichte saß, und es schien, daß er viele zum Tode verdammen wollte, warf ihm Mäcenas ein Täfelein zu, auf welchem diese Worte geschrieben waren: Henker! steh endlich auf. Kaum hatte der Kaiser diese Worte gelesen, stund er vom Richterstuhle auf, und bestrafte selbigen Tag Niemanden am Leben.
4. Plato warf seinem Lehrjünger Xenocrates öfters seine Grobheit vor, und sagte ihm, er sollte den Göttinnen der Freundlichkeit opfern. Als die Mitgesellen des Xenocrates ihm sagten, er sollte den Schimpf nicht länger ertragen, antwortete er weislich: Es ist mir zwar beschwerlich, aber doch nützlich, daß ich meines Fehlers halber bestrafet werde.

X. Die Verba *Emo*, *vendo* &c. haben die Genitivos *quanti* &c. Bl. 22.

Pensum 60.

1. Gratiora ſunt, quæ *pluris emuntur*. P. Syr.
2. Prope dimidio *minoris conſtabit*. Cic.
3. *Maximi* debemus *æſtimare* conſcientiam. *Id.*
4. *Quanti*, *quanti ſit*, bene emitur, quod neceſſe eſt. *Id.*
5. Nulla poſſeſſio, nulla vis auri & argenti *pluris* quam virtus *æſtimanda* eſt. *Cic.*
6. Non *eſt* res ulla *tanti*, aut ullum commodum tam appetendum, ut viri boni nomen & ſplendorem amittas. *Id.*
7. Avarus animi jacturam *minimi facit*, dummodo creſcant opes. *P. Syr.*
8. *Nihili facio* ſcire. *Plaut.*
9. *Flocci* non *fecit* fidem. *Id.*
10. Neque fas fidem *penſi habere*. Tacit.
11. Neque ridiculos jam *teruntii faciunt*. Ter.

(NB. 1.) 12. Non poteſt *parvo conſtare* libertas: hanc ſi magni æſtimas, omnia alia parvi æſtimanda ſunt. *Sen.*

13. Data *magno æſtimas*, accepta *parvo*. Sen.
14. Quæ quanquam gravia ſunt, tamen conſuetudine *pro nihilo habentur*. Sall.

(2) 15. Animus meus totum iſtud *æqui bonique facit*. Cic.

16. Tu tamen hæc, quæſo, *conſule* miſſa *boni*. Ovid.

Pensum 61.

1. Die Wiſſenſchaften, die gelehrten Leute und Werke werden heutiges Tages von vielen wenig, von andern gar nichts geſchätzet.
2. Die Alten kaſten ihren Werth beſſer, und ſchätzten ſie ſehr hoch.
3. Man lieſt, daß nicht nur Plato, Carneades und andere Welt-

wei-

weise, sondern so gar große Herren und Könige vor Zeiten die Wissenschaften und gelehrten Werke mehr als Geld und Gut geschätzet haben.

4. Also schätzte Alexander der große den Poet Homer so hoch, daß er der Liebhaber des Homers genannt wurde; dessen Schriften aber hielt er so hoch, daß er sie in einem goldenen Kistlein, welches mit Edelgesteinen und Perlen reich besetzt war, aufbehielte, und sie zu Nachts, wenn er ruhete, sammt seinem Dolche unter das Kopfküsse legte.

5. Alcibiades der atheniensische Feldherr hat eben diesen Poeten sehr hoch geschätzt; denn als ihm ein Schulmeister sagte, er habe in seiner Schule nichts vom Homer, versetzte er ihm eine herbe Maulschelle, und schalt ihn einen ungeschickten Mann, der auch seine Kinder ungeschickt machen würde.

6. Eben so hoch muß Julius Cäsar die Gelehrten geachtet haben; indem er zu Rom alle Lehrer der freyen Künsten, und die Arzneyverständigen mit dem Bürgerrechte beehret hat.

XI. Wenn sum eine Besitzung anzeigt, so steht der Name des Besitzers im Genit. &c. Bl. 22.

Pensum 62.

1. Cujum pecus (est) an *Melibæi?* Virg.
2. Victoria *Lacedæmoniorum fuit?* Just.
3. Periculose a paucis emitur, quod *multorum est.* Sall.
4. Eo ventum est, ut aut *amicorum*, aut *inimicorum* Campani *simus.* Liv.
5. Dissimulare velis, te liquet *esse meum.* Ovid.
6. Siquis erit, qui te, quia *sis meus*, esse legendum
   Non putet. *Id.*

Anmerk. 7. *Mea unius* opera Respublica liberata est. *Cic.*
8. *Mea solius* solliciti sunt causa. *Ter.*
9. Ex *tuo ipsius* animo conjecturam feceris. *Liv.*
10. Moleste fero, me Consulem *tuum adolescentis* studium

 per-

perspexisse, te meum, cum id ætatis sim, perspicere non posse. *Cic.*

11. *Tua ipsius* culpa miser es. *Id.*

12. Nunc *tua defuncti* molliter ossa cubent. *Ovid.*

Pensum 63.

1. Gleichwie das arpinatische Gebieth den Bürgern von Arpinas, und das attische Land den Atheniensern eigenthümlich ist, sagt Cicero; also gehört die Erde, und was darinne ist, dem Menschen zu.
2. Denn fährt er fort, wem gehören die verschiedenen Arten der Früchte und Kräuter, welche die Erde in größtem Ueberfluße hervorbringt? den Thieren oder den Menschen?
3. Es ist so ferne, daß man sagen könne, diese und dergleichen Dinge seyn den Thieren eigen, daß auch die Thiere selbst dem Menschen zugehören.
4. Ja, sagt dieser weise Redner ferner, unser sind die Felder, unser sind die See und Meere, die Pflanzen und Früchte der Erde.
5. Uns gehört nicht nur, was ober der Erde schwebt, sondern auch was in dem tiefestē Eingeweide der Erde verborgen ist: Gold, Silber, Erz, Eisen, und was immer aus den verborgensten Abgründen der Erde ausgegraben wird, gehört euch zu, ihr Sterblichen!
6. Dir allein, o Mensch! gehört alles zu; dir allein gehört der Nutzen, den diese Dinge hervorbringen.
7. So oft ihr also, o ihr Sterblichen! die übrigen Geschöpfe genießet, sollet ihr Gott dafür danken, und sagen: O Gott, durch deine Hand allein ist alles erschaffen worden: durch deine Macht allein leben alle Dinge; von deiner Freygebigkeit allein ist uns zugekommen, was wir genießen.

XII. Wenn sum eine Pflicht rc. anzeigt, so steht das Nomen, dem es zukōmt rc. im Genit. &c. Bl. 23.

Pensum 64.

1. *Adolescentis est*, majores natu vereri. *Cic.*
2. *Magni animi est* injurias & offensiones despicere. *Sen.*

3. *Boni*

3. *Boni pastoris est*, tondere pecus, non deglubere. *Suet.*
4. *Judicis est*, semper in causis verum sequi. *Cic.*
5. *Est hominis ingenui* & liberaliter *educati*, velle bene audire a parentibus, a propinquis, a bonis etiam viris: ut non solum *arrogantis est*, sed etiam omnino *dissoluti*, negligere, quid de se quisque sentiat. *Id.*
6. Divitias contemnere, & pro nihilo ducere, *magni animi & excelsi est.* Id.
7. Nihil est tam *angusti animi*, tamque *parvi*, quam amare divitias. *Id.*
8. Hoc sentire *prudentiæ est*, facere *fortitudinis.* Id.
9. Verecundia *hominis ingenui est*, metus *servi.* Terent.
10. Temeritas *est florentis ætatis*, sapientia *senectutis.* Cic.
11. *Cujusvis hominis est* errare; *nullius*, nisi *insipientis*, in errore perseverare. *Id.*
12. Moderari animo & orationi, cum sis iratus, non *mediocris ingenii est.* Id.
13. *Tuum est*, siquid præter spem acciderit, mihi ignoscere. *Id.*
14. *Vestrum est*, consules! patriæ consulere. *Id.*
15. *Sed nostrum est*, ubicunque opus sit, obsequi. *Id.*

Pensum 65.

1. Ein jeder Mensch ist schuldig, Gott als das höchste, weiseste, und gütigste Wesen anzubethen, zu lieben, zu ehren, anzurufen, ihm Dank zu sagen, und auf ihn zu vertrauen.
2. Ein jeder Mensch soll seinen Nächsten lieben, ihm helfen, und das gemeine Beste befördern.
3. Die Aeltern sind schuldig ihre Kinder zu ernähren, zu unterweisen, und wohl zu erziehen.
4. Die Kinder sind verbunden ihre Aeltern zu ehren, zu lieben, ihnen zu gehorsamen, und in ihren Nöthen beyzuspringen.
5. Die Herren sollen ihre Knechte und Bedienten auf eine menschliche Weise halten, und sich allezeit erinnern, daß dieselben auch vernünftige Menschen seyn.

6. Die

6. Die Knechte und Bedienten sollen hingegen ihren Herren Treue und Gehorsam leisten.
7. Ich und du und alle Menschen sind verbunden, gegen jedermann höflich, freundlich, freygebig zu seyn.
8. Ich und du, wir und ihr sind verbunden, andern Gutes zu wünschen, und auch zu thun.
9. Uns als Bürgern liegt ob, für das gemeine Wesen zu sorgen: als Menschen haben wir die Pflicht, die menschliche Gesellschaft zu unterstützen.

XIII. Die Verba Neutra: *Egeo*, *indigeo*, nehmen den Genit. oder Abl. zu sich ꝛc. Bl. 24.

Pensum 66.

1. Si injuriæ non sint, haud sæpe *auxilii egeas*. Sall.
2. Magna negotia *magnis adjutoribus egent*. Vellej.
3. *Consilii tui indigeo*. Cic.
4. Atticus annos triginta *medicina* non *indiguit*. C. Nep.
5. Affines *te erubescunt*. Cic.
6. Multa ebrii faciunt, *quibus* sobrii *erubescunt*. Sen.
7. Ego vehementer *animi pendeo*. Cic.
8. *Pendemus animis*. Id.
9. *Animique* (*animo*) sese *angebant*. Ter.
10. *Discrucior animi* (*animo*) quia domo abeundum est. *Id.*

Pensum 67.

1. Gott bedarf unserer Güter nicht.
2. Aber Niemand aus den Menschen kann sagen, daß er nicht anderer Hilfe nöthig habe.
3. Auch die Reicheste͞, Weisesten, und Mächtigsten haben bisweilen anderer Rath und That nöthig.
4. Verrichte ein jeder seine Pflichten mit Fleiße; so wird er sich seiner Arbeit halber nicht schämen.

5. Wer

5. Wer zweifelt, wer in Sorgen steht, wer bekümmert ist, was er thun solle, der frage Gescheidere um Rath.

6. Wenn die Klugen in etwas bey sich anstehen, so suchen sie Rath, was zu thun sey; die Thoren aber ängstigen und bekümmern sich lange, ohne darauf zu denken, wie sie sich aus der Schlinge herauswinden können.

XIV. Die Verba *Memini* &c. nehmen den Genit. &c. zu sich. Bl. 24.

Pensum 68.

1. Prudentis est, *mortis meminisse.* Sall.
2. *Meminisse officia* debet is, in quem collata sunt; non commemorare, qui contulit. *Cic.*
3. Cum aliquo dolore *flagitiorum suorum recordatus* est. *Id.*
4. Est operæ pretium, *diligentiam* majorum *recordari. Id.*
5. Scire velim, ecquid *de te recordere.* Id.
6. Est proprium stultitiæ, aliorum vitia cernere, *oblivisci suorum.* Id.
7. *Legem oblivisci* solet iracundia. *P. Syr.*
8. *Reminisceretur veteris incommodi.* Cæs.
9. *Ea* potius *reminiscere*, quæ digna tua persona sunt. *Cic.*
10. Nil *nostri miserere*; mori me denique cogis. *Virg.*
11. Qui *misereri mei* debent, non desinunt invidere. *Cic.*
12. *Inopis te* nunc *miserescat mei.* Ter.
13. *Sortem miserantur iniquam.* Virg.
14. Divites non æque ac pauperes *fortunam* miserorum *miserari* solent. *Anaxag.*

Pensum 69.

1. Wer die Sachen, die er einmal gehört, gesehen oder gelesen hat, eine Zeitlang behält, und sich bey Gelegenheit derselben wieder erinnert, der hat ein gutes Gedächtniß.
2. Also lesen wir, daß Hortensius, da er einen ganzen Tag hin-

durch bey einer Vergantung zugegen gewesen, am Abend nicht nur alle Sachen, die verkauft worden waren, sondern auch die Preise davon und die Käufer gewußt habe.

3. Doch ist es bisweilen gut, sagt Publius Syrus, daß man dasjenige vergesse, was man weis.

4. Wenn aber etwas ist, das wir vergessen sollen, so sind es die Unbilden.

5. Cicero giebt dieses vortreffliche Lob dem Cäsar, daß er nichts vergesse, als die Unbilden; und daß er nach geendigtem bürgerlichen Kriege denjenigen großmüthig vergeben habe, die wider ihn die Waffen ergriffen hatten.

6. Hingegen sollte man allezeit an die empfangenen Gutthaten denken, und gegen diejenigen dankbar seyn, die sich unser erbarmet haben.

7. Unsere Feinde verdienen eher, daß wir uns ihrer erbarmen, als daß wir uns an ihnen rächen; denn sie schaden sich durch ihren Zorn mehr, als uns.

8. Werdet ihr mit einem Rasenden, der sich selbst aufzehrt, nicht Mitleiden haben? Ein Zorniger reibt sich selbst auf, und ist also würdig, daß wir Mitleiden mit ihm haben.

XV. Bey den Verbis *Miseret*, *pudet*, *pœnitet* &c steht die Person im Accus. die Sache im Genit. Bl. 25.

Pensum 70.

1. *Eorum nos* magis *miseret*, qui nostram misericordiam non requirunt, quam qui eam efflagitant. *Cic.*

2. Sunt homines, *quos infamiæ luxuriæque suæ* neque *pudeat*, neque *tædeat*. Id.

3. Haud scio, an non satis sit, *eum*, qui nos lacessierit, *injuriæ suæ pœnitere*. Id.

4. *Me* civitatis *morum piget tædetque*. Ter.

5. *Pertæsum me* est *levitatis* animorum. *Cic.*

6. Nihil faciendum est, *cujus nos pœnitere* possit. *Id.*
7. Neque *me militum*, neque *vos ducis pœnituit.* Tacit.
8. *Suæ quemque fortunæ* maxime *pœnitet.* Cic.

Anmerk. 9. *Quem peccasse pœnitet*, pene est innocens. *Sen.*
10. *Magnates dare* parva *pudet*, majora recusant. *Mart.*
11. *Multos* gratis *pœnitet esse* probos. *Ovid.*

Pensum 71.

1. O wie sehr bedaure ich die vergangene Zeit, ruft bisweilen ein alter Mann, wie sehr bereue ich die Unbesonnenheit und Nachlässigkeit, in welcher ich meine Jugend zugebracht habe! wie schmerzet mich der Müßiggang, wie verdrüßlich bin ich über das unnütze Leben, wie schäme ich mich der Faulheit wegen, in welcher ich die besten Tage meines Lebens verloren habe!
2. Wie schäme ich mich jezt meiner Unwissenheit wegen, sagt ein anderer, wie verdrüßlich ist mir das Leben, wie wehe thut mir mein Unglück, und die Schande, daß ich jezt ungelehrt, und in allen Sachen unerfahren bin, da ich doch gelehrt, in den Sprachen und Wissenschaften wohl unterrichtet, und erfahren hätte seyn können!
3. Ich habe einiges Erbärmniß mit diesen unwissenden Leuten, weil sie wenigstens ihren begangenen Fehler bereuen. Aber diejenigen sind keiner Erbarmung würdig, welche sich wegen ihrer Dummheit, Unwissenheit, und Leichtsinnigkeit weder schämen, noch quälen.
4. Viel weniger wird jemand mit euch, studirende Jünglinge! mit der Zeit einiges Erbärmniß haben, wenn ihr durch das Beyspiel anderer nicht aufgemuntert, die angefangene Laufbahne fleißig fortsetzen werdet.
5. Es kann leicht geschehen, daß ihr mit der Zeit, wie viele andere, eure jezige Sorglosigkeit bereuet, und euch eurer Unwissenheit halber schämet.
6. Daß euch dieses nicht ebenfalls widerfahre, so lasset euch jezt

die

die Arbeit und Mühe nicht sauer ankommen, welche ihr auf die Erlernung der Wissenschaften verwenden müßet.

7. Der Kaiser Marcus Aurelius, und der weise Seneca haben sich nicht geschämt, in hohem Alter die öffentlichen Schulen zu besuchen, und die Lehrer der Weltweisheit anzuhören, damit sie noch im Alter dasjenige erlernten, was sie als jung nicht gelernt hatten.

8. Niemand soll sich schämen etwas zu erlernen, sagt ein anderer Weltweiser; wohl aber soll sich ein jeder schämen, daß er nichts weis.

XVI. Bey *Intereſt* und *refert* ſteht die Person im Genitivo. Bl. 25.

Pensum 72.

1. *Reipublicæ* permultum *intereſt*, civium pueros liberaliter inſtitui. *Sen.*
2. *Refert omnium*, animadverti in malos. *Cic.*
3. Nihil *intereſt diſcentium*, quibus quidque nominibus appelletur, dum res ipſa manifeſta ſit. *Quint.*
4. Permultum *intereſt*, utrum perturbatione aliqua, an conſulto & cogitato, *fiat* injuria. *Cic.*
5. Theodoro Cyrenæo cum Lyſimachus Rex crucem minaretur: Iſtis, quæſo, inquit is, iſta horribilia minitare purpuratis tuis: *Theodori* quidem nihil *intereſt*, humine an in ſublimi putreſcat. *Id.*

(1) Anmerk. 6. *Tua* quod nihil *refert*, percontari deſinas. *Ter.*

7. Epiſtola eſt earum rerum nuntia, quas ſcire aut *noſtra*, aut *ipſorum*, ad quos perfertur, *intereſt*. Cic.

8. *Cuja intereſt?* Non *mea*, ſed Cæſaris *intereſt*. Id.

(2) 9. Id *noſtrum omnium intereſt*. Id.

10. Id non mea duntaxat, ſed *veſtrum intereſt* plane *omnium*. Id.

(3) *Ad proſperam adverſamve fortunam*, qualis ſis aut quemadmodum vixeris, nihil *intereſt*. Id.

12. Ni-

12. Nihil *interest ad* beate *vivendum*, quali cibo utaris. *Id.*

13. Equidem *ad laudem nostram* non video multum *interesse*; sed *ad properationem meam* quiddam *interest*, non te expectare. *Id.*

(4) 14. *Magni interest*, quos quisque audiat quotidie. *Id.*

15. In omnibus rebus *permultum interest*, quibus illæ modis fiant. *Id.*

16. Quod *permagni interest*, pro necessario habetur. *Id.*

Pensum 73.

1. Es liegt dem Staate, dem Vaterlande, den Aeltern, den Mitbürgern und allen zusammen sehr viel daran, sagt Seneca, daß die Kinder von Jugend auf wohl erzogen und unterrichtet werden.

2. Es liegt dem Vaterlande viel daran; weil, wie Cicero sagt, die Kinder zum Nutzen des Vaterlandes gebohren und auferzogen werden.

3. Es liegt den Aeltern daran; denn wohl erzogene Kinder werden ihnen ihre Liebe und Sorgfalt gegen sie mit vielen Diensten vergelten: da es hingegen gewiß ist, daß ungezogene Kinder den Aeltern jederzeit Verdruß und Beschwerniß machen werden.

4. Es liegt den Mitbürgern daran; denn es ist kein Zweifel, daß wohl erzogene Kinder nicht auch mit der Zeit friedliebende, gerechte und arbeitsame Bürger seyn werden.

5. Es liegt den Kindern mehr, als immer Jemanden daran; denn es trägt viel zu ihrer künftigen Ehre und Glückseligkeit bey.

6. Saget deswegen nicht, ihr Kinder! was liegt es mir daran, ob ich gelehrt oder ungelehrt, vernünftig oder unwissend sey.

7. So viel euch nämlich daran gelegen ist, daß ihr gesund und stark von Leibe seyd; so viel, ja noch mehr ist euch allen daran gelegen, daß ihr weis und stark an Verstande seyd.

XVII. Adverbia, die gemeiniglich einen Genit. bey sich haben. Bl. 27.

Pensum 74.

(a) 1. *Sat divitiarum* est, nihil amplius velle. *Quint.*
2. *Præsidii* ad beate vivendum in virtute *satis* est. *Cic.*
3. *Terrarum & fraudis abunde* est. *Virg.*
4. Tibi *divitiarum affatim* est. *Ter.*
5. *Bonorum partim* sunt necessaria, *partim* non necessaria. *Cic.*
6. *Nihil rerum humanarum* sine Deorum numine agitur. *C. Nep.*

(b) 7. *Quo gentium* fugiam? *Plaut.*
8. Migrandum *aliquo terrarum* arbitror. *Cic.*
9. *Huc malorum* ventum erat. *Curt.*
10. Nihil est virtute amabilius, quam qui adeptus erit, *ubicunque* erit *gentium*, a nobis diligetur. *Cic.*
11. O Dii immortales! *ubinam gentium* sumus? *Id.*

(c) 12. *Nunc temporis* numero. *Id.*
13. *Interea loci.* Plaut.
14. *Interea temporis.* Curt.

(d) 15. *Pridie ejus diei* venit. *Cic.*
16. Venatio *postridie ludos Apollinares* futura est. *Id.*

(e) 17. Terra ad universi cœli complexum quasi *puncti instar* obtinet. *Id.*
18. Plato unus est mihi *instar omnium.* Id.
19. *Ejus victoriæ ergo* donum Apollini dedit. *C. Nep.*
20. Non licet *commodi sui causa* nocere alteri. *Cic.*

NB. 21. Non tam *mea*, quam *tua causa* doleo, te non valere. *Id.*

Pen-

Pensum 75.

1. Der gütige Schöpfer hat in der Welt zum Unterhalte der Menschen überflüßige Schätze und Güter hinterlegt, so, daß einjeder genug Reichthümer hätte, wenn er sich an den nothwendigen Dingen begnügete.

2. Die Erde bringt durch die gütige Fürsehung Gottes in allen Ländern und an allen Oertern eine Menge Pflanzen, Kräuter und Thiere hervor, von welchen sich der Mensch ernähren und kleiden kann.

3. Wo wir immer hinschauen, wo wir nur hingehen, treffen wir Zeichen der göttlichen Fürsehung an.

4. Wem zuliebe hat der Schöpfer so verschiedene Dinge hervorgebracht? vielleicht den Bäumen, Kräutern, und Thieren? Nein, antwortet Cicero, es ist nicht glaubwürdig, daß Gott zu Günsten dieser stummen und unvernünftigen Wesen so viel gethan habe: sondern dem Menschen, welcher Vernunft und Verstand hat, zuliebe ist die Welt, und was immer auf dem ganzen Erdboden ist, erschaffen worden.

5. Ja ihr Sterblichen! meinetwegen, und euertwegen, wegen euers Nutzens, wegen euerer Nothdurft ist alles erschaffen, was ihr irgendwo in der Welt gutes und bequemes antreffet.

6. Dessen ungeachtet kommen heutiges Tages viele Menschen so weit in der Bosheit und Tollkühnheit, daß sie über die göttliche Fürsehung klagen, und jammern: Wo werden wir wohl hingehen? wo werden wir in der Welt Herbergen und Nahrung finden?

Vermischte Uebungen.

Dolus malus.

Pensum 76.

1. Cum duobus modis, id est, aut vi aut fraude, fiat injuria: fraus quasi vulpeculæ; vis leonis videtur: utrumque homine alienissimum: sed fraus odio digna majore. Totius autem inju-

ſtitiæ nulla capitalior eſt, quam eorum, qui tum, cum maxime fallunt, id agunt, ut viri boni eſſe videantur. *Cic.*

2. C. Canius, eques Romanus, nec infacetus & ſatis literatus, cum ſe Syracuſas otiandi, ut ipſe dicere ſolebat, non negotiandi cauſa contuliſſet; dictitabat, ſe hortulos aliquos velle emere, quo invitare amicos, & ubi ſe oblectare ſine interpellatoribus poſſet. Quod cum percrebuiſſet, Pythius ei quidam, qui argentariam faceret Syracuſis, venales quidem ſe hortos non habere, ſed licere uti Canio, ſi vellet, ut ſuis: & ſimul ad cœnam hominem in hortos invitavit in poſterum diem. Cum ille promiſiſſet, tum Pythius, qui eſſet, ut argentarius, apud omnes ordines gratioſus, piſcatores ad ſe convocavit, & ab his petivit, ut ante ſuos hortulos poſtridie piſcarentur, dixitque, quid eos facere vellet.

3. Ad cœnam tempore venit Canius: opipare a Pythio apparatum convivium: cymbarum ante oculos multitudo: pro ſe quisque, quod ceperat, afferebat: ante pedes Pythii piſces abjiciebantur. Tum Canius: *Quæſo*, inquit, *quid eſt hoc, Pythi? tantumne piſcium, tantumne cymbarum?* Et ille, *Quid mirum?* inquit, *hoc loco eſt, Syracuſis quidquid eſt piſcium: hæc aquatio: hac villa iſti carere non poſſunt.* Incenſus Canius cupiditate, contendit a Pythio, ut venderet. Gravate ille primo. Quid multa? Impetrat; emit homo cupidus & locuples tanti, quanti Pythius voluit, & emit inſtructos: nomina facit: negotium conficit.

4. Invitat Canius poſtridie familiares ſuos. Venit ipſe mature. Scalmum nullum videt. Quærit ex proximo vicino, num feriæ quædam piſcatorum eſſent, quod eos nullos videret: *Nullæ, quod ſciam*, inquit ille: *ſed hic piſcari nulli ſolent: itaque heri mirabar, quid accidiſſet.* Stomachari Canius. Sed quid faceret? Nondum enim Aquilius, collega & familiaris meus, protulerat de dolo malo formulas; in quibus ipſis, cum ex eo quæreretur, quid eſſet dolus malus, reſpondebat, cum eſſet aliud ſimulatum, aliud actum. *Cic. off.* 3.

Pie-

Pietas in parentes.

Pensum 77.

1. Pietas in parentes fundamentum est omnium virtutum. *Cic.*

2. Ea caritas, quæ est inter natos & parentes, dirimi, nisi detestabili scelere, non potest. *Id.*

3. Parentes carissimos habere debemus, quod ab iis nobis vita, patrimonium, libertas, civitas tradita est. *Id.*

4. Cum captum atque incensum est Ilium, Græci, Trojanorum fortunas miserati, hoc maxime dignum gentis suæ humanitate pronunciari per præconem jusserunt: *Ut singuli e liberis civibus secum auferrent in humeros sublatum id unum, quod putarent inter res suas præcipue servandum.* Statim Æneas Deos patrios humeris imposuit, cætera negligens. Hac pietate capti Græci permisere ipsi etiam alteram rem asportare. Tum ille Diis alterum onus addidit, patrem Anchisen, senio confectum. Quo facto mirum in modum obstupefacti Græci, Æneæ sua omnia restitui voluerunt: ita declarantes, illos etiam, qui hostes sunt, & jure belli in victos uti possunt, mansuescere, & misericordia moveri in eos, qui Deos & parentes reverenter colant. *Aelian.*

5. Cræso, Lydorum regi opulentissimo, filius fuit, forma quidem & ingenio præstans, sed mutus & elinguis diu habitus est; quoniam, cum jam multum adolevisset, idem nihil fari quibat. Ad emendandum hoc linguæ vitium cuncta expertus est pater, dum secundæ res ejus erant. At nihil omnino medicorum artes profuere. Cum vero Sardes, urbem regiam, expugnasset Persarum exercitus, & unus e numero Persarum, ignarus viri, in cædem ejus concitato impetu ferretur, & gladio deducto invaderet: vitæ patris timens pius adolescens, velut oblitus, quid sibi nascenti fortuna denegasset, diduxit os, clamare nitens: eoque nisu atque impetu spiritus vitium nodumque linguæ rupit, planeque & articu-

ticulate locutus eſt, clamans in hoſtem, ne Rex Cræſus occideretur. Tum & hoſtis gladium reduxit, & Rex vita donatus eſt, & adoleſcens loqui prorſus deinceps incepit. *Herod. A. Gell. Val. Max.*

Patriæ non iraſcendum.

Penſum 78.

1. Ut parentum ſævitia, ſic patriæ, patiendo ac ferendo lenienda eſt. *Liv.*

2. Ariſtides Athenis, Camillus Roma, ejecti in exilium, longe alio animo patriæ injuriam tulere. Ille enim urbe egrediens, Deos oravit, ne unquam Athenienſes opera ſua indigerent. Hic contra dicitur a diis precatus, ſi innoxio ſibi ea injuria fieret, primo quoque tempore deſiderium ſui civitati ingratæ facerent. *Plut.*

3. Idem tamen non multo ante tempore digniora bono cive vota fecerat. Nam captis Veiis, urbe opulentiſſima, manus ad cœlum tollens, precatus erat, ut, ſi cui deorum hominumque nimia ſua fortuna populique Romani videretur, ut eam invidiam lenire ſuo privato incommodo, quam minimo publico populi Romani liceret. *Liv.*

4. Et quum deinde, Roma a Gallis obſeſſa, miſſus ad Camillum exulem Cædicius, eum dictatorem creatum eſſe nuntiaſſet, cohortarique cœpiſſet, ne injuriæ, a patria illatæ, reminiſceretur; ille, interrupto ſermone Cædicii: *Nunquam*, inquit, *a Diis, precatus eſſem, ut mei deſiderium Romanis facerent, ſi ejusmodi illorum deſiderium futurum eſſe exiſtimaſſem. At nunc æquiora a Diis poſtulo: mea ut opera tantam patriæ utilitatem afferat, quanta eſt ea, qua nunc premitur, calamitas.* Ælian.

Ignoſcendum inimicis.

Penſum 79.

1. Ignoſcere humanum eſt, ubi pudet, cui ignoſcitur. *P. Syrus.*

2. M.

2. M. Catonem in balneo quidam percussit imprudens: quis enim illi sciens faceret injuriam? Postea satisfacienti Cato: *Non memini*, inquit, *percussum me*. Melius putavit, non agnoscere, quam vindicare. Nihil, inquis, post tantam petulantiam mali factum est? Imo multum boni. Cœpit Catonem nosse. *Sen.*

—— —— —— Quippe minuti
Semper & infirmi est animi exiguique voluptas
Ultio. *Juven.*

3. Ille magnus & nobilis est, qui, more magnæ feræ, latratus minutorum canum securus exaudit... Magni animi est, injurias in summa potentia pati: nec quidquam est gloriosius principe impune læso. *Sen.*

4. Cicero hanc laudem eximiam Cæsari tribuit: Sed *parum est, me hoc meminisse: spero etiam te (qui oblivisci nihil soles, nisi injurias, quoniam hoc est animi, quoniam etiam ingenii tui) aliquid de hujus illo quæstorio officio cogitantem, etiam de aliis quibusdam quæstoribus reminiscentem recordari.* Cic.

5. Vespasiani inter cætera bona illud singulare fuit, inimicitias oblivisci: adeo, ut Vitellii hostis sui filiam, locupletissime dotatam, splendidissimo conjungeret viro. Ferebat patienter amicorum motus, contumeliis eorum, ut erat facetissimus, dictis jocularibus respondens. *Aur. Vict.*

6. Cum Cumani Pittaco vinctum tradidissent hominem, a quo filius ejus fuerat interfectus, illum impunitum dimisit: *Venia*, inquiens, *ultione melior est. Illa namque mitis est ingenii, hæc ferini.* Stob.

Von den mindern Gottheiten der Alten.

Pensum 80.

1. Nebst den vornehmern Gottheiten, derer Namen, Verrichtungen und Thaten wir oben erzählet haben, verehrten die alten Heyden noch eine ungeheure Anzahl anderer Götter, welche

ihrer besondern Verdienste wegen in den Himmel aufgenommen worden, und Gottheiten der mindern Völkerschaften, oder auch Indigetes genannt wurden, weil sie unter den Göttern wohneten, und keines Dinges bedürftig waren. Die bekanntesten unter diesen sind die Haus-Götter und die Schutz-Götter; überdas Aesculapius, Aeolus, Momus und andere, von welchen wir hier kürzlich handeln werden.

2. Die Alten glaubten, daß ein jedes Land, ein jedes Haus, und auch die öffentlichen Landstraßen ihre besondern Schutzgötter hätten, welche Penates und Lares genannt wurden. Zu ihrer Ehre war in jedem Hause ein kleiner Altar aufgerichtet, wo stäts ein Feuer brannte, in welches man Weihrauch oder etwas von der Mahlzeit schüttete, und auch bisweilen ein wenig Wein ausgoß. Man glaubte auch, daß ein jeder Mensch einen guten und einen bösen Schutz-Geist habe; jenem schrieb man zu, was dem Menschen immer gutes: diesem, was ihm böses widerfuhr.

3. Aesculapius und seine Söhne Machaon und Podalirius sollen sich auf die Arzneykunst sehr wohl verstanden haben. Er wurde zuerst zu Epidaurus, unter der Gestalt einer Schlange, hernach zu Pergamus, einer Stadt in Achaia, wo er einen prächtigen Tempel hatte, verehret.

4. Aeolus verstund sich wohl auf die Sternkunst, und weil er aus den Nebeln, und aus dem Dunste der äolischen Inseln die Ungewitter lange vorhersah, und vorsagte, glaubte man, daß er die Winde in seiner Gewalt hätte.

5. Momus war ein garstiger und dummer Gott, und doch ganz von Liebe gegen sich eingenommen. Er selbst that nichts, und tadelte doch die Thaten aller anderer Götter; welches jenen Kritikern eigen ist, welche nichts eigenes hervorbringen, und nur anderer Leute Werke durchziehen. Als Neptun einen Ochsen, Minerva ein Haus, Vulcan einen Menschen gestaltet hatte, wurden alle drey vom Momus durchgezogen. Den Neptun beschuldigte er einer Unbesonnenheit, daß er die Hörner des Ochsen nicht vor die Augen und an der Stirne angesetzt hätte, damit

der-

derselbe desto gewisser und mit größerer Gewalt stoßen könnte. Das Haus der Minerva hatte nach seinem Urtheile diesen Fehler, daß es nicht beweglich wäre, damit es die Einwohner leicht anderswohin fortrücken könnten, wenn sie einen schlimmen Nachbar bekämen. Den Vulcan hat er getadelt, daß er an der Brust des Menschen kein Fenster angebracht hätte, damit man sehen könnte, was er für Anschläge abfassete; ob er keinen Betrug im Schilde führete, oder etwa anders denkte, als redete.

Pan und andere Land- und Wald-Götter.

Pensum 81.

1. Pan ist der Gott der Hirten, der Felder und Wälder, und also der vornehmste unter den Bauren-Göttern. Sein Bildniß sieht wunderlich aus: er hat ein röthlichtes Gesicht, eine breite eingebogene Nase, lange Ohren, bey welchen Hörner herausstehen, Ziegen-Beine, sammt einem Ziegen-Schwanze, und ist mit einem fleckigten Felle bedeckt; in einer Hand trägt er einen Hirtenstab, in der andern seine Flöte, welche aus ungleichen Pfeifen zusammengesetzet ist. Als die Gallier mit den Griechen Kriege führten, und bereits den Tempel zu Delphis stürmen wollten, soll ihnen Pan zu Nachts einen solchen Schrecken eingejagt haben, daß sie von sich selbst über Hals und Kopf davon flohen. Daher kömt es, daß in der lateinischen Sprache ein großer, aber eiteler Schrecken timor panicus genannt wird. Seine Gefährten, die Faunen und Satyren, scheinen unsinnig, ohne Vernunft, ohne Scham und Ehrbarkeit zu seyn.

2. Priapus ist der zweyte unter den Land-Göttern. Man setzte sein Bildniß mit einer großen Sense in die Mitte der Gärten, daß er die Diebe und Vögel abtreiben sollte.

3. Sylvanus wurde von den Heyden für den Gott der Wälder und des Viehes gehalten. Es ist eine einzige aus seinen Thaten bekannt. Cyparissus, ein feiner Jüngling von großer Hoffnung, hatte einen zahmen Hirschen gehabt; diesen erschoß Sylvanus

ohngefähr: der Knab, welcher den Hirschen gar sehr geliebt hatte, bekümmerte und ängstigte sich so sehr, daß er vor Gramme starb. Sylvanus erbarmte sich seiner, und verwandelte ihn in einen Cypreß-Baum, welcher annoch das Zeichen der Trauer ist.

4. Terminus war auch einer unter den heydnischen Göttern. Er stund den Gränzen der Länder und Aecker vor, und wurde durch einen viereckigten Stein, oder einen künstlich zugeschnittenen Stock vorgestellt.

Die Musen, die Nymphen, und andere Göttinnen.

Pensum 82.

1. Die Musen waren in den freyen Künsten und Wissenschaften sehr wohl erfahren, und werden deswegen für die Vorsteherinnen der Gelehrten und ihrer Werke gehalten. Die erste unter den Musen, Clio mit Namen, soll in der Geschichtkunde und in der Zeitrechnung vor andern bewandert gewesen seyn. Die zweyte unter ihnen, Calliope genannt, war stark in der Wohlredenheit und in der heroischen Dichtkunst. Melpomene, Thalia, und Polymnia verstunden sich wohl auf die Lust- und Trauerspiele. Euterpe war in der Meßkunst erfahren, wie auch eine gute Sängerinn und Tonkünstlerinn. Erato liebte die Cyther und Tänze. Terpsichore spielte auf der Flöte, und war auch in andern Künsten nicht unerfahren. Urania, die letzte unter den Musen, verlegte sich besonders auf die Sternkunst. Die Musen sind auf ihre Jungfrauschaft besonders eifersüchtig gewesen, und immerdar rein verblieben; denn wer die schönen Wissenschaften liebt, und sich ernstlich darauf legt, der hat einen Eckel und Abscheu vor schnöden Wollüsten. Man sagt, die Musen hätten nur auf den höchsten Bergen in Bäotien, Thessalien und Macedonien, nämlich auf dem Parnassus, Pindus, Helikon, Pierus und Pimpla, nächst den Brünnen Castalius und Aganippe, gewohnet; wodurch angezeiget wird, daß derjenige viele Mühe und Arbeit anwenden müße, der sich bis zu dem Sitze der Musen erschwingen, und in den Wissenschaften etwas rechtes thun will.

2. Die Nymphen waren Töchter des Nereus und der Doris, und hatten verschiedene Verrichtungen. Einige aus ihnen waren Meer-Göttinnen, und wurden Nereiden genannt: andere hatten die Flüsse unter ihrer Obsorge, und hießen Najaden: die Napäen, Dryaden und Hamadryaden stunden den Feldern, Gebüschen, und Viehweyden vor.

3. Themis, Asträa, und Nemesis waren nicht die geringsten unter den Göttinnen. Es lag ihnen ob, die Gerechtigkeit zu handhaben. Sie hielten also sehr genau über Recht und Gerechtigkeit; sie untersuchten die Streithändel; sie verurtheilten diejenigen, welche entweder des Diebstals, oder einer Mordthat, oder einer Lästerung, oder eines andern Lasters wegen bey den Göttern beschuldiget wurden, nach Beschaffenheit des Verbrechens zum Tode, zur Landesverweisung, zu ewiger Gefangenschaft; und sprachen auch die Gerechten und Unschuldigen von Schuld und Strafe los. Als nach verflossener goldenen Zeit des Saturnus die Bosheit, die Ueppigkeit und andere Laster allenthalben auf der Welt überhandnahmen, soll Asträa die letzte aus allen Göttern die Erde verlassen haben.

4. Pales war eine Göttinn der Hirten, Flora oder Chloris der Blumen, Pomona der Gärten und Früchte, deren Gemahl Vertumnus sich in eine jede Gestalt verändern konnte. Man glaubte, daß durch den Schutz dieser Göttinnen die Erde fruchtbar an Getreide, Obst, und Wein, das Vieh fett und milchreich, die Scheunen voll von Früchten und Gütern würden. Sie wurden deswegen sowohl von Reichen als Armen ganz besonders verehrt.

Herkules, Perseus und andere Halbgötter.

Pensum 83.

1. Die so genannten Halbgötter waren berühmte Helden, welche von einem Gott und einem Menschen gebohren worden sind, und einen mehr als menschlichen Verstand und Muth gehabt haben sollen.

2. Herkules, der bekannteste unter diesen Helden, ist ein Mann von ungemeiner Stärke und Tapferkeit gewesen. Er soll ungeheure Löwen und Bären mit bloßen Händen zerrissen, einem siebenköpfigen Drache in der See Lerna die Köpfe abgehauen, viele andere große Thaten verrichtet, und in der ganzen Welt Merkmaale seiner Herzhaftigkeit hinterlassen haben.

3. Perseus, ein Sohn des Jupiters und der Danae, bekam von dem Mercurius Flügel und einen Säbel, von der Minerva aber einen Schild, der wie ein Spiegel alle Gegenstände vorstellte. Mit diesen Waffen ausgerüstet ritt er auf einem geflügelten Pferde, Pegasus genannt, daher, hieb der Medusa das Haupt ab; befreyte Andromeda, des Königs Cepheus Tochter, welche von den Nymphen nahe bey dem Meere an einen Felsen gebunden worden war, von dem Tode, und verrichtete andere Thaten. Das Haupt der Medusa soll diese Kraft gehabt haben, daß es alle diejenigen, welche es anschaueten, in Steine verwandelte.

4. Theseus hat durch Hilfe der Ariadne den Minotaurus, ein abscheuliches Abenteuer in der Insel Creta, erlegt; die Amazonen, welches Weiber von einem männlichen Muthe waren, überwunden; und ist endlich, seinem Freunde Pirithous zuliebe, in die Hölle hinuntergestiegen, wo er so lange gefangen verblieben, bis ihn Herkules wieder auf freyen Fuß gestellet hat.

5. Jason ein sehr tapferer und ehrbegieriger Held aus Thessalien ist mit den Argonauten in die Insel Colchis geschiffet, und hat dort das goldene Bließ, welches von feuerspeyenden Ochsen, und von einem sehr wachbaren Drachen verwachet wurde, durch Hilfe und Rath der Medea geraubet. Diese Medea verstund sich wohl auf die Zauberkunst, und gab durch ihre Kunst dem Vater des Jasons seine Jugend wieder zurücke.

6. Ich schäme mich, länger bey Erzählung dieser Fabeln stehen zu bleiben, und es reut mich beynahe, so viel davon gesagt zu haben. Doch liegt es uns, und jedem Liebhaber der Wissenschaften daran, daß er auch in diesen Sachen nicht gänzlich unwissend sey. Wer mehr davon wissen will, mag andere Werke, welche

weit-

weitläuftiger von der Mythologie oder Götter-Geschichte handeln, darüber nachschlagen: doch soll er sich vor Büchern, die alle Schandthaten der erdichteten Götter anführen, und oft mit Unfläterenen angefüllt sind, wohl hüten. Aus dieser schändlichen Religion der Heyden aber selbst soll er erkennen, aus was für schrecklichen Finsternissen uns die Gnade Jesu Christi herausgezogen hat.

Uebungen über den Dativus.

I. Bey allen Gattungen von Nominibus, und Verbis, kann ein Dativus stehen, dem zu Liebe etc. etwas geschieht. Bl. 28.

Pensum 84.

1. Matres omnes *filiis* in peccatis sunt *adjutrices*. Ter.
2. Gloria majorum *posteris lumen*. Sall.
3. Ipsa quidem virtus *sibimet* pulcherrima *merces*. Sil.
4. Nihil est hominis *naturæ accommodatius* beneficentia & liberalitate. *Cic.*
5. Quod verum, simplex, sincerum est, *naturæ* hominis *aptissimum* est. *Id.*
6. *Tibi* potius, quam *cuivis* sis *amicus*. Sen.
7. *Opulento homini dura* servitus. *Plaut.*
8. Patria *hominibus carior* esse debet, quam liberi. *Cic.*
9. Omnis voluptas *honestati* est *contraria*. Id.
10. Falsa *veris finitima* sunt. *Id.*
11. *Aliis gravis & molesta* est vita otiosorum. *Id.*
12. *Consiliis* nulla res tam *inimica* est, quam celeritas. *Id.*
13. Divitiæ injuriarum *suspicioni* sunt *obnoxiæ*. Sall.
14. Flamma *fumo proxima* est. *Plaut.*
15. Non *omnibus dormio*. Cic.
16. Qui virtutem suam prædicari vult, non *virtuti laborat*, sed *gloriæ*. Sen.
17. Patres suscipiunt filios non solum *sibi*, sed & *patriæ*. Cic.

Pen-

Pensum 85.

1. Seneca lehret sehr vernünftig, wir sollen gegen Jedermann gütig, gegen Niemanden schmeichlerisch, mit Wenigen vertraut, aber gegen alle Leute redlich seyn.
2. Denn weil der Mensch ein geselliges Geschöpf, und nicht nur für sich, sondern auch für andere, für seine Aeltern, Freunde und Verwandten, ja für das ganze Vaterland gebohren ist; so ist es sehr billig und recht, daß er gütig gegen seine Mitbürger, dienstwillig gegen seine Aeltern, vertraulich gegen seine Freunde, liebreich und rechtschaffen gegen Jedermann zu seyn trachte.
3. Zudem ist gewiß, daß ein Mensch, der gegen Jedermann gütig, gegen Bekannte und Unbekannte holdselig, liebreich gegen seine Gespanen, gegen Jedermann redlich zu seyn pflegt, eben deswegen auch Jedermann lieb, seinem Vaterlande nützlich, sich selbst nie beschwerlich seyn wird.
4. Hingegen ist nicht zu zweifeln, daß ein Mensch, der sich allein liebt, andern aber auffätzig und neidisch ist, nicht bey Jedermann verhaßt, vielen Gefahren, Verleumdungen und Verfolgungen ausgesetzt, zu keinem Ehrenamte tauglich, dem Vaterlande unnütz oder auch gar schädlich, sich und andern zur Beschwerde sey.
5. Denn Grobheit, Härtigkeit, und Wildheit der Sitten sind bey Jedermann verhaßt, und der allgemeinen Verspottung ausgesetzt.

(1) Anmerk. Einige von diesen Adjectivis können auch den Genit. haben. Bl. 29.

Pensum 86.

1. *Domini similis* est. *Ter.*
2. Fuit tum *tui dissimilis.* Cic.
3. Quod *commune* est *liberorum populorum*, non *proprium fœderatorum.* Id.
4. Inquisitio & investigatio veri *hominis propria* est. *Id.*

(2)

(2) 5. Aristides *aequalis* fuit *Themistoclis*. C. Nep.

6. *Aequale huic urbi* sacrificium. Cic.

(3) 7. Alcibiades *ad omnes res aptus*, consiliique plenus. C. Nep.

8. Nonne sapiens, si fame ipse conficiatur, abstulerit cibum alteri homini, *ad nullam rem utili?* Cic.

9. *Pronus ad iracundiam*. Plin.

10. *Promptus ad caedem* princeps. Tacit.

Pensum 87.

1. Dieses ist sowohl den unvernünftigen als vernünftigen Thieren gemein, daß sie ihre Jungen lieben.

2. Dem Menschen aber kömmt es zu, daß er seine Kinder nach der Vernunft auferziehe, damit sie nicht den unvernünftigen Thieren gleich werden.

3. Ein Vater thut seinem Vaterlande einen großen Dienst, spricht der Poet Juvenalis, wenn er dahin trachtet, daß seine Kinder zu großen Dingen tauglich, und zu wichtigen Unternehmungen im Friede und Kriege fähig werden.

4. Es sind zwar nicht alle Leute zu allen Dingen gleich tauglich: einige sind gebohren zur Arbeit, andere zu öffentlichen Geschäften; diese sind aufgelegter zu Künsten, jene zu Kriegesdiensten; viele sind fähiger zum Studiren, als zum Ackerbau, oder zu einem andern Handwerke.

5. Alle aber können zu etwas tauglich und nützlich werden, wenn man ihre natürliche Anlage zu erkennen und aufzuwecken weis.

6. Ein Vater soll also wohl untersuchen, zu was sein Kind fähig oder am meisten geneigt sey, und es zu demjenigen anhalten, wozu dasselbe am besten aufgelegt und tauglich ist.

II. Besonders sind einige Verbalia in *Bilis* &c. die gemeiniglich einen Dativum zu sich nehmen. Bl. 29.

Pensum 88.

1. *Mihi* autem nihil *amabilius* est officio tuo. Cic.

2. Ma-

2. Magis *sociis* quam *hostibus* sæpe *formidabilis* miles. *Liv.*
3. *Nulli exorabilis.* Sil.
4. Corpus *nulli penetrabile telo.* Virg.
5. Nec visu facilis, nec dictu *affabilis ulli.* Id.
6. Sunt *virtutibus* vitia *confinia.* Sen.
7. Mors *vitæ consentanea.* Cic.
8. *Contermina Indis* gens Ariana. *Plin.*.
9. Non est *conveniens luctibus* ille color. *Ovid.*
10. Armorumque habitus noti, & vox *consona linguæ.* Silius.

Pensum 89.

1. Derjenige muß wohl ein Unmensch gewesen seyn, von welchem der Poet singt, daß er gegen Niemanden freundlich, und gegen Jedermann unerbittlich gewesen sey.
2. Denn ein wahrer Menschenfreund ist gegen Jedermann freundlich, gegen Niemanden unerbittlich, und nicht einmal den Feinden fürchterlich.
3. Seine Worte stimmen mit der Wahrheit, die Werke mit den Gesetzen überein, und alles ist an ihm vernunftmäßig.
4. Er kömmt deswegen Jedermann liebenswürdig vor; und weil sein Leben nach der Menschlichkeit, nach der Vernunft und den Gesetzen eingerichtet ist, so wird auch sein Tod dem Leben gleichförmig seyn.

III. Die Verba: *Parco, benedico* &c. nehmen einen Dativum zu sich. Bl. 30.

Pensum 90.

1. Fortuna *multis* in pœnam *parcit.* Plin.
2. Si quis *alteri maledicit*, petulans videtur. *Cic.*
3. Si lacrimæ *malis mederentur*, auro comparandæ forent. *Stob.*
4. Numen hominibus *irasci* ac *succensere* solet. *Cic.*
5. Magna pars hominum est, quæ non *peccatis irascitur*, sed *peccantibus.* Sen.

6. Est

6. Est hujus seculi labes quædam & macula, *invidere bonis.* Cic.
7. Raro *invidetur* eorum *honoribus*, quorum vis non timetur. *Vellej.*
8. *Omnibus persuasum* esse debet, si possemus homines Deumque celare, nihil turpe admittendum esse. *Cic.*
9. Qui bene *imperat aliis*, paruerit aliquando necesse est; & qui modeste paret, qui aliquando imperet, dignus est. *Id.*
10. *Corpori indulgendum*, non *serviendum* est. *Sen.*
11. Prudens semper *obedit temporibus.* Cic.
12. *Tempori cedere*, id est, *necessitati parere*, semper sapientis est habitum. *Id.*

Pensum 91.

1. Es ist eine königliche Sache, den Feinden verzeihen, von denjenigen gut reden, welche übel von uns reden, und die Unbilden mit Gutthaten vergelten und überwinden.
2. Pittacus war also recht daran, da er sagte, man soll auch sogar einem Feinde nicht übel nachreden.
3. Cicero und Seneca wollen sogar, man soll sich über seine Feinde nicht einmal erzörnen; denn, sagt Seneca, ein Zorniger ist seiner nicht mächtig, und kann nichts nach der Vorschrift der Vernunft thun: hingegen ist der Verschub und die lange Dauer der Zeit ein gutes Hilfsmittel wider den Zorn.
4. Deswegen billiget Cicero die Rede eines gewissen Archytas auf alle Weise, welcher, als er heftig über seinen Hausverwalter erzörnet war, sagte: Wie würde ich dich nicht hergenommen haben, wenn ich nicht zornig gewesen wäre?
5. Aus gleicher Ursache hat ein kluger Weltweise dem Kaiser August, der von Natur zum Zorne geneigt war, gerathen, er sollte, wenn er über Jemanden zörnte, die vier und zwanzig Buchstaben des griechischen Alphabetes auswendig hersagen, ehe und bevor er einen schärfern Befehl ausfertigte; damit durch diesen kurzen Zeitraum die heftige Gemüthsbewegung in etwas abnähme.

6. Wie sehr sollen sich also die Christen schämen, welche sich geschwind ab nichtswerthigen Dingen erzörnen, oder ihre Feinde verwünschen und beneiden; da sie sehen, daß Heyden ihren Beleidigern so gütig verschoneten, gut von ihnen redeten, und ihren Zorn so wohl zu unterdrücken wußten?

IV. Die Verba impersonalia: *Accidit* &c. haben meistentheils einen Dativum. Bl. 30.

Pensum 92.

1. *Cuivis* potest *accidere*, quod *cuiquam* potest. *Sen.*
2. *Cui* nasci *contigit*, restat mori. *Id.*
3. Pacem reduci, *victori expedit*, victo necesse est. *Id.*
4. Omnia prospera *eveniunt colentibus* Deum, adversa *spernentibus*. Liv.
5. Id *nobis licere* dicimus, quod legibus moreque majorum & institutis conceditur. *Cic.*
6. Per me (per ætatem, per leges, per patrem) *licet tibi*. Id.
7. De hac re nondum *mihi liquet*. Id.

NB. 8. *Licet* nobis esse *bonos* (*bonis*) Id.
9. *Liceat* esse *miseros*. Id.
10. Vobis *expedit* esse *bonos*. Ter.

Pensum 93.

1. Es sind uns viele Dinge erlaubt, aber nicht alle zuträglich.
2. Viele könnten Alters und Standes halber reich oder müßig seyn: aber es ist für sie besser, daß sie arm und mit Arbeiten überhäufet seyn.
3. Wir dörfen aber nicht allezeit thun, was uns zuträglich ist: oder vielmehr müßen wir glauben, wie Cicero sagt, dasjenige sey uns auch nicht vortheilhaft, was nicht erlaubt ist.
4. Als Aristides in der Versammlung des Volkes zu Athen sagte, Themistocles habe einen Anschlag, der zwar für den Staat sehr vor-

vortheilhaft, an sich selbst aber unerlaubt wäre, hat ihn das Volk nicht einmal anhören wollen.

5. Es mag uns begegnen, was es im̃er sey; so ist es uns niemals erlaubt noch zuträglich, daß wir ungeduldig oder ungerecht seyn.

V. Wenn *Sum* für *Habeo* gebraucht wird, so regiert es einen Dativum der Person ꝛc. Bl. 30.

Pensum 94.

1. *Nobis* tot *sunt hostes*, quot servi. *Sen.*
2. Et *gaudium mihi* & *solatium* in literis est. *Plin.*
3. Exilium ibi esse puto, ubi *virtuti* nullus *sit locus*. Cic.
4. Adde, quod *est senibus* rerum *prudentia major*. Ovid.
5. An nescis, longas *Regibus esse* manus? *Id.*
6. *Velle suum cuique est*, nec voto vivitur uno. *Pers.*

NB. 7. *Troja est* huic loco nomen. *Liv.*

8. Nomen *Mercurii est* mihi. *Plaut.*
9. Scipio, *cui Africano* nomen fuit. *Cic. Sall.*

Pensum 95.

1. Obwohl der Geizige viele Schätze, Güter und Reichthümer hat, so ist er doch niemals damit zufrieden; deñ die Habsucht ist unersättlich, und einem Geizigen geht sowohl ab, was er hat, als was er nicht hat, wie Publius Syrus anmerket.
2. Cräsus, König der Lydier, der römische Patrizier Craßus, und andere mehr hatten große Schätze, reichen Hausrath, zahlreiche Bedienten: und doch glaubten sie, es gienge ihnen allezeit etwas ab.
3. Hingegen hatte Diogenes weder Hausgeräth, noch Kleider, noch andere Lebensbedürfnisse: und doch rühmte er sich, daß er reicher wäre, als der große Perser König; denn, sagte er, diesem erkleckt nicht, was er hat, weil er allezeit mehr verlangt: Mir geht nichts ab, weil ich nichts verlange.
4. Also ist nicht derjenige reich zu nennen, welcher viel Gold und Silber hat, sondern derjenige, welcher wenig verlanget.

VI. *Sum*, wie auch *Do*, *tribuo* &c. haben zween Dativos, wenn sie bedeuten: dienen, gereichen rc. Bl. 31.

Pensum 96.

1. *Magno malo est hominibus* avaritia. *Cic.*
2. Multos amicos habere, *multis laudi & gloriæ*, *nemini reprehensioni*, *vituperio*, *probro* aut *ignominiæ fuit.* Quint.
3. *Bono viro* non *minori curæ est*, qualis Respubl. post mortem futura sit, quam qualis hodie sit. *Cic.*
4. Cum paupertas *probro* debeat *esse nemini*, non est arcenda ab aditu Deorum. *Id.*
5. Multi *quæstui sibi ducunt*, aliorum laudi detrahere. *Sen.*
6. Quod *aliis vitio vertis*, id tu *tibi laudi* ne *duxeris.* Varro.
7. Ampla domus sæpe *domino fit dedecori.* Cic.
8. *Habere quæstui* Rempubl. non modo turpe, sed sceleratum etiam & nefarium est. *Id.*
9. Fistula, Damætas *dono mihi* quam *dedit* olim. *Virg.*
10. Virtus sola neque *datur dono*, neque accipitur. *Sall.*
11. Legiones Fabius *subsidio nostris miserat.* Cæs.
12. Atticus *Bruto* HS. centum millia *muneri misit.* C. Nep.

(1) Anmerk. 13. Nolite fortunam *vertere in culpam.* Cic.
14. *Est in mora*, *in noxa.* Id.
15. Apud Persas *laus erat* venari. *C. Nep.*
16. Mulier domui *damnum est* & *salus.* Pub. mim.

(2) 17. Milites *dicto audientes Imperatoribus suis* non *erant.* C. Nep.
18. Ita *nobis dicto audientes sunt*, ut simul atque velimus, nobis occurrant. *Cic.*

Pen-

Pensum 97.

1. Der unerfahrne Pöbel rechnet zwar den Menschen die Armuth und Dunkelheit des Standes zur Schande, den Ueberfluß aber und den Adel zur Ehre aus; allein Sokrates und andere Weisen des Alterthums hielten dafür, die Armuth gereichte Niemanden zur Schande, und der Reichthum Niemanden zur Ehre, wenn er an Tugend entblößt wäre.

2. Gewiß gereicht es dem Phocion von Athen noch allezeit zur Ehre, daß er die großen Schankungen, welche ihm der macedonische König Philippus, und sein Sohn Alexander zu einem Geschenke geschickt hatten, ausgeschlagen hat.

3. Und wer bewundert nicht noch jezt den großen Elphiates, daß er eine große Summe Geldes, so ihm seine Freunde schenken wollten, nicht angenommen hat; weil er fürchtete, er möchte dadurch gezwungen werden, denselben etwas wider die Billigkeit zuzulassen? Es rechnete ihm zwar ein gewisser unverständiger Mensch seine Armuth zur Schande aus; er fragte aber denselben: warum deutest du mir dieses nicht auch übel aus, daß ich die Gerechtigkeit liebe?

4. Dieses soll euch, ihr Jünglinge! zur Lehre dienen, daß, wenn euch euere Ehre am Herzen liegt, ihr vielmehr nach jenen Gütern trachten sollet, welche euch auch bey der Nachwelt Ruhm und Lob zuwegebringen werden, als nach jenen, welche euch jezt und in Zukunft zur Schande und zum Verderben gereichen werden.

VII. Die Composita vom *sum*, wie auch viele andere Verba compos. haben theils den Dat. theils den Casum ihrer Präposition bey sich. Bl. 32.

Pensum 98.

1. Habeamus non solum manus, sed etiam mentes puras; cum numen cœleste *adsit cogitationibus nostris secretis.* Val. Max.

2. Tam *deest avaro*, quod habet, quam quod non habet. *Syr.*
3. *Virtuti ipsi inest*, cur ametur. *Cic.*
4. *In ipsis rebus*, quæ discuntur & cognoscuntur, *insunt* invitamenta quædam, quibus moveamur ad discendum. *Id.*
5. Quantulum est *ei* non *obesse*, *cui* debeas etiam *prodesse*. Sen.
6. Pollio non solum *interfuit negotiis omnibus*, sed etiam *præfuit*. Cic.
7. Euclides non dubitavit *periculum* vitæ *adire*, scientiæ comparandæ gratia. *A. Gell.*
8. Est & fama loquax, quæ *veris addere* falsa
Gaudet, & e minimo sua per mendacia crescit. *Ovid.*
9. Nulla remedia, quæ *vulneribus adhibentur*, tam faciunt dolorem, quam quæ sunt salutaria. *Cic.*
10. *Cibum* semper *antecedere* debet exercitatio. *Cæs.*
11. Bona valetudo *voluptati anteponatur*, vires *celeritati*. Cic.
12. Non *assuescat* infans *ei sermoni*, qui dediscendus deinde sit. *Quint.*
13. Ne *orationi* vita *dissentiat*. Sen.
14. Mors propter incertos casus quotidie *nobis imminet*. Cic.
15. *Paucis libris immorari* & *innutiri* oportet, si velis aliquid inde trahere, quod in mente hæreat. *Sen.*
16. Pigritia magnas calamitates *importat homini*. Cic.
17. Scelus est *veritati* tenebras *offundere*. Id.
18. Cladis memoria non *animis* modo, sed prope *oculis* (*ob, ante oculos*) *obversatur*. Liv.
19. Avaritia permanat in venas, & *in intimis visceribus inhæret*. Cic.
20. Omnis rerum cognitio, omnis possessio *virtuti postponenda* est. *Stob.*
21. *Circumstant tribunal*. Cic.
22. *Trajecit* copias *Rhenum*. Cæs.
23. Omnem equitatum *pontem traduxit*. Id.

24. Flu-

24. Flumen *præterfluebat muros.* Liv.
25. *Quos accedam?* Ter.
26. *Ad* ejus *senectutem accedebat*, ut cæcus esset. *Cic.*

Anmerk. 27. Populus Romanus *cunctas nationes antecessit fortitudine.* C. Nep.
28. Virtus *omnibus rebus anteit.* Plaut.
29. Natura hominis *pecudibus cæterisque bestiis antecedit.* Cic.
30. Is, qui *dignitate principibus antecellit*, facilitate infimis par esse videatur. *Id.*
31. Difficile est, cum *præstare omnibus* concupieris, servare æquitatem. *Id.*

Pensum 99.

1. Wir sollen uns allezeit und an allen Orten vorstellen, sagt Seneca sehr weislich, daß Jemand bey uns stehe, der uns beobachte.
2. Denn, fährt er fort, es wird ein großer Theil der Fehler verhindert, wenn bey denjenigen, die zu sündigen willens sind, ein Zeuge zugegen ist.
3. Gesetzt aber auch, es sey Niemand bey unsern Verrichtungen zugegen; so ist doch kein Zweifel, daß nicht Gott in unsern Herzen wohne, und unsere Thaten beobachte.
4. Unsere Seele hat überdas eine gewisse natürliche Ehrbegierde, und wir verlangen nicht nur von der Schuld, sondern auch von dem Scheine der Bosheit frey zu seyn.
5. Ich getraue mir demnach zu sagen, daß auch sogar diejenigen, die eine Gemeinde verwalten, niemals etwas an ihrer Pflicht ermangeln lassen würden; und daß diejenigē, welche unter fremder Gewalt stehen, sich wohl hüten würden, etwas böses zu thun, wenn sie sich überzeugten, daß allenthalben ein Aufseher und Richter bey ihnen wäre.

Pensum 100.

1. Es ist barbarisch und unmenschlich, fremde Länder ohne gerechte Ursache, und nur etwa aus Ehrbegierde mit Kriege überziehen, die Felder verheeren, und Städte zerstören.

2. Denn im Kriege werden viele Unschuldige umgebracht, die schönsten und heiligsten Gebäude verbrannt, und ganze Länder der Wuth der Soldaten bloß gesetzet.

3. Deswegen liebt ein gerechter Fürst einen erträglichen Frieden mehr, als einen vortheilhaften Krieg; und wenn er auch gezwungen wird, die Waffen zu ergreifen, so zieht er doch die Gütigkeit der Strenge gegen die Ueberwundenen vor.

4. Also liebte der Kaiser Antoninus, der in der That und dem Namen nach fromm war, den Frieden über alle andere Güter, und wiederholte oft den bekannten Spruch des Scipio, er wolle lieber einen einzigen Bürger beym Leben erhalten, als tausend Feinde erschlagen.

5. Der Kaiser Vespasianus hat oft über gerechte Urtheile geseufzet und geweinet.

6. Theodosius sagte zu einem seiner Vertrauten, der ihm vorwarf, daß er die Schuldigen nicht zum Tode verurtheilte: Wollte Gott! ich köñte auch die Todten wieder lebendig machen!

7. Merken sich diese Beyspiele jene blutdürstigen Tyrannen, welche eine Freude daran haben, ihren Unterthanen unerträgliche Laste aufzubürden, der Schwächern Güter anzugreifen, ohne billige Ursache und nur aus Ehrgeize ihre Nachbarn mit Kriege zu überziehen, Städte und Dörfer unbarmherzig zu verbrennen, und die Feinde ohne Unterschied des Geschlechts, Standes oder Alters der Wuth des Schwertes zu überlassen.

Pensum 101.

1. Königlich und wahrhaftig eines so großen Helden würdig ist dasjenige, was Alexander der große seinem Lehrmeister Aristoteles geschrieben hat; er wolle nämlich lieber andere Leute an Weisheit und Wissenschaft, als an Macht und Reichthümern übertreffen.

2. Denn

2. Denn so weit das Gold am Glanze und Werthe das Bley und Eisen übertrifft, so weit geht Weisheit und Wissenschaft an Vortrefflichkeit den Glücksgütern vor.
3. Man liest, daß Kaiser Carl der große, als er einmal die öffentlichen Schulen besuchte, und wahrnahm, daß die gemeinen und armen Kinder an Fleiße und Wissenschaft den Adelichen und Reichen weit überlegen waren, jene sehr gelobt, über diese aber sehr unwillig geworden sey, und mit Drohworten gesagt habe: Wie? schämet ihr euch nicht, ihr Adeliche! daß ihr, da ihr den Uebrigen an Adel und Reichthümern so weit vorgehet, denselben an Weisheit und Wissenschaft nachgebet?
4. Euere Voreltern haben sich vor den Gemeinen mehr durch ihre Tugend und Weisheit, als durch ihre Herkunft und Macht hervorgethan: Ihr aber, die ihr euch ihre Kinder und Erben nennet, worinnen thut ihr euch vor andern hervor?
5. Wohlan dann! wisset, daß ich hinfüro bey Austheilung der Ehrenämter keine Achtung mehr auf den Adel und Reichthum, sondern auf die Geschicklichkeit allein haben, und nur diejenigen zu den Reichsgeschäften und Kriegesbedienungen brauchen werde, welche vor den Uebrigen an Weisheit, Tugend und Wissenschaft den Vorzug haben.

VIII. *Aspergo*, *inspergo* &c. haben entweder einen Dat. mit dem Accus. oder den Accus. mit dem Ablat. &c. Bl. 32.

Pensum 102.

1. *Miloni nonnullam* laudatione tua *labeculam aspergis*. Cic.
2. *Hunc* tu vitæ *splendorem maculis aspergis istis?* Id.
3. *Captivos libertate* atque *immunitate donavit*. Curt.
4. *Fossam urbi circumdedit*. Cic.
5. Deus *animam circumdedit corpore*. Id.
6. *Exuit sibi vestem*. Sen.
7. *Humanitatem*, *hominem* ex homine exuit. *Cic.*

8. Non ante abſceſſum eſt, quam *hoſtem exuerunt caſtris.* Liv.

9. *Induit ſe mucrone.* Virg.

10. Quo qui intraverant, *ſe* ipſi *acutiſſimis vallis induebant.* Cæſ.

11. Terentia *impertit tibi multam ſalutem.* Cic.

12. Gnatho *Parmenonem ſuum plurima ſalute impertit.* Ter.

13. Pontis atque itinerum anguſtiæ *multitudini fugam interclſerunt.* Cæſ.

14. Ut *frumento commeatuque Cæſarem intercluderet.* Id.

15. Homines tempeſtatis cauſa *opere prohibentur.* Cic.

NB. 16. Domitianus *interdixit hiſtrionibus ſcenam.* Suet.

17. Ut *aquâ & igni nobis interdicatur.* Brut. ad Cic.

18. Apud Romanos *bonis interdici* ſolebat *patribus*, qui male rem gererent. *Cic.*

Penſum 103.

1. Sobald die alten Römer den Knaben-Rock abgelegt, und das männliche Kleid angezogen hatten, verlegten ſie ſich auf die Kriegsübungen, und trachteten dahin, daß ſie den römiſchen Namen und den Ruhm ihres Volkes nicht durch Feigheit und lüderliche Thaten verdunkelten.

2. Sie lerneten ſchon bey Zeiten Gräben und Mauern um die Feſtungen herum ziehen, die Feinde aus dem Lager vertreiben, denſelben den Paß und die Zufuhren abſchneiden, und andere dergleichen Kriegsübungen machen.

3. Im Kriege ſelber wurde der Muth der Soldaten dadurch beſonders angefriſchet, daß die oberſten Befehlshaber den Tapferſten großes Lob beylegten, und herrliche Schankungen austheileten. Wer zuerſt die feindliche Mauern, oder ein mit Gräben und Wällen befeſtigtes Lager beſtiegen, oder einem Burger das Leben erhalten hatte, wurde mit einer beſondern Krone beſchenket.

4. Gegen die Ueberwundenen waren die Römer sehr gnädig; sie benahmen wenigen ihre Freyheit, schenkten aber vielen das römische Bürgerrecht.

IX. Einige Verba nehmen in einerley Bedeutung ohne Unterschied den Dat. oder Accus. zu sich. Bl. 33.

Pensum 104.

1. Exigui animi est, *optimatibus adulari.* Cic.
2. Cavendum est, ne assentatoribus præbeamus aures, nec *adulari nos* sinamus; in quo falli facile est. *Id.*
3. Cato *allatrare* Scipionis *magnitudinem* solebat. *Liv.*
4. *Scipioni*, in Capitolium intempesta nocte *eunti*, nunquam canes *allatraverunt.* Aurel. Vict.
5. Nec *homini infanti* atque *impotenti* injuste facta *conducunt.* Cic.
6. Res est forma fugax; quis sapiens *bono confidat fragili?* Sen.
7. Multum *confidunt virtute* (*in virtute*) & *natura* loci. *Cæs.*
8. Qui *desperant pacem*, bello se praeparent. *Cic.*
9. Bonos viros lugere meas fortunas malo, quam *suis desperare.* Id.
10. Fortuna *in omni re*, atque adeo *in bonis dominatur.* Sall.
11. Senectus honesta est, si ad extremum spiritum *dominetur in suos.* Cic.
12. Impius est, qui miserorum *fortunæ illudit.* Id.
13. *Calamitati alienæ* cave *insultes*, veritus, ne in eandem tu quoque illabaris. *Stob.*
14. Qui nunc *segnitiem* juvenis *insultat.* Tacit.
15. Gravior cura *incessit patribus.* Liv.
16. Cupido *incessit animos* juvenum. *Id.*
17. *Moderari animo* & *orationi*, cum sis iratus, non mediocris ingenii est. *Cic.*
18. Venti & tempestates *res rusticas moderantur.* Id.

Pen-

Pensum 105.

1. Derjenige, welcher den Reichen und Mächtigen schmeichelt, ist einem bissigen Hunde nicht ungleich; denn ein Schmeichler schadet mit seiner liebkosenden Zunge nicht weniger, als ein Hund, welcher die vorbeygehenden anbellet, und beißet.

2. Diogenes ist der cynische Hund genannt worden; weil er, wie ein Hund, Jedermann anzubellen oder zu tadeln pflegte; so ferne ist es, daß er einem Menschen geschmeichelt hätte.

3. Wir verpflegen den Leib, welcher sterblich ist, sorgfältig, und verschaffen ihm alles im Ueberfluße, was zu seiner Gesundheit und Bequemlichkeit etwas beytragen kann: warum sollten wir nicht dem Geiste, welcher unsterblich ist, alles dasjenige anschaffen, was zu seinem Wohlstande und Heile gedeihen mag?

4. Wer sich mehr auf seine eigenen Kräfte, als auf die göttliche Hilfe verläßt, an dessen Heile muß man verzweifeln: wer aber auf Gottes Hilfe bauet, der hat keine Ursache an dessen Schutze zu zweifeln.

5. Es ist ein unmenschlicher ja gottloser Zeitvertreib, sagen billig Quintilianus und Cicero, über das Unglück elender Leute spotten.

6. Wenn euch, ihr Jünglinge! die Lust ankömmt, Leute, welche von Natur blind, lahm, dumm oder sonst unglücklich sind, zu verspotten; mäßiget diese unzeitige Begierde, und gestattet nicht, daß sie über euer Gemüth die Oberhand gewinne.

X. Es sind andere Verba, die in verschiedener Bedeutung auch verschiedene Casus haben. Bl. 34.

Pensum 106.

1. *Iis æmulamur*, qui ea habent, quæ nos habere cupimus. *Cic.*

2. Videtur *æmulari Homerum* proximus potuisse. *Quint.*

3. Nunquam *alteri* ulla in re *accedere* velle, pertinaciæ est. *Quint.*

4. Tuum

4. Tuum est *temporibus*, & *incolumitati*, & *vitæ*, & *fortunis tuis consulere*. Cic.
5. Miserunt, qui *consulerent Apollinem*, quo potissimum duce uterentur. *C. Nep.*
6. In secundis rebus nihil *in quemquam* superbe ac violenter *consulere* decet. *Liv.*
7. Non solum vires, sed etiam tela *nostris defecerunt*. Cæs.
8. *Deficit me* animus (*deficior animo*) Horat.
9. Difficile est amicitiam manere, si *a virtute defeceris*. Cic.
10. At tua *centenis incumbunt* tecta *columnis*. Mart.
11. Tota mente, omnique animi impetu *ad Rempublicam incumbas*. Cic.
12. *Time senectam*, nunquam enim sola venit. *Menand.*
13. *Metuo malum Reipublicæ ab eo*. Cic.
14. Infelix Dido, *nulli* bene *nupta marito!* Virg.
15. *Sibi* non *cavere*, & aliis consilium dare stultum est. *Phæd.*
16. *Cui rei*, *cui gloriæ*, *cui virtuti studeo?* Cic.
17. *Unum studetis* omnes, M. Antonii furorem extinguere. *Id.*
18. Provideas oportet, ut juventus *probitati & industriæ*, non *sumtibus* neque *divitiis studeat*. Sall.

Pensum 107.

1. Cicero giebt seinem Bruder Quintus, und allen denjenigen, welche sich der Regierung des Staates annehmen, vortreffliche Lehren, wie sie andere regieren, sich selber mäßigen, und mehr auf das gemeine Beste als auf ihren Eigennutz bedacht seyn sollen.
2. Wer sich immer der Verwaltung des gemeinen Wesens annimt, sagt er, der soll sich hüten, daß er nicht zu halsstärrig auf seiner Meynung beharre. Man rechnet es dem großen Cato billig zu einem Fehler aus, daß er nicht gewohnt gewesen, anderer Meynung anzunehmen, und daß er die Beklagten zu scharf bestraft habe.
3. Eben diesem Vorgesetzten steht zu, daß er die streitenden Parteyen willig anhöre, und in seinen Urtheilen selbst der Vernunft und den Gesetzen folge.

4. Die

4. Die Obrigkeiten sollen überdas sowohl für die Sicherheit der Bürger, als für ihre eigene sorgen. Der Kaiser Hadrian sagte oft in der Versammlung des Volkes und in dem Rathe, er wolle das gemeine Wesen also verwalten, als wenn es seine eigene Sache wäre.

5. Wird der Richter genöthiget Jemanden zu bestrafen, soll er den Gesetzen gleichen, welche nicht durch Zorn, sondern durch die Gerechtigkeit zur Schärfe verleitet werden.

6. Die Vorgesetzten sollen mehr darauf sehen, daß sie geliebet, als daß sie gefürchtet werden; denn derjenige muß sich nothwendig vor vielen fürchten, welcher von vielen gefürchtet wird.

7. Sie sollen mehr für das gemeine Beste, als für ihren eigenen Nutzen sorgen; und damit sie andern recht zu rathen wissen, müßen sie die Gesetze und auch andere weise Mäñer zu Rathe ziehen.

Vermischte Uebungen.

Communi utilitati consulendum.

Pensum 108.

1. Quoniam (ut præclare scriptum est a Platone) non nobis solum nati sumus, ortusque nostri partem patria vindicat, partem amici; atque ita placet Stoicis, quæ in terris gignuntur, ad usum hominum omnia creari, homines autem hominum causa esse generatos, ut ipsi inter se, aliis alii prodesse possent: in hoc naturam debemus ducem sequi, communes utilitates in medium afferre, mutatione officiorum, dando, accipiendo; tum artibus, tum opera, tum facultatibus devincire hominum inter homines societatem.

2. Si etiam hoc natura præscribit, ut homo homini, quicunque sit, ob eam ipsam causam, quod is homo sit, consultum velit: necesse est, secundum eandem naturam omnium utilitatem esse communem. Quod si ita est, una continemur omnes & eadem lege naturæ: idque ipsum si ita est, certe violare alterum lege naturæ prohibemur.

3. Ut, si unumquodque membrum sensum hunc haberet, ut posse putaret se valere, si proximi membri valetudinem ad se traduxisset; debilitari & interire totum corpus necesse esset: sic, si unusquisque nostrum rapiat ad se commoda aliorum, detrahatque, quod cuique possit, emolumenti sui gratia; societas hominum & communitas evertatur, necesse est.

4. Sibi ut quisque malit, quod ad usum vitæ pertineat, quam alteri acquirere, concessum est, non repugnante natura: illud natura non patitur, ut aliorum spoliis nostras facultates, copias, opes augeamus. *Cic. Off.* 1.

De magistratuum auctoritate.

Pensum 109.

1. Magistratus hæc vis est, ut præsit, præscribatque recta & utilia, & conjuncta cum legibus; ut enim magistratibus leges, ita populo præsunt magistratus: vereque dici potest, magistratum legem esse loquentem; legem autem mutum magistratum. *Cic. de Leg.* 3.

2. Qui Reipublicæ præfuturi sunt, hoc Platonis præceptum teneant, ut, quidquid agunt, ad eam referant, obliti commodorum suorum. Ut enim tutela, sic procuratio Reipublicæ ad utilitatem eorum, qui commissi sunt, non ad eorum, quibus commissa est, gerenda est. *Id. off.* 1.

3. Mihi quidem videntur huc omnia esse referenda iis, qui præsunt aliis, ut ii, qui erunt eorum in imperio, sint quam beatissimi. Est autem non modo ejus, qui sociis & civibus, sed etiam ejus, qui servis, qui mutis pecudibus præsit, eorum, quibus præsit, commodis utilitatique servire... Itaque gravis & fortis civis, & in Republica dignus magistratu tradet se totum Reipublicæ, eamque sic tuebitur, ut omnibus consulat: non opes aut potentiam consectabitur: omninoque ita justitiæ & honestati adhærescet, ut, dum ea conservet, quamvis graviter offendat, mortemque oppetat potius, quam deserat illa, quæ dixi. *Id. ad Q. fr.* 1. & *off.* 1.

4. Om-

4. Omni Macedonum gaza, quæ fuit maxima, potitus est Paulus Æmilius. Tantum in ærarium pecuniæ invexit, ut unius Imperatoris præda finem attulerit tributorum. At hic non modo nihil ex thesauris regiis concupivit, sed ne ipse quidem spectare eos dignatus, per alios homines cuncta administravit, & nihil domum suam detulit, præter memoriam nominis sempiternam. *Polyb.*

5. Quin adeo inops decessit, ut, nisi fundus, quem unum reliquerat, veniisset, uxor ejus dotem unde reciperet, non extitisset. *Val. Max.*

6. Imitatus patrem Africanus, nihilo locupletior, Carthagine eversa. Quid? qui ejus collega in censura fuit L. Mummius numquid copiosior, cum copiosissimam urbem funditus sustulisset? Italiam ornare quam domum suam maluit. Quamquam, Italia ornata, domus ipsa mihi videtur ornatior. *Cic. off.* 2.

7. Sic & M. Marcellus, cum, captis Syracusis, multa Romam deportasset, quæ ornamento urbi esse possent; nihil in ædibus, nihil in hortis posuit, nihil in suburbano. Putavit, si urbis ornamenta domum suam non contulisset, domum suam ornamento urbi futuram. *Id. Verr.* 4.

De legum utilitate.

Pensum 110.

1. Princeps lex & ultima mens est omnia ratione aut cogentis aut vetantis Dei; ex qua illa lex, quam Dii humano generi dederunt, recte est laudata. Est enim ratio mensque sapientis ad jubendum, & ad deterrendum idonea. *Cic.*

2. Interrogatus Solon, quomodo optimus fieri posset civitatum status: *Si*, inquit, *cives magistratibus obediant*, *magistratus autem legibus.* Stob.

3. Cum Agesilaus, Lacedæmoniorum Rex, subacta Asiæ parte adversus Regem Persarum pergeret, maximamque haberet fiduciam regni

regni Persarum potiundi; ab Ephoris revocatus, eorum tanta modestia dicto audiens fuit jussis, ut si privatus in comitio absentium magistratuum esset Spartæ: opulentissimo regno præposuit bonam existimationem, multoque gloriosius duxit, si institutis patriæ paruisset, quam si bello superasset Asiam. Rediit igitur confestim, dicens: *Bonum imperatorem oportere legibus parere.* Plut. C. Nep.

4. Charondas ad vim & cruorem usque seditiosas conciones civium pacaverat, lege cavendo, *ut, si quis eas cum ferro intrasset, continuo interficeretur.* Interjecto deinde tempore ex longinquo rure, gladio cinctus, domum repetens, subito indicta concione, sicut erat, in eam processit: ab eoque, qui proxime constiterat, solutæ a se legis suæ admonitus: *Imo ego illam*, inquit, *sanciam:* ac protinus ferro, quod habebat, districto incubuit. *Plut.*

Von den Spielen und Kämpfen der alten Griechen.

Pensum III.

1. Die alten Griechen, welche von Natur zum Kriege geneigt, und zum Streite gleichsam gebohren waren, hatten im Brauche, an den Festtagen ihrer Götter öffentliche Spiele und Kämpfe anzustellen. Ihre Absicht dabey war nicht nur, den Göttern selbst, denen sie dergleichen Uebungen höchst angenehm zu seyn glaubten, eine öffentliche Ehre anzuthun; sondern auch die jungen Leute zum Kriegshandwerke anzuführen, und ihre Leiber stärker und zur Arbeit geschickter zu machen.
2. Man hielt in Griechenland vier feyerliche Spiele: die **Olympischen**, die **Pythischen**, die **Nemeischen**, und die **Isthmischen**. Die Olympischen wurden zu Olympia, einer Stadt im Pelopones, nach verflossenen vier Jahren zur Ehre des olympischen Jupiters gefeyert. Die Pythischen waren dem Gott Apollo gewidmet. Die Nemeischen wurden zum Andenken des

Sieges, welchen Herkules in dem Nemeischen Walde über einen Löwen erhalten hatte, alle zwey Jahre gehalten. Die Isthmischen waren von der corinthischen Meerenge so genannt worden; weil sie dort alle vier Jahre dem Neptun zu Ehren gehalten wurden.

3. Die vornehmsten Spiele und Kämpfe, welche bey diesen Feyerlichkeiten vorkamen, waren das Ringen, das Fechten, die Wurfscheibe, und der Wettlauf. Bey dem Ringen kämpften je zween und zween mit den Armen, und trachteten einander zu Boden zu werfen. Sie stritten nackend, und beschmierten ihre Leiber mit Oele, oder mit einer andern Salbe; damit sie von den Gegnern nicht so leicht fest gehalten werden könnten. Sie dorften hiebey Stärke und List, niemals aber Betrug anwenden.

4. Das Fechten geschah mit Fäusten und Cesten. Dieses war eine Art Handschuhe von Ochsenleder, in welche man Bley und Eisen einnähete, damit man dem Gegner desto härtere Streiche versetzen könnte.

5. Die Wurfscheibe war eine Art Werfkugel, rund und gemeiniglich aus Stein, Bley, Kupfer oder Eisen verfertiget. Dabey war sie so schwer, daß man alle Kräfte anwenden mußte, dieselbe nur von der Erde aufzuheben. Wer diese Kugel am weitesten warf, der trug den Sieg davon.

6. Der Wettlauf geschah zu Fuße, zu Pferde, und auf dem Wagen. In diesen Spielen liefen die Kämpfer auf der Rennbahne nach einem gewissen Ziele, welches die Gestalt eines vierecktigten Steines, oder einer andern Säule hatte. Sobald nämlich derjenige, welcher die Spiele anordnete, das Losungszeichen zum Laufen gegeben hatte, renneten die Streiter aus den Schranken hervor, und wer zuerst das Ziel erreichte, trug den Preis davon. Diejenigen, welche zu Pferde renneten, führten oft neben dem Pferde, auf welchem sie saßen, noch ein anders an der Hand, und sprangen in vollem Laufe mit großer Geschicklichkeit von einem auf das andere; weswegen sie auch Desultores

tores, die Pferde aber Desultorii genannt wurden. Das Wagenrennen brachte unter diesen Kämpfen die größte Ehre zuwege, es war aber auch das gefährlichste; denn wenn der Wagen im Laufe an das Ziel oder an einen andern Wagen anstieß, wurde er wegen der Geschwindigkeit des Laufes in Stücke zerschmettert, und der Leiter mit großer Gefahr abgeworfen.

Pensum 112.

1. Die Kämpfer wurden schon von Jugend auf zu diesen Spielen vorbereitet, und verlegten sich unaufhörlich auf diese Uebungen unter der Aufsicht ihrer Lehrmeister, und an einem gewissen Orte, welches Gymnasium, Palästra oder auch Xystus genannt wurde. Ihre Lebensart war sehr hart und rauch. Zuerst wurde ihnen keine andere Nahrung, als gedörrte Feigen, Nüsse, weicher Käs, und grobes Brod gegeben. Der Wein war ihnen gänzlich verbothen, und hingegen die Enthaltsamkeit anbefohlen. Sie enthielten sich von allem, was der Gesundheit des Leibes schaden, und thaten hingegen alles, was dieselbe befestigen konnte. Soferne war es, daß sie sich dem Müßiggange, der Schwelgerey oder Weichlichkeit ergeben dörften.

2. Ueber die Spiele selbst hatten die weisesten und gerechtesten Männer von Griechenland die Aufsicht, welche von den Obrigkeiten zu diesem Amte ausdrücklich erwählet, und Hellenodici genannt wurden. Diese mußten den Ueberwindern den Sieg zuerkeñen, und die Streitigkeiten, welche etwa entstehen konnten, durch ihr Ansehen vermitteln.

3. Der Sieg, den man in diesen Spielen davon trug, wurde von den Griechen so hoch geschätzet, daß sichs auch Standespersonen zur Ehre ausrechneten, denselben erhalten zu haben, und glaubten, daß ein Sterblicher sich weiter nichts größers mehr wünschen könnte. Cicero versichert uns, dieser Sieg sey den Griechen eben das gewesen, was die alte Bürgermeister-

Würde, und der herrlichste Triumph den Römern war: und Horaz sagt sogar, die Griechen haben die Ueberwinder als solche Menschen betrachtet, die weit über den Menschenstand erhoben, und mehr den Göttern als den Menschen ähnlich wären.

4. Die Ehrenbezeugungen und Belohnungen, welche den Siegern zuerkannt wurden, waren diesen Gesinnungen auch angemessen. Das freudige Zurufen, womit sie die Zuschauer beehrten, war gleichsam das Vorspiel auf die Preise, die ihnen bestimmet waren. Dieser Preis war zwar nur eine Krone von einem wilden Oelbaume, oder von Lorber, oder von verwelktem Eppiche; welche aber dem Sieger mehr Ehre machte, als goldene Kronen; denn, wann er wieder in sein Vaterland zurücke kam, so giengen ihm alle seine Mitbürger mit großem Gepränge entgegen: er war mit den Merkmaalen seines Sieges angethan: er saß auf einem vierspännigen Triumphwagen, und hielt einen feyerlichen Einzug in die Stadt, aber nicht durch das Thor, sondern durch eine Oeffnung, die man allein deswegen in die Mauer gemacht hatte. Man trug Fackeln vor ihm her, und ihm folgete das ganze Volk siegprangend nach, welches ihn mit Lobsprüchen überhäufete. Von dieser Zeit an wurde er auf Unkosten des Vaterlandes ernähret, und man räumte ihm in den öffentlichen Spielen den Vorsitz ein. Das Jahr wurde nach dem Name des Siegers benannt; welcher folglich vornen auf den Titel aller Jahrbücher, und aller öffentlichen Schriften gesetzet wurde. Oft richtete man ihm zu Ehren selbst an demjenigen Orte, wo er gekrönet worden war, oder auch in seiner Geburtsstadt Ehrensäulen auf. Die Dichter und Künstler von Griechenland beeiferten sich in die Wette, dessen Andenken in ihren Schriften und Werken zu verewigen.

Pensum 113.

1. Wenn ich alles dieses bey mir bedenke, sagt Vitruvius, so verwundere ich mich sehr, warum man den Schriftstellern und Gelehr-

lehrten unserer Zeit, welche dem gemeinen Wesen so nützlich sind, nicht gleiche oder noch größere Ehre erweise.

2. Denn was für Nutzen haben wohl jene Kämpfer dem Staate gebracht? Was nützte seinem Vaterlande jener berühmte Kämpfer von Croton, welcher Milo hieß, und solche Kräfte hatte, daß er einen zweyjährigē Ochsen auf den Schultern ganz leicht durch die ganze Rennbahne trug, hernach aber denselben mit der Faust zu Tode schlug, und in einem Tage allein aufzehrete? Was nützte der berüchtigte Polydamas, welcher ohne Waffen die grimmigsten Löwen erlegte, und mit einer Hand einen laufenden Wagen so fest anhielt, daß ihn die angespannten Pferde auf keine Weise mehr fortziehen konnten?

3. Was für großen Nutzen haben hingegen ein Pythagoras, ein Plato, ein Xenophon und tausend andere nicht nur ihren Zeitgenossen, sondern dem ganzen menschlichen Geschlechte, und zwar zu allen Zeiten, durch ihre guten Lehren und Schriften gebracht? Aus ihnen kann jedermann erlernen, was ehrbar und anständig, was vernünftig und wahrhaft, was erlaubt oder unerlaubt, was zu loben oder zu scheltē sey. Von Ihnen haben unzahlbare Staatsmänner gelernt, wie sie das gemeine Beste besorgen, sich in die Zeit schicken, mehr auf fremden als auf den eigenen Nutzen sehen sollen. Aus ihren Schriften können diejenigen, welche Kriegsheere anführen, ersehen, wie sie Städte belagern, Lager befestigen, den Feinden den Zugang versperren, und andere Kriegslisten gebrauchen können. Die Schriften der Gelehrten schmeicheln Niemanden, und verschonen sogar den Königen nicht; und diese können daraus selbst schließen, daß man nach ihrem Tode nichts an ihnen loben, als was sie der Vernunft und den Gesetzen gemäß gethan: hingegen aber alles tadeln werde, was sie Widerrechtliches zugelassen oder ausgeübet haben. Welche Lobeserhebungen, welche Schankungen sollten uns dañ zu groß scheinen, so wichtige Verdienste zu belohnen?

Uebungen über den Accusativus.

I. Bey allen Verbis Activis und Deponentibus, die ein Thun anzeigen, steht ein Accusat. Bl. 37.

Pensum 114.

1. *Alit* æmulatio *ingenia.* Vellej.
2. *Cœlestia* semper *spectato*, *humana contemnito.* Cic.
3. *Quod* non *vetat* lex, *hoc vetat* fieri pudor. *Sen.*
4. *Omnia experiri* necessitas cogit. *Curt.*
5. Levitatis est, *inanem aucupari rumorem*, & *omnes umbras* etiam falsæ gloriæ *consectari.* Cic.
6. Si *grammaticum* se *professus* quispiam barbare loquatur, aut absurde canat is, qui se haberi velit musicum: hoc turpior sit, quod in eo ipso peccet, cujus *profitetur scientiam.* Id.

Anmerk. 7. Dei est immortalis *juvare mortalem.* Plin.

8. Palæstra multum *adjuvat histrionem.* Cic.
9. Satis *mirari* hominis *negligentiam* non queo. *Cic.*
10. Cum T. Manlius Torquatus jam senex consul renuntiaretur, oculorum *valetudinem excusavit*, dixitque, impudentem & gubernatorem & imperatorem esse, qui, cum alienis oculis ei omnia agenda sint, postulet sibi aliorum capita & fortunas committi. *Liv.*
11. Utile est habere, *quos imitari* primum, mox vincere velis. *Quint.*
12. Bonitatis *verba imitari* major malitia est. *P. Syr.*
13. Hæc quidem vita mors est, *quam lamentari* possem. *Cic.*
14. *Conqueri fortunam adversam*, non *lamentari* decet. *Id.*
15. Non omnia, quæ dolemus, *eadem* jure *queri* possumus. *Id.*
16. Gloria *virtutem* tanquam umbra *sequitur.* Id.

17. Om-

17. Omnes aliud agentes, *aliud simulantes*, perfidi, improbi, malitiosi sunt. *Cic.*

18. Non *ulcisci* decet, ut vulgus putat, *injuriam*, neque male facere cuiquam hominum, quodcunque ab aliis ipse passus fueris. *Id.*

Pensum 115.

1. Warum strebest du wohl so begierig nach Menschen-Ruhme, sagte Scipio der ältere zu dem jüngern, als er ihm im Traume erschien, der in so engen Schranken der Zeiten und Oerter eingeschlossen ist?

2. Trachte vielmehr nach den himmlischen Dingen, und verachte diese irdischen; folge deinen Vorältern nach; hilf dem Vaterlande: räche dich nicht an deinen Feinden, und wisse, daß allen denjenigen, welche in dem sterblichen Leben dem Vaterlande aufgeholfen haben, und den Verfolgten beygesprungen sind, eine ewige Glorie bevorsteht.

3. Wir verwundern uns billig über diese schönen Gesinnungen eines Heyden: sollten wir uns aber nicht vielmehr über die Leichtsinnigkeit derjenigen verwundern, welche sich zwar zur christlichen Religion bekennen, aber darinn den ungläubigen Heyden gleichen, daß sie nur nach irdischen Dingen streben, nach eitler Ehre schnappen, sich kurzen Unglückes halber beklagen, und sogar an ihren Feinden Rach ausüben?

II. Die Verba Neutra haben nur einen solchen Accusat. bey sich, der gleiches Ursprunges und ähnlicher Bedeutung ist. Bl. 37.

Pensum 116.

1. Xerxes tantis classibus, Hellesponto juncto, Athoque perfosso, *maria ambulavit*, *terramque navigavit*. Cic.

2. *Currit iter* tutum non segnius æquore classis. *Virg.*

3. Qui *stadium currit*, eniti debet, ut vincat: supplantare eum, quicum certat, aut manu depellere, nullo modo debet. *Id.*

4. Dummodo *doleant aliquid*, *doleant quidlibet.* Cic.

5. *Edormi crapulam* & *exhala.* Id.

6. *Hunc* sine me *furere* ante *furorem.* Virg.

7. Hunc, scio, solide solum *mea gavisurum gaudia.* Ter.

8. *Tranquillas* etiam naufragus *horret aquas.* Ovid.

9. Ingrati animi *crimen* omnes *horrent.* Cic.

10. Homo avarus *tuam hæreditatem inhiat.* Plaut.

11. Magna voce *juravi verissimum pulcherrimumque jusjurandum.* Cic.

12. *Consimilem luserat* jam olim ille *lusum.* Ter.

13. Supercilia penitus abrasa *olere malitiam* videntur. *Cic.*

14. Oratio *antiquitatem redolens.* Id.

15. Vicimus o socii! & *magnam pugnavimus pugnam.* Lucil.

16. Jucundiora sunt unguenta, quæ *terram sapiunt*, quam quæ *crocum.* Plin.

17. Servus est, ut antiqui dixerunt, qui *servitutem servit.* Quint.

18. Nec *sitio honores*, nec desidero gloriam. *Cic.*

19. *Mirum* atque *inscitum somniavi somnium.* Plaut.

20. Cum ira *spirat sanguinem*, nescit tegi. *Sen.*

21. Qui Curios simulant, & *bacchanalia vivunt.* Juv.

(1) Anmerk. 22. Quæ negotia multo magis, quam *prælium* male *pugnatum* a suis, Regem terrebant. *Sall.*

23. Nobis cum semel occidit brevis lux,
Nox una perpetua dormienda. Catull.

(2) 24. Non *multa peccas*, inquit ille: ego autem verissime dixerim, peccare nihil. *Cic.*

25. *Hæc* non turpe est *dubitare* philosophos, *quæ* ne rustici quidem *dubitent?* Id.

Pen-

Pensum 117.

1. Auch sogar die Heyden hatten einen Abscheu ab der Weichlichkeit.
2. Seneca verlacht höhnisch die Weichlichkeit der jungen Leute seiner Zeit, welche stäts nach Schminke, und köstlichen Säften rochen, hingegen in ihren Sitten schändliche Bosheit und Schalkhaftigkeit verriethen.
3. Plinius klagt über das Verderbniß seiner Zeiten, daß man ganze Länder durchreise, und über Meer schiffe, um kostbare Salben aufzubringen.
4. Er setzt hinzu, die Salben seyn von den Persern darum erfunden worden, damit dadurch ihr übler Geruch verdeckt würde; und damit man es nicht merkte, wenn ihr Mund von Weine und Rausche schmeckte, den sie noch nicht ausgeschlaffen hätten.
5. Es ist gewiß, daß diese Leute unglücklich leben, und elende Sclaven sind, welche so niederträchtig diesen weibischen Kleinigkeiten nachhangen.

III. Die Verba Impersonalia: *Decet, dedecet* &c. nehmen einen Accusat. zu sich &c. Bl. 38.

Pensum 118.

1. Nihil minus, quam irasci, *puuientem decet.* Sen.
2. Id maxime *quemque decet*, quod est cujusque maxime suum. *Cic.*
3. *Secundas fortunas dedecent* superbiæ. *Plaut.*
4. *Quem* discordiæ *delectant*, eum ex numero hominum ejiciendum censeo. *Id.*
5. *Multos* castra *juvant.* Horat.
6. *Quem*, quæso, nostrum *fefellit*, ita vos esse dicturos? *Cic.*
7. Nulla res est, quæ viri hujus *scientiam fugiat.* Id.
8. *Latent eum* doli. *Virg.*

9. Hoc *me præterit.* Cic.

(1) Anmerk. 10. Quandoque id *deceat prudentiæ tuæ.* Id.

11. *Latet mihi* causa. *Lucan.*

(2) 12. Quod *ad me attinet.* Cic.

13. Beneficia, quæ *ad singulos spectant.* Id.

14. Bene dicere *ad paucos pertinet*; bene vivere *ad omnes.* Lactant.

15. Non *facit ad stomachum* nostra lagena tuum. *Mart.*

Pensum 119.

1. Weil nicht ein jedes Ding einem jeden gleich ansteht, noch gefällt, daraus schließt Cicero, daß es sehr schwer sey, eine gewisse Lebensart zu erwählen.
2. Einigen steht der Kriegsrock, einigen die Staatskleidung besser an: diesem gefallen die Wissenschaften, jenem die mechanischen Künste besser.
3. Was für eine Parthey, was für eine Lebensart soll dann ein jeder bey so großer Verschiedenheit der Fähigkeiten und Neigungen ergreifen?
4. Was mich anbelangt, so sage ich mit Cicero, einem jeden stehe jene Lebensart am besten an, welche mit seinem Naturel am besten übereinkömmt.
5. Ich weis aber wohl, daß es oft nach vielem angewandten Fleiße noch schwer zu errathen ist, welcher Stand einem jeden anstehe oder nicht anstehe.

IV. Zween Accusat. nehmen zu sich die Verba, welche bedeuten: **Lehren, bitten** *rc.* **Bl.** 39.

Pensum 120.

1. Quid arrogantius est, quam *id docere alios*, quod ipse expertus non es? *Cic.*
2. Persæ *liberos suos tria edocebant*, equitare, sagittas arcu mittere, vera loqui. *Herod.*

3. Usus

3. Usus *nos multa dedocet*, quæ a teneris annis didicimus; *quæque* blandæ nutrices *nos docuerunt*. Quint.
4. *Natum damnosas erudit artes*. Ovid.
5. *Ora Deum mentem puram*, *bonam valetudinem* animi, deinde corporis. *Sen.*
6. *Deum* nihil *roges*, nisi *quod rogare* possis palam. *Id.*
7. Illi *me frumentum flagitabant*. Cic.
8. *Hanc veniam*, sine, *illos exorem*. Plaut.
9. *Hoc me percontari* desiste. *Tacit.*
10. Insanis, cum *id me interrogas*. Plaut.
11. *Malefacta* mendacio *celare homines*, nec virum, nec juvenem ingenuum decet. *Stob.*

(1) Anmerk. 12. Sub Hannibale magistro *omnes* belli *artes edoctus*. Liv.
13. *Justitiam liberi* Persarum *edocebantur* a pueritia. *Xenoph.*
14. *Docemur* auctoritate nutuque legum, domitas habere libidines, coërcere omnes cupiditates, nostra tueri, ab alienis mentes, oculos, manus abstinere. *Cic.*

(2) 15. Literæ tuæ *de Republ.* me *erudiunt*. Cic.
16. Senatum *edocet de itinere* hostium. *Sall.*
17. *De armis*, *de ferro*, *de insidiis celare* te voluit. *Cic.*

(3) 18. Multum Reipubl. præstant, qui cives *bonis disciplinis artibusque liberalibus informant*. Cic.
19. Senectus *adolescentes docet*, *instituit*, *ad omne officii munus instruit*. Id.
20. Vos pueri animum tenerum *bonis opinionibus imbuere* debetis. *Id.*
21. Philosophia primum nos *ad* Deorum *cultum*, deinde *ad jus* hominum, tum *ad modestiam magnitudinemque* animi *erudit*. Id.

(4) 22. *Pete ab illo* veniam mihi. *Id.*
23. Ipse *ex eo* multa sæpe *quæsivi*. Id.

24. Stul-

24. Stultum est, *a quibus* bona *precamur*, ab iis dantibus nolle sumere. *Id.*

25. Sunt, *ex te* quæ *solo scitari* volo. *Plaut.*

26. Quid acta tua vita, quid studia, quid artes *a te flagitent*, tu videbis. *Cic.*

Pensum 121.

1. Man verachtet insgemein jene Art von Leuten, welche die Jugend in den Künsten und Wissenschaften unterrichten.

2. Seneca aber hält dafür, daß diejenigen, welche junge Leute in den Sprachen und freyen Künsten unterrichten, dem Staate nicht weniger nützlich seyn, als die öffentlichen Beamten, welche das Recht sprechen, und über Krieg und Friede den Ausspruch geben.

3. Oder, sagt er, soll wohl derjenige mehr nützen, welcher Gerichtshändel schlichtet, als derjenige, welcher die Jugend zur Gerechtigkeit, zur Tugend, zur Geduld, und zur Tapferkeit anführet?

4. Denn gleichwie ein Geschirr den Geruch lange behalten wird, mit welchem es als neu ist erfüllet worden: also behalten auch wir sehr lange die Lehren, welche uns als jung sind gegeben worden.

5. Deswegen sorgten die alten Perser und Lacedämonier sehr sorgfältig dafür, daß ihre Kinder bey Zeiten recht erzogen, und in ihren Pflichten wohl unterrichtet würden: die Athenienser aber hatten ein Gesetz gemacht, daß nur jene Aeltern im Alter von ihren Kindern sollten ernähret werden, welche dieselben in der Jugend in Künsten und Wissenschaften hätten unterrichten lassen.

Pensum 122.

1. Wenn mich Jemand fragte, was für Gnaden man hauptsächlich von dem Himmel begehren solle; würde ich mit Socrates antworten, man solle nichts anders von Gott begehren, als daß er uns verleihe, was er uns nützlich zu seyn erkennt.

2. Denn

2. Denn, sagt eben dieser weise Mann, wir bitten oft Gott um Dinge, die uns mehr Schaden, als Nutzen bringen würden, wenn wir sie erlangten: Gott hingegen weis am besten, was einem jeden aus uns nützlich oder schädlich sey. Wir bitten nämlich Gott um Gesundheit, um Ehren, Reichthümer, und dergleichen Güter, welche schon vielen den Untergang gebracht haben.

3. Daher gefiel eben diesem weisen Manne dieses Gebeth eines alten Poeten: O Gott verleih uns, was für uns gut ist, wir mögen dich darum bitten, oder nicht bitten: ertheile uns hingegen nicht, was uns schädlich ist, wenn wir dich auch darum bitten.

4. Von den Menschen aber, besonders von unsern Freunden, sollen wir nichts unbilliges noch ungerechtes begehren.

5. Als den Pericles von Athen einer seiner Freunde ersuchte, daß er ihm zulieb einen falschen Eidschwur thäte; antwortete ihm Pericles: Ich muß zwar den Freunden helfen, aber nur in soweit es nicht wider Gott ist.

V. Die Interjectiones haben verschiedene Casus. Bl. 40.

Pensum 123.

1. *En dextra fidesque!* Virg.
2. *En quatuor aras!* Id.
3. *Ecce tibi* ejusmodi *sortitio.* Cic.
4. *O festus dies* hominis! *Ter.*
5. *O diem lætum*, *notandumque* mihi candidissimo lapillo. *Plin.*
6. *Hem tibi* talentum argenti. *Plaut.*
7. *Hem astutias!* Ter.
8. *Eheu conditionem* hujus temporis. *Cic.*
9. *Heu stirpem invisam.* Virg.
10. *Heu pietas! heu prisca fides!* Id.
11. *Proh* Deum hominumque *fidem!* Ter.

12. Hei

12. *Heu mihi*, qualis erat! *Virg.*
13. Ohedum! *heus pater! heus Syre!* Ter.
14. Ohe jam satis est, *ohe libelle!* Mart.

Pensum 124.

1. Sieh einen Menschen! sieh den Freund!
2. Ach den elenden, welcher nicht erkennt, daß er elend ist!
3. O den Glückseligen, welcher eingedenk ist, daß er ein Mensch, und den Zufällen des Glückes ausgesetzt ist!
4. Ach das unbeständige Glück! wie geschwind verändert es Freude in Leid?
5. Höret ihr Sterblichen! was ist ein langes Leben, als eine Verlängerung des Elendes?
6. O den glückseligen Tod, der uns von so vielen Uebeln erlediget!

Vermischte Uebungen.

Gratitudo erga magistros.

Pensum 125.

1. Quis est nostrum liberaliter educatus, cui non educatores, cui non magistri sui, atque doctores, cui non locus ille mutus, ubi ipse altus aut doctus est, cum grata recordatione in mente versetur? *Cic.*

2. Alexander magnus eloquentiæ magistro usus erat Anaximene Lampsaceno. Quæ res postmodum Lampsaco saluti fuit. Eam urbem diruere statuerat Alexander, quod a partibus Darii adversum se stetisset. Itaque conspicatus Anaximenem e muris prodeuntem obviam sibi, nec dubitans, quin veniret deprecatum pro patria, non facturum se, quod petisset, juravit. Quo audito, callidus Orator regem rogavit, ut Lampsacum dirueret. Jurisjurandi religione tactus Alexander, & captus pia præceptoris quondam sui solertia ad servandam patriam, Lampsacenis delicti gratiam fecit. *Val. Max.*

3. Ana-

3. Anaxagoras, ut rerum naturalium, maxime vero cœlestium, contemplationi totum se traderet, universum patrimonium suis sponte concessit, & tam publicæ quam privatæ rei negligens, Athenas, omnium doctrinarum inventrices ac cultrices petiit. Cuidam autem querenti, quod nulla esset ei cura patriæ, quam relinquebat: *Mihi vero*, inquit, digitum in cœlum intendens, *patriæ cura, & quidem summa est.*

4. Imbutus ab eo Atheniensium dux Pericles rerum cœlestium scientia, magno animo elatoque fuit, sublimi est usus dicendi genere, & divitiis pauperes multos juvit. Accidit tamen, ut multis districtus negotiis Anaxagoram negligere videretur. Unde senex jacebat in lecto, capite obvoluto, vitamque inedia finire statuerat. Ea re, ad se delata, perculsus Pericles advolavit confestim, & jacentem enixe rogavit cum lacrimis, ut vivere vellet, & sibi conservare fidelem sapientemque in Republica gerenda consiliarium. Ibi Anaxagoram, rejecto ab ore velamento, ferunt respondisse: *O Pericles! lucernæ infundunt oleum ii, quibus lucerna est opus.*

5. Anaxagoram deinde semper coluit magna cura Pericles: & cum impietatis accusatus esset, atque in judicium vocatus, quod unum tantum Deum videretur agnoscere; Periclis opera judicibus ereptus, & incolumis ex urbe est dimissus. *Laërt. Plut.*

Amici res turpes non rogandi.

Pensum 126.

1. Hæc lex in amicitia sanciatur, ut neque rogemus res turpes quemdam, nec faciamus rogati. Sed ab amicis honesta petamus: amicorum causa honesta faciamus, nec expectemus quidem, dum rogemur: studium semper adsit, cunctatio absit. *Cic.*

2. Simonides poëta fretus ea, quæ ipsi cum Themistocle erat, familiaritate petiit ab eo aliquid injusti; quod negans Themistocles, dixit ei: *Neque tu, o Simonides! bonus poëta fueris,* si

si carmina contra poëticæ artis leges condideris ; neque ego bonus magistratus, si quid contra patriæ leges tua causa fecerim. Plut.

3. Rutilius Rufus, cum amici cujusdam injustæ rogationi resisteret, atque is per summam indignationem dixisset: *Quid ergo mihi opus est amicitia tua, si, quod rogo, non facis?* respondit: *quid mihi tua, si propter te aliquid inhoneste facturus sum?* Val. Max.

4. Cum in amicitia, quæ honesta non sunt, postulabuntur, religio & fides anteponatur amicitiæ. *Cic.*

Beneficia alia alios decent.

Pensum 127.

1. Urbem cuidam Alexander donabat. Cum ille, cui donabatur, se ipse mensus, tanti muneris invidiam refugisset, dicens, non convenire fortunæ suæ: *Non quæro*, inquit, *quid te accipere deceat, sed quid me dare.* Sen.

2. Ab Antigono Cynicus petiit talentum. Respondit, plus esse, quam quod Cynicus petere deberet. Repulsus petit denarium. Respondit, minus esse, quam quod Regem deceret dare. Turpissima est ejusmodi cavillatio. Invenit, quomodo neutrum daret. *Id.*

3. Alexandro Macedoni Corinthii per legatos Orientis imperium gratulati sunt, & civitate illum sua donaverunt. Cum risisset Alexander hoc officii genus, unus ex legatis: *Nulli*, inquit, *civitatem unquam dedimus alii, quam tibi & Herculi.* Libens accepit non vulgarem honorem, & legatos multa familiaritate humanitateque prosecutus, non, qui sibi civitatem darent, sed cui dedissent, cogitavit. *Id.*

Von der Kinderzucht der alten Römer.

Pensum 128.

1. Die alten Römer wußten wohl, wie viel es daran gelegen wäre, daß die Kinder schon von zarter Jugend auf wohl erzogen, in den Künsten und Wissenschaften unterrichtet, und zum Guten angeführt würden. Deswegen überließen sie diese Sorge nicht etwa geringen Bedienten, und gedungenen Wärterinnen, derer Reden oft nach Grobheit und Unfläterey schmecken, und welche den Kindern nichts als abgeschmacktes Tändelwerk und alte Mährchen zu erzählen pflegen: sondern sie nahmen diese Mühe entweder selbst über sich; oder sie erwählten, wie uns Quintilian berichtet, aus ihrer Verwandtschaft eine betagte, tugendhafte, ansehnliche Matron, welche alle Kinder eines Geschlechtes zusammen erziehen mußte.

2. Diese unterrichtete die untergebenen Kinder in den Anfangsgründen ihrer Religion; sie unterwies dieselben in den Gesetzen und Gebräuchen ihrer Voraltern, und lehrte sie alles dasjenige, was zu einem vernünftigen und ehrbaren Lebenswandel gehört. Es war nicht erlaubt, in ihrer Gegenwart etwas zu thun oder zu reden, was nach einiger Unanständigkeit schmeckte, oder einem ehrliebenden Kinde übel anstund. Sie war bey allen ihren Spielen und Ergötzungen gegenwärtig, damit weder von den Kindern, noch von andern etwas geschähe, das schändlich oder unehrbar wäre.

3. Man gab zwar den Kindern auch geschickte Lehrmeister zu, welche sie in den Sprachen und freyen Künsten unterwiesen, und fechten, wettlaufen, schwimmen und schiffen lehreten: aber alle diese Uebungen geschahen unter den Augen dieser Matron, damit nicht etwas mitunterliefe, was dem zarten Alter unanständig gewesen wäre. Also liest man, daß Cornelia die Erziehung der Grachen, Aurelia des Cäsars und anderer vornehmer Kinder besorget, und sie in guten Sitten und in aller Zucht unterrichtet haben.

Pensum 129.

1. Es gab auch zu Rom Aeltern vom ersten Range, welche ihre Kinder selbst in den nöthigen Künsten und Wissenschaften unterrichteten.

2. Cato der ältere hatte zu Hause einen geschickten und gelehrten Sclaven, der Chilo hieß, und welcher viele andere Kinder von adelichem Geschlechte in den Sprachen, und andern Wissenschaften unterrichtete: und doch wollte er ihm die Erziehung seines eigenen Sohnes nicht überlassen; denn er wollte nicht, wie er selbst schreibt, daß sein Sohn ein so großes Gut, als die Wissenschaften wären, einem Sclaven zu danken hätte. Er wollte also selbst seines Sohnes Lehrer, Fechtmeister, und Rechtsgelehrter seyn. Er lehrte ihn selbst schießen, reiten, fechten, Hitze und Kälte erdulden, über reißende Ströme schwimmen, und über Meere schiffen.

3. Ja damit er ihm bey Zeiten die Gebräuche, Sitten und Beyspiele seiner Vorältern beybrächte, hat er ihm eigenhändig mit großen Buchstaben die alten Geschichten zusammen geschrieben, und vorgeleget. Es war eben so wenig erlaubt, in Gegenwart des Sohnes etwas, so nur den Schein von Unehrbarkeit an sich hatte, zu thun, oder zu reden, als wenn vestalische Jungfrauen zugegen gewesen wären.

4. Paulus Aemilius, ein anderer adelicher Römer, der wegen rühmlicher Verwaltung des Bürgermeisteramtes, und durch mehrere Siege bekannt geworden, folgte diesem Beyspiele fleißig nach, und verwandte die mehreste Zeit, die ihm von öffentlichen Geschäfften übrig blieb, auf die Unterweisung seiner Kinder. Er hatte ihnen zwar mehrere geschickte Lehrer zugegeben, welche sie in der Sprachkunst, in der Beredtsamkeit und Logik unterwiesen, und sie auch malen, reiten, fechten und jagen lehreten: er wollte aber selbst bey ihren Uebungen zugegen seyn, und gab sich besondere Mühe, dieselben persönlich in den Gebräuchen der Religion, und in den guten Sitten zu unterrichten.

5. Augustus war schon als ein junger Knab in allen guten Kün-

sten fleißig unterwiesen worden. Seine Mutter Attia und sein Stiefvater Philippus beobachteten ihn sorgfältig, und hielten bey seinen Lehrern täglich Nachfrage, was der junge Prinz lernete; ob er einen ehrbaren oder ausgelassenen Lebenswandel führte; wie er den Tag zugebracht hätte; mit wem er umgegangen wäre.

6. Augustus selbst hat diesem Beyspiele gefolget; deñ, als er schon die Oberherrschaft über Rom erlangt hatte, scheute er sich nicht, seine kleinen Enkeln in eigener Person lesen zu lehren, und ihnen die ersten Grundsätze der Wissenschaften beyzubringen. Besonders drang er darauf, daß sie seine Handschrift genau nachmacheten.

Pensum 130.

1. Es wäre zu wünschen, daß auch christliche Aeltern diesen schönen Beyspielen der Heyden nachfolgeten. Aber, welch eine Schande! welcher Leichtsinn! es giebt viele unter den Christen, welche nicht nur ihre Kinder in keinen guten Gebräuchen und Künsten unterrichten, sondern sie selbst durch ihre verderbten Gespräche und Sitten das Böse lehren.

2. Sie sollten dieselben von Jugend auf lehren, was einem Christen anständig, was ihm unanständig sey; was sie besonders verlangen und von Gott begehren, was hingegen verabscheuen sollen. Sie sollten ihnen unaufhörlich diese Wahrheiten einschärfen, derjenige sey ein elender Sclav, der seinen Begierden und Leidenschaften diene; die Ehren, Wollüste, und andere Güter, welche von andern so begierig gesucht werden, seyn falsche Güter, und müßen hiemit von dem Himmel nicht einmal begehrt werden: hingegen sollen sie Gott immerdar um Tugend und Weisheit, als welches allein wahre Güter seyn, bitten. Sie sollten ihnen von Zeit zu Zeit diese ersten Grundsätze der heiligen Religion wiederholen, ein Christ laufe, wie die alten Kämpfer, auf einer weiten Laufbahne, zu deren Ende eine herrliche Krone auf ihn warte; der Weg zum himmlischen Vaterlande, auf welchem wir einhergehen, sey schmal und

schropficht; das Weltmeer, auf welchem wir schiffen, sey gefährlich, und wegen mächtiger Räuber unsicher: man müße also immerdar streiten und ein mühesames Leben führen, damit man das vorgesetzte Ziel und den glorreichen Palmzweig erlange. Sie sollten ihnen zeigen, wie weit diejenigen von ihrem Ziele und Ende abweichen, die sich das ganze Jahr lustig machen; die immer nach Wein und Schminke riechen; die den Tag mit Spielen zubringen, und die ganze Nacht hindurch schlafen, daß sie den Rausch vom Weine ausschlafen, und also nichts als Merkmaale der Weichlichkeit und Bosheit an sich haben. Kurz, sie sollten die Kinder alles lehren, was ein Christ wissen soll, und was zu einem tugendhaften Leben erfordert wird. Welchen Fortgang würden die Kinder nicht mit der Zeit machen; wie munter würden sie nicht auf der Laufbahne der Tugend einhergehen, wenn ihre zarten Gemüther von Jugend auf mit dergleichen Grundsätzen angefüllet würden?

3. Aber es ist, leider! so ferne, daß viele Aeltern unserer Zeit ihren Kindern solche Grundsätze beybringen, daß sie dieselben eher das Böse lehren. Ihre Reden und Thaten haben mehr vom Laster als von der Tugend an sich. Sie reden in Gegenwart der Kinder von nichts als von Pracht, von Eitelkeit und Reichthume, und geben denjenigen die größten Lobsprüche, welche wollüstig leben, und im Ueberfluße schwimmen. Was ist es dann Wunder, wenn die Kinder, derer Ohren und Herzen von Jugend auf mit diesen Reden und Lobeserhebungen angefüllet werden, mit der Zeit nach nichts anders als nach Ehren, Reichthümern, und Wollüsten dürsten? Wehe also den Aeltern, welche ihre Kinder selbst auf solche Weise zum Bösen anführen, und sie verderben!

Uebungen über den Ablativus.

I. Bey jeder Gattung von Verbis und Nominibus hat ein Ablativus statt 2c. Bl. 41.

Pensum 131.

1. *Natura* tu illi pater es: ego *consiliis*. Ter.
2. *Æquo animo* audienda sunt imperitorum convicia. *Sen.*
3. Claros olim *nomine* sapientiæ viros, & maximos duces *fidibus* & *tibiis* cecinisse, & exercitus Lacedæmoniorum *modis musicis* ad fortiter dimicandum accensos fuisse, traditum est. *Quint.*
4. *Quo* bene cœpisti, sic *pede* semper eas. *Ovid.*
5. *Passibus ambiguis* fortuna volubilis errat. *Id.*
6. Civem ab hoste non *natura* aut *loco*, sed *animo factisque* distinguamus. *Cic.*
7. Invenio apud sapientes, honestissimum esse, majorum vestigia sequi, si modo *recto itinere* præcesserint. *Plin.*

Pensum 132.

1. Man muß sich nicht aus Furcht vor der Strafe oder Schande, sagt ein gewisser Weltweise, mit Namen Peregrinus, beym Aulus Gellius, sondern der Pflicht wegen, und aus Liebe zur Tugend vom Bösen enthalten.
2. Denn was wird derjenige in der Einsamkeit und in den Finsternissen nicht thun, fragt Cicero, der das Laster nur aus Furcht vor der Strafe oder Schande meidet?
3. Ein Weiser hingegen, der nur aus Liebe zur Tugend handelt, wird in der Einsamkeit und in den Finsternissen das Böse eben so sehr verabscheuen, und das Gute eben so emsig ausüben, als wenn er von allen Menschen gesehen würde.

II. Bey den Adjectivis: *Dignus*, *indignus* &c. steht insgemein ein Ablat. Bl. 41.

Pensum 133.

1. *Dignus* est *omni malo*, qui fortunæ suæ erubescit. *Curt.*
2. Non ego sum *dignus salutis*. Plaut.
3. Hominis *præstantia indigna* est voluptas. *Cic.*
4. Descendam *magnorum* haud unquam *indignus avorum*. Virg.
5. C. Lælius, cum ei quidam malo genere natus diceret, *indignum* eum esse *suis majoribus*; at hercle, dixit, tu *tuis non indignus*. Cic.
6. *Freti tua humanitate*, tibi consilium damus. *Id.*
7. *Virtute* qui *præditi* sunt, sunt soli divites. *Id.*
8. *Præditus audacia*, *levitate*, *scelere*. Id.
9. *Contentum rebus suis* esse, maximæ sunt certissimæque divitiæ. *Id.*
10. Quod cuique temporis ad vivendum datur, *eo* debet esse *contentus*. Id.

Pensum 134.

1. Derjenige ist nach dem Ausspruche Cicerons wahrhaftig reich und glückselig, welcher mit dem Seinigen zufrieden ist.
2. Er verläßt sich nicht auf fremde Hilfe, sondern auf das Zeugniß seines guten Gewissens; und weil er klug und tugendhaft ist, so begnügt er sich mit Wenigem.
3. Er wäre zwar eines bessern Glückes nicht unwürdig; weil er aber mit dem schlechten zufrieden ist, verdienet er alles Lob, und die Hochachtung aller rechtschaffenen Leute.
4. Hingegen verdienet derjenige weder Lob noch Hochachtung, welcher mit seinem Stande und mit seiner Habschaft nie zufrieden immerdar mehr verlanget.

III. Die Wörter, die eine Unterscheidung und Ordnung anzeigen, nehmen einen Abl. mit der præp. *a - ab* zu sich. Bl. 42.

Pensum 135.

1. Certa igitur cum illo, qui *a te* totus *diversus* est. *Cic.*
2. *Alius* sum *ab illo.* Id.
3. Nos ab initio spectasse otium, nec quidquam *aliud a libertate communi* quæsisse, exitus declarat. *Id.*
4. Tu nunc eris *alter ab illo.* Virg.
5. *Alienus* est *a nostra familia.* Terent.
6. Non putavi esse *alienum institutis meis.* Cic.
7. Quantum *mutatus ab illo Hectore.* Virg.
8. *Proximus a postremo.* Cic.

NB. 9. Quod *illi causæ* maxime *alienum* est. *Cic.*

10. Quis *alienum* putet *ejus* esse *dignitatis*, quam mihi quisque tribuit, quid optimum sit, exquirere. *Id.*

Pensum 136.

1. Ein ehrliches Gemüth thut nichts, das seiner Ehre, seinem Stande, und der Ehrbarkeit zuwider läuft.
2. Es giebt aber gewisse hochmüthige Leute, welche, wenn sie zu Ehrenstellen gelangen, oder über den Pöbel empor steigen, sich ganz ungleich werden, und glauben, es sey wider ihre Ehre, mit Geringern nur zu reden, oder einige Bekanntschaft zu machen.
3. Was würden dergleichen Leute thun, wenn sie etwa die erste Stelle nach einem Könige oder Fürsten hätten?
4. Agathocles, König zu Syrakus, war von dergleichen Leuten sehr unterschieden; denn, obschon er von sehr niedrigem Stande, nämlich von einem Hafner gebohren war, hat er sich doch nicht geändert, als er zum königlichen Throne erhoben worden war.

IV. Bey den Comparativis steht dasjenige, mit dem man etwas vergleichet, im Abl. Bl. 42.

Pensum 137.

1. Nihil *sapientia pulchrius*, nihil *virtute amabilius*. Cic.
2. Sunt facta *verbis difficiliora*. Id.
3. Honesta mors *turpi vita potior*. Tacit.
4. *Asperius* nihil est *humili*, cum surgit in altum. *Claud.*
5. *Vilius* argentum est *auro*, *virtutibus* aurum. *Horat.*
6. Rerum omnium, ex quibus aliquid expeditur, nihil est *agricultura melius*, nihil *uberius*, nihil *dulcius*, nihil homine libero *dignius*. Id.
7. *Melior tutiorque* est pax certa, *quam sperata victoria*. Liv.
8. *Amicior* mihi nullus vivit, *atque is* est. *Plaut.*
9. Nemo unquam nec poëta, nec orator fuit, qui quemquam *meliorem*, *quam se*, arbitraretur. *Cic.*

(a) Anmerk. 10. *Quo* quis *indoctior*, *eo impudentior*. Fab.

11. *Quanto major* est fortuna, *tanto minus* est secura. *Arist.*
12. *Nimio plus*, quam velim, nostrorum ingenia sunt mobilia. *Liv.*

(b) 13. *Amplius opinione* movebatur. *Sall.*

14. Malo impunitum dimittere, quam propter iram *gravius justo* punire. *Val. Max.*
15. Nec tamen est *solito tardior* orta dies. *Ovid.*
16. · — — — *Plenius æquo*
    Laudat venales, qui vult extrudere, merces. *Horat.*

(c) 17. Hibernia *dimidio minor* est, quam Britannia. *Cæs.*

Pensum 138.

1. Nichts ist schöner, und einem christlichen Jünglinge anständiger, als die Reinigkeit des Leibes, und die Unschuld des Herzens.

2. Diese

2. Diese Gabe ist kostbarer als Edelgesteine, glänzender als die Sterne, liebenswürdiger als alle Schätze und Wollüste der Welt.
3. Sey ein Jüngling dem Leibe nach häßlicher als Thersites, ärmer als Irus, unachtbarer als ein schlechter Sclav; wenn er dabey keusch und unschuldig ist, wird er allzeit liebenswürdiger seyn, als der schönste und reicheste, aber zugleich lasterhafte Mensch.
4. Je schöner und kostbarer aber dieser Schatz ist, desto sorgfältiger muß er bewahret werden.
5. Die Unschuld ist zärter als eine Lilge, heller als ein Chrystall; sie wird eher bemackelt, als man es meynet, und leichter verlohren, als man es sagen kann.
6. Keine Sorgfalt ist also zu groß, keine Mühe zu viel, welche auf die Erhaltung der Unschuld verwandt wird.

V. Die Nomina und Verba, welche einen Ueberfluß oder Mangel anzeigen, haben den Abl. ohne Präposition bey sich. Bl. 43.

Pensum 139.

1. *Dives agris*, *dives positis* in fœnore *nummis*. Horat.
2. *Plenus annis*, *plenus honoribus* abiit. *Plin.*
3. Gladium *vagina vacuum* in urbe non vidimus. *Cic.*
4. *Nuda præsidio* urbs. *Id.*
5. *Extorris patria*, *suis sedibus.* Sall. Tacit.
6. Nullum temporis punctum *sterile beneficio.* Plin.
7. *Abundare* te oportet *præceptis institutisque* Philosophiæ. *Cic.*
8 *Fluunt sudore & lassitudine* membra. *Liv.*
9. Turpe est *diffluere luxuria*, & delicate ac molliter vivere. *Cic.*
10. Natura non patitur, ut aliorum *spoliis* nostras facultates *augeamus.* Id.
11. Ea Philosophia, quæ confundit vera cum falsis, *spoliat* nos *judicio*, *privat approbatione*, *omnibus orbat sensibus.* Id.

12. Nilus *scatet piscibus.* Pomp. Mela.

13. Herculis simulacrum *multo sudore manavit* (ex simulacro *sudor manavit*) Cic.

14. Prima virtus est, *carere vitiis.* Quint.

15. Quod *caret alterna requie*, durabile non est. *Ovid.*

16. *Cumulavit* altaria non *thure* modo, sed *omnibus odoribus.* Curt.

17. Omnes a Nicomacho nominatos *saxis obruerunt.* Id.

18. Urbs *civibus viduata.* Virg.

19. *Quibus mendaciis* te homines levissimi *oneraruнt.* Cic.

20. Herum *privavit bonis*, *luce*, *honore*, atque *amicis.* Plaut.

21. Qui cives Romanos *morte*, *cruciatu*, *cruce affecit.* Cic.

22. Ego in vita mea *nulla* unquam *voluptate tanta* sum *affectus*, *quanta afficior* hac integritate. *Id.*

Anmerk. 23. Ad salutem *opus est* aut *bonis amicis*, aut *acribus inimicis.* Sen.

24. *Equo currenti* non *opus est calcaribus.* Id.

25. *Auctoritate nobis opus est*, & *consilio* & *gratia.* Cic.

26. *Nobis exempla permulta opus sunt.* Id.

27. Emas, non *quod opus* est, sed quod necesse est. *Sen.*

Pensum 140.

1. Ich habe die Reichthümer, Ehren und Wollüste niemals unter die wahren Güter gerechnet, spricht Cicero, weil ich sehe, daß diejenigen, welche alle diese Güter im Ueberfluße besitzen, dennoch am begierigsten nach dem verlangen, woran sie einen Ueberfluß haben.

2. Ueberdas sehe ich, daß die bosḥaftesten Leute dergleichen Güter besitzen, und daß insgemein die Lasterhaftesten auch Ueberfluß an Gelde, Vieh, Hausgeräthe haben; woraus ich schließe, daß diese Güter von Gott nicht als eine Belohnung der Tugend gegeben werden, und daß sie auch Niemanden gut machen.

3. Ich werde dich niemals reich nennen, sagte eben dieser Cicero zu dem reichen Craßus, wenn du gleich einen Ueberfluß an Gelde, Golde und an Aeckern hast; weil du bey allen diesen Gütern nie ersättiget, noch vergnügt bist.

4. Wie vieler Sachen bedarf ich nicht! rief in gleicher Gesinnung Sokrates auf, als er auf dem Markte eine große Menge kostbarer Sachen feil sah.

5. Wie wenige Dinge hätten wir nöthig, wenn wir nur die Natur, welche mit wenigem vergnügt ist, und nicht unsern Stolz und unsere Sinnlichkeit zu befriedigen trachteten!

VI. Mit dem Abl. stehen auch insgemein diese Verba Neutra. *Vivo* &c. Bl. 44.

Pensum 141.

1. *Parvo vivitur* bene. *Horat.*
2. Cur *lolio victitas*, cum vile est triticum? *Plaut.*
3. *Ardeo cupiditate, desiderio, curis, dolore, ira, infamia, odio, studio.* Cic.
4. *Flagro amore, ardore, cupidine alicujus rei, gratia, infamia, invidia, odio, studiis.* Cic. Tacit.
5. *Floreo ætate & forma, auctoritate & gratia, existimatione, gloria, laudibus, virtutibus.* Cic.
6. *Pollet scientia & virtute, moderatione & constantia.* Id.
7. *Opibus, fortunis, honoribus, ingenio, propinquis, affinibus, amicis florens* homo. *Id.*
8. *Carmine* tu *gaudes*; hic delectatur Jambis. *Horat.*
9. Nec vero quisquam stultus non horum morborum *aliquo laborat.* Id.
10. Quotiescunque nuntiatum est *lapidibus pluisse*, Novendialia Romæ celebrari solebant. *Liv.*
11. *Sto conditionibus, promissis & conventis.* Cic.
12. Verborum *multitudine supersedendum* est. *Id.*
13. *Valeo auctoritate, amicis, corpore, cursu, gratia, opibus, potentia, viribus.* Id.

An=

Anmerk. 14. Non verebar, ne quis perditorum civium *mortem mœreret*. Cic.

15. In Piceno *lapides pluiſſe* narrant. *Val. Max.*

16. *De febricula doleo*. Cic.

17. *De quibus* antea *laborabam*, nunc ſum animo æquiſſimo. *Id.*

18. *Ex pedibus*, *ex renibus laborare*. Id.

Penſum 142.

1. Wenn nach dem Urtheile Cicerons die wahre Glückſeligkeit und Zufriedenheit des Gemüthes in der Beruhigung der Leidenſchaften beſteht; wie können diejenigen vergnügt und glückſelig seyn, welche durch verſchiedene Gemüthsbewegungen herumgetrieben werden; welche bald haßen, bald lieben, bald heftige Begierden, bald unmäßige Sorgen haben; welche ſich bald ab kleinen Dingen erfreuen, bald ab geringen Widerwärtigkeiten betrüben?
2. Gleichwie das Meer, welches von verſchiedenen Winden herumgetrieben wird, nicht ſtill und ruhig ſeyn kann: alſo kann ein Gemüth, das bald von Liebe, Haſſe oder Zorne brennt, welches bald unordentliche Begierden nach etwas hat, und bald neidiſch, bald unmäßig, bald traurig, bald luſtig iſt, keinen Theil von einem wahren Vergnügen verkoſten.
3. Dieſe Leidenſchaften ſind häßlicher und ſchädlicher bey Leuten, die Macht, Ehre, Anſehen, Wiſſenſchaft, Reichthümer und andere Glücksgüter beſitzen, als bey geringen Perſonen, welche wenig oder gar kein Anſehen, Macht und Gewalt haben.

VII. Die Verba Deponentia: *Muneror* &c. haben nebſt dem Accuſ. der Perſon einen Abl. der Sache. Bl. 45.

Penſum 143.

1. *Hominem* nullius frugi ne *tecto* quidem *digneris*. Cic.
2. Invidus *odio perſequitur omnes*. Sen.

3. *Lau-*

3. *Laudibus*, *honoribus*, *beneficiis*, *præmiis*, *omnibusque officiis me prosecutus* est. *Cic.*

4. Thraces prisci *fletibus natos*, *lætitia defunctos prosequebantur.* Quint.

5. Imperator *milites amplissimis præmiis muneribusque remuneratus* est. *Cæs.*

6. *Abeuntem* non jam *lacrimis*, sed *conviciis contumeliisque prosecuti* sunt. *Cic.*

Pensum 144.

1. Wir lesen, daß nicht nur die Schriftsteller, sondern auch die erlauchtesten Personen und ganze Staaten die Gelehrten geehret, geschätzet, gelobet und belohnet haben.

2. Was für Ehren, und Belohnungen haben nicht August und Mäcenas dem Virgil zukommen lassen; weil er die Thaten des Aeneas und den Ursprung Roms in Versen beschrieben hat?

3. Wer hat nicht gelesen, daß Sulla auch den Fleiß eines schlechten Poeten reichlich belohnet habe?

4. Wie hoch müßen nicht die Luculler und Catuller zu Rom den Poet Archias geschätzet haben; weil sie ihn nach dem Zeugnisse Cicerons nicht nur in ihr Haus, sondern auch in ihre Freundschaft aufgenommen haben?

VIII. Folgende Verba Deponentia: *Utor, abutor* &c. nehmen regelmäßig einen Abl. zu sich. Bl. 45.

Pensum 145.

1. *Uti* potentum amicitia, non *abuti* convenit. *P. Syr.*

2. *Mente* recte *uti* non possumus, multo cibo & potu completi. *Cic.*

3. Id cuique est proprium, *quo* quisque *fruitur* atque *utitur*. Cic.

4. Qui adipisci veram justitiæ laudem volent, justitiæ *fungantur officiis*. Id.

5. Nemo parum diu vixit, qui virtutis *perfectæ functus* est *munere*. Id.

6. Gra-

6. *Gratulor* tibi *affinitate* viri optimi. *Cic.*
7. *Nitor auctoritate, consilio, fiducia, gratia, potentia, veritate, fama.* Id.
8. *Periclitatur capite* Sotades noster. *Mart.*
9. Vincamus otium, *paceque potiamur.* Cic.
10. Dii nec *escis*, nec *potionibus vescuntur.* Id.

(1) Anmerk. 11. In prologis scribendis *abutitur operam.* Terent.
12. Neque boni neque liberalis *functus officium* est viri. *Id.*
13. Aves nonnullæ *vescuntur ea*, quæ rapuere pedibus. *Plin.*

(2) 14. *In* hujus *vita nititur* salus civitatis. *Cic.*
15. *In victoria* vel ignavis *gloriari* licet. *Sall.*
16. Quis *de misera vita* possit *gloriari?* Cic.

(3) 17. *Qua in re gratulor* tibi vehementer. *Id.*
18. Quod mihi *de* Milonis *familiaritate gratularis*, minime miramur. *Id.*
19. Brutus mihi *recuperatam libertatem gratulatus* est. *Id.*

(4) 20. Noster populus sociis defendendis *terrarum omnium* jam *potitus* est. *Id.*
21. *Totius Galliæ potiri* se posse sperant. *Cæs.*
22. Si exploratum tibi sit, posse te *illius regni potiri.* Cic.

Pensum 146.

1. Die Güter dieser Erde sind uns von dem Urheber der Natur nicht dazu gegeben worden, daß wir sie als unser letztes Ziel und Ende genießen, sondern daß wir ihrer zu unsrer Nothdurft gebrauchen.
2. Diejenigen misbrauchen also diese Güter, welche sich derselben nur zur Schwelgerey, und zum Pracht bedienen.
3. Marcus Cato der ältere hatte die höchste Ehrenstellen der Republik verwaltet; und doch pflog er keine andere Speise, und kein anders Getränk zu nehmen, als seine Sclaven und Schiffleute genossen.

4. Für

4. Für die Ausrüstung der Pferde hat er Bocksfelle, für das Bettgeräth ein hartes Kopfküße, für seine Kleidung einen Rock, der nicht mehr als hundert Denarien kostete, gehabt.

5. Er verließ sich nicht auf sein Ansehen noch auf seine Macht; er rühmte sich nicht wegen seinen Tugenden und Thaten; er achtete die Lobsprüche derjenigen, welche ihm wegen seines Ansehens und wegen seiner Größe Glück wünscheten, für nichts: aber der Ruhm seiner Thaten folgte ihm allenthalben nach, wo er sich immer hin begab.

Vermischte Uebungen.

Contemtus opum.

Pensum 147.

1. Viri inter Græcos præstantissimi per vitam omnem in summa paupertate versati sunt, nec eorum virtus pecunia potuit expugnari. *Aelian.*

2. Paupertatem adeo facile perpessus est Epaminondas, ut de Republica nihil præter gloriam ceperit. Amicorum in se tuendo caruit facultatibus. Fide ad alios sublevandos sæpe sic usus est, ut possit judicari, omnia ei cum amicis fuisse comunia. Nam cum aut civium suorum aliquis ab hostibus esset captus; aut virgo amici nubilis propter paupertatem collocari non posset: amicorum concilium habebat, & quantum quisque daret, pro cujusque facultatibus imperabat. Eamque summam cum faceret, priusquam acciperet pecuniam, adducebat eum qui quærebat, ad eos, qui conferebant: eique ut ipsi numerarent, faciebat; ut ille, ad quem ea res perveniebat, sciret, quantum cuique deberet. *C. Nep.*

3. Phocion Atheniensis etsi sæpe exercitibus præfuit, sumosque magistratus cepit: tamen multo ejus notior integritas est

vitæ,

vitæ, quam militaris labor. Fuit enim perpetuo pauper, cum ditiſſimus eſſe poſſet propter frequentes delatos honores, poteſtateſque ſummas, quæ ei a populo dabantur. Hic cum a Rege Philippo munera magnæ pecuniæ repudiaret, legatique hortarentur accipere, ſimulque admonerent, ſi ipſe his facile careret, liberis tamen ſuis proſpiceret, quibus difficile eſſet in ſumma paupertate tantam paternam tueri gloriam; his ille: *Si mei ſimiles erunt, idem hic*, inquit, *agellus illos alet, qui me ad hanc dignitatem perduxit: ſin diſſimiles ſunt futuri, nolo meis impenſis illorum ali augerique luxuriam.* Idem.

Moderatio in veſtitu.

Penſum 148.

1. Adhibenda eſt munditia non odioſa, neque exquiſita nimis; tantum quæ fugiat agreſtem & inhumanam negligentiam. Eadem ratio eſt adhibenda in veſtibus: in quo, ſicut in plerisque rebus, mediocritas optima eſt. *Cic.*

2. Alter ſe juſto plus colit: alter ſe juſto plus negligit. *Sen.*

3. Demoſthenem tradunt veſtitu ſincero, & cultu corporis nitido venuſtoque & nimis accurato fuiſſe. Hinc etiam turpibus indignisque in eum verbis non temperatum. Ad eundem modum Hortenſius, omnibus ferme oratoribus ætatis ſuæ, niſi M. Tullio, clarior, quod multa munditia, & circumſpecte compoſiteque indutus & amictus eſſet, manusque ejus inter agendum forent argutæ admodum & geſtuoſæ, maledictis compellationibusque probroſis jactatus eſt; multaque in eum, quaſi in hiſtrionem, in ipſis cauſis atque judiciis dicta ſunt. *A. Gell.*

4. Auguſtus veſte non temere alia, quam domeſtica uſus eſt, ab uxore, & ſorore, & filia neptibusque confecta. *Suet.*

5. Quod & ab Alexandro Magno factitatum accepimus, antequam Perſicos mores & veſtes induiſſet. Nam forte Macedonicas veſtes, multamque purpuram, dono ex Macedonia ſibi miſ-

missam, cum his, quæ eam confecerant, tradi Darii matri, Sisygambi, jussit. Omni namque honore eam & filii quoque pietate prosequebatur. *Curt.*

6. Lycurgus juvenibus non amplius una veste uti toto anno permisit, nec quemquam cultius, quam alterum, progredi, nec epulari opulentius, ne imitatio in luxuriam verteretur. *Justin.*

Optimum cibi & potus condimentum.

Pensum 149.

1. Cibus & potus desiderio condiuntur. *Cic.*

2. Darius in fuga, cum aquam turbidam & cadaveribus inquinatam bibisset, negavit unquam se bibisse jucundius; nunquam videlicet sitiens biberat. Nec esuriens Ptolemæus ederat, cui cum peragranti Ægyptum, comitibus non consecutis, cibarius in casa panis datus esset, nihil visum est illo pane jucundius. *Id.*

3. Artaxerxes Mnemon, cum ficis aridis & pane hordeaceo vesceretur, in fuga direpto ejus commeatu: *Quali*, inquit, *voluptate adhuc carui.* Plut.

4. Cum Dionysius tyrannus apud Lacedæmonios cœnavisset, negavit se jure illo nigro, quod cœnæ caput erat, delectatum. Tum is, qui illud coxerat: *Minime mirum; condimenta enim defuerunt. Quæ tandem?* inquit ille: *Labor in venatu, sudor, cursus ab Eurota, fames, sitis.* Cic.

5. Cupiditati nihil satis est: naturæ satis est etiam parum. Ad manum est, quod satis est. Corporis exigua desideria sunt: frigus vestibus submovere vult, alimentis famem ac sitim extinguere: quidquid ultra concupiscitur, vitiis, non usibus laboratur. *Sen.*

Von den Kleidungen, Mahlzeiten und Begräbnissen der alten Römer.

Pensum 150.

1. Die Römer bedeckten sich beym Anfange der Republik, da sie noch arm und unvermögend waren, auch mit Thierhäuten, wie

wie die Scythen, und andere alte Völker. Nachdem sie sich aber mit der Beute anderer Länder bereichert hatten, und also anfiengen an Macht und Reichthume zu blühen, bedienten sie sich auch, nach Beschaffenheit der Würde, des Alters und Standes, verschiedener kostbaren Kleider.

2. Den Kindern legte man einen langen weißen mit Purpur verbrämten Rock an, der Prætexta genannt wurde, und den sie bis in das siebenzehnte Jahr ihres Alters trugen. Dazu kam ein Gehenk von goldenen Kugeln, welches von dem Halse der Kinder in Gestalt eines Herzens über die Brust herabhieng, und ihnen zum Zeichen dienete, daß ein Römer Herz und Muth nöthig hätte. Diese Kleidung legten sie ab, sobald sie das siebenzehnte Jahr erreichet hatten; da sie den Männerrock oder die Toga anzogen, und dem bürgerlichen Leben, und dem Kriegshandwerke den Anfang machten. Doch trugen die obrigkeitlichen und andere Personen, welche eine besondere Würde und Macht hatten, die Prætexta auch bey den Schauspielen und in andern Feyerlichkeiten.

3. Die Toga war ein langer Rock ohne Aermel, welcher den ganzen Leib also einhüllete, daß der rechte Arm oben herausgestreckt wurde, und der linke den untersten Theil des Kleides aufhob. Auf dem Leibe trugen sie ein Unterkleid, welches enger als die Toga, und von oben bis unten mit einer purpurfärbigen Streife besetzt war. Diese Streife war enger oder breiter, je nachdem einer eine höhere oder geringere Würde hatte.

4. Auf der Reise und im Felde trugen die Römer einen gewissen Kriegsrock, welcher bequemer als die Toga war, und mit Schnallen an den Unterrock angeheftet wurde. Bey kaltem oder schlimmem Wetter braucheten sie in der Stadt und im Felde einen gewissen wollichten Regenmantel.

5. Es wurde den Göttern, und auch den Priestern, wenn sie ihren öffentlichen Dienst verrichteten, ein kostbares von Purpur

und

und Scharlach gemachtes Kleid angelegt, wovon jenes Trabea consecrata, dieses aber Trabea auguralis hieß. Die Könige und Bürgermeister bedienten sich eines ähnlichen Kleides auch im Felde, welches Trabea regia oder quirinalis genannt wurde.

6. Die Weiber trugen ebenfalls einen langen Rock, Stola genañt, welcher aber von der Toga unterschieden war; indem er mit Aermeln versehen, und mit goldenen Borten und einem kostbaren Saume eingefasset war. Sie bedeckten das Haupt mit einer Florkappe, und mit einer Haube, welche von Golde und Edelgesteinen schimmerte: die Männer aber mit einer einfachen Regenkappe, oder auch mit dem Saume des Rockes.

7. Anfangs trugen die Römer Schuhe von rauhen Häuten, welche sie Perones nañten, hernach aber Stiefelchen von weichem Leder. Die Schuhe oder Stiefel der Rathsherren hatten vier Riemen, an welchen ein halber Mond oder das Zeichen der römischen Zahl C (hundert) angeheftet war; weil anfänglich nur hundert Rathsherren gewesen waren.

8. Weil diese Kleider insgemein weiß und von Wollen waren, hatten die Römer öfters das Bad nöthig, um den Staub und Schweiß abzuwaschen.

Pensum 151.

1. Wie die Kleidung, also waren auch die Mahlzeiten der alten Römer beym Anfange der Republik sehr gering, und mäßig; denn sie lebten insgemein von Muse und Kräutern. Curio und viele andere, welche in hohen Würden stunden, und die größten Ehren-Aemter des gemeinen Wesens mit unsterblichem Ruhme verwalten hatten, haben sich mit gar geringer Kost begnüget, und pflogen deswegen öffentlich zu speisen; damit die Nachbarn und Vorbeygehenden Zeugen ihrer Mäßigkeit und Nüchternheit wären.

2. Nachdem aber die Römer Asien eingenommen, und sich seiner Schätze bemächtiget hatten, ist mit dem Reichthume auch die Schwelgerey nach Rom gekommen. Es ist fast ungläublich,

was die Schriftsteller von der Pracht und Verschwendung in den Gastmahlen schreiben. Wenn Lucullus, welcher das Bürgermeisteramt und andere Ehrenstellen des Staates rühmlich verwaltet hatte, auch allein in dem Apollosaale speisete, kostete die Mahlzeit allemal 10000 Drachmen, oder 2000 Gulden. Also liest man auch, daß in folgenden Zeiten der Kaiser Caligula öfters auf ein einziges Nachtessen hundertmal hundert tausend Sesterzien, oder 500000 Gulden; Heliogabalus aber niemals weniger als hundert tausend Sesterzien, oder 5000 Gulden verwandt habe.

3. Die bescheidenern und mäßigern Römer hielten nur eine Mahlzeit, und zwar erst um die neunte Stunde des Tages, oder ohngefähr drey Stunde Nachmittags. Die Schlemmer aber, und diejenigen, welche sich dem Müßiggange und der Schwelgerey gänzlich ergaben, schmauseten bis in die späte Nacht hinein, und pflogen dieses einen Abendtrunk zu nennen.

4. Etwas ganz besonders, und unsern Sitten zuwider war dieses, daß die Römer beym Tische nicht saßen, wie wir, sondern auf Bettern lagen. Es lagen nämlich je drey und drey, vier und vier um den Tisch herum, und lehneten sich mit dem obern Theile des Leibes auf den Ellenbogen; also, daß der erste seine Füße hinter dem Rücken des zweyten hinstreckte; derjenige aber, welcher zu nächst am ersten war, sein Haupt gegen den halben Leib deßselben beugte. U. s. w.

Pensum 152.

1. Die Alten besorgten die Leichenbegängnisse mit größter Sorgfalt; weil sie glaubten, daß die Seelen derjenigen, welche nicht begraben worden, auf ewig von dem Orte der Ruhe ausgeschlossen würden; oder daß sie doch hundert Jahre lang um den Höllenfluß herumirren müßten, ehe und bevor sie über denselben setzen könnten.

2. Sobald also der Sterbende den Geist aufgegeben hatte, wurde

de der Todtenkörper gewaschen, gesalbet, und öffentlich ausgesetzt. Die Priester, die Rathsherren, und alle diejenigen, welche öffentliche Aemter verwaltet hatten, waren mit der Prætexta, die Gemeinen mit einer weißen Toga gekleidet. Man legte auch ein Stück Geldes in den Mund des Verstorbenen, damit er dem Charon den Schifflohn damit bezahlen könnte. Dieß war wohl eine eben so lächerliche als überflüßige Sorgfalt.

3. Am Tage des Leichenbegängnisses wurde der Todte mit großer Pracht und unter zahlreicher Begleitung zum Orte der Begräbniß hinausgetragen. Vor der Leiche gieng ein Pfeifer und ein Trauerweib her, welche ein Klaglied und das Lob des Verstorbenen, er mochte dessen würdig oder unwürdig seyn, absangen. Nach der Leiche folgten die Kinder, die Freunde und Anverwandten in Trauerkleidern, und mit zerstreuten Haaren nach. Man trug auch bey diesem Zuge die Zeichen von den Ehrenämtern, welche der Todte bey Lebszeiten verwaltet, die Bildnisse der Städte und Länder, welche er erobert, die Beute, die er den Feinden abgenommen hatte, und andere dergleichen Zierrathe, aber umgekehrt oder gebrochen herum.

4. Wenn man an den Ort der Begräbniß selbst angelanget war, wurde der Körper auf einem angezündeten Scheiterhaufe verbrannt, die Asche und die übergebliebenen Gebeine in einen Topf, und mit selbem in das Grab, auf dem der Name des Verstorbenen sammt einem Wunsche geschrieben war, gelegt. Am neunten Tage hernach wurde von den Anverwandten wiederum ein Todtenopfer gehalten.

5. Merkwürdig ist noch, daß bey diesen Leichenbegängnissen öfters Fechterspiele gehalten wurden, bey welchen mehrere angekaufte Sclaven, oder auch um den Lohn gedungene Fechter mit einander, oder mit wilden Thieren auf Leben und Tod stritten.

Uebungen über die Gerundia.

III. Das Gerundium in *Di* wird gemacht

(a) Bey den Substantivis &c. Bl. 47.

Pensum 153.

1. Libri nostri complures non modo ad *legendi*, sed etiam ad *scribendi studium* excitarunt. *Cic.*
2. *Legendi* semper *occasio* est, *audiendi* non semper. *Plin.*
3. Bellorum causa *dominandi libido* est. *Sallust.*
4. Quot oratores, tot pene reperiuntur *genera dicendi.* Cic.
5. *Consuetudinem peccandi* facit multitudo peccantium. *Sen.*
6. Maxima *illecebra peccandi* spes impunitatis est. *Cic.*
7. Optimam tibi *vivendi rationem* elige; eam tibi jucundam consuetudo reddet. *Plut.*
8. Alexander M. ab Aristotele optima *vivendi & regnandi præcepta* hausit. *Id.*
9. Carneades philosophus eundem *vivendi*, & *philosophandi finem* fecit. *Val. Max.*

(b) Nach den Adjectivis &c.

10. Sum maxime *cupidus* te *audiendi.* Cic.
11. *Dicendi peritus* dicendi quoque tempus cognoscit. *Plut.*
12. *Audiendi* magis quam *loquendi studiosos* nos esse oportet. *Diog. Laërt.*
13. Erat Epaminondas *studiosus audiendi*; ex hoc enim facillime disci arbitrabatur. *C. Nep.*

(c) Nach den Wörtern: *Causa*, *gratia*, *ergo* &c.

14. Qui *placendi causa* scribunt, qualia placere viderint, scribunt. *Plin.*

15. Cimon Atheniensis nunquam in hortis suis custodes posuit, fructus *servandi gratia*. Just.

16. Animantes hominum causa generati sunt; ut equus *vehendi*, bos *arandi*, canis *venandi* & *custodiendi causa*. Cic.

Pensum 154.

1. Die Fähigkeit und Begierde etwas zu lernen, und das Wahre zu erkennen ist dem Menschen von Natur angebohren.

2. Die beste Zeit aber zu lernen ist das Jugendalter.

3. Daher kam die große Sorgfalt der Alten ihre Kinder wohl zu erziehen und zu unterrichten.

4. Die Griechen waren vor allen andern Völkern begierig, die Künste zu erlernen, und sie ihren Kindern beyzubringen.

5. Sie waren die erfahrensten im Reden, im Malen, Reiten, Schnitzeln, Schiffen, und in keinen Künsten unerfahren.

6. Perikles, welcher sehr geschickt war die Gemüther zu lenken und zu regiern, hatte denjenigen, welche sich in der Baukunst, in der Malerey, in der Redekunst, oder in dergleichen Künsten vor andern hervorthaten, große Schankungen bestimmet.

7. Daher geschah es auch, daß die Ausländer häufig nach Athen giengen, entweder diese Männer zu sehen, und ihre Werke zu bewundern, oder auch diese Künste zu erlernen.

8. Es ist nicht nöthig, daß ihr, studirende Jünglinge! in fremde Länder reiset, diese Künste zu erlernen; sondern ihr habet Gelegenheit dasjenige in euerm Vaterlande zu hören und zu sehen, was ihr wissen sollet.

IV. Das Gerundium auf *Do*, Casus Dativi &c. Bl. 48.

Pensum 155.

1. Carta emporetica *inutilis scribendo* est. *Plin.*

2. Aqua *utilis bibendo*. Id.

3. Ferrum *habile tundendo*. Id.

4. Ego me, dominante Julio Cæſare, *philoſophando*, *legendo*, *ſcribendo* totum dedi. *Cic.*

5. Ego Epidicum *quærendo* operam dabo. *Plaut.*

NB. 6. *Solvendo* civitates non ſunt (ſubint. *pares*) Cic.

7. Portarent, quæ *reſtinguendo igni* forent (*apta*, *idonea*) Liv.

8. Non eſt huic *ſuſtinendo muneri* (*par*) Cic.

V. Das Gerundium in *Do* Caſus Ablativi.

9. Homines nihil *agendo* male agere diſcunt. *Colum.*

10. Omnia *conando* docilis ſolertia vincit. *Manil.*

11. Ex *defendendo*, quam *accuſando* uberior comparatur gloria. *Cic.*

12. *In judicando* criminoſa eſt celeritas. *P. mim.*

13. Non *pudendo*, ſed non *faciendo* id, quod non decet, impudentiæ nomen effugere debemus. *Cic.*

14. Cito *ſcribendo* non fit, ut bene ſcribatur; ſed bene *ſcribendo* fit, ut cito. *Quint.*

15. Fama vires acquirit *eundo*. Ovid.

16. *Vigilando*, *agendo*, bene *conſulendo* proſpere omnia eveniunt. *Salluſt.*

Penſum 156.

1. Weil die alten Spartaner glaubten, daß die Aeltern wegen allzu großer Liebe gegen ihre Kinder untauglich wären dieſelben recht zu erziehen, ſo nahm ſie ihnen der Staat in den zarteſten Jahren hinweg, und ließ ſie alle zuſammen an einem öffentlichen Orte auf Unkoſten des Staates erziehen.

2. Die vornehmſte Sorge der Lehrer, welche über dieſe öffentliche Schule geſetzt waren, gieng dahin, daß die Kinder ſich bey Zeiten angewöhnten unterthänig zu ſeyn, Kriege zu führen, Hitze und Kälte zu ertragen; daß alſo ihre Leiber abgehärtet würden die Mühſeligkeiten des Kriegslebens auszuhalten.

3. Aus eben dieser Ursache hatten die Spartaner verordnet, daß nur die Sclaven, Helotes genannt, dem Pflügen, Säen, und andern Feldarbeiten abwarteten, damit sich die Adelichen und Freygebohrnen ganz auf das Kriegswesen, auf das Jagen, Schießen, Reiten, und Laufen verlegen könnten.

4. Die Perser ließen ihre Kinder auch bis ins sechszehnte Jahr ihres Alters beysammen in öffentlichen Oertern und unter öffentlichen Lehrern erziehen, und sonderbar im Reiten, Jagen, Laufen, und im Rechtsprechen unterweisen.

5. Damit sie aber von erster Kindheit an im Rechtsprechen und Richten geübet würden, brachten die Lehrer einen guten Theil des Tages in Anhörung und Entscheidung der Streithändel an, welche die Knaben unter einander hatten, und ließen sie selbst ihre Meynung über den obwaltenden Streit sagen.

6. Vom sechszehnten bis in das fünf und zwanzigste Jahr ihres Alters wurden sie am königlichen Hofe und im Dienste des Monarchen erzogen, und brachten den besten Theil der Nacht mit Wachen, den Tag aber mit Jagen, Laufen und Fechten zu.

7. Wenn sie dann vom Wachen, Laufen und Jagen ganz ermüdet nach Haus kamen, gab man ihnen keine andere Nahrung als Brunnenkresse, Wasser und Brod.

VI. Das Gerundium in *Dum* Casus Accusativi. Bl. 49.

Pensum 157.

(a) 1. Discipuli parant se *ad discendum*. Cic.

2. Stultissimum credo, *ad imitandum* non optima quæque proponere. *Plin.*

3. Namque *ante domandum* ingentes tollunt animos (equi) *Virg.*

4. Bene sentire, recteque facere satis est *ad* bene beateque *vivendum*. Cic.

5. Non solum *ad discendum* propensi sumus, sed etiam *ad docendum*. Cic.
6. Breve tempus ætatis satis est *ad* bene honesteque *vivendum*. Id.
7. Addit *ad discendum* pudor stimulos. *Quint.*
8. Mores *inter ludendum* simplicius se detegunt. *Id.*

(b) 9. Concurritur undique *ad restinguendum* commune incendium. *Cæs.*

10. *Ad pœnitendum* properat, cito qui judicat. *P. Syr.*
11. Nunquam, iratus qui *ad puniendum* accedit, mediocritatem illam servabit, quæ est inter nimium & parum. *Cic.*
12. Facilius *ad defendendum*, quam *accusandum* (reum) descendere oportet. *Id.*
13. Qui aliis præsunt, legibus similes sint, quæ ad *puniendum* non iracundia, sed æquitate feruntur. *Id.*

Pensum 158.

1. Es möchte jemand auf die Gedanken fallen, daß diese Härtigkeit und rauhe Lebensart die Kinder der Spartaner und Perser schwach, und ihre Leiber zu Erduldung der Arbeiten und Strapatzen untauglich gemacht habe.
2. Diese Zärtlinge sollen aber wissen, daß nicht die Sparsamkeit und rauhe Lebensart, sondern die Schwelgerey und Weichlichkeit den Leib schwächt, und zur Ertragung der Arbeit, des Hungers und Durstes, der Hitze und Kälte unfähig macht.
3. Diese weisen Völker wußten gar wohl, daß nichts mehr dazu beytrage die Gesundheit zu erhalten, den Leib abzuhärten, die Kräfte zu vermehren, als die Nüchternheit, und eine mäßige Lebensart.
4. Deswegen ließen sie ihnen nur so viel Nahrung zu, als nöthig war das Leben zu erhalten, und die verlohrnen Kräfte wieder zu ersetzen.

All-

Allgemeine Anmerkung von den Gerundivis. Bl. 49.

Pensum 159.

1. *Ulciscendæ injuriæ* facilior est ratio, quam *beneficii remunerandi*. Cic.
2. Nunquam mihi *tui ornandi* & *colendi* voluntas defuit. *Id.*
3. Haud scio, an beatior vita esse possit, quam eorum, qui *agris colendis* dant operam. *Id.*
4. Apud veteres Romanos summi viri, clarissimique homines in *agris colendis* aliquantum operæ & temporis consumpserunt. *Id.*
5. Habent id homines eruditi, ut non facile adduci queant *ad credenda ea*, quæ a ratione videntur abhorrere. *Sen.*
6. Nulla melior est natura, quam eorum, qui se natos *ad homines juvandos*, *tutandos*, *conservandos* arbitrantur. *Cic.*
7. Excitanda est memoria *ediscendis quam plurimis*. Quint.
8. In *consiliis capiendis* prudentia, *in dandis* fides & religio requiritur. *Cic.*
9. In *officio colendo* sita est vitæ honestas, *in negligendo* turpitudo. *Id.*
10. *Dandis* magis, quam *accipiendis beneficiis* amicitiæ parantur. *Sallust.*
11. Mihi persuasum est, *in persequenda virtute* omnes cruciatus corporis, omnia pericula mortis atque exilii parvi esse ducenda. *Cic.*
12. Habent iners otium, qui *componendis audiendisque modis musicis* dant operam. *Sen.*
13. Artium studio a *rebus gerendis* abduci, contra officium est. *Cic.*

Pensum 160.

1. Aus der Klasse der Jünglinge traten die Perser in die Klasse der erwachsenen Männer, und übten sich darinn noch fünf und zwanzig Jahre lang im Rechtsprechen, im Kriegführen, und in Verwaltung öffentlicher Geschäfte.

2. Aus

2. Aus diesen erwählte man hernach alle Befehlshaber, welche bestellt wurden die Kriegsheere anzuführen, die Städte zu bewahren, und die verschiedenen Stellen und Bedienungen des Staates zu versehen.

3. Endlich kamen sie in die letzte Classe, aus der man die weisesten und in Geschäften erfahrensten Männer erwählte, welche die Augen des Königs genannt wurden; weil sie von ihm ausgesandt wurden die Provinzen zu besuchen, die Gerechtigkeit zu verwalten, und selbst die Richter zu richten.

4. Auf diese Weise ist auch der berühmte Perser König Cyrus erzogen, und zur Erduldung des Hungers, des Durstes und anderer Kriegsstrapatzen abgehärtet, und in allen Dingen so wohl unterrichtet worden, daß, als er einmal mit seiner Mutter Mandane in Medien gegangen, seinen Großvater Astyages heimzusuchen, er durch seinen Witz und durch seine Geschicklichkeit die Waffen zu führen, und alle seine übrige Handlungen zu verrichten, aller Herzen an sich gezogen hat.

Uebungen über die Supina.

II. Das Supinum in *Um* wird gemacht nach den Verbis, welche eine Bewegung anzeigen. Bl. 50.

Pensum 161.

1. *Abi deambulatum.* Ter.
2. Patriæ *servitum ibo*. Cic.
3. Curte *is perditum*. Ter.
4. *Admonitum venimus* te, non *flagitatum*. Cic.
5. Legatos ad Cæsarem *mittunt rogatum* auxilium. *Cæs.*
6. Stultitia est *venatum ducere* invitos canes. *Plaut.*
7. Legati *venerunt questum* injurias, & res *repetitum*. Liv.
8. *Spectatum veniunt. Ovid.*
9. *Coctum* ego, non *vapulatum* dudum *conductus* sum. *Plaut.*

NB. 10.

NB. 10. *Mittunt* oratores *petitum* pacem (*pacem petendi causa ; pacis petendæ gratia ; ad petendam pacem ; ad petendum pacem ; petituros pacem ; ut petant pacem*) Liv.

Pensum 162.

1. Die Kinder der Perser wurden vom 16 bis ins 26 Jahr am Hofe erzogen, wie wir oben gesagt haben, und begleiteten den König, so oft er zu spatzieren oder zu jagen ausgieng.
2. Es war auch ihre Pflicht, Wache vor seinem Zimmer zu halten, wenn er schlafen gegangen war.
3. Sie mußten überdas diejenigen empfangen, und vor den König führen, welche ankamen, entweder ihn zu begrüßen, oder um eine Gnade zu bitten.
4. Sie meldeten dem Könige auch diejenigen an, welche geschickt worden waren, entweder die Schuldigen anzuklagen, oder sich über Ungerechtigkeiten zu beschweren.
5. Nach vollendeter dieser Zeit wurden diese Jünglinge zu verschiedenen hohen Bedienungen gebraucht, und wie schon gemeldet worden, in die Provinzen abgeschickt Friede zu machen, Soldaten anzuwerben, Städte zu belagern, Länder zu erobern, oder andere Geschäffte zu verrichten.

III. Das Supinum in U wird gemacht. Bl. 51.

(a) Nach den Adjectivis &c.

Pensum 163.

1. Si hoc est *fas dictu.* Cic.
2. Fabula *digna lectu.* Id.
3. Res *memoratu digna.* Plin.
4. Hæc etiam *auditu acerba* sunt. Cic.
5. *Acre gustu , durum tactu.* Plin.
6. Quod *optimum factu* videbitur, facies. Cic.
7. O rem non modo *visu fœdam*, sed etiam *auditu asperam !* Id.

8. Quæ

8. Quæ & tibi *auditu*, & mihi *relatu jucunda* erunt. *Plin.*

9. *Difficile* est *dictu*, quantopere conciliet animos comitas affabilitasque sermonis. *Cic.*

10. Nil *fœdum dictu visuque* hæc limina tangat,
Intra quæ puer est. *Juv.*

11. *Turpe* quidem *dictu*, sed, si modo vera fatemur,
Vulgus amicitias utilitate probat. *Ovid.*

(b) 12. *Obsonatu* redeo. *Plaut.*

13. Paterfamilias primus *cubitu* surgat, postremus cubitum eat. *Cato.*

(1) Anmerk. 14. Priusquam incipias, *consulto*, & ubi consulueris, mature *facto opus* est. *Sall.*

15. Tantummodo *incæpto opus* est; cætera res expediet. *Id.*

(2) 16. Nihil *dignius* est, *quod ametur*. Cic.

17. *Vincere dignus*. Ovid.

(3) 18. Hæc *ad judicandum* sunt *facillima*. Cic.

Pensum 164.

1. Es ist noch merkwürdig, und verwunderlich zu hören, wie große Sorgfalt die Völker, von welchen wir kurz zuvor geredet, angewendet haben, daß die Sitten ihrer Kinder nicht schon in den zarten Jahren durch schändliche Reden verderbet würden.

2. Die Spartaner schärften zwar den Verstand ihrer Kinder durch artige Einfälle, und belustigende Scherzreden: doch war es auch bey Ihnen nicht erlaubt, Zotten vorzubringen, die entweder schändlich zu sagen, oder verdrüßlich anzuhören waren, wen̄ jemand dadurch beleidiget werden konnte.

3. Aus eben diesem Grunde war es auch bey ihnen durch ein besonders Gesetz gebothen, daß sich zu Nachts Niemand, wenn er vom Nachtessen nach Hauß gieng, ein Licht vortragen liesse; theils, damit sie sich angewöhnten, sich bey der Nacht und Dunkelheit nicht zu fürchten; theils auch, damit sie bey den Gastmahlen nüchtern blieben.

4. Die

4. Die Perser hielten nach dem Berichte des Herodotus alles für schändlich zu sagen, was schändlich zu thun ist; es war also bey ihnen nicht gestattet etwas zu reden, was zu thun unerlaubt ist.

5. Und in der That, es ist schwer zu sagen, und unglaublich zu hören, was für großen Schaden unanständige Reden den zarten Gemüthern bringen.

6. Denn es ist gewiß, was Quintilian und andere sagen, daß Dinge, welche schändlich zu sagen, und unanständig zu hören sind, viel tiefer in zarte Herzen eindringen, als die heilsamsten Lehren.

Uebungen über die Participia.

III. Das Participium præs. temp. in *Ans*, *ens* wird im Activo gemacht ꝛc. Bl. 53.

Pensum 165.

1. Gratior est pulchro *veniens* e corpore virtus. *Virg.*
2. Beneficium non in eo, quod fit aut datur, consistit, sed in ipso *facientis* aut *dantis* animo. *Sen.*
3. Paupertas nulli malum est, nisi *repugnanti*. Sen.
4. Facile est vincere non *repugnantem*. Cic.
5. *Consultantes* de rebus dubiis odio atque amicitia vacare debent. *Sallust.*
6. Qui alias deliquit, *delinquentibus* facile parcit. *Ter.*
7. Certandum est; nulli veniunt sine Marte triumphi;
   Et, nisi *certanti*, nulla corona datur. *Mart.*
8. Non est *cadentis* alium erigere. *Plut.*
9. Nihil magnum est in rebus humanis, nisi animus magna *despiciens*. Sen.
10. Non satis est reprehendisse *peccantem*, si non doceas recti viam. *Colum.*
11. Non quærit æger medicum *loquentem*, sed *sanantem*. Sen.

12. Arist.

12. Ariſtoteles docebat, ſomnia fieri ex reliquiis *inhærentibus* earum rerum, quas *vigilans* geſſeris aut cogitaris. *Cic.*

Anmerk. 13. Cum in villam Luculli veni, *vidi* Catonem in bibliotheca *ſedentem*, multis Stoicorum libris circumfuſum. *Cic.*

14. *Vidit* juventutis proceres partem periculi *ſuſtinentes.* Liv.

Penſum 166.

1. Junge Leute, welche die Sachen nur nach ihrer Neigung beurtheilen, glauben insgemein, daß die wahre Ehre und Glückſeligkeit des Menſchen in den Bequemlichkeiten des Lebens, in adelicher Herkunft, im Ueberfluße der Reichthümer, in glänzenden Ehrenſtellen, in prächtigen Gebäuden, in zahlreicher Bedientſchaft, und in andern dergleichen Dingen, welche ſich außer dem Menſchen befinden, beſtehe.

2. Weiſe Männer aber, welche von den Dingen nach ihrem eigenen Werthe urtheilen, haben dergleichen Sachen jederzeit verachtet, und als geringe, für eine edle Seele unanſtändige Güter angeſehen.

3. Seneca ein Heyde, welcher des wahren Glaubenslichtes beraubet war, und der Vernunft allein als ſeiner Führerinn folgte, zieht wider die Reichen ſeiner Zeit, welche täglich koſtbare Gaſtereyen hielten, und ſich die Speiſen, welche ſie verzehren wollten, mit großen Unköſten aus fremden Ländern anſchaffen, mit ſehr harten Worten los.

4. Zu was dienet wohl, ſagt er, eine ſolche Menge von Dingen, die nur durch den Schlund gehen werden? Jener, der hungert, bedarf keiner Leckerbiſchen; Rockenbrod erklecket ihm: jenen, der dürſtet, labet ein Trunk friſches Waſſer eben ſo, wie der koſtbarſte fremde Wein: wer nicht trinkt, als wenn er dürſtet, und nicht ißt, als wenn er hungert; der wird mit leichter Mühe, wo er ſich immer aufhalten mag, etwas finden, womit er ſich erſättigen könne.

5. Be-

5. Betrachtet einen Curius, einen Cato, und andere vornehme Männer, die in großen Würden und Aemtern stunden, und folglich an allen Dingen einen Ueberfluß hatten, die aber nichts desto weniger ganz gering und schlecht lebten.

6. Was würde dieser weise Mann von der Verschwendung vieler Schlemmer unsrer Zeit gesagt haben, welche nur dem Bauche dienen; welche, wie unvernünftige Thiere, sich täglich mit Speise und Tranke anfüllen, und dabey nichts anders thun, noch denken, als wie sie ihre Tage im Müßiggange und mit Ergötzlichkeiten zubringen wollen?

IV. Das Participium præt. temp. in *Tus*, *sus*, *xus*, *ctus* wird im Passivo gemacht ꝛc. Bl. 53.

Pensum 167.

1. Male *parta*, male dilabuntur. *Cic.*
2. Obrepit non *intellecta* senectus. *Horat.*
3. Placatur donis Jupiter ipse *datis*. Ovid.
4. Acriores sunt morsus *intermissæ* libertatis, quam *retentæ*. Cic.
5. Vidi ego, quod fuerat primo sanabile vulnus,
   Dilatum longa damna tulisse mora. *Ovid.*
6. Nocet *emta* dolore voluptas. *Horat.*
7. Non est in sua potestate animus, vino *devinctus*. Sen.
8. Viri boni, frequenter *auditi* & *aspecti*, multarum regularum instar sunt. *Id.*
9. Nulla *quæsita* scelere potentia potest esse diuturna. *Curt.*

(1) Anmerk. 10. Verberibus *affectum* necari jussit. *Cic.*

11. Nemo unquam imperium, flagitio *quæsitum*, bonis artibus exercuit. *Tacit.*

(2) 12. Omnes vos *oratos volo*. Terent.

13. *Adjutum cuperem* juvenem probissimum. *Plin.*
14. Nec istius quidem laudis ita sum cupidus, ut aliis eam *præreptam velim*. Cic.
15. Quod *impetratum* maxime *cupio*. Plin.

Pensum 168.

1. Auch diejenigen Reichthümer, welche mit Rechte sind erworben worden, schienen den Weisen verachtungswürdig, wenn sie nicht zum Besten der Bedürftigen verwendet würden.

2. Es dünket mich, ich besitze nichts, sagt wiederum Seneca, als was ich mit Vernunft verschenkt und wohl angewendet habe.

3. So oft Cimon, der Athenienser, einen Menschen antraf, der übel gekleidet war, schenkte er ihm seinen eigenen Rock.

4. Pisistratus aber, wenn er Leute sah, die müßig auf dem Platze herumspatzirten, rief er sie zu sich, und gab ihnen Getreid und Ochsen, ihr Feld anzusäen.

5. Gillias, ein reicher Agrigentiner, ließ die Gäste, welche er in sein Haus aufnahm, niemals von sich, daß er sie nicht zuvor reichlich beschenkt hätte. Eben dieser hatte einmal fünfhundert Fremde, welche durch einen Sturm an selbiges Gestad geworfen worden waren, stattlich bewirthet, und mit Kleidern versehen.

6. Scipio, der Ueberwinder Spaniens, legte zu der Aussteuer einer adelichen Jungfrau, die im Kriege war gefangen worden, noch das Geld hinzu, welches ihre Aeltern sie loszukaufen hergebracht hatten.

7. Fabius Maximus, ein anderer vornehmer Römer, verkaufte das einzige Landgut, welches er hatte, auf daß er mit dem Gelde, welches er daraus zog, einige Mitbürger, die im Kriege von Hannibal waren gefangen worden, loskaufen könnte.

8. Haltet gegen diese edle Freygebigkeit jene volle Kisten, sagt bey dieser Gelegenheit Valerius Maximus, welche mit hundert Schlössern verwahret sind; und urtheilet hernach, welches edler sey, jener großmüthige Aufwand, oder diese karge Zurückhaltung der Reichthümer.

Das

V. Das Participium in *Rus* und *Dus* wird gemacht ꝛc. Bl. 55.

Pensum 169.

1. *Imperaturus* omnibus, eligi debet ex omnibus. *Plin.*
2. Multos in summa pericula misit *venturi* timor ipse mali. *Lucan.*
3. Quantum rerum, per unam gulam *transiturarum*, quærit & permiscet luxuria! *Sen.*
4. *Prodituri* amantur, non, qui prodiderunt. *Plut.*
5. Magna pars peccatorum tollitur, si *peccaturis* testis adsit. *Sen.*
6. Non nisi *remuneraturis* benefacere, avaritia est. *Id.*
7. Beneficium etiam nihil *profuturo*, quin *obfuturo* dandum est; hinc succurrimus ægroto, mox *morituro*, advenæ mox *abituro*, & hospiti nunquam in nostram regionem *reversuro*. Id.
8. Acer, & ad palmæ per se *cursurus* honores,
   Si tamen horteris, fortius ibit equus. *Ovid.*
9. Eximia est virtus præstare silentia rebus:
   At contra gravis est culpa, *tacenda* loqui. *Id.*
10. Laus & caritas sunt vitæ, sine metu *degendæ*, præsidia firmissima. *Cic.*
11. Deo præcipuæ curæ sunt homines, quondam magnis rebus *præficiendi*. Sen.
12. O miserum, quem delectant vasta terrarum spatia, per servos *colenda*, & immensi greges, per provincias *pascendi*, & ædificia privata, vincentia vastitatem urbium. *Id.*
13. Libros Athenis disciplinarum liberalium, publice ad legendum *præbendos*, primus posuisse dicitur Pisistratus. *A. Gell.*

Anmerk. 14. Ossa ejus ad matrem *deportanda curarunt.* C. Nep.

15. Eumenem mortuum propinquis ejus *ſepeliendum tradidit.* Id.

16. Lucullus Romæ & multos & optimos libros conquiſivit, eosque liberaliter *dedit utendos.* Plut.

17. Epaminondam pecunia *corrumpendum ſuſcepit.* C. Nep.

Penſum 170.

1. Als Plato ſah, daß die Bürger von Agrigent große Köſten auf Gebäude und Mahlzeiten verwendeten, ſagte er: die Agrigentiner bauen, als wenn ſie allezeit leben würden, und eſſen, als wenn ſie alle Tage ſterben wollten.

2. Nicht nur dieſer Philoſoph, ſondern ein jeder weiſe Mann aus dem Alterthume verachtete prächtige Gebäude, und ſolche Dinge, welche nicht ewig dauern konnten, ſondern durch die Länge der Zeit mußten verheeret werden.

3. Sie glaubten, es wäre thöricht, in ſolchen Dingen ſeine Ehre ſuchen, welche man mit großen Köſten anſchaffen, im Tode aber wieder verlaſſen müßte.

4. Sie waren hingegen der Meynung, man müßte ſolche Güter ſuchen, welche im̃er dauern, und dem Menſchen auch nach dem Tode eine Ehre und wahre Glückſeligkeit verſchaffen würden.

5. Die Könige von Aegypten wollten ihren Namen verewigen, und ließen deswegen Pyramiden von ungeheurer Größe aufrichten: ſie wurden aber billig von Cicero und von andern Weiſen getadelt, und als thörichte Leute geſcholten.

6. Hingegen wird Veſpaſianus noch heut zu Tage gelobt, daß er, da er Kaiſer geworden, den ſchlechten Meyerhof, den er von ſeinen Voraltern ererbet hatte, nicht hat ausbeſſern noch verſchönern laſſen.

VII. Ablativus abſolute poſitus wird gemacht ꝛc. Bl. 57.

Penſum 171.

1. Virtus matureſcit, *ſeneſcentibus vitiis.* Liv.

2. *Reluctante natura*, irritus eſt conatus. *Sen.*

3. Op-

3. *Oppressa libertate* patriæ, nihil est, quod amplius speremus. *Sall.*

4. *Facinore admisso*, ad sanitatem reverti pudet. *Cæs.*

5. *Sublata amicitia*, nulla potest esse jucunditas. *Cic.*

6. Cupiditatum *ardore extincto*, in tranquillitate vivitur. *Id.*

7. In beneficio una accipientis utilitas spectanda est, *sepositis nostris commodis.* Sen.

8. *Sepositis* (*remotis*) *arbitris.* Cic.

9. Dionysium in Orientem præmisit Augustus, *ituro* in Armeniam *majore filio.* Plin.

10. *Consule* ædes aliquas *ingressuro*, earum fores virga a lictore percutiebantur, monendi causa, adesse Consulem. *Id.*

11. — — — Absentem qui rodit amicum,
Qui non defendit, *socio culpante*, solutos
Qui captat risus hominum famamque dicacis;
Fingere qui non visa potest, commissa tacere
Qui nequit; hic niger est: hunc tu, Romane, caveto.
Horat.

(1) Anmerk. 12. *Natura duce* veteres Philosophi intelligebant, Deum esse; sed non conveniebat inter illos, quid Deus esset. *Cic.*

13. Quod *te auctore* velle cœpi, *te adjutore* assequar. *Id.*

14. Illa est vera sapientia, qua Deum, *ipso Duce* & *auspice*, vere cognoscimus. *Plato.*

15. Tu nihil *invita* dices faciesve *Minerva.* Horat.

16. *Me* quidem *judice* non is solus malus est, qui injuriam fecit, sed & qui facere in animo habuit. *Ælian.*

17. Sylvam vendas, *nobis consulibus*, atque *hoc senatu?* Cic.

18. *Inscio* atque *invito patre.* Plaut.

(2) 19. Multos & nostra civitas, & Græcia tulit singulares viros, quorum neminem, nisi *juvante Deo*, talem fuisse credendum est. *Cic.*

20. Haud scio, an, *excepta amicitia*, quidquam homini a Diis immortalibus datum sit melius. *Id.*

21. Sic vivamus, quasi *inspectante bono viro*. Sen.

22. Lucanorum hæc lex erat: si *occidente* jam *sole* peregrinus venerit, & civis eum tecto arcuerit, graves pœnas luat inhospitalitatis. *Ælian.*

23. Alexander, *orto sole*, opem Deum exposcens, sacrum patrio more faciebat. *Curt.*

(3) 24. *Cognito*, quod insidiæ sibi pararentur. *Just.*

25. *Desperato*, regionem posse retineri. *Curt.*

26. *Audito*, Darium movisse ab Ecbatanis. *Id.*

27. *Quæsito*, an Lycortas incolumis effugisset. *Just.*

Pensum 172.

1. Der Poet ermahnet uns, daß wir mit Hintansetzung aller anderer Sachen für den guten Namen sorgen sollen; deñ, sagt er, wenn dieser einmal verlohren ist, so ist der Mensch nichts mehr. Alles ist zergänglich, ausgenommen die Tugend und die edeln Gemüthsgaben: diese bleiben, wenn auch der Mensch gestorben ist.

2. Weil aber, nach dem Zeugnisse Cicerons, nichts ruhmwürdig kan genannt werden, das nicht ehrbar und mit der Tugend verbunden ist; so verdienen auch, nach dem Urtheile eben dieses weisen Mañes, diejenigen keinen Ruhm, welche oft mit Hintansetzung der Gerechtigkeit sich einen großen Namen zu machen gesucht haben.

3. Oder sollen uns wohl jene Weltbezwinger groß scheinen, die, nachdem sie unzahlbare Feinde erlegt, große Länder und Königreiche erobert, und viele Völker unter ihre Bottmäßigkeit gebracht hatten, sich selber nicht haben überwinden können?

4. Was

4. Was für ein Lob verdienet Julius Cäsar, welcher, da er über so viele Gebirge, See und Meere gesetzet, und ganz Gallien nebst einem großen Theile von Britannien und Deutschland dem römischen Reiche unterwirfig gemacht hatte, endlich sein eigenes Vaterland bekrieget hat?

5. Wenn diese Helden, nachdem sie so viele Feinde überwunden, und so viele Länder erobert hatten, sich selbst hätten bezwingen können, wäre Niemand größer gewesen, als sie: weil sie sich aber nach so vielen verrichteten Thaten großer Verbrechen schuldig gemacht haben, sind sie, nach dem Ausspruch Cicerons, eher ungerechte Räuber, als große Helden zu nennen.

6. Die Kriege, welche unter dem Schutze Gottes, und mit Einwilligung des Staates geführt werden, sind ohne Widerrede gerecht und erlaubt; diejenigen aber, welche nur aus Begierde oder Habsucht unternommen werden, sind nach der einstimmigen Meynung aller Weisen ungerecht und gottlos.

VIII. Die Verba Neutra haben ordentlich das Part. in *Ns*, und das in *Rus*. Bl. 58.

Pensum 173.

1. Onerat *discentem* turba (librorum) non instruit. *Sen.*
2. Duxit *araturos* sub juga curva boves. *Tibull.*

(1) Anmerk. 3. Adde inscitiam *pransi*, *poti*, oscitantis ducis. *Cic.*

4. Mensam tolli jubebant, & discedebant *impransi*. Diod. Sic.
5. Ajunt Clælium quemdam, cum *cœnatus* cubitum isset, inventum esse mane jugulatum. *Cic.*
6. Hæc *injuratus* sum dicturus, quæ *juratus* in concione dixi. *Id.*
7. Ignaviam suam *pertæsus*. Suet.
8. Plebs Consulum nomen haud secus, quam Regum *perosa*. Liv.

(2) 9. Prope jam acta ætate, *decursaque*. Cic.
10. Iter *festinatum*. Stat.
11. Mors *obeunda*. Cic.
12. Quæ venit indigne, pœna *dolenda* venit. *Ovid.*
(3) 13. Adolescens plus *potus* cubuit. *Terent.*
14. Sanguine tauri *poto*, mortuus occidit Themistocles. *Cic.*

Pensum 174.

1. Ein Mann, der sich seinen Leidenschaften überläßt, und nach seinen Lüsten lebt, kann nach dem Urtheile der Weisen niemals für groß angesehen werden.

2. Wie kann dann Alexander, König von Macedonien, der Große zugenannt werden, welcher, nachdem er sein Jugendalter rühmlich zurückgelegt, viele Länder und Reiche mit gutem Kriegsglücke durchwandert, und über mächtige Könige triumphirt hatte, sich zuletzt den schändlichsten Lastern ergeben hat: also zwar, daß er die vaterländischen Sitten und Kleider verabscheuet, und mit den Kleidern auch die Sitten der überwundenen Völker angenommen hat?

3. War derjenige groß, welcher, da er zu Nachts wohl gegessen und getrunken hatte, seine besten Freunde ohne Ursache ums Leben brachte, und deswegen bey jedermann verhaßt wurde?

4. Philippus, Alexanders Vater, war zwar nicht so ungestüm, wenn er wohl bezecht war; doch mußte er von einem Weibe, welchem er im Rausche eine gerechte Sache abgesprochen hatte, diese Worte vernehmen: Ich berufe mich von dem betrunkenen Philippus auf den nüchtern; wenn er nämlich noch nicht gespeiset hat.

IX. Die Verba Neutro-Passiva haben auch das Participium in *Sus*, *tus* &c. Bl. 60.

Pensum 175.

1. Rex, tot hominum salute *gavisus*, confestim cum epistola Artabazum ad Pausaniam mittit. *C. Nep.*

2. Con-

2. Conscia percussit meritorum pectora Colchis (Medea) *Ausâ*, atque ausurâ multa nefanda manu. *Ovid.*
3. Rusticus *confisus* plenis agris. *Tibull.*
4. Ego quoque *diffisus* ingenio meo, quæsivi adjumenta doctrinæ. *Cic.*
5. Nimium cœlo sereno *confisus*, cœli deceptus fraude sereni. *Virg.*
6. Obvio hosti, & in aciem *auso*, plus cladis faciunt. *Tacit.*

Pensum 176.

1. Wenn die wahre Größe, nach dem Urtheile des Seneca, in einem großmüthigen und wohlthätigen Herzen besteht; wie groß soll uns nicht der Kaiser Vespasianus vorkommen, der sich niemals über die Hinrichtung der Missethäter erfreuete, sondern auch über gerechte Todesstrafen zu seufzen und zu weinen pflog?
2. Wie ruhmwürdig ist nicht sein Sohn Titus, der zu sagen pflog, es gezieme sich nicht, daß jemand traurig von dem Angesichte seines Fürsten hinweggehe?
3. Bey wem ist das Andenken eines Antoninus nicht ehrwürdig, welcher zu sagen pflog, er wollte lieber einen Mitbürger beym Leben erhalten, als tausend Feinde umbringen?
4. Wie viel größer waren solche gutherzige Fürsten, als jene grausamen Tyrañen, welche sich auf ihre Macht verließen, und alle Gesetze der Menschlichkeit übertraten: oder welche Dinge, die der Menschlichkeit zuwider waren, unternommen hatten, und also den Haß aller Rechtschaffenen auf sich geladen haben?

X. Die Verba Deponentia haben auch das Participium in *Tus* &c. Bl. 60.

Pensum 177.

1. Omnium rerum principia parva sunt; sed suis progressibus *usa* augentur. *Cic.*

2. Singula quæque locum teneant, *sortita* decenter. *Hor.*
3. Regia, crede mihi, res est succurrere *lapsis.* Ovid.
4. Qui præsunt Reipublicæ, ad civium utilitatem omnia referant, *obliti* commodorum suorum. *Cic.*
5. Tertium Punicum bellum M. Catonis consilio illatum est, in quo etiam *mortui* valuit auctoritas. *Id.*
6. Cum puer educatus apud Platonem, & domum *reversus*, patrem vociferantem audisset, inquit: hoc nunquam apud Platonem audivi. *Plut.*
7. Multi, sine ulla doctrina naturam ipsam *secuti*, multa laudabilia fecerunt. *Cic.*
8. Aliorum exemplis vivimus, optima ea *rati*, quæ a plurimis fieri videmus. *Sen.*
9. Dum medicus Philippus literas legit; Alexander nunquam a legentis vultu movit oculos, *ratus*, aliquas conscientiæ notas in ipso ore posse deprehendere. *Curt.*

XI. Die Verba Communia haben das Part. in *Tus* in activ- und passivischer Bedeutung. Bl. 61.

10. Cato, tribus tantum servis *comitatus*, Hispaniam venit. *Val. Max.*
11. *Eblandita* illa, non enucleata suffragia. *Cic.*
12. Leviora sunt ea, quæ repentino aliquo motu accidunt, quam ea, quæ *meditata* & præparata inferuntur. *Id.*
13. *Emensus* Sol ardua. *Plin.*
14. *Emenso* cum jam decedet Olympo (sol) *Virg.*

Pensum 178.

1. Cicero bezeuget, daß bey den Römern das Andenken derjenigen, welche sich um das Vaterland wohl verdient gemacht hatten, und schon verstorben waren, noch im̃er bey den Nachkömmlingen verbleibe.

2. Wo-

2. Wozu dienet aber der Ruhm der Voraltern, und eine lange Reihe von Ahnen, wenn du selbst den Adel, den du von ihnen erhalten hast, nicht durch eigene Thaten behauptest? Wie oft ist einer, der von vornehmem Herkommen war, bey jedermann verachtet; ein anderer, der von geringen Aeltern gebohren, von allen geehret und geliebet worden?

3. Wie viele, die in der Dunkelheit gebohren worden, und sogar in der ersten Jugend ein Handwerk getrieben hatten, sind in reiferm Alter wegen ihrer seltenen Verdienste zu den höchsten Ehrenämtern erhoben worden? Wie viele hingegen, die einen hohen Adel ererbet hatten, sind in ewiger Vergessenheit verblieben, weil sie sich nicht bestrebten, sich durch vortreffliche Thaten über andere zu erschwingen?

4. Sollen diejenigen für adelich gehalten werden, welche, da sie vergessen, daß alle Menschen einen und eben denselben Ursprung haben, wie Seneca sagt; und weil sie sich einbilden, daß ihnen wegen ihres Adels alles allein gebühre, alle übrige gegen sich verachten, und es mit Unwillen zu gedulden scheinen, daß andere unter eben demselben Himmel wohnen, und eben dieselbe Luft genießen?

5. Diejenigen sind adelich, welche sich durch eigene Tugend und durch große Thaten hervorthun; sie mögen dann von hoher oder niedriger Geburt seyn.

XII. Einige Verba Impersonalia haben auch ihre Participia. Bl. 61.

Pensum 179.

1. Quam dignitatem ego *libente illo* consecutus sum. *Cic.*
2. Cæsar simultates, occasione oblata, *libens* deposuit. *Suet.*
3. Portus optimus *pœnitenti* mutatio consilii. *Cic.*
4. Sub haud *pœnitendo* magistro vixit. *Colum.*
5. Corpus suggerit vanas & *pœnitendas* voluptates. *Sen.*
6. Hominem *pudentem* & officiosum cognosces. *Cic.*

XIII. Oft werden auch die Nomina nach Art der Participien gemacht. Ebend.

7. Q. Fabius adverſus Hannibalem, callidum *Imperatorem*, toties *victorem*, dux a Romanis electus eſt. *Flor.*

8. Patre ejus, *claro homine & viro forti*, plurimum uſi ſumus. Cic.

9. Bonæ valetudinis priſcorum Romanorum quaſi quædam mater erat frugalitas, *inimica* luxurioſis epulis. *Cic.*

Penſum 180.

1. Wiſſenſchaft und Gelehrſamkeit bringen Früchte, welche man niemals bereuen muß, und wegen welcher man ſich niemals zu ſchämen hat.

2. Denn was iſt vortrefflicher, was iſt bewundernswürdiger, als ein Menſch, der in den Wiſſenſchaften wohl bewandert, und in göttlichen und menſchlichen Dingen erfahren iſt?

3. Was iſt hingegen verächtlicher und unedler, als ein Mann, welcher unwiſſend, in Künſten unerfahren, und von ſchönen Kenntniſſen leer iſt?

4. Nichts deſtoweniger getraue ich mir zu ſagen, daß auch die Gelehrtheit keine wahre Ehre bringe, wenn ſie von Tugend entblößt, und beſonders, wenn ſie nicht mit der Beſcheidenheit vergeſellſchaftet iſt.

5. Sokrates, welcher zugleich ſehr gelehrt, und überaus klug war, pflog zu ſagen, er wiſſe dieſes allein, daß er nichts wiſſe; und Plato hat zu Olympia einige Tage hindurch mit fremden Gäſten vertraulichen Umgang gepflogen, ohne daß er ihnen durch das mindeſte Zeichen zu verſtehen gegeben hätte, daß er jener große Philoſoph wäre, der in ganz Griechenland ſo berühmt war. Eine ſolche Beſcheidenheit bringt einem Gelehrten einen Ruhm zuwege, deſſen er ſich niemals zu ſchämen haben wird.

Sammlung
Von auserlesenen Mustern
Aus alten lateinischen Schriftstellern.

Narrationes historicæ. *

Horatiorum & Curiatiorum pugna.

Tullus Hostilius omnem militarem disciplinam artemque bellandi condidit. Itaque mirum in modum exercita juventute, provocare ausus Albanos, gravem & diu principem (1) populum. Sed cum pari robore frequentibus præliis utrique comminuerentur, misso in compendium bello, Horatiis Curiatiisque, tergeminis (2) hinc atque inde fratribus, utriusque populi fata commissa sunt. *Florus l. 1. c. 3.*

Cum trigeminis agunt Reges, *ut pro sua quisque patria dimicent ferro: ibi imperium fore, unde victoria fuerit.* Nihil recusatur: tempus & locus convenit. Priusquam dimicarent, fœdus ictum inter Romanos & Albanos est his legibus, ut cujus populi cives eo certamine vicissent, is alteri populo cum bona pace imperitaret. Fœdere icto, trigemini, sicut convenerat, arma capiunt. Cum sui utrosque adhortarentur, *Deos patrios, patriam ac parentes, quidquid civium domi, quidquid in exercitu sit, illorum tunc arma, illorum intueri manus:* feroces & suopte ingenio, & pleni adhortantium vocibus in medium

---

* Diese Erzählungen können auch bey den Participiis anstatt der vermischten Uebungen und in Synt. ornata zur Erklärung dienen.

(1) I. e. qui fuit princeps, welches schon lange den Meister gespielt hatte. (2) Drey Brüder auf jeder Seite.

inter

inter duas acies procedunt. Conſederant utrinque pro caſtris duo exercitus, periculi magis præſentis, quam curæ, expertes. Imperium agebatur (3), in tam paucorum virtute atque fortuna poſitum: itaque erecti ſuſpenſique in minime gratum ſpectaculum animo intenduntur. Datur ſignum, infeſtisque armis, velut acies, terni juvenes, magnorum exercituum animos gerentes, concurrunt: nec his nec illis periculum ſuum, ſed publicum imperium ſervitiumque, obverſatur animo, futuraque ea deinde patriæ fortuna, quam ipſi feciſſent.

Ut primo ſtatim concurſu increpuere arma, micantesque fulſere gladii; horror ingens ſpectantes perſtringit: & neutro inclinata ſpe, torpebat vox ſpiritusque. Conſertis deinde manibus, cum jam non motus tantum corporum, agitatioque anceps telorum armorumque, ſed vulnera quoque & ſanguis ſpectaculo eſſent; duo Romani, ſuper alium alius, vulneratis tribus Albanis, exſpirantes corruerunt. Ad quorum caſum cum conclamaſſet gaudio Albanus exercitus; Romanas legiones jam ſpes tota, nondum tamen cura, deſeruerat, exanimes vice (4) unius, quem tres Curiatii circumſteterant. Forte (5) is integer fuit, ut univerſis ſolus nequaquam par, ſic adverſus ſingulos ferox. Ergo ut ſegregaret pugnam eorum, capeſſit fugam, ita ratus ſecuturos, ut quemque vulnere affectum corpus ſineret (6).

Jam aliquantum ſpatii ex eo loco, ubi pugnatum eſt, aufugerat; cum reſpiciens vidit magnis intervallis ſequentes; unum haud procul ab ſeſe abeſſe: in eum magno impetu redit; & dum Albanus exercitus inclamat Curiatiis, ut opem ferant fratri; jam Horatius, cæſo hoſte, victor ſecundam pugnam petebat. Tum clamore, qualis ex inſperato faventium ſolet, Romani adjuvant militem ſuum: & ille defungi prælio (7) feſti-

(3) Es war um die Oberherrſchaft zu thun. (4) Für das Schickſal des noch einzigen Römers ſehr beängſtigt. (5) Zum Glücke. (6) Wie es jedem der verwundete Leib zulieſs. (7) Dem Streite ein Ende machen. nat.

nat. Prius itaque, quam alter, qui nec procul aberat, conſequi poſſet, & alterum Curiatium conficit. Jamque æquato marte (8) ſinguli ſupererant, ſed nec ſpe, nec viribus pares: alterum intactum ferro corpus & geminata victoria (9) ferocem in certamen tertium dabant: alter feſſum vulnere, feſſum curſu trahens corpus, victusque fratrum ante ſe ſtrage, victori objicitur hoſti. Nec illud prælium fuit. Romanus exultans: *Duos*, inquit, *fratrum manibus* (10) *dedi: tertium cauſæ belli huiusce, ut Romanus Albano imperet, dabo.* Male ſuſtinenti arma gladium ſuperne jugulo defigit: jacentem ſpoliat. Romani ovantes ac gratulantes Horatium accipiunt, eo majore cum gaudio, quo propius metum res fuerat. *Liv. L.* 1.

Horatius Cocles.

Porſena tum Regem eſſe Romæ, tum Etruſcæ gentis Regem amplum ratus, Romam infeſto exercitu venit. Non unquam alias antea tantus terror ſenatum invaſit... Cum hoſtes adeſſent, pro ſe quisque in urbem ex agris demigrant: urbem ipſam ſepiunt præſidiis: alia muris, alia Tiberi objecto videbantur tuta. Pons ſublicius (1) iter pene hoſtibus dedit; ni unus vir fuiſſet, Horatius Cocles (id munimentum illo die fortuna urbis Romanæ habuit) qui poſitus forte in ſtatione pontis, cum captum repentino impetu Janiculum (2), atque inde citatos decurrere hoſtes vidiſſet, trepidamque turbam ſuorum arma ordinesque relinquere; reprehenſans ſingulos, obſiſtens, obteſtansque Deum & hominum fidem, teſtabatur, *nequicquam deſerto præſidio eos fugere, ſi tranſitum pontem a tergo reliquiſſent; jam plus hoſtium in Palatio Capitolioque,* (3) *quam in Janicu-*

(8) Die Streitenden waren einander an der Zahl gleich. (9) Intactum corpus und geminata victoria ſtehen im Nominativo. (10) Den Seelen der getödteten Brüder aufgeopfert.

(1) Eine hölzerne Brücke, die auf Pfählen ruhet. (2) Einer von den ſieben Hügeln Roms. (3) Zween andere Berge in Rom.

lo

lo fore: itaque monere, prædicere, ut pontem ferro, igni, quacunque vi possent, interrumpant: se impetum hostium, quantum corpore uno posset obsisti, excepturum.

Vadit inde in primum aditum pontis; insignisque inter conspecta cedentium pugnæ terga, obversis cominus ad ineundum prælium armis, ipso miraculo audaciæ obstupefecit hostes. Duos tamen cum eo pudor tenuit, P. Lartium ac T. Herminium, ambos claros genere factisque. Cum his primam periculi procellam (4), & quod tumultuosissimum pugnæ erat, parumper sustinuit: deinde eos quoque ipsos, exigua parte pontis relicta, revocantibus, qui rescindebant (5), cedere in tutum coëgit. Circumferens inde minaciter truces oculos ad proceres Etruscorum, nunc singulos provocare, nunc increpare omnes: *servitia Regum superborum, suæ libertatis immemores, alienam oppugnatum venire.*

Cunctati aliquandiu sunt, dum alius alium, ut prælium incipiat, circumspectant. Pudor deinde commovit aciem & clamore sublato, undique in unum hostem tela conjiciunt, quæ cum in objecto cuncta scuto hæsissent, neque ille minus obstinatus ingenti pontem obtineret gradu (6), jam impetu detrudere conabantur virum, cum simul fragor rupti pontis, simul clamor Romanorum, alacritate perfecti operis sublatus, pavore subito impetum sustinuit.

Tum Cocles: *Tiberine Pater* (7), inquit, *te sancte precor, hæc arma, & hunc militem propitio flumine accipias.* Ita sic armatus in Tiberim desiluit; multisque superincidentibus telis, incolumis ad suos tranavit, rem ausus, plus famæ habituram ad posteros, quam fidei. Grata erga tantam virtutem civitas fuit: statua in Comitio (8) posita: agri quantum uno die circum-

(4) Die erste Gefahr, das erste Ungewitter. (5) Die Brücke abbrechen. (6) Mit auseinander gestreckten Beinen die Brücke einnehmen und besetzen. (7) Tiberinus, der Gott oder Vorsteher des Tiber-Flußes. (8) Der Ort, wo man die Versammlungen zu halten pflog.

araverit,

aravit, datum; privata quoque inter publicos honores ſtudia eminebant; nam in magna inopia pro domeſticis copiis unusquisque ei aliquid, fraudans ſe ipſe victu ſuo, contulit. *Liv. Dec.* 1. *L.* 2.

MUTIUS SCÆVOLA.

Porſena, primo conatu repulſus, conſiliis ab oppugnanda urbe ad obſidendam (1) verſis, præſidio in Janiculo locato, ipſe in plano ripisque Tiberis caſtra poſuit, navibus undique accitis, & ad cuſtodiam, nequid Romam frumenti ſubvehi ſineret; & ut prædatum milites trans flumen per occaſiones aliis atque aliis locis trajicerent: brevique adeo infeſtum omnem Romanum agrum reddidit, ut non cætera ſolum ex agris, ſed pecus quoque omne in urbem compelleretur, neque quisquam extra portas propellere auderet.

Obſidio erat nihilominus, & frumenti cum ſumma caritate inopia (2): ſedendoque expugnaturum eſſe urbem, ſpem Porſena habebat; cum C. Mutius adoleſcens nobilis, cui indignum videbatur, populum Romanum ſervientem, cum ſub Regibus eſſet, nullo bello, nec ab hoſtibus ullis obſeſſum eſſe; liberum eundem populum ab iisdem Etruſcis obſideri, quorum ſæpe exercitus fuderit, magno audacique aliquo facinore eam indignitatem vindicandam ratus, primo ſua ſponte penetrare in hoſtium caſtra conſtituit; dein metuens, ne, ſi Conſulum injuſſu, & ignaris omnibus iret, forte deprehenſus a cuſtodibus Romanis retraheretur, ut transfuga, fortuna tum urbis crimen affirmante (3), Senatum adiit: *Tranſire Tiberim*, inquit, *Patres! intrare, ſi poſſim, caſtra hoſtium volo, non prædo, nec populationum invicem ultor: majus, ſi Dii juvant,*

(1) Er wollte die Belagerung in eine Bloquade verändern, oder die Stadt einſchließen. (2) Große Theurung und Mangel an Getreide. (3) Da der üble Zuſtand der Stadt das Verbrechen wahrſcheinlich machte.

in animo eſt facinus. Approbant Patres: abdito intra veſtem ferro, proficiſcitur; ubi eo venit, in confertiſſima turba prope regium tribunal conſtitit.

Ibi cum ſtipendium forte militibus daretur; & ſcriba cum Rege ſedens pari fere ornatu multa ageret, eumque milites vulgo adirent: timens ſciſcitari, uter Porſena eſſet, ne ignorando Regem ſemet ipſe aperiret, quis eſſet; quo temere traxit fortuna facinus, ſcribam pro Rege obtruncat. Vadentem inde, qua per trepidam turbam cruento mucrone ſibi ipſe fecerat viam, cum, concurſu ad clamorem facto, comprehenſum regii ſatellites retraxiſſent ante tribunal Regis; deſtitutus tum quoque inter tantas fortunæ minas, metuendus magis, quem metuens: *Romanus ſum*, inquit, *civis: C. Mutium vocant: hoſtis hoſtem occidere volui, nec ad mortem minus animi eſt, quam ad cædem fuit: & facere, & pati fortia, Romanum eſt: nec unus in te ego hos animos geſſi; longus poſt me ordo eſt idem petentium decus: proinde in hoc diſcrimen, ſi juvat, accingere, ut in ſingulas horas capite* (4) *dimices tuo: ferrum, hoſtemque in veſtibulo habeas regiæ: hoc tibi juventus Romana indicimus bellum: nullam aciem, nullum prælium timueris: uni tibi, & cum ſingulis res erit.*

Cum Rex ſimul ira infenſus, periculoque conterritus, circumdari ignes minitabundus juberet, niſi exprомeret propere, quas inſidiarum ſibi minas per ambages jaceret (5): *En tibi*, inquit, *ut ſentias, quam vile corpus ſit iis, qui magnam gloriam petunt*; dextramque accenſo ad ſacrificium foculo injicit; quam cum velut alienato (6) ab ſenſu torreret animo, prope attonitus miraculo Rex, cum ab ſede ſua proſiluiſſet, amoverique ab altaribus juvenem juſſiſſet: *Tu vero abi*, inquit, *in te magis, quam in me hoſtilia auſus: juberem macte virtute eſſe,*

ſi

(4) Auf deine Lebens-Gefahr hin. (5) Was für Drohungen von Nachſtellungen er ihm in verworrenen Umſchweifen hinwärfe. (6) Als wenn er nichts empfände.

ſi pro mea patria iſta virtus ſtaret: nunc jure belli liberum te, intactum, inviolatumque hinc dimitto. Tum Mutius, quaſi remunerans meritum: *Quandoquidem*, inquit, *eſt apud te virtuti honos; ut beneficio tuleris a me, quod minis nequiſti: trecenti conjuravimus principes juventutis Romanæ, ut in te hac via graſſaremur: mea prima ſors fuit: cæteri, ut cuique ceciderit primo, quoad te opportunum fortuna dederit* (7), *ſuo quisque tempore aderunt.*

Mutium dimiſſum, cui poſtea Scævolæ, a clade dextræ manus, cognomen inditum, legati a Porſena Romam ſecuti ſunt: adeo moverat eum & primi periculi caſus, quo nihil ſe, præter errorem inſidiatoris, texiſſet (8): & ſubeunda dimicatio toties, quot conjurati ſupereſſent; ut pacis conditiones ultro ferret Romanis. Jactatum in conditionibus nequicquam (9) de Tarquiniis in regnum reſtituendis; magis quia id negare ipſe nequiverat Tarquiniis, quam quod negatum iri ſibi ab Romanis ignoraret. De agro Vejentibus reſtituendo impetratum: expreſſaque neceſſitas obſides dandi Romanis, ſi Janiculo præſidium deduci vellent. *Id. Ibid.*

MANLIUS TORQUATUS.

Cum Romanis adverſus Latinos Tuſculanosque pugnandum eſſet; placuit Conſulibus, T. Manlio Torquato, & P. Decio, ut bellum ſevero adminiſtraretur imperio, & diſciplina militaris ad priſcos redigeretur mores: edixeruntque, ne quis extra ordinem in hoſtem pugnaret. Forte inter cæteros turmarum præfectos, qui exploratum in omnes partes dimiſſi erant, T. Manlius, Conſulis filius, ſuper caſtra hoſtium cum ſuis turmalibus, evaſit: ita, ut vix teli jactu ab Statione proxima abeſſet. Ibi Tuſculani erant equites: præerat Geminius Metius, vir tum genere inter ſuos, tum factis clarus. Is

(7) Nachdem das Glück dich ihnen bequem darbiethen wird. (8) Wo ihn nur der Irrthum des Meuchelmörders beſchützt hatte. (9) Vergebens.

Is ubi Romanos equites, insignemque inter eos præcedentem Consulis filium cognovit. . . . Paullulum ab suis equo provectus: *Visne igitur*, inquit, *dum dies ista venit, qua magno conatu exercitus moveatis, interea tu ipse congredi mecum, ut nostro duorum jam hinc eventu cernatur, quantum eques Latinus Romano præstet?* Movet ferocem animum juvenis seu ira, seu detrectandi certaminis pudor, seu inexsuperabilis vis fati. Oblitus itaque imperii patrii, Consulumque edicti, præceps ad id certamen agitur; quo vinceret, an vinceretur, haud multum interesset.

Equitibus cæteris velut ad spectaculum submotis, spatio, quod vacui interjacebat campi, adversos concitant equos; & cum infestis cuspidibus concurrissent... Romanus Tusculanum ex equo excussum transfixit. .. Spoliisque lectis ad suos revectus, cum ovante gaudio turma in castra, atque inde ad prætorium (1) ad patrem tendit; ignarus fati futurique, laus an pœna merita esset: *Ut me omnes*, inquit, *pater tuo sanguine ortum vere ferrent, provocatus equestria hæc spolia, capta ex hoste cæso, porto.* Quod ubi audivit Consul, extemplo filium aversatus, concionem classico (2) advocari jussit. Quæ ubi frequens convenit: *Quandoquidem*, inquit, *tu, T. Manli, neque imperium consulare, neque majestatem patriam veritus, adversus edictum nostrum extra ordinem in hostem pugnasti; & quantum in te fuit, disciplinam militarem, qua stetit ad hanc diem Romana res, solvisti, meque in eam necessitatem adduxisti, ut aut Reipublicæ mihi, aut mei, meorumque, obliviscendum sit: nos potius nostro delicto plectemur, quam Respublica tanto suo damno nostra peccata luat. .. I, lictor, deliga ad palum.*

Exanimati omnes tam atroci imperio, nec aliter, quam in se quisque districtam cernentes securim, metu magis, quam modestia, quievere. . . Postquam cervice cæsa fusus est cruor, tum libero

(1) Das Hauptquartier, des Feldherrn Zelt. (2) Trompetenschall.

libero conquestu coortæ voces sunt, ut neque lamentis, neque execrationibus parceretur: Spoliisque contectum juvenis corpus, quantum militaribus studiis funus ullum concelebrari potest, structo extra vallum rogo, cremaretur: Manlianaque imperia non in præsentia modo horrenda, sed exempli etiam tristis in posterum essent. *Liv. Dec.* 1. *L.* 3.

Historische Erzählungen.

Des Abdolonymus Erhebung.

Der König selbst nahm seinen Marsch nach Phönicien, wo Biblon sich ihm ergab. Von dar kam er nach Sidon, welche Stadt nicht allein ihres Alters, sondern auch ihrer berühmten Erbauer wegen in großem Rufe stund. Strato war damals ihr König, dem Darius zugethan. Weil er aber die Stadt, mehr vom Volke genöthigt, als aus freyen Stücken, übergab; so wurde er nicht länger des Thrones würdig gehalten, und Hephästion bekam die Vollmacht, denjenigen darauf zu setzen, welchen die Sidonier selbst dieser Hoheit am würdigsten hielten. Hephästion hatte zween junge Herren zu Gastfreunden, die bey ihrem Volke in großem Ansehen stunden; deswegen er denselben die Regierung antrug. Allein sie lehnten solche gänzlich von sich ab, weil es in ihrem Lande von Alters her üblich gewesen wäre, nur die der Thronfolge fähig zu erkennen, welche aus königlichem Geblüte abstammeten. Hephästion bewunderte ihre Großmuth, da sie dasjenige ausschlügen, was andere mit Feuer und Schwerte zu erlangen suchten. „Beharret in euren Gesinnungen, sprach er also zu ihnen, da ihr die ersten seyd, die eingesehen haben, wie viel klüger es gehandelt sey, ein Reich auszuschlagen, als anzunehmen. Allein, zeiget mir einen aus königlichem Geblüte an, der sich stäts erinnern werde, daß er euch die Krone zu verdanken habe„.

Da sie nun merkten, daß sich viele zu dieser Würde Hoffnung machten, und aus großer Begierde zu regieren, bey allen Hofleu-

ten des Alexanders sich einzuschmeicheln suchten: so erklärten sie sich endlich dahin, daß niemand würdiger wäre, den Thron zu besteigen, als ein gewisser Abdolonymus, der in der That, wiewohl etwas entfernt vom königlichen Geblüte abstammete, aber aus Armuth sich genöthigt fände, um einen geringen Lohn als Gärtner vor der Stadt zu dienen. Seine Rechtschaffenheit war, wie bey den meisten, die Ursache seiner Armuth; auf seine tägliche Arbeit bedacht, hörte er nichts von dem Geräusche der Waffen, das ganz Asien erschütterte. Auf einmal traten hierauf die vorher gemeldten mit dem königlichen Schmucke in den Garten, welchen Abdolonymus just durch Ausjättung des Unkrauts rein zu machen beschäftigt war. Sie redeten ihn alsobald mit Beylegung des königlichen Titels an, und der eine davon sprach: „ Den Schmuck, welchen du in meinen Händen siehst, mußt du mit deinen schlechten Kleidern vertauschen. Reinige deinen Körper von dem Unflate, welchen du so viele Jahre hindurch an dir getragen hast: nimm jezt königliche Gesinnungen an dich; aber bring dein rechtschaffenes Wesen zugleich mit in den hohen Stand, dessen du würdig bist: und da du auf dem königlichen Throne, als Herr über Leben und Tod aller deiner Bürger, sitzen wirst; so vergiß des Zustandes nicht, in welchem dir das Regiment übertragen wird, noch weniger desjenigen, weswegen solches geschieht „.

Dem Abdolonymus dünkte die ganze Sache ein Traum zu seyn, und er fragte sie zu wiederholten malen: ob sie wohl klug wären, daß sie seiner so muthwillig spotteten? Allein da sie ihn auf sein Zaudern abwaschen, und mit einem goldgestickten Purpur-Rocke hatten ankleiden lassen, und er ihnen auf ihre eidliche Versicherung endlich glauben mußte: so wurde er auch von ihnen als wirklicher König in die Residenz geführt. Das Gerücht davon verbreitete sich alsobald, wie gewöhnlich, durch die ganze Stadt, und erweckte bey einem Theile Vergnügen, beym andern Verdruß. Insonderheit lästerten die Reichen bey Alexanders Hofleuten auf seine Armuth und Niedrigkeit. Alexander aber ließ ihn

gleich

gleich zu sich bringen, und nachdem er ihn lange betrachtet hatte, brach er in diese Worte aus: „ An deinem äußerlichen Wesen miskennt man dein vornehmes Herkommen nicht. Aber ich möchte wissen, wie du deine Armuth so gelassen hast ertragen können „? Worauf er zur Antwort gab: „ O, könnte ich mich eben so gut in den königlichen Stand schicken! diese Hände leisteten allen meinen Wünschen Genüge. So lange ich nichts hatte, fehlte mir auch nichts „.

Diese Rede war dem Könige genug, den großen Geist des Abdolonymus zu erkennen. Er gab daher den Befehl, ihm nicht allein die königliche Geräthschaft des Strabo, sondern auch das meiste von der persischen Beute einzuhändigen; gleichwie er für sich noch das um die Stadt herum liegende Gebieth seiner Bothmäßigkeit unterwarf. Curtius 4. B. 1. K.

Hinrichtung des Seneca.

Da Seneca sein Todesurtheil vernahm, gab er kein Zeichen der Furcht, und ließ nichts trauriges in seinen Reden oder in seinem Gesichte merken: sondern forderte unerschrocken sein Testament, und, als es ihm der Centurio abschlug, wandte er sich zu seinen Freunden, und sagte, da er gehindert würde, ihre Verdienste zu belohnen, so wollte er ihnen das einzige und allerköstlichste, was er hätte, das Bild seines Lebens, hinterlassen; dessen Andenken würde ihnen den Ruhm der Tugenden und einer so standhaften Freundschaft erwerben. Zugleich rief er sie, da sie weinten, bald mit Gründen, bald mit einiger Hitze, als einer, der Ernst gebraucht, zur Standhaftigkeit zurück, und fragte sie: „ Wo sind die Lehren der Weisheit? Wo die seit so vielen Jahren angestellte Vorbereitung gegen das, was uns drohet? Wem ist Nerons Grausamkeit unbekannt gewesen? Nichts war mehr übrig, nachdem er die Mutter und den Bruder umgebracht, als die Ermordung seines Führers und Lehrers hinzu zu fügen „.

Nachdem er diese und dergleichen Vorstellungen gleichsam allen

gethan, umarmte er seine Gemahlinn, und indem er gegen die ihn anfallende Furcht über ihr Schicksal kämpfte, ermahnte und bath er sie, ihren Schmerz zu mäßigen, und nicht ewig zu trauern, sondern durch die Betrachtung seines tugendhaft geführten Lebens sich den Verlust ihres Mannes durch ihr anständige Trostgründe erträglich zu machen. Sie hingegen versicherte, daß auch sie entschlossen sey zu sterben, und verlangte, daß jemand ihren Willen erfüllen möchte. Seneca, welcher sie ihres Ruhms nicht berauben, und auch diejenige, die er über alles liebte, nicht zu Kränkungen zurücklassen wollte, sagte: „ Die Reizungen des Lebens habe ich dir vorgestellt: du ziehst die Ehre zu sterben vor. Ich will dir das Beyspiel nicht misgönnen. So laß uns dann also mit gleicher Standhaftigkeit fallen; doch rühmlicher sey dir dein Ende „. Hierauf ließen sie sich beyde in einem Augenblicke die Adern am Arme öffnen. Seneca, aus dessen durch Alter und wenige Nahrung ausgemergelten Körper das Blut sehr langsam floß, ließ sich auch an den Schienbeinen und Kniekehlen die Adern aufschneiden. Von grausamen Schmerzen ermattet, und um nicht durch sein Leiden seine Gemahlinn weichmüthig zu machen; auch um nicht selber durch den Anblick ihrer Marter in Ungeduld zu fallen, rieth er ihr, sich in ein anders Zimmer bringen zu lassen. Selbst im letzten Augenblicke verließ ihn seine Beredsamkeit nicht; sondern er ließ Schreiber rufen, und sagte ihnen die Reden in die Feder, die man mit seinen eigenen Worten der Welt bekannt gemacht hat, und die ich mit andern Worten nicht wiederholen will.

Nero, welcher keinen persönlichen Haß gegen Paulina hatte, und den Abscheu gegen seine Grausamkeit nicht vermehren wollte, gab Befehl ihren Tod zu verhindern. Auf Zureden der Soldaten verbanden ihr die Sclaven und Freygelassenen die Arme, und stilleten das Blut; man weis nicht, ob ihr unwissend. Denn wie der große Haufen gerne das Schlimmste glaubt, so fehlte es nicht an Leuten, welche der Meynung waren, so lange sie den unver-

söhn-

söhnlichen Nero gefürchtet, hätte sie nach der Ehre gestrebt, mit ihrem Gemahle zu sterben: sobald ihr aber eine günstige Hoffnung gemacht worden; hätten die Annehmlichkeiten des Lebens über sie gesieget, welches sie wenig Jahre hernach beschloß, ihren Gemahl in lobenswürdigen Andenken behielt, und durch die bleiche Farbe ihres Gesichts und ihrer Glieder öffentlich zeigte, daß sie viel Lebensgeister verlohren. Indessen bath Seneca, weil sich ihm der Tod schwer und langsam näherte, den Statius Annäus, dessen Treue in der Freundschaft, und Erfahrenheit in der Arzneykunst er schon lange bewährt gefunden, ihm das schon zuvor bereitete Gift, womit die im öffentlichen Gerichte zu Athen Verurtheilten hingerichtet würden, zu reichen. Aber umsonst trank ers: alle Glieder waren schon kalt, und die Gewalt des Gifts konnte nicht mehr in den Körper wirken. Endlich setzte er sich in ein Gefäß mit warmem Wasser, besprengte die nächsten Sclaven, und sagte, Dieß Wasser brächte er dem befreyenden Jupiter zum Opfer dar. Hierauf wurde er in eine Badstube gebracht, wo ihn der Dampf erstickte; und er wurde ohne irgend einige Feyerlichkeit verbrannt. Tacitus im 15 Buch seiner Jahrbücher.

Descriptiones & Caracteres.

URBS SYRACUSANA.

Urbem Syracusas maximam esse Græcarum urbium, pulcherrimamque omnium, sæpe audistis. Est, judices, ita ut dicitur; nam & situ est cum munito, tum ex omni aditu, vel terra, vel mari, præclaro ad aspectum: & portus habet prope in ædificatione aspectuque (1) urbis inclusos: qui cum diversos inter se aditus habeant, in exitu conjunguntur & confluunt. Eorum conjunctione pars oppidi, quæ appellatur insula, mari disjuncta angusto, ponte rursum adjungitur, & continetur. Ea

(1) Sie sind fast rings umher angebauet, und können fast ganz in der Stadt übersehen werden.

Ea tanta est urbs, ut ex quatuor urbibus maximis constare dicatur: quarum una est ea, quam dixi, insula; quæ duobus portubus cincta, in utriusque portus ostium, aditumque projecta est (2): in qua domus est, quæ Regis Hieronis fuit, qua prætores uti solent. In ea sunt ædes sacræ complures; sed duæ, quæ longe cæteris antecellunt; Dianæ una, & altera, quæ fuit ante Verris adventum ornatissima, Minervæ. In hac insula extrema est fons aquæ dulcis, cui nomen Arethusa est, incredibili magnitudine, plenissimus piscium: qui fluctu totus operiretur, nisi munitione, ac mole lapidum a mari disjunctus esset.

Altera autem est urbs Syracusis, cui nomen Acradina est; in qua forum maximum, pulcherrimæ porticus, ornatissimum Prytaneum (3), amplissima est curia, templumque egregium Jovis Olympii; cæteræque urbis partes, una lata via perpetua, multisque transversis divisæ, privatis ædificiis continentur.

Tertia est urbs, quæ, quod in ea parte Fortunæ fanum antiquum fuit, Tyche nominata est; in qua & gymnasium (4) amplissimum est, & complures ædes sacræ; coliturque ea pars, & habitatur frequentissime. Quarta autem est urbs, quæ, quia postrema ædificata est, Neapolis (5) nominatur; quam ad summam (6) theatrum est maximum: præterea duo templa sunt egregia, Cereris unum, alterum Liberæ (7), signumque Apollinis, qui Temenites vocatur, pulcherrimum & maximum; quod iste si portare potuisset, non dubitasset auferre. *Cic. L. 4. in Ver. C. 52.*

Tor-

(2) Die Insel sammt der darauf gebauten Stadt liegt vor dem Hafen, so daß auf derselben 2 Seiten das Meer hinein läuft, und durch seinen Zusammenfluß eine vollkommene Insel macht. (3) Ein obrigkeitliches Gebäud, wo man Rath und Gericht hielt; und wo auch diejenigen ihren Unterhalt bekamen, welche auf Unkosten des Staates erhalten wurden. (4) Ein öffentlicher Ort, wo sich die Jugend im Ringen, Werfen, Springen u. d. gl. übte. (5) Neu-Stadt. (6) Zu oberst in der Stadt. (7) Die Höllen-Göttinn Proserpina.

TURBATIO ROMÆ
Ex conjuratione Catilinæ.

Decrevere (Magiſtratus) uti Romæ per totam urbem vigiliæ haberentur, eisque minores Magiſtratus præeſſent. Quibus rebus permota civitas, atque immutata facies urbis erat: ex ſumma lætitia, atque laſcivia, quæ diuturna quies pepererat, repente omnis triſtitia invaſit. Feſtinare, trepidare: neque loco, neque homini cuiquam ſatis credere: neque bellum gerere, neque pacem habere: ſuo quisque metu pericula metiri. Ad hoc mulieres, quibus pro Reipublicæ magnitudine belli timor inſolitus inceſſerat, afflictare ſeſe; manus ſupplices ad cœlum tendere; miſerari parvos liberos; rogitare, omnia pavere; ſuperbia atque deliciis omiſſis, ſibi patriæque diffidere. At Catilinæ crudelis animus eadem illa movebat (1); tametſi præſidia parabantur & ipſe lege Plautia interrogatus erat a L. Paulo. Poſtremo, diſſimulandi cauſa, & quaſi ſui expurgandi, ſicut jurgio laceſſitus foret, in ſenatum venit. Tum Marcus Tullius Conſul, ſive præſentiam ejus timens, ſive ira commotus, orationem habuit luculentam, atque utilem Reipubl. quam poſtea ſcriptam edidit. Sed ubi ille aſſedit; Catilina, ut erat paratus ad diſſimulanda omnia, demiſſo vultu, voce ſupplici, poſtulare a Patribus, ne quid de ſe temere crederent: ea familia ortum, ita ab adoleſcentia vitam inſtituiſſe, ut omnia bona in ſpe haberet: ne exiſtimarent, ſibi patricio homini, cujus ipſius, atque majorum plurima beneficia in plebem Romanam eſſent, perdita Republ. opus eſſe; cum eam ſervaret M. Tullius, inquilinus civis urbis Romæ. Ad hæc maledicta alia cum adderet; obſtrepere omnes; hoſtem, atque parricidam vocare. Tum ille furibundus, quoniam quidem circumventus (2), inquit, ab inimicis

(1) Er bliebe hartnäckig auf ſeinen böſen Anſchlägen. (2) Hintergangen, hinterliſtet.

micis præceps agor (3) incendium meum ruina extinguam (4). Dein se ex curia domum proripuit. Ibi multa secum ipse volvens, quod neque insidiæ Consuli procedebant, & ab incendio intelligebat urbem vigiliis munitam, optimum factu credens, exercitum augere, ac prius, quam legiones scriberentur, multa ante capere, quæ bello usui forent, nocte intempesta cum paucis in Manliana castra profectus est. *Sall. de bello Catil.*

PUGNA CATILINARIA.

Hæc ubi dixit, paullulum commoratus, signa canere jubet; atque instructos ordines in locum æquum deducit: dein, remotis omnium equis, quo militibus, exæquato periculo, animus amplior esset, ipse pedes exercitum pro loco atque copiis instruit. Nam, uti planities erat inter sinistros montes, & a dextra rupe aspera, octo cohortes in fronte constituit; reliqua signa in subsidiis arctius collocat. Ab his centuriones omnes lectos, & evocatos, præterea ex gregariis militibus optimum quemque armatum in primam aciem subducit: C. Manlium in dextra, Fesulanum quemdam in sinistra parte curare jubet: ipse cum liberis, & colonis propter aquilam (1) adsistit: quam bello Cymbrico C. Marius in exercitu habuisse dicebatur.

At ex altera parte C. Antonius, pedibus æger, quod prælio adesse nequibat, M. Petreio legato exercitum permittit. Ipse equo circuiens, unumquemque nominans appellat, hortatur, rogat, ut meminerint, se contra latrones inermes, pro patria, pro liberis, pro aris atque focis suis certare. Homo militaris, quod amplius annos triginta tribunus, aut præfectus, aut legatus,

(3) Aufs äußerste getrieben werden. (4) Die Brunst mit dem Schutte der Stadt auslöschen, d. i. die Stadt übern Haufen werfen, anstatt sie anzuzünden.

(1) Die Hauptfahne der römischen Legionen, welches ein goldener Adler auf einer Stange war.

tus, aut prætor cum magna gloria in exercitu fuerat; plerosque ipsos, factaque eorum fortia noverat; ea commemorando, militum animos accendebat. Sed, ubi, omnibus rebus exploratis, Petreius tuba signum dat; cohortes paulatim incedere jubet: idem facit hostium exercitus.

Postquam eo ventum est, unde a ferentariis (2) prælium committi posset; maximo clamore infestis signis concurrunt; pila omittunt; res gladiis geritur. Veterani, pristinæ virtutis memores, cominus acriter instare: illi haud timidi resistunt: maxima vi certatur. Interea Catilina cum expeditis in prima acie versari, laborantibus succurrere, integros pro sauciis arcessere, omnia providere, multum ipse pugnare, sæpe hostem ferire: strenui militis, & boni Imperatoris officia simul exequebatur. Petreius, ubi videt Catilinam, contra ac ratus erat, magna vi contendere; cohortem prætoriam (3) in medios hostes inducit; eosque perturbatos, atque alios alibi resistentes, interficit: deinde utrinque ex lateribus cæteros aggreditur.

Manlius, & Fesulanus in primis pugnantes cadunt. Postquam fusas copias, seque cum paucis relictum videt Catilina; memor generis, atque pristinæ suæ dignitatis, in confertissimos hostes incurrit, ibique pugnans confoditur. Sed confecto prælio, tum vero cerneres, quanta audacia, quantaque animi vis fuisset in exercitu Catilinæ. Nam fere, quem quisque pugnando vivus locum ceperat, eum, amissa anima, corpore tegebat. Pauci autem, quos medios cohors prætoria disjecerat, paulo diversius (4), sed omnes tamen adversis vulneribus (5) conciderant. Catilina vero longe a suis inter hostium cadavera repertus est, paullulum etiam adhuc spirans, ferociamque animi, quam habuerat vivus, in vultu retinens.

Post-

(2) Leichtbewaffnete Soldaten, die nur eine Schleuder oder einen Spieß führten. (3) Die Leibwache des Feldherrn. (4) Etwas mehr zerstreut. (5) Doch alle vorwärts verwundet.

Postremo ex omni copia neque in prælio, neque in fuga quisquam civis ingenuus captus est. Ita cuncti suæ hostiumque vitæ juxta pepercerant. Neque tamen exercitus populi Romani lætam, aut incruentam victoriam adeptus erat. Nam strenuissimus quisque aut occiderat in prælio, aut graviter vulneratus discesserat. Multi autem, qui e castris visendi, aut spoliandi gratia processerant, volventes hostilia cadavera, amicum alii, pars hospitem, aut cognatum reperiebant. Fuere item, qui inimicos suos cognoscerent. Ita varie per omnem exercitum lætitia, mæror, luctus, atque gaudia agitabantur. *Sall. Bell. Catil.*

TEMPESTAS HORRENDA.

Haud longis inde temporibus, dum intolerabilia frigora erant, quies militi data. Et ad prima ac dubia signa veris (1) profectus (Hannibal) ex hibernis in Etruriam ducit. Transeuntem Apenninum (2) adeo atrox tempestas adorta est, ut alpium fœditatem superaverit (3), vento mixtus imber cum ferretur in ipsa ora; primum, quia aut arma dimittenda erant, aut contra enitentes vortice intorti affligebantur (4), constitere. Deinde cum jam spiritum intercluderet, nec reciprocare animam sineret (5), aversi a vento parumper consedere.

Tum vero ingenti sono cœlum strepere, & inter horrendos fragores micare ignes; capti auribus oculisque; metu omnes torpere. Tandem effuso imbre, cum eo magis accensa vis venti esset, ipso illo, quo deprehensi erant, loco castra ponere necessarium visum est. Id vero laboris velut de integro initium fuit: nam nec explicare quidquam, nec statuere poterant; nec quod statutum esset, manebat, omnia perscindente vento & rapiente.

(1) Da sich der Frühling kaum blicken ließ. (2) Das Apeninische Gebirg, welches Italien durchschneidt. (3) Daß es beschwerlicher gewesen, als der Uebergang über die Alpen. (4) Sie wurden von dem Wirbelwinde ergriffen, und hart mitgenommen. (5) Es benahm den Athem.

piente. Et mox aqua levata vento, cum super gelida montium juga concreta esset, tantum nivosæ grandinis dejecit, ut, omnibus omissis, procumberent homines, tegminibus suis magis obruti quam tecti. Tantaque vis frigoris insecuta est, ut ex illa miserabili hominum jumentorumque strage, cum se quisque attollere ac levare vellet, diu nequiret; quia torpentibus rigore nervis vix flectere artus poterant. Deinde ut tandem agitando sese movere ac recepere animos, & raris locis (6) ignis fieri est cœptus, ad alienam opem quisque inops tendere. *Liv. l. 21. c. 58.*

TRAJANI SOLEMNIS IN URBEM INGRESSUS.

Quid dies ille, quo expectatus desideratusque urbem ingressus es? Jam hoc ipsum, quod ingressus es, quam mirum lætumque? Nam priores (1) invehi & importari solebant, non dico quadrijugo curru & albentibus equis, sed humeris hominum; quod arrogantius erat: Tu sola corporis proceritate elatior aliis & excelsior, non de patientia nostra quemdam triumphum, sed de superbia Principum egisti.

Ergo non ætas quemquam, non valetudo, non sexus retardavit, quominus oculos insolito spectaculo impleret. Te parvuli noscere, ostentare juvenes, mirari senes, ægri quoque, neglecto medentium imperio, ad conspectum tui, quasi ad salutem sanitatemque, prorepere. Inde alii se satis vixisse, te viso, te recepto; alii nunc magis esse vivendum, prædicabant. Fœminas etiam tunc fœcunditatis suæ maxima voluptas subiit (2) cum cernerent, cui Principi cives, cui Imperatori milites peperissent.

Videres referta tecta ac laborantia, ac ne eum quidem vacantem locum, qui nonnisi suspensum & instabile vestigium caperet (3), oppletas undique vias, angustumque tramitem relictum

(6) Da und dort.

(1) Die vorigen Kaiser. (2) Die Frauen schöpften das innigste Vergnügen ab ihrer Fruchtbarkeit. (3) Wo ein Mensch nur sehr ungewiß und mit Gefahr stehen konnte.

lictum tibi : alacrem hinc atque inde populum; ubique par gaudium paremque clamorem. Tam æqualiter ex omnibus adventu tuo lætitia percepta eſt, quam omnibus veniſti: quæ tamen ipſa cum ingreſſu tuo crevit, ac prope in ſingulos gradus adaucta eſt. *Plin. in Paneg. n.* 22.

ANNIBAL.

Miſſus Annibal in Hiſpaniam, primo ſtatim adventu, omnem exercitum in ſe convertit. Amilcarem (1) viventem redditum ſibi, veteres milites credere; eundem vigorem in vultu, vimque (2) in oculis, habitum oris, lineamentaque intueri. Dein brevi effecit, ut pater in ſe minimum momentum (3) ad favorem conciliandum eſſet. Nunquam ingenium idem ad res diverſiſſimas, parendum atque imperandum, habilius fuit. Itaque haud facile diſcerneres, utrum Imperatori, an exercitui carior eſſet: neque Asdrubal alium quemquam præficere malle, ubi quid fortiter ac ſtrenue agendum eſſet: neque milites alio duce plus confidere, aut audere. Plurimum audaciæ ad pericula capeſſenda, plurimum conſilii inter ipſa pericula erat: nullo labore aut corpus fatigari, aut animus vinci poterat. Caloris ac frigoris patientia par: cibi potionisque deſiderio naturali, non voluptate modus finitus (4): vigiliarum ſomnique nec die nec nocte diſcriminata (5) tempora. Id quod gerendis rebus ſupereſſet, quieti datum: ea neque molli ſtrato, neque ſilentio arceſſita. Multi ſæpe militari ſagulo opertum, humi jacentem inter cuſtodias ſtationesque (6) militum conſpexerunt. Veſtitus nihil inter æquales excellens; arma atque equi conſpiciebantur. Equi-

(1) War der Vater Hannibals. (2) Lebhaftigkeit. (3) Die geringſte Urſache, der ſchwächeſte Antrieb. (4) Das Maaß der Speiſe und des Trankes war nach der Dürftigkeit der Natur, nicht nach der Wolluſt, beſtimmet. (5) Beſtimmet, abgemeſſen. (6) Mitten unter den Soldaten und Schildwachen.

Equitum peditumque idem longe primus erat: princeps in prælium ibat, ultimus conserto prælio excedebat. Has tantas viri virtutes ingentia vitia æquabant: inhumana crudelitas, perfidia plusquam Punica; nihil veri, nihil sancti, nullus Deum metus, nullum jusjurandum, nulla religio. Cum hac indole virtutum atque vitiorum triennio sub Asdrubale Imperatore meruit, nulla re, quæ agenda audendaque magno futuro duci esset, prætermissa. *Liv. l.* 21. *c.* 4.

M. PORCIUS CATO MAJOR.

Patricios plebejosque nobilissimarum familiarum M. Porcius longe anteibat. In hoc viro tanta vis animi ingeniique fuit, ut, quocunque loco natus esset, fortunam suam sibi ipse facturus fuisse videretur. Nulla ars neque privatæ, neque publicæ rei gerendæ, ei defuit. Urbanas rusticasque res 1) pariter callebat. Ad summos honores alios scientia juris, alios eloquentia, alios gloria militaris provexit: huic versatile ingenium 2) sic pariter ad omnia fuit, ut natum ad id unum diceres, quodcunque ageret. In bello manu fortissimus, multisque insignibus clarus pugnis: idem, postquam ad magnos honores pervenit, summus Imperator: idem in pace, si jus consuleres, peritissimus; si causa oranda esset, eloquentissimus: nec is tantum, cujus lingua vivo eo viguerit, monumentum eloquentiæ nullum exstet: vivit imo vigetque eloquentia ejus, sacrata 3) scriptis omnis generis. Orationes & pro se multæ & pro aliis & in alios; nam non solum accusando, sed etiam causam dicendo 4), fatigavit inimicos. Simultates nimio plures & exercuerunt eum, & ipse exercuit 5) eas: nec facile dixeris, utrum

(1) Er verstund sich gleich gut auf die Staatsgeschäfte und den Ackerbau. (2) Ein Verstand, der zu allem geschickt ist. (3) Verewiget. (4) Die Angeklagten vertheidigen. (5) Er hatte sehr viele Feinde, und gieng auch selbst mit vielen feindselig um.

utrum magis presserit eum nobilitas, an ille agitaverit nobilitatem. Asperi procul dubio animi, & linguæ acerbæ & immodice liberæ fuit, sed invicti a cupiditatibus animi, & rigidæ innocentiæ 6): contemtor gratiæ, divitiarum: in parsimonia, in patientia laboris periculique, ferrei prope corporis animique: quem ne senectus quidem, quæ solvit omnia, fregerit: qui sextum & octogesimum annum agens causam dixerit, ipse pro se oraverit, scripseritque; nonagesimo anno Sergium Galbam ad populi adduxerit judicium. *Liv. l.* 39. *c.* 40.

L. CATILINA.

L. Catilina, nobili genere natus, fuit magna vi & animi & corporis 1), sed ingenio malo pravoque 2). Huic ab adolescentia bella intestina, cædes, rapinæ, discordia civilis grata fuere; ibique suam juventutem exercuit. Corpus patiens inediæ, vigiliæ, algoris, supra quam cuique credibile est. Animus audax, subdolus, varius 3), cujuslibet rei simulator ac dissimulator 4); alieni appetens, sui profusus; ardens in cupiditatibus: satis eloquentiæ, sapientiæ parum. Vastus animus 5) immoderata, incredibilia, nimis alta semper cupiebat. Hunc post dominationem L. Syllæ libido maxima invaserat Reipublicæ capiendæ 6): neque, id quibus modis assequeretur, dum sibi regnum pararet, quidquam pensi habebat. Agitabatur magis magisque in dies animus ferox inopia rei familiaris & conscientia scelerum: quæ utraque his artibus auxerat, quas supra memoravi. Incitabant præterea corrupti civitatis mores, quos pes-

(6) Eine unverbrüchliche Uneigennützigkeit.

(1) Er hatte vortreffliche Leibes und Gemüthskräfte. (2) Aber schlimme und boshafte Neigungen. (3) Veränderlich. (4) Geschickt in allen Dingen sich zu verstellen, und etwas zu verhehlen. (5) Ein stolzer Geist, der sehr große Absichten hat. (6) Den Staat zu übergewältigen; die Oberherrschaft an sich zu ziehen.

pessima ac diversa inter se mala, luxuria atque avaritia vexabant. *Sall. de bello Catil. c. 5.*

CAJUS JULIUS CÆSAR.

Fuit in illo ingenium, ratio, memoria, literæ, cura, cogitatio, diligentia: res bello gesserat, quamvis Reipublicæ calamitosas, attamen magnas: multos annos regnare meditatus, magno labore, multis periculis, quod cogitarat, effecerat: muneribus, monumentis 1), congiariis 2), epulis multitudinem imperitam lenierat: suos præmiis, adversarios clementiæ specie devinxerat. Quid multa? Attulerat jam liberæ civitati partim metu, partim patientia, consuetudinem serviendi 3). *Cic. Pilipp. 2.*

M. CATO ET C. CÆSAR inter se comparati.

Memoria mea 1) ingenti virtute, diversis moribus fuere viri duo, M. Cato & C. Cæsar: quos, quoniam res obtulerat 2), silentio præterire non fuit consilium; quin utriusque naturam, & mores, quantum ingenio possem, aperirem. Igitur his genus, ætas, eloquentia prope æqualia fuere: magnitudo animi par, item gloria, sed alia alii 3). Cæsar beneficiis, ac munificentia magnus habebatur, integritate vitæ 4) Cato: ille mansuetudine, & misericordia clarus factus; huic severitas dignitatem addiderat 5). Cæsar dando, sublevando, ignoscendo; Cato nihil largiendo gloriam adeptus est: in altero miseris perfugium;

M 2

(1) Oeffentliche Denkmaale, die er hat aufrichten lassen. (2) Ehrengeschenk an Getreide u. d. g. (3) Er hat sie an die Dienstbarkeit gewöhnt.

(1) Zu meinen Lebzeiten, bey meinem Angedenken. (2) Weil mich die Umstände darauf führen. (3) Ein jeder in verschiedener Art. (4) Ein unsträflicher Lebenswandel. (5) Ansehen verschaffen.

fugium; in altero malis pernicies: illius facilitas, hujus constantia laudabatur. Postremo Cæsar in animum induxerat laborare, vigilare, negotiis amicorum intentus, sua negligere; nihil denegare, quod dono dignum esset: sibi magnum imperium, exercitum, bellum novum exoptabat, ubi virtus enitescere posset. At Catoni studium modestiæ, decoris, sed maxime severitatis erat. Non divitiis cum divite, nec factione 6) cum factioso 7); sed cum strenuo virtute, cum modesto pudore, cum innocente abstinentia certabat: esse, quam videri, bonus malebat: ita quo minus gloriam petebat, eo magis assequebatur. *Sallust. de bello Catil. c. 59.*

GERMANICUS.

Neque multo post extinguitur (Germanicus) ingenti luctu provinciæ & circumjacentium populorum. Indoluere exteræ nationes Regesque; tanta illi comitas in socios, mansuetudo in hostes; visuque & auditu juxta venerabilis: cum magnitudinem & gravitatem summæ fortunæ 1) retineret, invidiam & arrogantiam effugerat. Funus sine imaginibus & pompa per laudes ac memoriam virtutum ejus celebre fuit. Erant, qui formam, ætatem, genus mortis, ob propinquitatem etiam locorum, in quibus interiit, M. Alexandri fatis adæquarent 2); nam utrumque corpore decoro, genere insigni, haud multum triginta annos egressum, suorum insidiis externas inter gentes occidisse: sed hunc mitem ergo amicos, modicum voluptatum... neque minus præliatorem (3), etiamsi temeritas abfuerit, præpeditusque sit perculsas tot victoriis Germanias servitio premere: quod si solus arbiter rerum (4), si jure & nomine regio fuisset, tanto

(6) Zusammenrottung. (7) Rottirer, Zusammenverschworne.
(1) Die Größe und das Ansehen seines hohen Standes. (2) Vergleichen. (3) Ein großer Kriegsmann. (4) Der Oberherr.

tanto promtius assecuturum gloriam militiæ, quantum clementia, temperantia, cæteris bonis artibus præstitisset. *Tacit. l. 2. c. 72.*

PROBI MORES VETERUM ROMANORUM.

Urbem Romam, ficuti ego accepi, condidere atque habuere initio Troiani; qui, Aenea duce, profugi incertis sedibus vagabantur; cumque his Aborigines (1), genus hominum agreste, sine legibus, sine imperio, liberum, atque solutum. Hi postquam in una mœnia convenere, dispari genere, dissimili lingua, alius alio more viventes, incredibile memoratu est, quam facile coaluerint. Sed, postquam res eorum civibus, moribus, agris aucta, satis prospera, satisque pollens videbatur; sicuti pleraque mortalium habentur (2), invidia ex opulentia orta est. Igitur reges, populique finitimi bello tentare: pauci ex amicis auxilio esse. Nam cæteri, metu perculsi, a periculis aberant. At Romani domi, militiæque, intenti festinare, parare; alius alium hortari; hostibus obviam ire; libertatem, patriam, parentesque armis protegere.

Post, ubi pericula virtute propulerant, sociis, atque amicis auxilia portabant; magisque dandis, quam accipiendis beneficiis amicitias parabant: imperium legitimum, nomen imperii regium habebant: delecti, quibus corpus annis infirmum, ingenium sapientia validum erat, Reip. consultabant. Hi, vel ætate, vel curæ similitudine (3), patres appellabantur. Post, ubi regium imperium, quod initio conservandæ libertatis, atque augendæ Reip (causa) fuerat, in superbiam, dominationemque se convertit; immutato more, annua imperia, binos imperatores

(1) Alte Völker in Italien, welche nachmals Lateiner genannt worden sind. (2) Wie es das Schicksal menschlicher Dinge mit sich bringt. (3) Wegen eben derselben Sorgen und Beschäftigungen.

tores sibi fecere 4). Eo modo minime posse putabant per licentiam insolescere animum humanum. . .

Sed civitas incredibile memoratu est, adepta libertate, quantum brevi creverit: tanta cupido gloriæ incesserat. Jamprimum inventus, simul ac belli patiens 5) erat, in castris per laborem usu militiam 6) discebat: magisque in decoris armis & militaribus equis, quam conviviis, libidinem habebant 7). Igitur talibus viris non labor insolitus, non locus ullus asper, aut arduus erat, non armatus hostis formidolosus: virtus omnia domuerat. Sed gloriæ maximum certamen inter ipsos erat. Sic se quisque hostem ferire, murum ascendere, conspici, dum tale facinus faceret, properabat. Eas divitias, eam bonam famam, magnamque nobilitatem putabant. Laudis avidi, pecuniæ liberales erant: gloriam ingentem, divitias honestas volebant. . . . Optimus quisque facere, quam dicere; sua ab aliis bene facta laudari, quam ipse aliorum narrare, malebat. Igitur domi militiæque boni mores colebantur. Concordia maxima, minima avaritia erat. Jus bonumque 8) apud eos non legibus magis, quam natura, valebat. Jurgia, discordias, iras, simultates cum hostibus exercebant: cives cum civibus de virtute certabant. In suppliciis 9) Deorum magnifici, domi parci, in amicos fideles erant. Duabus his artibus, audacia in bello, ubi pax evenerat, æquitate seque, remque publicam curabant. *Sallust. de bello Catil.*

(4) Sie haben alle Jahre zween neue Bürgermeister, welche zugleich die obersten Feldherren waren, erwählet. (5) Zum Kriege tüchtig. (6) Die Kriegskunst. (7) Vergnügen finden. (8) Gerechtigkeit und Tugend. (9) Ein öffentlicher Gottesdienst, ein Opfer.

Beschreibungen, und Schilderungen.

Verderbniß der Sitten in Rom.

Als nach des Sylla von neuem befestigter Gewalt auf einen guten Anfang ein schlimmer Ausgang erfolget war, rissen die Ueberwinder an sich, was sie wollten; einem beliebte dieses Haus, dem andern jenes Landgut; sie begnügten sich mit nichts, und schämeten sich über nichts; sie übten die schändlichsten und grimmigsten Thaten gegen ihre eigenen Landesleute aus. Denn da das Glück einem Weisen schwer zu ertragen fällt, wie sollten doch Leute von so verdorbenen Sitten ihren Sieg bescheiden gebrauchet haben? Als nun einmal der Reichthum Hochachtung brachte, und Ruhm, Ehrenstellen und Ansehen nach sich zog; da begann die Tugend zu verschwinden, Armuth ein schimpflicher Vorwurf, Ehrlichkeit verhaßt zu werden. Dergestalt verfielen die jungen Leute bey ihrem Gelde auf Schwelgen, Schlemmen, Prassen. Man scharrte unrechtes Gut zusam̃en, und verthat es; man sorgte schlecht für das Seinige, und trachtete nach anderer ihrem Vermögen. Man fragte nicht nach Zucht, Ehrbarkeit, Recht und Religion: man überlegte nichts.

Es ist in der That der Mühe werth, wenn jemand unsere ganzen Städten gleichende Palläste und Landhäuser besehen hat, daß er dagegen die Tempel in Augenschein nehme, welche unsere Voraltern, die allereifrigsten Verehrer der Götter unter allen Menschen, erbauet haben. Aber freylich! sie schmückten ihre den Göttern gewiedmeten Gebäude mit nichts, als mit Andacht, und die zu ihrer eigenen Wohnung bestimmeten mit nichts, als mit einem guten Nachruhme, und verlangten nie einem überwundenen Volke sonst etwas wegzunehmen, als das Vermögen, sie zu beleidigen. Diese hingegen, welche sich ganz dem Müßiggange ergaben, haben das, was jene nach den herrlichsten Siegen nicht einmal dem Feinde zu nehmen begehrten, unsern eigenen Bundesgenossen auf eine höchst ungerechte Weise weggeraubet: eben als weñ erst der ein rechter Feldherr hieße, der Recht und Billigkeit unter die Füße

träte. Denn was sollte ich solche Dinge erwähnen, die kein Mensch glaubet, als der sie mit Augen gesehen hat: daß nicht nur einer, sondern mehrere bloße Bürger Berge geschleift und See überbrücket haben? Welche Leute mir also vorkommen, als ob sie das Geld hätten beschimpfen wollen; denn sie brachten es in möglichster Eile auf eine verächtliche Weise durch, da sie es doch mit Ehre behalten konnten.

Es hatte sie aber die Begierde nach Schwelgen, Spielen und andern Wollüsten mit gleicher Raserey angestecket. Man durchsuchte Land und Wasser, um seltene Speisen aufzubringen. Man gieng nicht zu Bette, wenn man schläfrig war; man erwartete weder Hunger noch Durst, weder Kälte noch Müdigkeit, sondern die feine Lebensart kam dem allem zuvor. Diese Lebensart trieb die jungen Leute, wenn ihr Geld zu Ende war, zu den schändlichsten Thaten an. Ein Gemüth, das einmal mit verkehrten Grundsätzen angestecket war, koñte sich die Wollüste schwerlich mehr abgewöhnen: desto unbändiger ergab es sich also der Habsucht und dem Verprassen. **Sallust von der Verschwörung des Catilina.**

Innere Spaltungen im römischen Staate.

Das aufrühriſche Wesen des Volkes und die verschiedenen Factionen im Senate waren zu Rom, so wie die übrigen Unordnungen, durch den langen Frieden und Ueberfluß an allen Sachen, worinn die Menschen ihre vorzügliche Glückseligkeit setzen, längst schon eingerissen.

Denn ehe Karthago zerstört worden, sorgten der Senat und das Volk in dem besten Verständniße mit einander für das Wohl ihres Staates; und man wußte noch nichts von Bürgern, welche um Ehre und Herrschaft unter sich stritten. Die Furcht von auswärtigen Feinden war ihnen die beste Lehrmeisterinn nützlichster Künste. Sobald aber diese verschwand, nahmen die gewöhnlichen Gefährten des Glücks, Uebermuth und Stolz, die Gemüther ein. Kaum erlangten sie also die Ruhe, die sie sich in trüben Zeiten so

sehn-

sehnlich wünschten: so hatte dieselbe für sie weit traurigere und unangenehmere Folgen. Den Adel machte seine Hoheit stolz; den Pöbel die Freyheit ausgelassen. Jeder suchte sich zu bereichern, groß und ansehnlich zu machen, und von dem Staate, als einer gemeinen Beute das, was er konnte, an sich zu ziehen. Dabey erhielt aber der Adel, der seine Kräfte vereinigte, sehr leicht die Oberhand: da hingegen die unter eine allzu große Menge vertheilte Macht des Volkes lange nicht so viel ausrichten konnte. Die Staats-Angelegenheiten hiengen also zu Friedens- und Kriegeszeiten von der Willkühr des geringsten Theiles ab. Dieser hatte die Schatzkammer, die Provinzen, die obrigkeitlichen Aemter, die Ehrenbelohnungen, die Triumphe in seinen Händen. Das Volk nöthigte der Mangel und die Nothwendigkeit, Kriegesdienste zu thun; und wenn die Befehlshaber der Armeen die im Kriege gemachten Beuten mit wenigen theilten; so wurden hingegen die Aeltern oder kleine Kinder derer, so einen Feldzug mitthaten, von dem mächtigern Nachbarn, den sie zum Unglücke hatten, aus ihrem Eigenthume vertrieben. Macht und Geiz beobachteten also kein Maaß, keine Gränzen mehr; sie rissen alles an sich; alles wurde von ihnen entehret und verwüstet. Gegen nichts, auch nicht gegen die heiligsten Dinge, hatten sie so viel Achtung, ihren Ausschweifungen Einhalt zu thun, bis sie sich endlich selbst in das Verderben stürzten. Denn sobald sich unter dem Adel einige fanden, welche den wahren Ruhm einer ungerechten Macht vorzogen; fieng zu Rom alles an, in Bewegung zu gerathen, und eine bürgerliche Uneinigkeit gleich einer allgemeinen Verwirrung zu entstehen. **Sallust von dem Kriege wider den Jugurtha.**

Ankunft der Agrippina mit des Germanicus Asche nach Rom.

Agrippina hatte ihre Reise zur See, des Winters unerachtet, ununterbrochen fortgesetzt, und war auf der Insel Corcyra angelangt, welche Calabrien gegen über liegt. Hier hielt sie sich einige Tage auf, ihr Gemüth zu beruhigen, welches durch den Schmerz, den sie nicht zu ertragen wußte, in die heftigste Bewegung gesetzt

war. So bald sich indessen die Nachricht von ihrer Ankunft ausgebreitet hatte, begaben sich ihre vertrautesten Freunde, viele, die unter dem Germanicus Kriegsdienste gethan hatten, und selbst viele Unbekannte aus den umliegenden Municipalstädten nach Brundusium, dem nächsten und sichersten Haven, in den sie einlaufen konnte. Einige glaubten dadurch gegen den Kaiser ihre Schuldigkeit zu beobachten, und viele folgten ihrem Beyspiele. Als man die Flotte auf der See erblickte, waren nicht allein der Haven und das Ufer, sondern auch die Mauern und Dächer, ja selbst die entferntesten Oerter, wo man sie nur sehen konnte, mit unzähligen Menschen bedeckt, welche traurig sich unter einander fragten, ob man sie mit Stillschweigen, oder mit einer Anrede bey dem Aussteigen empfangen sollte. Es war noch nicht entschieden, was man in den gegenwärtigen Umständen thun sollte, als sich die Flotte nach und nach näherte, nicht mit der gewöhnlichen Munterkeit der Ruderer, sondern mit Traurigkeit, die auf allen Gesichtern ausgedrückt war. Da sie mit zwey Kindern, und mit der traurigen Urne in der Hand, ausstieg; schlug sie ihre Augen nieder zur Erde: es erhub sich ein allgemeines Seufzen: man konnte das Aechzen weder der Verwandten noch Fremden, weder der Mäñer noch der Weiber, unterscheiden: nur daß das Gefolge der Agrippina vom langen Schmerzen entkräftet war, und die ihr entgegen kamen, den noch frischen Schmerz stärker ausdrückten.

Der Kaiser hatte ihr zwo von den prätorianischen Cohorten entgegen geschickt, mit dem Befehle an die Obrigkeiten in Calabrien, Apulien und Campanien, dem Andenken seines Sohnes die letzte Pflicht zu erweisen. Die Asche wurde also auf den Schultern der Tribunen und Centurionen getragen; vorher kamen die Fahnen, ohne Schmuck, und die Fasces umgekehrt. In allen Colonien, durch welche man gieng, war das Volk in Trauer, und die Ritter in ihren Staatsröcken: und nach Beschaffenheit des Vermögens eines jeden Ortes wurden Kleider, wohlriechende und andere bey einem Leichbegängniße gewöhnliche Sachen verbrannt.

Auch diejenigen Städte, welche ab dem Wege lagen, kamen doch herzu, widmeten den Göttern der Verstorbenen Opfer

und

und Altäre, und bezeugten ihren Schmerz durch Thränen und Geschrey. Drusus gieng bis nach Terracina der Asche entgegen, in Begleitung des Claudius, des Bruders und der Kinder des Germanicus, welche in Rom zurück geblieben waren. Die Consulen, Marcus Valerius und Marcus Aurelius, welche schon ihr Amt angetreten hatten, der Senat, und ein großer Theil des Volkes erfüllten den Weg; sie stunden zerstreut, und jeder weinte nach freyer Willkühr. Denn die Schmeicheley hatte keinen Theil daran; indem jedermann wußte, daß sich Tiberius über des Germanicus Tod, worüber er sich heimlich freute, ungeschickt verstellte.

Tiberius und Augusta ließen sich nicht öffentlich sehen; entweder weil sie glaubten, es würde ihre Majestät erniedrigen, wenn sie öffentlich klagten; oder weil sie fürchteten, daß, wenn ihr Gesicht den durchdringenden Augen eines ganzen Volkes ausgesetzt wäre, man ihre Verstellung merken möchte. Ich finde weder bey den Geschichtschreibern, noch in den Tagebüchern der damaligen Zeiten, daß Antonia, des Germanicus Mutter, irgend einigen Theil an dem Leichbegängniße genommen habe, da sie doch der Agrippina, des Drusus, des Claudius und aller andern Blutsverwandten mit Namen erwähnen; sie wurde entweder durch eine Krankheit verhindert; oder ihr von Betrübnisse niedergeschlagenes Gemüth konnte den Anblick eines so großen Verlustes nicht ertragen. Ich bin aber geneigter zu glauben, daß Tiberius und Augusta, welche nicht aus dem Pallaste giengen, sie zurück hielten, damit es scheinen möchte, als wenn sie alle gleich betrübt wären, und das Beyspiel der Mutter, auch die Großmutter und den Oheim zurück gehalten hätte.

An dem Tage, da die Asche des Germanicus in dem Begräbniße des Augusts beygesetzt wurde, herrschte bald ein tiefes Stillschweigen, wie in einer Einöde; bald hörte man ein lautes Klagen. Alle Straßen der Stadt waren voller Menschen, und das Feld des Mars voll brennender Fackel. Auf demselben stunden die Soldaten in Waffen, die obrigkeitlichen Personen ohne ihre Ehren-

zei-

zeichen, und das Volk nach seinen Zünften: und alle schrien, die Republik wäre ohne alle Hoffnung verlohren: sie riefen es heftiger und lauter, als daß man hätte glauben sollen, daß sie sich ihrer Beherrscher erinnerten. Nichts aber machte einen so tiefen Eindruck in das Gemüth des Kaisers, als der brennende Eifer des Volkes für die Agrippina. Sie hießen sie die Zierde des Vaterlandes, den einzigen Zweig vom August, und das einzige Muster der alten Tugend; sie erhuben ihre Augen zum Himmel und zu den Göttern, und riefen sie an, daß sie ihr Haus erhalten, und sie ihre boshaften Feinde überleben lassen möchten.

Viele gaben zu erkennen, daß das öffentliche Leichenbegängniß mit größerm Pomp hätte geschehen sollen, und sie verglichen es mit den Vorzügen und der Pracht, mit welcher August den Drusus, des Germanicus Vater, hatte beerdigen lassen. August, sagten sie, gieng mitten im strengsten Winter dem Körper des Drusus bis nach Pavia entgegen; er verließ ihn nicht, sondern begleitete ihn bis in Rom hinein. Die Bildnisse der Claudier und Julier wurden um sein Paradebett herumgestellt; auf dem Markte wurde er beweint, und auf der Rednerbühne wurde ihm eine Lobrede gehalten. Alles, was die Alten bestimmt, und die Nachkom̃en erfunden hatten, wurde bey ihm verschwendet. Dem Germanicus hat man hier nicht einmal die gewöhnliche Ehre, die auch jedem vom Adel zukömmt, erwiesen. Sein Körper hat zwar, wegen der großen Entfernung in einem fremden Lande, so gut, als es hat seyn können, verbrannt werden müßen: es wäre aber billig gewesen, ihm dafür um desto mehr Ehre zu erweisen, je weniger es die Umstände anfänglich zuließen. Sein Bruder ist ihm nicht weiter, als eine einzige Tagereise entgegen gegangen, und sein Oheim nicht einmal bis an die Thore von Rom. Wo sind die Verordnungen unsrer Vorfahren? wo das auf das Paradebett gelegte Bild des Verstorbenen? wo die zum Andenken seiner Tugend verfertigten Lieder? Wo die Lobreden, wo die Thränen, oder auch nur die Nachahmungen des Schmerzens?

Dem

Dem Kaiser war dieses nicht unbekannt; und um den Reden des Volkes Einhalt zu thun, stellte er in einem Edicte vor, daß viele vornehme Römer ihr Leben für die Republik gelassen hätten, keiner aber wäre mit einem so flammenden Eifer verehret worden; dieß wäre für ihn und jedermann rühmlich, wenn man sich nur mäßigte; was mittelmäßigen Familien und Städten anständig sey, das sey einem Prinzen und einem Volke, welches die Herrschaft über die Welt habe, nicht anständig; weil der Schmerz noch neu gewesen, so wäre die Trauer rechtmäßig und die Klagen selbst ein Trost gewesen; sie müßten aber ihr Gemüth wieder aufrichten, wie ehemals Cäsar bey dem Verluste seiner einzigen Tochter, und August bey dem Tode seiner Enkel, die Traurigkeit unterdrückt hätten; es sey nicht nöthig ältere Beyspiele anzuführen, wie oft das römische Volk die Niederlagen ihrer Heere, den Verlust der Feldherren, und den Untergang der Familien standhaft ertragen; die Prinzen wären sterblich, die Republik aber unsterblich; sie sollten also die gewöhnlichen Geschäfte wieder anfangen, und weil die megalensischen Spiele nahe wären, sich auch wieder erfreuen. Tacitus 3 Buch.

Sitten und Gewohnheiten der alten Deutschen.

Die Deutschen wissen weder von Priestern, die den Gottesdienst besorgen, noch sind die Opfer bey ihnen üblich. Sie halten allein die Sonne, das Feuer (den Vulkan) und den Mond für Gottheiten, als welche sie sehen, und die ihnen offenbare Vortheile schaffen; die übrigen kennen sie nicht einmal dem Namen nach. Ihr ganzes Leben bringen sie auf der Jagd und im Kriege zu, und gewöhnen sich von Jugend auf zur Härte und Arbeit. Sie verlegen sich nicht auf den Ackerbau; sondern leben meistens von Milch, Käse und Fleische. Es hat auch keiner ein besonderes Stück Acker; sondern die Obrigkeiten und Vornehmsten eignen jedem soviel Landes zu, als und wo es sie gut dünkt; und auch dieses müßen sie nach Verfluße eines Jahres mit einem andern verwechseln.

eln. Hievon führen sie verschiedene Ursachen an; erstlich, daß sie nicht durch einen beständigen Aufenthalt an einem Orte zu viel Neigung zu demselben bekämen, und ihre Gedanken mehr auf den Landbau als auf den Krieg zu richten, anfiengen: ferner, daß es ihnen nicht in Sinn käme, auf die Vergrößerung ihres Landes bedacht zu seyn, und den Schwächern aus seinem Eigenthume zu vertreiben; daß sie auch nicht ihre Wohnungen gegen die Kälte und Hitze bequemer einrichteten, und nicht nach Reichthümern trachteten, die so vielen Anlaß zu Factionen und Trennungen gäben; daß sie endlich das gemeine Volk durch die Billigkeit der Einrichtungen gewinnen möchten, wenn jeder sehen müßte, daß er so viel im Besitze hätte, als der Mächtigste. Je weiter eine Völkerschaft um sich herum unbewohnt ist; desto größeres Ansehen hat sie; denn sie halten dieß für das eigentliche Kennzeichen ihrer Macht, wenn sie die Nachbarn aus ihrem Lande treiben, und es kein Volk wagen darf, nahe bey ihnen zu wohnen: und indem sie keinen schnellen Ueberfall befürchten dörfen, so halten sie sich für desto sicherer, falls sie sich vertheidigen, oder selbst einen Krieg anfangen müßten. Wenn etwas dergleichen vorfällt, so erwählen sie ein Oberhaupt, welches sowohl das Commando im Kriege, als auch die Gewalt über Leben und Tod hat. Zu Friedenszeiten hingegen haben sie keine gemeinschaftliche Obrigkeit, sondern in jeder Gegend und in jedem Canton verwalten die Vornehmsten das Amt der Richter. Das Rauben ist bey ihnen nichts schändliches, wenn es außerhalb den Gränzen geschieht, und sie preisen auch solches als eine Uebung der Jugend und als ein Mittel wider den Müßiggang an. Wenn nun einer von den Vornehmsten in der Versammlung anzeigt, daß er der Anführer einer gewissen Unternehmung seyn wolle, und diejenigen sich angeben möchten, die ihm zu folgen Willens wären: so stehen diejenigen auf, welche der Sache sowohl als des Urhebers wegen daran Theil nehmen wollen, und versprechen ihm ihren Dienst; weswegen

wegen

wegen ſie von dem geſammten Volke gelobet werden. Die aber von ihnen nach diſer Erklärung, ihm nicht folgen, werden nicht beſſer, als Ausreißer und Verräther angeſehen, und finden in der Folge in keiner Sache mehr Glauben. Fremde darf keiner beleidigen: es mag einer zu ihnen kommen, in welcher Angelegenheit er im̃er will; ſo ſchützen ſie ihn wider allen Unfug, und halten ihn für unverletzlich. Jeder öffnet ihm ſein Haus, und reicht ihm den nöthigen Unterhalt. **Cäſar vom galliſchen Kriege. B. 6. K. 6.**

Epiſtolæ
Gratulatoriæ.

M. T. CICERO C. MARCELLO
Gratulatur conſulatum.

Maxima ſum lætitia affectus, cum audivi te Conſulem factum eſſe: eumque honorem tibi Deos fortunare volo 1), atque a te pro tua parentisque tui dignitate adminiſtrari. Nam cum te ſemper dilexi amavique, quod mei amantiſſimum cognovi in omni varietate rerum mearum 2): tum patris tui pluribus beneficiis, vel defenſus triſtibus temporibus 3), vel ornatus ſecundis 4); neceſſe eſt, ut & ſim totus veſter, & eſſe debeam: cum præſertim matris tuæ graviſſimæ, atque optimæ fœminæ majora erga ſalutem dignitatemque meam ſtudia 5), quam erant a muliere poſtulanda, perſpexerim. Quapropter a te peto majorem in modum, ut me abſentem diligas, atque defendas. *Vale. L.* 15. *Ep.* 7.

CICERO MARCELLO COLLEGÆ
Gratulatur conſulatum filii.

Marcellum tuum Conſulem factum, teque ea lætitia affectum eſſe,

(1) Ich wünsche, daß dir die Götter Glück und Segen zu dieser Ehrenstelle geben. (2) Bey verschiedener Abwechselung meiner Glücksumstände. (3) Im Unglücke. (4) Im Glücke geehret. (5) Eifer.

eſſe, quam maxime optaſti, mirandum in modum gaudeo: idque cum ipſius cauſa, tum quod te omnibus ſecundiſſimis rebus digniſſimum 1) judico: cujus ergà me ſingularem benevolentiam vel in labore meo 2), vel in honore 3) perſpexi: totam denique domum veſtram vel ſalutis vel dignitatis meæ ſtudioſiſſimam cupidiſſimamque 4) cognovi. Quare gratum mihi feceris, ſi uxori tuæ Juniæ, graviſſimæ atque optimæ fœminæ, meis verbis 5) eris gratulatus. A te id, quod ſueſti 6), peto, me abſentem diligas atque defendas. Vale. *L.* 15. *Ep.* 8.

TREBONIUS CICERONI

Gratulatur de Ciceronis filii bona indole, & progreſſu in literis.

Si vales bene eſt. Athenas veni ad diem XI. Calendas Junii 1): atque ibi, quod maxime optabam, vidi filium tuum deditum optimis ſtudiis 2) ſummaque modeſtiæ fama 3). Qua ex re quantam voluptatem ceperim, ſcire potes, etiam me tacente; non enim neſcis, quanti te faciam, & quam pro noſtro veterrimo veriſſimoque amore omnibus tuis etiam minimis commodis 4), non modo 5) tanto bono gaudeam. Noli putare, mi Cicero, me hoc auribus tuis dare 6). Nihil adoleſcente tuo, atque adeo noſtro (nihil enim mihi a te poteſt 7 eſſe ſejunctum) aut amabilius omnibus iis, qui Athenis ſunt, eſt: aut

(1) Alles nur erdenklichen Glückes würdig. (2) Zur Zeit meines Unglückes. (3) Da ich in Ansehen stund. (4) Daß sich die ganze Familie für meine Wohlfahrt und Ehre bester Maßen beeifert und angenommen hat. (5) In meinem Namen. (6) Für suevisti, gepflogen hast.

(1) Den 22. Tag May. (2) Der sich auf die nützlichsten Wissenschaften, besonders auf die Weltweisheit verlegt. (3) Der seiner bescheidenen Aufführung halber in sehr großem Rufe steht. (4) Auch an den geringsten Vortheilen. (5) Geschweige. (6) Zu Gefallen reden, schmeicheln. (7) Der mit dir alles gemein hat.

aut ſtudioſius earum artium, quas tu maxime amas, hoc eſt, optimarum. Itaque tibi, quod vere facere poſſum, libenter quoque gratulor, nec minus etiam nobis, quod eum, quem neceſſe erat diligere, qualiscunque eſſet 8), talem habemus, ut libenter quoque diligamus. Qui cum mihi in ſermone injeciſſet 9), ſe velle Aſiam viſere, non modo invitatus, ſed etiam rogatus eſt a me, ut id potiſſimum nobis obtinentibus Provinciam 10) faceret: cui nos & caritate & amore tuum officium præſtaturos 11), non debes dubitare. Illud quoque erit nobis curæ, ut Cratippus 12) una cum eo ſit, ne putet in Aſia feriatum 13) illum ab iis ſtudiis, in quæ tua cohortatione concitatur, futurum. Nam illum paratum ut video, & ingreſſum pleno gradu 14), cohortari non intermittemus, quo in dies longius, diſcendo exercendoque ſe, procedat. *&c. L. 12. Ep. 16.*

PLINIUS TRAJANO

Imperium, mortuo Nerva, obtentum gratulatur.

Tua quidem pietas 1), Imperator ſanctiſſime, optaverat, ut quam tardiſſime ſuccederes patri: ſed Dii immortales feſtinaverunt virtutes tuas ad gubernacula 2) Reipubl., quam ſuſceperas, admovere. Precor ergo, ut tibi, & per te generi humano, proſpera omnia, id eſt, digna ſeculo tuo 3) contingant. Fortem te & hilarem, Imperator optime, & privatim & publice 4), opto. *Lib. 10. Ep. 1.*

N PLI-

(8) Er möchte beſchaffen ſeyn, wie er wollte. (9) Da er ſich in einer Unterredung verlauten ließ. (10) Während daß ich noch Statthalter in der Provinz wäre. (11) Deine Stelle vertreten. (12) Ein berühmter Philoſoph, der Lehrmeiſter des jungen Cicerons. (13) Von den Studien feyern. (14) Ganz muthig mit ſtarken Schritten anfangen.

(1) Die kindliche Pflicht und Liebe; denn Trajan war von Nerva an Kindesſtatt angenommen worden. (2) Das Steuerruder, die Verwaltung. (3) Die Zeit deiner Regierung. (4) In häuslichen Geſchäften, und in der Verwaltung des gemeinen Weſens.

PLINIUS TRAJANO.

Victoriam Imperatori gratulatur.

Victoriæ tuæ, optime Imperator, maximæ, pulcherrimæ, antiquissimæ 1) & tuo nomine & Reipubl. gratulor: Deosque immortales precor, ut omnes cogitationes tuas tam lætus sequatur eventus, ut virtutibus tantis gloria imperii & novetur 2) & augeatur. *L.* 10. *Ep.* 19.

PLINIUS TRAJANO.

Trajano natalem diem gratulatur.

Opto Domine, & hunc natalem, & plurimos alios quam felicissimos agas: æternaque laude florentem virtutis tuæ gloriam, incolumis & fortis, aliis super alia 1) operibus augeas. *Lib.* 10. *Ep.* 89.

Commendatitiæ.

CICERO SULPITIO

Hagesaretum breviter, sed accurate commendat.

Hagesaretus Larissæus 1) magnis meis beneficiis ornatus 2) in consulatu meo, memor & gratus fuit, meque postea diligentissime coluit 3). Eum tibi magnopere commendo, ut & hospitem 4) & familiarem meum, & gratum hominem, & virum bonum, & principem civitatis suæ, & tua necessitudine 5) dignissimum. Pergratum mihi feceris, si dederis operam, ut is intelligat, hanc meam comendationem magnum apud te pondus habuisse 6). Vale. *Lib.* 13. *Ep.* 25. CI-

(1) Herrlich, weltberühmt. (2) Wieder herstellen, erneuern.

(1) Immer mit neuen Thaten vergrößern.

(1) Aus Larissa, einer Stadt in Thessalien, gebürtig. (2) Mit Gutthaten überhäuft. (3) Nach aller Gebühr ehren und lieben. (4) Ein Gast-Freund. (5) Genaure Freundschaft, vertraulicher Umgang. (6) Viel vermögen, großen Nachdruck haben.

CICERO BRUTO IMP.

Commendat Appium Claudium, ut in civitate eum retineat.

Cum Appio Claudio, Caii filio, summa mihi necessitudo est 1), multis ejus officiis & meis mutuis 2) constituta. Peto a te majorem in modum, vel humanitatis tuæ vel mea causa, ut eum auctoritate tua, quæ plurimum valet, conservatum velis 3). Volo te, cum fortissimus cognitus sis, etiam clementissimum existimari. Magno erit tibi ornamento, nobilissimum adolescentem beneficio tuo esse salvum 4). Cujus quidem causa hoc melior debet esse, quod pietate adductus, propter patris restitutionem, se cum Antonio conjunxit. Quare etsi minus veram causam habebis, tamen vel probabilem aliquam poteris inducere 5). Nutus tuus potest hominem summo loco natum, summo ingenio, summa virtute, officiosissimum præterea & gratissimum incolumem 6) in civitate retinere. Quod ut facias, ita a te peto, ut majore studio magisve ex animo petere non possim. *L.* 11. 22.

M. CICERO T. FURFANIO PRÆTORI

Commendat A. Cæcinnam.

Cum A. Cæcinna tanta mihi familiaritas consuetudoque semper fuit, ut nulla major esse possit. Nam & patre ejus, claro homine & forti viro, plurimum usi sumus 1); & hunc a puero, quod & spem mihi magnam afferebat 2) summæ probitatis 3) summæque eloquentiæ, & vivebat mecum conjunctissime 4)

N 2 non

(1) Ich habe eine große Verbindlichkeit. (2) Welche durch Dienste und Gegendienste fest gesetzt worden ist. (3) Daß du denselben bey Ehren zu erhalten trachtest. (4) Gerettet werden. (5) Einen wahrscheinlichen Grund oder Vorwand anbringen. (6) Unbeschädiget, der nicht verunglücket ist.

(1) Oeftern Umgang mit einem haben. (2) Große Hoffnung geben, machen. (3) Eine besondere Redlichkeit. (4) Mit einem sehr vertraut leben, und in gutem Vernehmen stehen.

non ſolum officiis amicitiæ, ſed etiam ſtudiis communibus, ſic ſemper dilexi, ut non ullo cum homine conjunctius viverem. Nihil attinet 5) me plura ſcribere: quam mihi neceſſe ſit, ejus ſalutem & fortunas, quibuscunque rebus poſſim, tueri 6), vides. Reliquum eſt, ut cum cognorim pluribus rebus, quid tu & de bonorum fortuna, & de Reipublicæ calamitatibus ſentires, nihil a te petam, niſi, ut ad eam voluntatem, quam tua ſponte 7) erga Cæcinnam habiturus eſſes, tantus cumulus accedat 8) commendatione mea, quanti me a te fieri intelligo. Hoc mihi gratius facere nihil potes. *L. 6. Ep.* 9.

PLINIUS APOLLINARI SUO

Erucium candidatum commendat.

Anxium me & inquietum habet 1) petitio 2) Sexti Erucii mei. Adficior cura 3), & quam pro me ſolicitudinem non adii 4), quaſi pro me altero 5) patior: & alioquin meus pudor, mea exiſtimatio, mea dignitas in diſcrimen adducitur 6). Ego Sexto latum clavum 7) a Cæſare noſtro, ego quæſturam 8) impetravi: meo ſuffragio pervenit ad jus tribunatus 9) petendi, quem niſi obtinet in ſenatu, vereor, ne decepiſſe Cæſarem videar. Proinde adnitendum eſt mihi, ut talem eum judicent omnes, qualem eſſe Princeps mihi credidit. Quæ cauſa ſi ſtudium meum non incitaret, adjutum tamen cuperem juvenem probiſſimum, graviſſimum, eruditiſſimum, omni denique laude digniſſimum, & quidem cum tota domo. Nam pater ejus Erucius clarus, vir ſan-

(5) Es iſt nicht nöthig. (6) Sich um eines andern Beſte und Wohlfart annehmen. (7) Von dir ſelber. (8) Daß deine Gewogenheit um ſo viel zunehme und vermehrt werde.

(1) In Sorge und Unruhe verſetzen. (2) Die Anwerbung um ein Ehrenamt. (3) Ich bin ſehr bekümmert. (4) Sorge haben. (5) Ein anderer Ich; ein Herzensfreund. (6) In Gefahr gerathen. (7) Eine breite Purpur-Streife auf der Toga, das Zeichen der römiſchen Rathsherren. (8) Das Quäſtor-Amt. (9) Das Zunftmeiſter-Amt.

ſanctus 10), antiquus, diſertus, atque in agendis cauſis exercitatus, quas ſumma fide, pari conſtantia, nec verecundia minore defendit. Habet avunculum C. Septicium, quo nihil verius, nihil ſimplicius, nihil candidius, nihil fidelius novi. Omnes me certatim, & tamen æqualiter amant: omnibus nunc ego in uno referre gratiam poſſum. Itaque prenſo 11) amicos, ſupplico, ambio domos, ſtationesque circumeo 12): quantumque vel auctoritate vel gratia valeam, precibus experior. Te quoque obſecro, ut aliquam oneris mei partem ſuſcipere tanti putes 13). Reddam vicem 14), ſi repoſces: reddam, & ſi non repoſces. Diligeris, coleris, frequentaris 15); oſtende modo velle te: nec deerunt, qui, quod tu velis, cupiant. *Lib. 2. Epiſt. 9.*

PLINIUS MAXIMO SUO

Arrianum commendat.

Quod ipſe amicis tuis obtuliſſem, ſi mihi eadem materia ſuppeteret, id nunc jure videor a te meis petiturus. Arrianus Maturius Altinatium 1) eſt princeps. Cum dico, princeps, non de facultatibus 2) loquor, quæ illi large ſuperſunt: ſed de caſtitate, juſtitia, gravitate, prudentia. Hujus ego conſilio in negotiis, judicio in ſtudiis utor. Nam plurimum fide, plurimum veritate, plurimum intelligentia præſtat. Amat me (nihil poſſum ardentius dicere) ut tu. Caret ambitu 3): ideo ſe in equeſtri gradu 4) tenuit, cum facile poſſet aſcendere altiſſimum. Mihi tamen ornandus excolendusque eſt. Itaque magni æſtimo digni-

(10) Der genau nach den Geſetzen lebt, und einen unſträflichen Wandel führt. (11) Auf die Seite nehmen, um mit ihnen zu reden. (12) Um die Häuſer und Quartiere herumgehen. (13) Der Mühe werth achten (14) Gleiches mit Gleichem vergelten; gegenſeitige Dienſte erweiſen. (15) Man beſucht dich vielfältig.

(1) Ein Einwohner der Stadt Altino in der treviſiſchen Markt. (2) Glücksgüter, die er im Ueberfluße beſitzt. (3) Er ſtrebt nicht nach Ehren. (4) Der Ritterſtand.

tati ejus aliquid adſtruere 5) inopinantis, neſcientis, imo etiam fortaſſe nolentis: adſtruere autem, quod ſit ſplendidum nec moleſtum. Cujus generis, quæ prima occaſio tibi, conferas in eum, rogo; habebis me, habebis ipſum gratiſſimum debitorem. Quamvis enim iſta non appetat, tam grate tamen excipit, quam ſi concupiſcat. Vale. *Lib.* 3. *Epiſt.* 2.

Reſponſoria ad Commendatitiam.

CICERO P. VATINIO IMP.

Suum ſtudium erga ejus uxorem ſignificat.

Grata tibi eſſe officia mea, non miror; cognovi enim te gratiſſimum omnium, idque nunquam deſtiti prædicare: nec enim tu mihi gratiam modo habuiſti 1), verum etiam cumulatiſſime retuliſti 2). Quamobrem reliquis tuis rebus omnibus pari me ſtudio erga te, & eadem voluntate cognoſces. Quod mihi fœminam primariam 3), Pompejam uxorem tuam, commendas, cum Sura noſtro ſtatim, tuis literis lectis, locutus ſum, ut ei meis verbis diceret, ut quidquid opus eſſet, mihi denuntiaret: me omnia, quæ vellet, ſummo ſtudio curaque facturum. Itaque faciam, eamque, ſi opus eſſe videbitur, ipſe conveniam 4). Tu tamen ei velim ſcribas, ut nullam rem neque tam magnam, neque tam parvam putet, quæ mihi aut difficilis, aut parum me digna videatur. Omnia, quæ in tuis rebus agam, & non laborioſa mihi, & honeſta videbuntur. De Dionyſio 5), ſi me amas, confice 6): quamcunque ei fidem dixeris, præſtabo 7). Si vero im-

(5) Ihm ein größers Anſehen zuverſchaffen.

(1) Im Herzen erkenntlich ſeyn. (2) Die Dankbarkeit im Werke beweiſen. (3) Vom erſten Range; der Vornehmſten eine. (4) Beſuchen, beſprechen. (5) Ein Sclav des Cicero, der deſſen Bibliothek geplündert und ſich geflüchtet hatte. (6) Das Geſchäft beendigen. (7) Was für eine Gnade du ihm immer wirſt zugeſtanden haben, die will ich genehm halten.

improbus fuerit, ut eſt, duces eum captivum in triumpho. Dalmatis Dii malefaciant 8), qui tibi moleſti ſunt: ſed, ut ſcribis, brevi capientur, & illuſtrabunt res tuas geſtas 9): ſemper enim habiti ſunt bellicoſi. Vale. *Lib.* 5. *Ep.* 11.

Petitoriæ.

CICERO IMP. L. PAULLUM COS.

Rogat, ut de ſuis rebus geſtis quam honorificentiſſime decernendum curet.

Maxime mihi fuit optatum Romæ eſſe tecum multas ob cauſas, ſed præcipue, ut & in petendo & in gerendo conſulatu meum debitum tibi ſtudium perſpicere poſſes. Ac petitionis quidem tuæ ratio mihi ſemper fuit explorata 1): ſed tamen navare operam volebam. In conſulatu vero cupio equidem, te minus habere negotii: ſed moleſte fero, me Conſulem tuum ſtudium adoleſcentis perſpexiſſe: te meum, cum id ætatis ſim, perſpicere non poſſe. Sed ita fato, neſcio quo, contigiſſe arbitror, ut tibi ad me ornandum 2) ſemper detur facultas: mihi ad remunerandum nihil ſuppetat, præter voluntatem. Ornaſti conſulatum, ornaſti reditum meum 3). Incidit meum tempus rerum gerendarum in ipſum conſulatum tuum. Itaque cum & tua ſumma amplitudo & dignitas, & meus magnus honor magnaque exiſtimatio poſtulare videatur, ut a te plurimis verbis contendam, ac petam, ut quam honorificentiſſime Senatusconſul-

(8) Die Götter sollen sie strafen. (9) Sie werden zur Vergrößerung deines Ruhmes und deiner Thaten etwas beytragen.

(1) Ich habe den Ausgang deines Bestrebens schon lange voraus gesehen. (2) Zu meiner Ehre und Wohlfart etwas beyzutragen. (3) Da ich aus dem Elende zurücke kam.

tum 4) de meis rebus geſtis faciendum cures: non audeo vehementer a te contendere, ne aut ipſe tuæ perpetuæ conſuetudinis erga me oblitus eſſe videar, aut te oblitum putem. Quare ut te velle arbitror, ita faciam, atque ab eo, quem omnes gentes ſciunt de me optime meritum, breviter petam. Si alii Conſules eſſent, ad te potiſſimum, Paulle, mitterem, ut eos mihi quam amiciſſimos redderes 5). Nunc cum tua ſumma poteſtas, ſummaque auctoritas, notaque omnibus noſtra neceſſitudo ſit; vehementer te rogo, ut & quam honorificentiſſime cures decernendum de meis rebus geſtis, & quam celerrime. Dignas res eſſe honore & gratulatione, cognoſces ex iis literis, quas ad te, & collegam, & Senatum publice miſi: omniumque mearum reliquarum rerum, maxime exiſtimationis meæ, procurationem ſuſceptam velim habeas 6): in primisque tibi curæ ſit, quod abs te ſuperioribus quoque literis petivi, ne mihi tempus prorogetur 7). Cupio te Conſulem videre, omniaque ſpero cum abſens, tum etiam præſens, te Conſule, aſſequi. *L.* 15. *Ep.* 13.

CICERO IMP. C. MARCELLUM COS. DESIG.

Rogat, ut ſibi ſupplicationem decerni curet.

Quando id accidit, quod mihi maxime fuit optatum, ut omnium Marcellorum, Marcellinorum 1) etiam (mirificus enim generis ac nominis veſtri fuit erga me ſemper animus) quando ergo ita accidit, ut omnium veſtrum ſtudio tuus conſulatus ſatisfacere poſſet, in quem meæ res geſtæ, lausque & honor earum potiſſimum inciderent 2): peto a te id, quod facillimum factu

(4) Ein Rathſchluß, der einem zu großem Ruhme gereicht. (5) Daß du mir derſelben Gunſt zuwege brächteſt. (6) Ich bitte, du wolleſt dir meine Ehre auf das beſte empfohlen ſeyn laſſen. (7) Daß die Zeit meiner Statthalterſchaft nicht verlängert werde.

(1) Aus der Familie der Marceller. (2) Meine Thaten, und derer Verherrlichung treffen mit deinem Bürgermeiſteramt ein.

factu ſit, non aſpernante, ut confido, Senatu, ut quam honorificentiſſimum Senatusconſultum, literis meis recitatis, faciendum cures. Si mihi tecum minus eſſet 3), quam eſt cum tuis omnibus, allegarem ad te illos, a quibus intelligis, me præcipue diligi. Patris tui beneficia in me ſunt ampliſſima. Neque enim ſaluti meæ, neque honori amicior 4) quisquam dici poteſt. Frater tuus quanti me faciat, ſemperque fecerit, eſſe hominem, qui ignoret, arbitror neminem. Domus tua denique tota me ſemper omnibus ſummis officiis proſecuta eſt. Neque vero tu in me diligendo cuiquam conceſſiſti 5) tuorum. Quare a te peto majorem in modum, ut me per te quam ornatiſſimum velis eſſe 6), meamque & in ſupplicatione 7) decernenda, & in cæteris rebus exiſtimationem ſatis tibi eſſe commendatam putes. Vale. *L.* 15. *Ep.* 10.

M. T. CICERO ATTICO.

Petit, ut libros ſibi ſumere liceat, & ſæpius ſcribat.

Veſtorius noſter me per literas facit certiorem, te Roma ad VIII Id. Maji putare profectum eſſe tardius, quam dixeras, quod minus valuiſſes: ſi jam melius vales, vehementer gaudeo. Velim domum ad tuos ſcribas, ut mihi tui libri pateant, non ſecus, ac ſi ipſe adeſſes, cum cæteri, tum Varronis. Eſt enim mihi utendum quibusdam rebus ex iis ad eos, quos in manibus habeo; quos, ut ſpero, tibi valde probabo 1). Tu velim, ſi quid forte novi habes, maxime a Quinto fratre, deinde a Cæſare: & ſi quid de comitiis, de Republica forte (ſoles enim tu hæc feſtive 2) odorari) conſcribas ad me: ſi nihil habebis,

 tamen

(3) Wenn ich mit dir nicht in so genauer Verbindung stünde. (4) Geneigt, eifrig (5) Nachgeben. (6) Du wollest meine Ehre und mein Ansehen auf das nachdrücklichste befördern. (7) Ein feyerliches Dankfest.

(1) Nach deinem Geschmacke verfertigen. (2) Auf eine feine Art auskundschaften.

tamen ſcribas aliquid; nunquam enim tua epiſtola aut intempeſtiva, aut loquax 3) viſa eſt. Maxime autem rogo, rebus tuis, totoque itinere ex ſententia confecto, nos quam primum reviſas. Dionyſium jube ſalvere: cura ut valeas. *L. 4. Ep. 14.*

PLINIUS A TACITO

Petit, ut Pædagogum comparare velit.

Salvum te in urbem veniſſe gaudeo. Veniſti autem, ſi quando alias, nunc maxime mihi deſideratus. Ipſe pauculis adhuc diebus in Tuſculano 1) commorabor, ut opuſculum, quod eſt in manibus, abſolvam. Vereor enim, ne ſi hanc intentionem jam in finem laxavero 2), ægre reſumam. Interim ne quid feſtinationi meæ 3) pereat, quod ſum præſens petiturus, hac quaſi præcurſoria 4) epiſtola rogo: ſed prius accipe cauſas rogandi, deinde ipſum, quod peto. Proxime, cum in patria mea fui, venit ad me ſalutandum municipis 5) mei filius prætextatus 6): huic ego, ſtudes, inquam? Reſpondit etiam. Ubi? Mediolani. Cur non hic? Et pater ejus (erat enim una, atque etiam ipſe adduxerat puerum) quia nullos hic præceptores habemus. Quare nullos? Nam vehementer intererat veſtra, qui patres eſtis (& opportune, cum plures patres audiebant) liberos veſtros hic potiſſimum diſcere. Ubi enim aut jucundius morarentur, quam in patria? aut pudicius continerentur 7), quam ſub oculis parentum? aut minore ſumtu, quam domi? Quantulum eſt 8) ergo collata pecunia conducere præceptores; quodque nunc in habitationes, in viatica, in ea, quæ peregre emuntur, impenditis,

(3) Beſchwerlich, noch als ein leeres Geſchwätz.
(1) Name eines Landgutes. (2) Gegen das Ende im Eifer nachlaſſen. (3) Die Begierde etwas bald erfüllet zu ſehen. (4) Vorläufig. (5) Mitbürger. (6) Der noch nicht 16 Jahre alt iſt, und alſo noch die Prætexta trägt. (7) Beſſer in der Unſchuld erhalten. (8) Wie wenig koſtet es?

tis, adjicere mercedibus ? Atque ego, qui nondum liberos habeo, paratus sum pro Republ. nostra, quasi pro filia vel parente, tertiam partem ejus, quod conferre vobis placebit, dare. Totum enim pollicerer, nisi timerem, ne hoc munus meum quandoque ambitu 9) corrumperetur, ut accidere multis in locis video, in quibus præceptores publice conducuntur. Huic vitio uno remedio occurri potest, si parentibus solis jus conducendi relinquatur, iisdemque religio 10) recte judicandi necessitate collationis addatur. Nam qui fortasse de alieno negligentes, certe de suo diligentes erunt: dabuntque operam, ne eam pecuniam nonnisi dignus accipiat, si accepturus & ab ipsis erit. Proinde consentite, conspirate, majoremque animum ex meo sumite, qui cupio esse quam plurimum, quod debeam conferre. Nihil honestius præstare liberis vestris, nihil gratius patriæ potestis. Edoceantur hic, qui hic nascuntur, statimque ab infantia natale solum amare, frequentare consuescant. Atque utinam tam claros præceptores inducatis, ut a finitimis oppidis studia hinc petantur 11), utque nunc liberi vestri aliena in loca, ita mox alieni in hunc locum confluant. Hæc putavi altius, & quasi a fonte repetenda 12); quo magis scires, quam gratum mihi foret, si susciperes, quod injungo. Injungo autem, & pro rei magnitudine rogo, ut ex copia studiosorum, quæ ad te ex admiratione ingenii tui convenit, circumspicias præceptores, quos sollicitare 13) possimus, sub ea tamen conditione, ne cui fidem meam obstringam 14). Omnia enim libera parentibus servo. Illi judicent, illi eligant. Ego mihi curam tantum & impendium ven-

(9) Umtrieb, unrechtmäßige Anwerbung um erträgliche Aemter. (10) Eine gewissenhafte Genauigkeit, und Sorgfalt. (11) Daß man von den benachbarten Oertern hieher komme, die Wissenschaften zu erlernen. (12) Etwas aus dem Grunde herholen, und von Anfang erzählen. (13) Einen um etwas ankommen. (14) Einem das Wort geben.

vendico. Proinde si quis fuerit repertus, qui ingenio suo fidat, eat illuc, ea lege, ut hinc nihil aliud certum, quam fiduciam suam ferat. Vale. *Lib.* 4. *Ep.* 13.

Gratiarum actoriæ.

CICERO IMP. MARCELLO COS.

Gratias agit, quod supplicationem sibi decreverit.

Quantæ tibi curæ meus honos fuerit, & quam idem extiteris Consul 1) in me ornando, & amplificando 2), qui fueras semper cum parentibus tuis & cum tota domo, etsi res ipsa loquebatur, cognovi tamen ex meorum omnium literis. Itaque nihil est tantum, quod ego non tua causa debeam 3), facturusque sim cum studiose, tum libenter. Nam magni interest, cui debeas: debere autem nemini malui, quam tibi, cui me cum studia communia, beneficia paterna tuaque jam ante conjunxerant: tum accedit, mea quidem sententia, maximum vinculum, quod ita Rempublicam geris, atque gessisti, qua mihi carius nihil est, ut, quantum tibi omnes boni debeant, quo minus tantundem ego unus debeam, non recusem 4). Quamobrem tibi velim ii sint exitus 5), quos mereris, & quos fore confido. Ego, si me navigatio non morabitur, quæ incurrebat in ipsos Etesias 6), propediem te, ut spero, videbo. Vale. *L.* 15. *Ep.* 11.

CI-

(1) Als Bürgermeister. (2) Mich in grösseres Ansehen zusetzen. (3) Sc. facere, zuthun verbunden seyn. (4) Ich mache mir ein Vergnügen daraus, dir für meine Person allein so viel verpflichtet zu seyn, als es alle Rechtschaffene seyn sollten. (5) Ich wünsche, daß dir bis zum Ende deiner Regierung alles sowohl von statten gehe, wie du es verdienest ꝛc. (6) Sie traf auf die Hundstage ein.

CICERO L. CULLEOLO

Gratias agit, & ſuo & Pompeii nomine, de Lucceio beni-gniſſime excepto.

Quæ feciſti L. Lucceii cauſa, ſcire te plane volo 1), te homini gratiſſimo commodaſſe: & cum ipſi, quæ feciſti, pergrata ſunt; tum Pompejus, quotiescunque me videt (videt autem ſæpiſſime) gratias tibi agit ſingulares. Addo etiam illud, quod tibi jucundiſſimum eſſe certo ſcio, meipſum ex tua erga Lucceium benignitate maxima voluntate affici. Quod ſupereſt, quanquam mihi non eſt dubium, quin, cum antea noſtra cauſa, nunc jam etiam tuæ conſtantiæ gratia, manſurus ſis in eadem iſta liberalitate: tamen abs te vehementer etiam atque etiam peto, ut ea, quæ initio oſtendiſti 2), deindeque feciſti, etiam ad exitum augeri & cumulari per te velis. Id & Lucceio & Pompejo valde gratum fore, teque apud eos præclare poſiturum 3), confirmo & ſpondeo. De Republica, deque his negotiis cogitationibusque noſtris perſcripſeram ad te diligenter paucis ante diebus, easque literas dederam pueris 4) tuis. Vale. *L.* 13. *Ep.* 41.

PLINIUS TRAJANO

Gratias agit, quod Cælium ex conſulatu in Bithyniam miſ-ſurus ſit.

Difficile eſt, Domine, exprimere verbis, quantam perceperim lætitiam, quod & mihi & ſocrui meæ præſtitiſti, ut ad finem conſulatus Cœlium Clementem in hanc provinciam transferres. Ex illo enim menſuram beneficii tui penitus intelligo; cum tam plenam indulgentiam cum tota domo mea experiar: cui referre gratiam parem ne audeo quidem, quamvis maxime de-

(1) Kannſt du verſichert ſeyn. (2) Te eſſe facturum, wozu du uns zuerſt Hoffnung gemacht haſt. (3) Sc. beneficium, die Wohlthat gut anlegen. (4) Sclaven, Bedienten.

debeam. Itaque ad vota confugio, Deosque precor, ut iis, quæ in me aſſidue confers, non indignus exiſtimer. *Lib.* 10. *Ep.* 12.

Officioſæ.

CICERO APPIO

Exuli ſuum erga ejus ſalutem ſtudium ſignificat.

De meo ſtudio 1) erga ſalutem & incolumitatem tuam, credo, te cognoſſe ex literis tuorum, quibus me cumulatiſſime ſatisfeciſſe, certo ſcio. Nec his concedo, quanquam ſunt ſingulari in te benevolentia, ut te ſalvum malint, quam ego. Illi mihi neceſſe eſt concedant 2), ut tibi plus, quam ipſi, hoc tempore prodeſſe poſſim. Quod quidem nec deſtiti facere, nec deſiſtam; etiam in maxima re feci, fundamentaque jeci ſalutis tuæ 3). Tu, fac, bono animo magnoque 4) ſis, meque tibi nulla re defuturum eſſe, confidas. Pridie Non. Quintiles 5). Vale. *L.* 10. *Ep.* 29.

CICERO M. LICINIO CRASSO

Officium ſuum prædicat, & pollicetur omnia.

Quantum ſemper meum ſtudium extiterit dignitatis tuæ vel tuendæ, vel etiam augendæ 1), non dubito, quin ad te omnes tui perſcripſerint; non enim, quod tua cauſa ago, aut tam eſt mediocre, aut obſcurum, aut ejusmodi, ut facile ſilentio præteriri poſſet... Nam & Senatus, populusque Romanus intelligit, tibi abſenti nihil eſſe tam promtum, aut tam paratum, quam in omnibus rebus, quæ ad te pertineant, operam, curam,

(1) Ergebenheit und Dienſtbefliſſenheit. (2) Sie müßen mir dieſes nothwendig einräumen. (3) Den Grund zu eines Wohlfart legen. (4) Getroſt und gutes Muthes ſeyn. (5) Den 6. Heumonat.
(1) Wie ſehr ich es mir habe angelegen ſeyn laſſen deine Ehre zu vertheidigen, und zu vergrößern.

ram, diligentiam, auctoritatem meam 2). De me porro ſic exiſtimes, ac tibi perſuadeas vehementer velim, non me repentina aliqua voluntate, aut fortuito 3) ad tuam amplitudinem meis officiis amplectendam 4) incidiſſe; ſed, ut primum præclaras tuas dotes cognoverim, ſpectaſſe ſemper, ut tibi poſſem quam maxime eſſe conjunctus. Quo quidem ex tempore memoria teneo, neque meam tibi obſervantiam, neque tuam mihi ſummam benevolentiam unquam defuiſſe. Sique interciderunt non tam re, quam ſuſpicione violenta 5), ea cum fuerint falſa & inania, ex omni ea memoria, atque ex vita noſtra evulſa 6) eſſe velim. Is enim tu vir es, & eum me eſſe cupio, ut, quoniam in eadem Reip. tempora incidimus, conjunctionem amicitiamque noſtram utrique noſtrum laudi ſperem fore. Quamobrem tu quantum tuo judicio tribuendum nobis eſſe putes, ſtatues ipſe, &, ut ſpero, ſtatues ex noſtra dignitate; ego vero tibi profiteor atque polliceor, eximium & ſingulare meum ſtudium in omni genere officii, quod ad gloriam honeſtatemque tuam ſpectet: in quo etiamſi multi mecum contendent, tamen omnes facile ſuperabo. Has literas velim exiſtimes fœderis habituras eſſe vim, non epiſtolæ, meque ea, quæ tibi promitto ac recipio, ſanctiſſime eſſe obſervaturum, diligentiſſimeque facturum. Quæ a me ſuſcepta defenſio eſt, te abſente, dignitatis tuæ, in ea jam ego non ſolum amicitiæ noſtræ, ſed etiam conſtantiæ meæ cauſa permanebo. Quamobrem ſatis eſſe hoc tempore arbitratus ſum, hæc ad te ſcri-

(2) Daß Niemand geneigter und breitwilliger sey, dir aus ganzen Kräften, und mit allem meinem Ansehen in allen Stücken zu dienen. (3) Von ohngefähr und ohne Vorbedacht auf etwas verfallen. (4) Sich durch seine Dienste bey einer hohen Person gefällig zu machen suchen. (5) Wenn etwas dazwischen gekommen ist, das den Schein einer Gewaltthätigkeit hätte, obwohl es in der That nicht also war. (6) Es soll in gänzliche Vergessenheit gestellt werden.

ſcribere, me, ſiquid intelligerem, aut ad voluntatem aut ad commodum aut ad amplitudinem tuam pertinere, mea ſponte id eſſe facturum: Sin autem quidpiam aut a te eſſem admonitus, aut a tuis, effecturum, ut intelligeres, nihil neque te ſcripſiſſe, neque quemquam tuorum fruſtra ad me detuliſſe 7). Quamobrem velim ita & ipſe ad me ſcribas de omnibus minimis, maximis, mediocribusque rebus, ut ad hominem amiciſſimum, & tuis præcipias, ut opera, conſilio, auctoritate, gratia mea 8) ſic utantur in omnibus publicis, privatis, forenſibus 9), domeſticis tuis, amicorum, hoſpitum, clientum tuorum negotiis, ut quoad ejus fieri poſſit, præſentiæ tuæ deſiderium 10) meo labore minuatur. Vale. *L.* 5. *Ep.* 8.

Hortatoriæ.

CICERO PLANCUM

Hortatur ad ſuſcipiendam tuendamque Rempubl.

Binas a te accepi literas eodem exemplo 1): quod ipſum argumento mihi fuit diligentiæ tuæ; intellexi enim te laborare, ut ad me tuæ exſpectatiſſimæ literæ perferrentur. Ex quibus cepi fructum duplicem, mihique in comparatione difficilem ad judicandum; amoremne erga me tuum, an animum in Rempublicam pluris æſtimandum putarem. Eſt omnino patriæ caritas, meo quidem judicio, maxima: ſed amor, voluntatisque conjunctio plus certe habet ſuavitatis 2). Itaque commemoratio tua paternæ neceſſitudinis, benevolentiæque ejus, quam erga

(7) Uebergeben, um etwas erſuchen. (8) Die Gunſt und das Anſehen, das ich noch bey dem einen oder dem andern habe. (9) Gerichtshändel, Proceß-Sachen. (10) Das Verlangen nach deiner Heimkunft.

(1) Gleichen Inhalts, oder Abſchrift. (2) Die Freundſchaft und Einigkeit der Herzen iſt angenehmer.

erga me a pueritia contuliſſes, cæterarumque rerum, quæ ad eam ſententiam pertinebant, incredibilem mihi lætitiam attulerat. Rurſus declaratio animi tui 3), quem haberes de Republ. quemque habiturus eſſes, mihi erat jucundiſſima; eoque major erat hæc lætitia, quod ad illa ſuperiora 4) accedebat. Itaque te non hortor ſolum, mi Plance, ſed plane etiam oro, quod feci his literis, quibus tu humaniſſime reſpondiſti, ut tota mente, omnique animi impetu in Rempubl. incumbas 5). Nihil eſt, quod tibi majori fructui gloriæque eſſe poſſit: nec quidquam ex omnibus rebus humanis eſt præclarius, aut præſtantius, quam de Republ. bene mereri. Adhuc enim patitur tua ſumma humanitas & ſapientia, me, quod ſentiam, libere dicere. Fortuna ſuffragante 6), videris res maximas conſecutus: quod quanquam ſine virtute non potuiſſes, tamen ex maxima parte ea, quæ es adeptus, fortunæ temporibusque 7) tribuuntur. His temporibus difficillimis Reipubl. quidquid ſubveneris, id erit totum & proprium tuum. Incredibile eſt omnium civium, latronibus exceptis 8), odium in Antonium. Magna ſpes in te & in tuo exercitu, magna exſpectatio. Cujus, per Deos! gratiæ gloriæque, cave, tempus amittas. Sic moneo, ut filium: ſic faveo, ut mihi: ſic hortor, ut & pro patria & amiciſſimum. *L.* 10. *Ep.* 5.

PLINIUS RESTITUTUM SUUM

Ægrotantem hortatur, ut adverſam valetudinem patienter ferat &c.

Terret me hæc tua pertinax valetudo, & quanquam te tem-

O pe-

(3) Deine gute Geſinnung. (4) Zu den vorerwähnten Stücken. (5) Sich aus allen Kräften und nach aller Möglichkeit des gemeinen Beſten annehmen. (6) Unter Begünſtigung des Glückes. (7) Die Umſtände der Zeit. (8) Ausgenommen die Anhänger des Antonius, welche wie Diebe und Mörder angeſehen werden.

perantiſſimum noverim, vereor tamen, ne quid illi etiam in mores tuos liceat 1). Proinde moneo, patienter reſiſtas. Hoc laudabile, hoc ſalutare. Admittit humana natura, quod ſuadeo. Ipſe certe ſic agere ſanus cum meis ſoleo: ſpero quidem, ſi forte in adverſam valetudinem incidero, nihil me deſideraturum, vel pudore vel pœnitentia dignum: ſi tamen ſuperaverit morbus 2), denuntio, ne quid mihi detur, niſi permittentibus medicis: ſciantque, ſi dederint, ita vindicaturum 3), ut ſolent alii, quæ negantur. Quin etiam, cum peruſtus ardentiſſima febri 4) tandem remiſſus unctusque acciperem a medico potionem, porrexi manum, utque me tangeret, dixi, admotumque jam labris poculum reddidi. Poſtea cum viceſimo valetudinis die balineo 5) præpararer, muſſantesque 6) medicos repente vidiſſem, cauſam requiſivi. Reſponderunt, poſſe me tuto lavari, non tamen omnino ſine aliqua ſuſpicione 7). Quid, inquam, neceſſe eſt? Atque ita ſpe balinei, cui jam videbar inferri, placide leniterque demiſſa 8), ad abſtinentiam rurſus, non ſecus ac modo 9) ad balineum, animum vultumque compoſui. Quæ tibi ſcripſi, primum, ut te non ſine exemplo monerem; deinde, ut in poſterum ipſe ad eandem temperantiam adſtringerer, cum me hac epiſtola quaſi pignore obligaviſſem. Vale. *Lib.* 7. *Ep.* 1.

PLINIUS MINUTIUM FUNDANUM

Hortatur ad ſeceſſum ſtudiorum cauſa petendum.

Mirum eſt, quam ſingulis diebus in urbe ratio aut conſtet

(1) Daß ſie nicht etwa eine Veränderung in deinen Sitten nach ſich ziehe. (2) Wenn mich die Wuth der Krankheit zwingen wird etwas ſolches zu verlangen. (3) Ahnden, beſtrafen. (4) Als die Hitzen des Fiebers am heftigſten waren. (5) Für balneo, ein Bad. (6) Still reden. (7) Doch nicht ohne Furcht einiger Gefahr. (8) Die Hoffnung ruhig und ungeſtört fahrẽ laſſen. (9) Kurz vorher.

ſtet 1) aut conſtare videatur, pluribus cunctisque non conſtet. Nam, ſi quem interroges, hodie quid egiſti? reſpondeat, officio togæ virilis 2) interfui; ſponſalia aut nuptias frequentavi; ille me ad ſignandum teſtamentum, ille in advocationem 3), ille in conſilium rogavit. Hæc, quo die feceris, neceſſaria; eadem, ſi quotidie feciſſe te reputes, inania videntur, multo magis cum ſeceſſeris. Tunc enim ſubit recordatio 4): quot dies quam frigidis rebus abſumſi? Quod evenit mihi, poſtquam in Laurentino meo 5) aut lego aliquid, aut ſcribo, aut etiam corpori vaco, cujus fulturis 6) animus ſuſtinetur. Nihil audio, quod audiſſe, nihil dico, quod dixiſſe pœniteat: nemo apud me quemquam ſiniſtris ſermonibus carpit; neminem ipſe reprehendo, niſi unum me, cum parum commode ſcribo: nulla ſpe, nullo timore ſollicitor, nullis rumoribus inquietor. Mecum tantum & cum libellis loquor. Rectam ſinceramque 7) vitam! dulce otium honeſtumque, ac pene omni negotio pulchrius! o mare, o littus ſecretumque *muſæum* 8)! quam multa invenitis, quam multa dictatis? Proinde tu quoque ſtrepitum iſtum inanemque diſcurſum 9), & multum ineptos labores, ut primum fuerit occaſio, relinque, teque ſtudiis vel otio trade. Satius eſt enim, ut Attilius noſter eruditiſſime ſimul & facetiſſime dixit, otioſum eſſe 10), quam nihil agere. Vale. *Lib.* 1. *Ep.* 9.

(1) Die Zeitrechnung oder Abtheilung iſt richtig, ſo, daß ſie wohl angewandt wird. (2) Die Feyerlichkeit, mit welcher man den jungen Römern den Männer-Rock anzog, und ſie alſo zu Staatsgeſchäften anzuführen pflog. (3) Sein Sachwalter zuſeyn. (4) Man erinneret ſich. (5) Das Landgut des Plinius. (6) Stärke, gute Beſchaffenheit. (7) Unſchuldig und rechtſchaffen. (8) Studirſtube. (9) Das Hin und Herlaufen. (10) Der gelehrten Muſſe genießen.

Nunciatoriæ

CICERO TIRONI SUO

Statum Reip. & initia bellorum civilium exponit.

Quo in diſcrimine verſetur ſalus mea, & bonorum omnium, atque univerſæ Reipublicæ, ex eo ſcire potes, quod domus noſtras, & patriam ipſam vel diripiendam vel inflammandam reliquimus. In eum locum res deducta eſt 1), ut, niſi quis Deus, vel caſus aliquis ſubvenerit, ſalvi eſſe nequeamus. Equidem ut veni ad urbem, non deſtiti omnia & ſentire, & dicere, & facere, quæ ad concordiam pertinerent. Sed mirus invaſerat furor, non ſolum improbis, ſed etiam his, qui boni habentur, ut pugnare cuperent, me clamante, nihil eſſe bello civili miſerius. Itaque cum Cæſar amentia quadam raperetur, & oblitus nominis atque honorum ſuorum Arminium, Piſaurum, Anconam, Aretium 2) occupaviſſet, urbem reliquimus: quam ſapienter, aut quam fortiter, nihil attinet diſputare 3). Quo quidem in caſu ſimus, vides. Feruntur omnino conditiones ab illo, ut Pompejus eat in Hiſpaniam: delectus qui ſunt habiti, & præſidia noſtra dimittantur 4): ſed ulteriorem Galliam Domitio, citeriorem Conſidio Noniano (his enim obtigerunt) traditurum: ad conſulatus petitionem ſe venturum: neque ſe jam velle, abſente ſe, rationem haberi ſui: ſe præſentem trinum nundinum 5) petiturum. Accepimus conditiones; ſed ita, ut removeat præſidia ex his locis, quæ occupavit, ut ſine metu de iis ipſis conditionibus Romæ ſenatus haberi poſſit. Id ille ſi fece-

(1) Es iſt ſo weit gekommen. (2) Städte in Italien. (3) Es iſt nicht nöthig, es lange zu unterſuchen. (4) Die neuangeworbenen Soldaten ſollen abgedankt, und die Garniſonen aus den Städten herausgezogen werden. (5) An dem dritten Markt-Tage; an welchem ſich die Candidaten zum Bürgermeiſteramte ſtellen mußten.

fecerit, spes est pacis non honestæ. Leges enim imponuntur: sed quidvis est melius, quam sic esse, ut sumus. Sin autem ille suis conditionibus stare noluerit, bellum paratum est, ejusmodi tamen, quod ille sustinere 6) non possit: præsertim cum a suis conditionibus ipse fugerit 7), tantummodo ut eum intercludamus 8), ne ad urbem possit accedere: quod sperabamus fieri posse. Delectus enim magnos habebamus, putabamusque illum metuere, si ad urbem ire cæpisset, ne Gallias amitteret, quas ambas habet inimicissimas, præter Transpadanos 9). Ex Hispania quoque sex legiones, & magna auxilia, Afranio & Petrejo ducibus, habet a tergo. Videtur, si insaniet, posse opprimi, modo ut urbe salva 10). Maximam autem plagam 11) accepit, quod is, qui summam auctoritatem in illius exercitu habebat, T. Labienus, socius sceleris esse noluit: reliquit illum, & nobiscum est, multique idem facturi esse dicuntur. Ego adhuc oræ maritimæ præsum a Formiis 12); nullum majus negotium suscipere volui, quo plus apud eum meæ literæ, cohortationesque ad pacem valerent. Sin autem erit bellum, video, me castris & certis legionibus præfuturum. Habeo etiam illam molestiam, quod Dolabella noster apud Cæsarem est. Hæc tibi nota esse volui: quæ, cave, te perturbent & impediant valetudinem tuam. Ego A. Varroni, quem cum amantissimum mei cognovi, tum etiam valde tui studiosum, diligentissime te commendavi, ut & valetudinis tuæ rationem haberet, & navigationis, & totum te susciperet ac tueretur: quem omnia facturum confido; recepit enim, & mecum locutus est suavissime. Tu, cum eo tempore mecum esse non potuisti, quo ego maxime operam & fidelitatem desideravi

 tuam,

(6) Ausführen, aushalten. (7) Er ist von seinen Vorschlägen abgegangen. (8) Den Paß abschneiden. (9) Die jenseits des Po wohnen. (10) Wenn nur die Stadt gerettet und gesichert ist. (11) Wunde, Streich. (12) Von der Stadt Formiä in Campanien an.

tuam, cave feſtines, aut committas, ut aut æger aut hieme naviges. Nunquam ego ſero te veniſſe putabo, ſi ſalvus veneris. Adhuc neminem videram, qui te poſtea vidiſſet, quam M. Voluſius, a quo tuas literas accepi: quod non mirabar. Neque enim meas puto ad te literas tanta hieme perferri. Sed da operam, ut valeas: & ſi valebis, cum recte navigari poterit, tum naviges. Cetero meus in Formiano 13) erat: Terentia & Tullia Romæ. Cura, ut valeas. III. Calend. Feb. Capua. *L. 16. Ep. 12.*

SERV. SULPICIUS CICERONI

Marcellum a Magio interfectum, ſignificat.

Etſi ſcio, non jucundiſſimum nuncium me vobis allaturum: tamen, quoniam caſus & natura in nobis dominantur; viſum eſt faciendum, quoquo modo ſe res haberet, vos certiores facere. Ad X. Calend. Junii cum ab Epidauro 1) Piræum 2) navi advectus eſſem, ibi Marcellum, collegam noſtrum, conveni; eumque diem ibi conſumſi, ut cum eo eſſem, eo conſilio, ut ab Athenis in Bœotiam irem, reliquamque jurisdictionem abſolverem 3): ille, uti ajebat, ſupra Maleas 4) Italiam verſus navigaturus erat. Poſtridie ejus diei, cum ab Athenis proficiſci in animo haberem, circiter horam decimam noctis Poſthumius, familiaris ejus, ad me venit, & mihi nunciavit, M. Marcellum, collegam noſtrum, poſt cænæ tempus a P. Magio Chilone, familiari ejus, pugione percuſſum eſſe, & duo vulnera accepiſſe; unum in ſtomacho; alterum in capite ſecundum aurem: ſperare tamen eum vivere poſſe: Magium ſeipſum

(13) In dem Gebiethe um Formiä herum.

(1) Eine Seeſtadt in Achaja. (2) Der Seehaven zu Athen. (3) Um die übrigen Geſchäfte meiner Verwaltung auszumachen; die Gerichtstage zu halten. (4) Ein Vorgebirg dieſes Namens in Griechenland.

seipsum interfecisse: postea se a Marcello ad me missum esse, qui hæc nunciaret, & rogaret, uti cogerem medicos: coëgi, & e vestigio eo sum profectus prima luce. Cum non longe a Piræo abessem; puer Acidini obviam mihi venit cum codicillis 5), in quibus erat scriptum, paulo ante lucem Marcellum diem suum obiisse Ita vir clarissimus, ab homine deterrimo acerbissima morte est affectus: & cui inimici propter dignitatem pepercerant, inventus est amicus, qui ei mortem afferret. Ego tamen ad tabernaculum ejus perrexi: inveni duos libertos, & pauculos servos: reliquos ajebant profugisse, metu perterritos, quod dominus eorum ante tabernaculum interfectus esset. Coactus sum in eadem illa lectica 6), qua ipse delatus eram, meisque lecticariis 7) in urbem eum referre: ibique pro ea copia 8), quæ Athenis erat, funus ei satis amplum faciendum curavi. Ab Atheniensibus, locum sepulturæ intra urbem ut darent, impetrare non potui; quod religione se impediri 9) dicerent: neque tamen id antea cuiquam concesserant. Quod proximum fuit, ut, in quo vellemus, Gymnasio eum sepeliremus, nobis permiserunt. Nos in nobilissimo orbis terrarum Gymnasio Academiæ locum delegimus, ibique eum combussimus, posteaque curavimus, ut iidem Athenienses in eodem loco monumentum ei marmoreum faciendum locarent. Ita, quæ nostra officia fuerunt, pro collegio & propinquitate 10), & vivo & mortuo omnia ei præstitimus. Vale. Datæ pridie Calend. Jun. Athenis. *L.* 4. *Ep.* 12.

(5) Ein Billet, Brieflein. 6) Eine Senfte, ein Tragsessel. (7) Senften-Träger. (8) So kostbar man es zu Athen machen konnte. (9) Das Gewissen und die Religion gestatteten es nicht. (10) Wie es unsere Verbindung wegen des gemeinschaftlichen Ehrenamts, und die nahe Verwandschaft erforderte.

PLINIUS FUSCO SUO

Quam vitæ rationem in ſeceſſu teneat, exponit.

Quæris, quemadmodum in Tuſcis diem æſtate diſponam. Evigilo, cum libuit, plerumque circa horam primam 1), ſæpe ante, tardius raro: clauſæ feneſtræ manent. Mire enim ſilentio & tenebris animus alitur. Ab iis, quæ avocant, abductus & liber & mihi relictus, non oculos animo, ſed animum oculis ſequor, qui eadem, quæ mens, vident, quoties non vident alia. Cogito, ſi quid in manibus, cogito ad verbum ſcribenti emendantique ſimilis 2): nunc pauciora, nunc plura, ut vel difficile vel facile componi tenerive potuerunt. Notarium 3) voco, &, die admiſſo 4), quæ formaveram 5), dicto: abit, rurſusque revocatur; rurſusque remittitur. Ubi hora quarta vel quinta (neque enim certum dimenſumque tempus) ut dies ſuaſit, in xyſtum 6) me vel cryptoporticum 7) confero; reliqua meditor & dico. Vehiculum aſcendo. Ibi quoque idem 8), quod ambulans aut jacens. Durat intentio 9), mutatione ipſa refecta 10). Paulum redormio; dein ambulo; mox orationem græcam, latinamve clare & intente, non tam vocis cauſa quam ſtomachi lego: pariter tamen & illa firmatur. Iterum ambulo, ungor, exerceor, lavor. Cœnanti mihi, ſi cum uxore, vel paucis, liber legitur: poſt cœnam, comœdi aut lyriſtes 11): mox cum

(1) Zur erſten Stunde des Tages. (2) Ich überdenke eine Materie von Wort zu Worte, als wenn ich etwas ſchriebe, oder ausbeſſerte. (3) Ein Geſchwindſchreiber, der mit Abbreviaturen ſchreibt. (4) Ich eröffne die Fenſterläden, und laſſe das Tagelicht hinein. (5) Was ich ausgedacht hatte. (6) Eine Allee, ein großer und weiter Spatziergang vor dem Porticus. (7) Ein verdeckter Gang unter der Erde, wegen der Kühlung im Sommer gemacht. (8) Sc. facio. (9) Die Anſtrengung des Verſtandes. (10) Erquicket, erleichtert. (11) Harpfeniſten werden angehört.

cum meis ambulo, quorum in numero ſunt eruditi. Ita variis ſermonibus veſpera extenditur, & quanquam longiſſimus dies cito conditur. Non nunquam ex hoc ordine aliqua mutantur. Nam ſi diu tacui, vel ambulavi, poſt ſomnum demum lectionemque, non vehiculo, ſed (quod brevius, quia velocius 12) equo geſtor. Interveniunt amici ex proximis oppidis, partemque diei ad ſe trahunt, interdumque laſſato mihi opportuna interpellatione ſubveniunt. Venor aliquando; ſed non ſine pugillaribus 13), ut quamvis nihil ceperim, non nihil referam. Datur & colonis (ut videtur ipſis) non ſatis temporis, quorum mihi agreſtes querelæ literas noſtras & iſthæc urbana opera commendant 14). *L.* 9. *Ep.* 36.

SERV. SULPICIUS CICERONEM

Conſolatur ob mortem filiæ Tulliæ.

Poſteaquam mihi renunciatum eſt de obitu Tulliæ filiæ tuæ, ſane quam pro eo ac debui 1), graviter moleſteque tuli, communemque eam calamitatem exiſtimavi: qui ſi iſthic adfuiſſem, neque tibi defuiſſem, coramque meum dolorem tibi declaraſſem. Etſi genus hoc conſolationis miſerum atque acerbum eſt, propterea, quia per quos ea confieri debet propinquos ac familiares, ipſi pari moleſtia afficiuntur, neque ſine lacrimis multis id conari queunt: uti magis ipſi videantur aliorum conſolatione indigere, quam aliis poſſe ſuum officium præſtare: tamen quæ in præſentia in mentem mihi venerunt, decrevi brevi ad te perſcribere: non quod ea te fugere exiſtimem; ſed quod forſitan dolore impeditus minus ea perſpicias. Quid eſt,

 quod

(12) Der Spatzierritt iſt kürzer, weil die Bewegung und Erſchütterung des Leibes zu Pferde geſchwinder geſchieht. (13) Eine Schreibtafel. (14) Ihre Klagen machen, daß mir das Studiren und die Beſchäftigungen, die ich in der Stadt habe, wieder angenehm werden.
(1) Wie es meine Schuldigkeit war.

quod tanto opere te commoveat tuus dolor intestinus 2)? Cogita, quemadmodum adhuc fortuna nobiscum egerit: ea nobis erepta esse, quæ hominibus non minus, quam liberi, cara esse debent, patriam, honestatem, dignitatem, honores omnes: hoc uno incommodo addito, quid ad dolorem adjungi potuit? Aut qui non illis rebus exercitatus animus callere 3) jam debet, atque omnia minoris æstimare? An illius vicem, credo, doles? Quoties in eam cogitationem, necesse est, & tu veneris, & nos sæpe incidimus, hisce temporibus non pessime cum iis esse actum 4), quibus sine dolore licitum est mortem cum vita cōmutare. Quid autem fuit, quod illam hoc tempore ad vivendum magnopere invitare posset? Quæ res? Quæ spes? Quod animi solatium? Ut cum aliquo adolescente primario conjuncta ætatem gereret? Licitum est tibi, credo, pro tua dignitate, ex hac juventute generum deligere, cujus fidei liberos tuos te tuto cōmittere putares. An ut ea liberos ex sese pareret, quos cum florentes videret, lætaretur? Qui rem a parente traditam per se tenere possent? Honores ordinatim 5) petituri essent in Republica? In amicorum negotiis liberalitate sua uterentur? Quid horum fuit, quod non prius, quam datum est, ademtum sit? At vero malum est liberos amittere: malum, nisi hoc pejus sit, hoc sufferre & perpeti. Quæ res mihi non mediocrem consolationem attulit, volo tibi commemorare, si forte eadem res tibi minuere dolorem possit. Ex Asia rediens cum ab Aegina 6) Megaram 7) versus navigarem, cœpi regiones circum circa prospicere: post me erat Aegina, ante Megara, dextra Piræus, sinistra Corinthus: quæ oppida quodam tempore florentissima fuerunt, nunc prostrata &

diruta

(2) Haus-Kreuz. (3) Verhärtet seyn. (4) Daß es denjenigen nicht am schlimmsten ergangen sey. (5) Stuffenweise, eine nach der andern. (6) Eine von den cycladischen Inseln. (7) Eine kleine Stadt in Griechenland.

diruta ante oculos jacent. Cœpi egomet mecum ſic cogitare: Hem! nos homunculi indignamur, ſiquis noſtrum interiit, aut occiſus eſt, quorum vita brevior eſſe debet; cum uno loco tot oppidorum cadavera 8) projecta jaceant! visne tu te, Servi, cohibere & meminiſſe, hominem eſſe natum? Crede mihi, cogitatione ea non mediocriter ſum confirmatus. Hoc idem, ſi tibi videtur, fac ante oculos tibi proponas. Modo uno tempore tot viri clariſſimi interierunt: de imperio præterea tanta diminutio facta eſt: omnes Provinciæ conquaſſatæ ſunt: in unius mulierculæ animula ſi jactura facta eſt, tantopere commovetis? Quæ ſi hoc tempore non ſuum diem obiiſſet, paucis poſt annis tamen ei moriendum fuit, quoniam homo nata fuerat. Etiam tu ab hiſce rebus animum ac cogitationem tuam avoca, atque ea potius reminiſcere, quæ digna tua perſona ſunt: illam, quam diu ei opus fuerat, vixiſſe: una cum Republica fuiſſe: te patrem ſuum, Prætorem, Conſulem, Augurem vidiſſe: adoleſcentibus primariis nuptam fuiſſe: omnibus bonis prope perfunctam eſſe 9): cum Reſpublica occideret, vita exceſſiſſe. Quid eſt, quod tu, aut illa, cum fortuna hoc nomine queri poſſitis? Denique noli te oblivisci Ciceronem eſſe, & eum, qui aliis conſueveris præcipere, & dare conſilium: neque imitari malos medicos, qui in alienis morbis profitentur, ſe tenere medicinæ ſcientiam, ipſi ſe curare non poſſunt: ſed potius, quæ aliis præcipere ſoles, ea tute tibi ſubjice 10), atque apud animum propone. Nullus dolor eſt, quem non longinquitas temporis minuat atque molliat. Hoc te expectare tempus, tibi turpe eſt, ac non ei rei ſapientia tua te occurrere. Quod ſi quis etiam inferis 11) ſenſus eſt, qui illius amor in te fuit, pietasque in omnes ſuos, hoc certe illa te facere non vult.

(8) Ueberbleibſel. (9) Reichlich genießen. (10) Einem etwas zu bedenken vorlegen. (11) Die Verſtorbenen.

vult. Da hoc illi mortuæ 12): da cæteris amicis & familiaribus, qui tuo dolore mærent: da patriæ, ut ſi qua in re opus ſit, opera & conſilio tuo uti poſſit. Denique, quoniam in eam fortunam devenimus, ut etiam huic rei nobis ſerviendum ſit, noli committere, ut quisquam te putet, non tam filiam, quam Reipublicæ tempora & aliorum victoriam lugere. Plura me ad te hac re ſcribere pudet, ne videar prudentiæ tuæ diffidere. Quare, ſi hoc unum propoſuero, finem faciam ſcribendi. Vidimus aliquoties ſecundam pulcherrime te ferre fortunam 13), magnamque ex ea re te laudem adipiſci: fac, aliquando intelligamus, adverſam quoque te æque ferre poſſe, neque id majus, quam debeat, tibi onus videri; ne ex omnibus virtutibus hæc una tibi videatur deeſſe. Quod ad me attinet, cum te tranquilliore eſſe animo cognovero, de his rebus, quæ hic geruntur, quemadmodumque ſe provincia habeat, certiorem faciam. Vale. *L.* 4. *Ep.* 5.

CICERO SERV. SULPICIO

Reſpondet ad ſuperiores literas, iisque ſe non parum recreatum dicit.

Ego vero, Servi, vellem, ut ſcribis, in meo graviſſimo caſu adfuiſſes. Quantum enim præſens me adjuvare potueris, & conſolando, & prope æque dolendo, facile ex eo intelligo, quod, literis tuis lectis, aliquantum acquievi 1). Nam & ea ſcripſiſti, quæ levare luctum poſſent; & in me conſolando, non mediocrem ipſe animi dolorem adhibuiſti. Servius tamen tuus omnibus officiis, quæ illi tempori tribui potuerunt, declaravit, & quanti ipſe me faceret, & quam ſuum talem erga me animum tibi gratum putaret fore: cujus officia jucundiora ſcilicet ſæpe

(12) Thue es der Verſtorbenen zum Gefallen. (13) Sich in das Glück ſehr wohl zu ſchicken wiſſen.

(1) Ich bin ziemlich beruhiget worden.

ſæpe mihi fuerunt, nunquam tamen gratiora. Me autem non oratio tua ſolum & ſocietas pene ægritudinis, ſed etiam auctoritas conſolatur; turpe enim eſſe exiſtimo, me non ita ferre caſum meum, ut tu, tali ſapientia præditus, ferendum putas. Sed opprimor 2) interdum, & vix reſiſto dolori, quod ea me ſolatia deficiunt, quæ cæteris, quorum mihi exempla propono, ſimili in fortuna non defuerunt. Nam & Q. Maximus, qui filium conſularem, clarum virum, & magnis rebus geſtis, amiſit; & L. Paullus, qui duos ſeptem diebus; & veſter Gallus & M. Cato, qui ſummo ingenio, ſumma virtute filium perdidit, iis temporibus fuerunt, ut eorum luctum ipſorum dignitas conſolaretur ea, quam ex Republica conſequebantur. Mihi autem, amiſſis ornamentis iis, quæ ipſe commemoras, quæque eram maximis laboribus adeptus, unum manebat illud ſolatium, quod ereptum eſt. Non amicorum negotiis, non Reipublicæ procuratione impediebantur cogitationes meæ: nihil in foro agere 3) libebat: aſpicere curiam non poteram; exiſtimabam, id quod erat, omnes me & induſtriæ meæ fructus & fortunæ perdidiſſe. Sed cum cogitarem, hæc mihi tecum, & cum quibusdam eſſe communia, & cum frangerem 4) jam ipſe me, cogeremque illa ferre toleranter; habebam, quo confugerem, ubi conquieſcerem, cujus in ſermone, & ſuavitate 5) omnes curas, doloresque deponerem. Nunc autem hoc tam gravi vulnere, etiam illa, quæ conſanuiſſe videbantur, recrudeſcunt. Non enim, ut tum me a Republica mœſtum domus excipiebat, quæ levaret 6), ſic nunc domo mœrens ad Rempublicam confugere poſſum, ut in ejus bonis acquieſcam. Itaque & domo ab-

(2) Dem Schmerzen unterliegen. (3) Rechtssachen mochte ich nicht über mich nehmen. (4) Sich überwinden; den eigenen Willen brechen. (5) Der angenehme Umgang. (6) Wenn ich von Staatsbeschäftigungen kummervoll nach Haus kam, so fand ich durch sie daselbst Ermunterung und Trost.

abſum & foro; quod nec eum dolorem, quem a Republica capio, domus jam conſolari poteſt, nec domeſticum Reſpublica: quo magis te exſpecto, teque videre quam primum cupio. Major mihi levatio afferri nulla poteſt, quam conjunctio conſuetudinis, ſermonumque noſtrorum 7): quanquam ſperabam, tuum adventum (ſic enim audiebam) appropinquare. Ego autem cum multis de cauſis te exopto quam primum videre, tum etiam, ut ante commentemur inter nos 8), qua ratione nobis traducendum ſit hoc tempus, quod eſt totum ad unius voluntatem accommodandum 9), & prudentis & liberalis, &, ut perſpexiſſe videor, nec a me alieni, & tibi amiciſſimi. Quod cum ita ſit, magnæ eſt tamen deliberationis, quæ ratio ſit incunda nobis 10) non agendi aliquid, ſed illius conceſſu & beneficio quieſcendi. Vale. *L.* 4. *Ep.* 6.

Briefe.

Cicero an den neuerwählten Bürgermeiſter Paullus.

Er wünſchet ihm Glück zu der erhaltenen Würde, und bittet ihn, dafür zu ſorgen, daß ihm die Zeit ſeiner Statthalterſchaft nicht verlängert werde.

Obwohl ich niemals gezweifelt habe, daß das römiſche Volk dich nicht wegen deiner groſſen Verdienſte, die du dir um die Republik erworben haſt, und auch wegen des ſehr ausgebreiteten Glanzes deiner Familie mit vollkommenſter Zuneigung und gänzlicher Uebereinſtimmung zum Bürgermeiſter erwählen würde: ſo habe ich doch eine ungläubliche Freude empfunden, da mir dieſe Bottſchaft überbracht worden iſt; und ich wünſche, daß die Götter dir dieſe Würde beglücken wollen, und daß du ſie

(7) Unſer vertrauliche Umgang, und vertrauliche Unterredungen. (8) Daß wir uns unter einander berathſchlagen. (9) Wir müßen uns hierinn nach dem Willen eines einzigen (des Cäſars) richten. (10) Was für einen Weg wir ergreifen ſollen.

sie mit dem dir und deinen Voraltern eigenen Ansehen verwalten mögest. O! daß ich doch diesen mir höchst erwünschlichen Tag gegenwärtig mit ansehen, und dir für deine mir erwiesenen Günsten und Wohlthaten meine Dienste und Ergebenheit hätte bezeugen können! da mir aber der unvermuthete und unversehene Umstand meiner Amtsverwaltung diese Gelegenheit entrissen hat: so bitte ich dich doch, um dich noch während deinem Verdienstvollen Bürgermeisteramte sehen zu können, recht sehr, daß du dich bemühest, mir es auszuwirken, daß mir kein Unrecht widerfahre, und meine jährliche Amtsverwaltung nicht etwa um einige Zeit verlängert werde. Welches wenn du thun wirst, so wird dadurch deinen schon ehemals mir erwiesenen Wohlthaten noch ein großer Zuwachs hinzukommen. Lebe wohl. Des 15 Buches 12 Brief.

Cicero an den Bürgermeister Marcellus.

Er wünscht ihm Glück, daß sein Bruder C. Marcellus Bürgermeister geworden, und bittet um einen Nachfolger in der Regierung der Provinz.

Es freuet mich über die Maßen, daß, da C. Marcellus Bürgermeister geworden ist, du endlich von der zärtlichen Neigung gegen die Deinigen, von deinem für die Republik best gesinnten Gemüthe, und von dem rühmlichst und bestens verwalteten Consulate die Früchte eingesammelt hast. Ich zweifle keineswegs an dem, was die Gegenwärtigen davon halten mögen. Was mich anbelanget, der ich weit entfernt, und von dir selbst zu den entlegensten Völkern abgesandt worden bin, so erhebe ich dich in der That durch die wahrhaftesten und billigsten Lobsprüche bis an den Himmel. Denn da ich dich von deiner Kindheit auf recht zärtlich geliebet habe, und du auch mich in allen Stücken stäts zu verherrlichen gesucht und getrachtet hast: so liebe ich dich theils wegen dieser deiner Bemühung, theils wegen der von dem römischen Volke von dir gefaßten Meynung noch viel mehr und heftiger, und werde von der größten Freude eingenommen, da ich

von

von den klügsten Leuten und rechtschaffensten Männern höre, daß entweder ich dir in allen Reden, Thaten, Gesinnungen und Unternehmungen ganz ähnlich sey, oder du mir. Nur eines aber wenn du den rühmlichsten Verrichtungen deines Consulats noch hinzufügest, daß nämlich entweder auf das eheste mir jemand nachfolge, oder aber der Zeit, die du mir selbst sowohl durch einen Rathschluß, als auch durch ein besonders Gesetz bestimmet hast, keine Verlängerung hinzugesetzt werde, so werde ich dann durch dich alles erhalten zu haben glauben. Sorge für deine Gesundheit, und liebe und vertheidige mich auch in meiner Abwesenheit. Was mir von den Parthern einberichtet worden ist, weil ich es noch nicht für gut hielt, es jezt schon Amtswegen einzuberichten; so habe ich es dir auch nicht einmal in gewöhnlicher Vertraulichkeit überschreiben wollen; damit es, wenn ich es dem Bürgermeister überschrieben haben würde, nicht eben darum scheinen möchte, als hätte ich es Amtswegen einberichten wollen. Ebend. 9 Br.

Cicero an den Trebatius.

Er sehnt sich nach dessen Gegenwart ꝛc.

Wieder ein Beweis, wie uneins Leute mit sich selber sind, die lieben! Anfangs war ich unzufrieden, daß es ihnen bey dem Cäsar nicht gefallen wollte; nun kränkt michs, daß es ihnen da gefällt. Ich konnte es nicht leiden, daß sie über meine Empfehlung an den Cäsar kein größeres Vergnügen hätten; und nun thut es mir wehe, daß Ihnen etwas ohne mich angenehm ist: doch lieber mag mich die Sehnsucht nach Ihnen beunruhigen, als daß Sie das, was ich hoffe, nicht erlangen sollten. Ueber Ihre Freundschaft mit dem liebenswürdigen und gelehrten Marius habe ich ein unbeschreibliches Vergnügen. Machen Sie ja, daß er Sie recht lieben muß. Sie können nichts schöners, glauben Sie mirs, aus dieser Provinz zurückbringen, als seine Freundschaft: leben Sie wohl. 7 B. 15 Br.

Ci-

Cicero an den Fabius.

Er tröstet ihn in seinem Elende.

Ich versichere Sie, daß ich selbst eines Trostes bedürftig bin, da ich Ihnen denselben ertheilen will: denn lange bin ich über nichts so bekümmert gewesen, als über ihr Ungemach. Indessen ermahne ich Sie nicht allein herzlich, sondern bitte Sie auch in Ansehung unsrer Liebe, daß Sie sich fassen, als einen standhaften Mann erweisen, und bedenken, was für Umständen alle Menschen unterworfen sind, und in welchen Zeiten wir leben. Ihre Tugend hat Ihnen mehr gegeben, als ihr Unglück Ihnen entrissen hat: Sie haben dasjenige erlanget, wessen sich nicht alle neue Edelleute rühmen können: hingegen haben Sie nur dasjenige eingebüßet, was oft genug auch Männer vom besten Adel verlieren. Zu dem scheint den Gesetzen, Gerichten und übrigen Staatsangelegenheiten ein solcher Zustand bevorzustehen, daß derjenige noch von Glücke sagen kann, der mit Erduldung der gelindesten Strafe das gemeine Wesen verlassen hat. Sie haben Güter und Kinder; Sie dörfen von meiner Treue und von der Redlichkeit ihrer Verwandten und übrigen Gönner und Freunde versichert seyn; es wird Ihnen an keiner Gelegenheit fehlen, mit uns, und allen den übrigen zu leben. Bedenken Sie noch, daß das über Sie gefällte Urtheil unter so vielen allein getadelt wird; indem man glaubet, daß es auf eine einzige, und noch dazu zweifelhafte Stimme, bloß der Macht eines gewissen Herrn zu gefallen, also abgefaßt worden sey. Wie viele Ursache haben Sie also nicht, sich in ihr Schicksal mit Gelassenheit zu schicken? Mein Herz soll gegen Sie und ihre Kinder jederzeit so beschaffen seyn, wie Sie es wünschen, und wie es seine Pflicht ist. Leben sie wohl. 5. B. 18. Br.

Cicero an den Trebatius.

Er beschnarchet ihn, daß er sich zur Seete des Epicurus bekennt.

Ich verwunderte mich, warum Sie nicht mehr an mich schrieben, bis mir mein Pansa bedeutete, daß Sie ein Epicurer * geworden. Da sind Sie unter einen trefflichen General gerathen! Was würden Sie nicht gethan haben, wenn ich Sie nach Tarent, und nicht nach Samarobriva geschickt hätte? Es gefiel mir schon an Ihnen nicht, daß Sie eine gleiche Absicht mit meinem Freunde Seyus fasseten. Aber wie werden Sie das bürgerliche Recht vertheidigen, wenn Sie alles nur um Ihrentwillen, nicht aber um der Bürger willen thun? Oder wo wird jene alte Versicherungsformel bleiben: mit ehrlichen Leuten muß man ehrlich handeln? Denn wie kann derjenige ehrlich seyn, der alles, nur seines eigenen Nutzens willen thut? Wie werden Sie beym Ausspenden des allgemeinen Gutes verfahren, da jenen nichts gemein seyn kann, welche alles bloß nach ihrem Vergnügen abmessen? Wie wird es Ihnen gefallen, bey dem Name des Jupiters Lapis zu schwören, wenn Sie sich einbilden, daß Jupiter gegen Niemanden zörnen könne? Wie wird es endlich den armen Ulubranern ** unter Ihnen ergehen; wenn Sie dafür halten, daß man sich um das gemeine Beste nicht bekümmern dörfe? Fallen Sie demnach ganz und gar von uns ab, so misfällt es mir sehr! achten Sie es aber für ihren Vortheil, dem Pansa zu heucheln, so halte ichs Ihnen zu Gute. Doch schreiben Sie mir einmal, was Sie machen, und was Sie gern wollten, daß ich für Sie ausrichten soll. 7. B. 12. Br.

Pli-

* Die Epicurer läugneten, daß sich Gott um der Menschen Thun und Lassen etwas annähme.

** War das Volk, welches unter dem Schutze des Trebatius stund.

Plinius an den Fabius Justus.

Er beklagt sich, daß er so wenige Briefe von ihm erhalte, und ermahnet ihn öfters zu schreiben.

Seit sehr langer Zeit habe ich keine Briefe von Ihnen erhalten. Ich habe nichts zu schreiben, sagen Sie. Gut: schreiben Sie mir nur dieses, daß Sie nichts zu schreiben wißen: oder schreiben Sie mir nur das, womit die Alten gewohnt gewesen sind, ihre Briefe anzufangen: Wenn Sie sich wohl befinden, ist es mir lieb; ich bin noch gesund. Dieses ist für mich genug; denn es ist doch das wichtigste. Sie glauben vielleicht, daß ich scherze? Nein, ich bitte solches in rechtem Ernste. Lassen Sie mich bald erfahren, was Sie machen: denn darinnen kann ich nicht länger ohne die größte Bekümerniß unwissend seyn. Leben Sie wohl. 1. B. 11. Br.

Plinius an den Maximus.

Er beschreibt die guten Entschließungen eines Kranken.

Neulich brachte mich die Unpäßlichkeit eines gewissen Freundes auf die Gedanken, daß wir die besten Leute seyn, wenn wir krank sind. Denn wo wird wohl ein Kranker vom Geize oder von der Ueppigkeit beunruhiget? Er ist nicht wollüstig, nicht ehrgeizig; er macht sich nichts aus den Reichthümern, und er hat an wenigem, das er noch dazu verlassen muß, genug: denn erinnert er sich, daß ein Gott sey, und daß er ein Mensch ist; er beneidet Niemanden, bewundert keinen, verachtet Niemanden; noch hört er auf lieblose Reden, noch hat er einen Gefallen daran: nur nach Bädern und nach frischen Kühlbrünnen sehnt er sich. Das ist seine ganze Sorge, sein ganzer Wunsch. Er nimmt sich vor, wenn er davon kommen sollte, inskünftige ein gemächliches und ruhiges, das ist, ein unschuldiges und glückseliges Leben zu führen. Ich kann also das, was unsere Philo-

sophen weitläuftig und in vielen Büchern zu lehren suchen, mir und Ihnen mit drey Worten zur Regel geben, daß wir in gesunden Tagen uns immer so bezeigen mögen, als wir es uns vornehmen, wenn wir krank sind. Leben Sie wohl. 7 B. 26. Br.

Plinius an den Ursus.

Er berichtet, daß er die Pflichten der Freundschaft dem Studiren vorziehe.

Ich habe seit langer Zeit weder Buch noch Feder in die Hand genommen. Schon lange weis ich nicht mehr, was Muße, was Ruhe, was jenes zwar träge doch angenehme Ding ist, nichts thun, und nichts seyn: so wenig verstatten mir die vielen Angelegenheiten meiner Freunde allein zu seyn, und zu studiren. Doch kein Studiren ist so wichtig, daß man darum die Pflichten der Freundschaft hintansetzen sollte; da uns eben die Wissenschaften lehren, daß man diese Pflichten aufs genaueste beobachten müße. Leben Sie wohl. 8. B. 9. Br.

Plinius an den Septimius.

Er entschuldiget sich, daß er seine Freunde allzusehr lobe und liebe.

Sie schreiben mir, daß gewisse Leute mich bey Ihnen getadelt hätten: ich lobte meine Freunde bey aller Gelegenheit zu übertrieben. Ich gestehe meinen Fehler; ja ich bin so gar stolz darauf. Denn was kann wohl rühmlicher seyn als Vergehungen, dazu ein gutes Herz verleitet? Doch wer sind diejenigen, die meine Freunde besser kennen, als ich? Wenn Sie aber dieselben noch so gut kennen, warum gönnen Sie mir nicht wenigstens einen so glücklichen Irrthum? Gesetzt, meine Freunde wären das nicht, wofür ich sie rühme: so bin ich doch allemal glücklich, weil sie mir so scheinen. Diese Herren mögen also ihre übelverstandene Sorgfalt für andere sparen. Es giebt auch solche genug, die, indem sie ihre Freunde durch die Hechel ziehen, die Stärke ihrer

rer Urtheilskraft zu zeigen glauben. Mich werden sie nie bereden, daß ich glauben sollte, meine Freunde zu sehr zu lieben. Leben Sie wohl. 7. B. 28. Br.

Plinius an den Tacitus.

Er lehrt ihn durch sein eigen Beyspiel, wie leicht man auf der Jagd zugleich studiren könne.

Ich weis schon, Sie werden lachen, wenn Sie meinen Brief lesen; aber lachen Sie im̃erhin. Ich (und Sie wissen doch wohl, was ich für ein hitziger Jäger bin) ich habe neulich drey sehr fette wilde Schweine erlegt. Sie selbst? werden Sie wohl fragen. Freylich wohl, ich selbst; doch so, daß ich meine Gemächlichkeit und Ruhe nicht ganz dabey hintansetzte. Ich saß bey einem Fanggarne. Neben mir lagen weder ein Fangeisen, noch ein Schweinspieß, sondern nur ein Griffel und und eine Schreibtafel. Ich betrachtete, und schrieb meine Betrachtungen auf, damit ich wenigstens volle Blätter mit nach Hause brächte, gesetzt auch, daß ich mit leeren Handen zurückkäme. Verachten Sie mir ja beyleibe diese Art zu studiren nicht: Sie können sich kaum vorstellen, wie sehr der Geist durch das Gehen, und durch die Bewegung des Leibes aufgemuntert werde. Die Wälder umher, die Einöde, und die Stille selber, welche beym Jagen herrschen muß, reizen die Seele für sich selbst schon zum Studiren. Wenn Sie also einmal Lust zu jagen haben, so können Sie nur, nach meinem Exempel, nebst der Brodtasche und einer Flasche auch ein Buch oder ihre Schreibtafel mitnehmen. Dann werden sie erfahren, daß Minerva sich eben so gerne in den Gehölzen aufhalte, als Diana. Leben Sie wohl. 1. B. 6. Br.

Plinius an den Kaiser Trajanus.

Er giebt ihm Nachricht von den Christen.

Ich habe es mir zum Gesetze gemacht, in allen Vorfällen, wo sich Bedenklichkeiten äußern, unterthänigsten Bericht zu erstatten.

statten. Wer ist auch vermögender, meine Anstände zu heben, oder meine Unwissenheit zu belehren als du, mein Herr?

Da ich den Gerichten, die man über die Christen gehalten, niemals beygesessen habe: so weis ich auch nicht, was, und in wie weit man es an denselben zu bestrafen oder zu untersuchen pflege. Doch sind mir folgende nicht geringe Zweifel aufgestossen: ob man nämlich gar keinen Unterschied des Alters zu machen, und die von einer schwachen und zarten Leibesbeschaffenheit, gleich denen von einer starken, anzusehen habe? Ob man denen, die ihren Fehler bereuen, könne Gnade wiederfahren lassen? Ob, wenn jemand ein Christ gewesen; ihm nichts helfe, daß er ein solcher zu seyn aufgehört? Ob der Name allein, oder die mit demselben etwa verknüpften Verbrechen zu bestrafen seyn? Was indessen diejenigen, die man bey mir als Christen angegeben, betrifft, so bin ich auf folgende Art mit ihnen verfahren. Ich habe sie befragt, ob sie Christen wären; und wenn sie es bejaheten, so habe ich sie zum zweyten und drittenmal befragt, und ihnen mit der Todesstrafe gedroht; auch diejenigen die auf ihrer Aussage beharreten, hinrichten lassen. Denn ich bin der Meynung, daß, von was immer für einer Art auch dasjenige sey, was sie gestünden, wenigstens ihre Hartnäckigkeit und unüberwindliche Widerspänstigkeit gestraft zu werden verdiene.

Es hat andere, mit eben diesem Wahne behaftete, gegeben, die ich, weil sie römische Bürger waren, aufgezeichnet habe, um sie nach Rom zurückzuschicken. In der Folge, wie es zu geschehen pflegt, haben sich, da das Verbrechen gemeiner geworden, mehrere Arten desselben hervorgethan. Man hat mir ein Verzeichniß ohne Unterschrift eingehändigt, welches die Namen vieler enthielt, die da läugneten, daß sie Christen wären, oder jemals gewesen. Wie sie dann auch, auf meinen Befehl, die Götter angerufen, und deiner Bildniße, die ich mit den Statuen der Gottheiten zu diesem Ende herbeybringen ließ, Weihrauch und Wein geopfert, und dabey

bey Christum gelästert haben; wozu, wie man behauptet, wahre Christen sich nicht zwingen lassen. Diese habe ich also auf freyen Fuß gestellt. Andere hingegen aus diesem Verzeichnisse haben sich zwar anfänglich für Christen ausgegeben, aber bald darauf solches zu seyn geläugnet, vorgebend, sie wären zwar Christen gewesen, hätten aber solche zu seyn aufgehört; einige vor drey, einige vor mehrern, einige sogar vor zwanzig Jahren. Alle diese haben auch deine und der Götterbildnisse verehrt, und Christum gelästert. Sie betheuerten dabey, ihre ganze Schuld oder Fehler habe bloß darinn gestanden, daß sie an gesetzten Tagen vor Sonnen Aufgange zusammen gekommen, um unter einander Christo als einem Gott, Lobeslieder anzustimmen, und sich mittelst eines Eides, nicht zwar zu Lasterthaten zu verbinden, sondern nicht zu stehlen, nicht zu rauben, nicht Ehe zu brechen, nicht zu betrügen, das anvertraute Gut nicht vor zuenthalten. Nachdem solches geschehen; hatten sie im Brauche gehabt, sich unterrichten zu lassen, und so dann wieder zu versammeln, um verschiedene, aber unschädliche Speisen zu sich zu nehmen: welches sie aber alles, seitdem ich dergleichen heimliche Zusammenkünfte, auf deinen Befehl, verbothen habe, unterlassen hätten.

Alles dieses hat mir die Nothwendigkeit zu vergrößern geschienen, aus zwoen Sclavinnen, von denen man mir angezeigt hatte, daß sie den Christen bey ihren Zusammenkünften aufwarteten, was eigentlich an der Sache sey, mittelst der Folter auszuforschen. Allein ich habe nichts anders, als einen sträflichen und übertriebenen Aberglauben entdeckt, und die fernere Untersuchung aufzuheben, um deine Verhaltungsbefehle hierüber einzuholen; denn die Sache scheint mir, vorzüglich der Anzahl derer wegen, die in Gefahr stehen, von Wichtigkeit. Viele aus jedem Alter, jedem Stande, beyderley Geschlechte, werden ins Verhör gezogen, und künftig gezogen werden, da nicht nur die Städte, sondern auch die Marktflecke und Dörfer von der Seuche dieses Aberglaubens, die mei-

meines Erachtens gedämpfet und geheilet werden könnte, angestecket sind. Wenigstens ist es gewiß, daß die beynahe gänzlich verlassenen Tempel der Götter wieder anfangen besucht zu werden, und allenthalben Schlachtopfer, wozu sich bisher nur selten ein Käufer gefunden, zum Verkaufe feil gebothen werden. Woraus leicht abzunehmen, welche Anzahl Menschen gebessert, und zurückgebracht werden könnte, wenn die Reue statt finden sollte. 10 B. 97 Br.

Trajanus an den Plinius.

Antwort-Schreiben auf das obige.

Du hast, lieber Plinius, bey Untersuchung derer, die man als Christen bey dir angeklagt, die gehörigen Maaßregeln beobachtet; denn es läßt sich hier nichts überhaupt, und in Absehen auf ein gewisses Verfahren bestimmen. Man muß die Christen nicht aufsuchen: wenn sie aber angezeigt und angeklagt werden, sind sie zu bestrafen; jedoch dergestalt, daß derjenige, der ein Christ zu seyn laugnet, und hievon einen Beweis in der That ablegt, indem er unsern Göttern opfert, ob er gleich in Ansehung der vergangenen Zeit verdachtig wäre, seiner Bekehrung wegen, Gnade erhalte. Anklagen aber ohne Unterschrift sollen, wie bey keinem Verbrechen, also auch hier nicht statt haben; denn sie dienen zu einem bösen Beyspiele, und streiten auch mit der Denkungsart unsrer Zeiten. Ebend. 98. Br.

Plinius an die Corellia Hispulla.

Er unterrichtet sie, was für einen Lehrmeister sie für ihren Sohn erwählen soll.

Da ich nicht weis, ob ich ihren Vater, den angesehensten und rechtschaffensten Mann, mehr geschätzt oder geliebt habe, und ich Sie so wohl seines Andenkens, als ihrer eigenen Tugend wegen liebe: so kann ich nicht anders, als wünschen, und, so viel an mir seyn wird, etwas dazu beytragen, daß ihr Sohn seinem Großvater (ich

wollte

wollte lieber sagen, dem von der mütterlichen Seite, ungeachtet der von der väterlichen auch in Ruhme und Ansehen stund) ähnlich werde. Auch sein Vater und sein Oheim waren Leute von glänzenden Verdiensten. Allen denen wird er dereinst ähnlich heranwachsen, wenn er in nützlichen Wissenschaften wird unterrichtet werden; wobey aber das meiste darauf ankömmt, von wem er solche erlerne. Bisher ist er, seines zarten Alters wegen, nicht von ihrer Seite gekommen. Er hat Lehrmeister zu Hause gehabt, wo sich entweder selten, oder gar niemals, Gelegenheit zu Fehltritten ereignet. Jezt aber ist es Zeit, daß er in eine öffentliche Schule gebracht werde; jezt muß man sich um einen Lehrmeister, der ihn in der lateinischen Beredsamkeit unterrichte, und von dem man versichert sey, daß er in seiner Schule über gute Zucht halte, umsehen. Unser Jüngling ist nämlich, der übrigen Vorzüge, mit denen ihn die Natur und das Glück beschenkt hat, nicht zu gedenken, von einer ausnehmenden Gestalt. Man muß ihm daher in diesem gefährlichen Alter nicht blos einen Lehrmeister, man muß ihm auch einen Aufseher und Führer geben. Mich dünket, ich könne Ihnen hiezu den Julius Genitor vorschlagen. Ich liebe ihn; aber deswegen kenne ich ihn nicht weniger: und nur darum liebe ich ihn, weil ich ihn kenne. Er ist ein tugendhafter und gesezter Mann, und ein wenig furchtbarer und strenger, als es der Ausgelassenheit unsrer Zeiten gemäß ist. Seine Stärke in der Beredsamkeit können Sie auch von andern erfahren; denn die Gabe, sich gut und richtig auszudrücken, fällt so gleich bey jedermann in die Augen. Der wahre Karakter der Menschen ist zwar nicht so leicht zu ergründen; aber für den Genitor bin ich Ihnen Bürge. Von ihm wird ihr Sohn nichts hören, als was ihm wird nützen können, nichts lernen, was er lieber nicht wissen sollte. Auch wird er von ihm so wohl, als von Ihnen und mir erinnert werden, was für vortreffliche Ahnen er habe, und welche aus ihnen er sich zu Mustern wählen solle. Uebergeben Sie ihn also, unter dem Schutze des

Himmels, einem Lehrmeister, von dem er vor allem gute Sitten, und sodann die Beredsamkeit lerne; als welche ohne jene nicht wohl erlernet werden kann. Leben Sie wohl. z. D. z. Dr.

Plinius an den Fuscus,

Welchen er lehret, wie er sich in der Schreibart üben soll.

Sie fragen mich, wie Sie in der Einsamkeit, deren sie schon lange genießen, ihr Studiren einrichten sollen. Es ist vornehmlich nützlich, wie es viele vorschreiben, daß man etwas entweder aus dem Griechischen in das Lateinische, oder aus dem Lateinischen in das Griechische übersetze: durch welche Uebungsart man sich die eigene Bedeutung und Zierlichkeit der Wörter, eine Menge von verblümten Redensarten, eine Kraft in den Ausdrücken, nebst dem durch die Nachahmung der besten Stücke auch eine Leichtigkeit, eben dergleichen zu erfinden, zuwegebringt: und wo uns zugleich dasjenige, was wir im Lesen übersehen haben würden, im Uebersetzen nicht entwischen kann. Durch dieß erlangt man Verstand und Beurtheilungskraft. Es wird auch nichts schaden, wenn man hernach dasjenige, was man bisher gelesen hat, so, daß man die Sache und den Inhalt davon ganz inne hat, gleichsam nacheiferud selbst wiederum niederschreibt, mit dem Gelesenen vergleicht, und ernstlich überleget, was der Verfasser, oder was wir, besser getroffen haben. Man wird sich freuen, wenn man ein und anders besser gemacht hat, als er: gleichwie es uns zur Beschämung dienen wird, falls wir bey ihm alles besser ausgedrückt finden werden. Man kann zuweilen auch ganz unbekannte auserlesene Stücke wählen, und mit solchen in die Wette streiten. Es ist dieß zwar ein kühnes, doch aber kein sträfliches Unternehmen; weil es in geheim geschieht: obwohl man findt, daß viele dergleichen Wettstreitte mit großem Lobe unternommen, und, da sie es unverzagt angegriffen, selbst diejenigen übertroffen haben, denen sie nur nachzufolgen wünschten.

Sie

Sie können auch eine gehaltene Rede, nachdem sie solche fast vergessen, wieder vor die Hand nehmen, vieles davon beybehalten, noch mehr aber weglassen; dafür hingegen etwas anders beyfügen, oder anderst umgießen. Auch dieses ist zwar mühsam und verdrüßlich, aber eben darum, wegen seiner Beschwerlichkeit selbst, sehr nützlich; da man sich von neuem erhitzet, den vorigen nachgelassenen und verlornen Eifer wieder erwecket, und endlich dem schon einmal gebildeten Körper gleichsam neue Glieder einsetzet, ohne dadurch die vorigen zu verwirren. Ich weis, daß Sie sich nun Hauptsächlich auf gerichtliche Reden verlegen; doch wollte ich Ihnen diese zänkische und gleichsam kriegerische Schreibart nicht immer rathen. Denn gleichwie die Erde durch die Veränderung und Abwechselung der Samen bey ihrer Fruchtbarkeit erhalten wird, also wird auch unser Verstand durch die Betrachtung bald dieses bald jenes Gegenstandes erfrischet und gestärket. Ich wünschte also, daß Sie zuweilen aus der Geschichtskunde etwa eine Begebenheit zu beschreiben vornähmen; zuweilen aber einen Brief mit besonderm Fleiße ausarbeiteten; oder auch Verse. Denn öfters geschieht es, daß man sogar in die Reden nicht nur historische, sondern auch poetische Beschreibungen einzumischen gezwungen wird; die kurze und nette Schreibart aber muß man aus den Briefen lernen. Man wird auch wohl thun, wenn man bisweilen etwa durch ein Gedicht von ernstlichen Arbeiten ausruhet; ich verstehe aber kein ausführliches Gedicht (denn dazu wird eine lange Muße erfordert) sondern ein sinnreiches und kleines, womit man die ernstlichern Sorgen und Beschäfftigungen abwechseln kann. Man nennt diese kleinen Arbeiten Spielwerke; doch bringen diese Spielwerke oft nicht mindern Ruhm zuwege, als selbst die ernsthaften Stücke: und fürwahr (denn warum sollte ich Sie zur Poesie nicht auch durch Verse aufmuntern)?

Ist es dem Wachs zum Lob, daß es geschmeidig weicht,
Sich nach des Künstlers Hand und Einfall anzuschicken;
Und bald dem Kriegesgott, bald einer Pallas gleicht,
Bald Venus und ihr Kind geschickt ist auszudrücken:
Löscht ein geweihter Brunn nicht nur die Feuersbrunst,
Feucht er ja auch die Blum und jedes Gras auf Erden;
So muß auch das Gemüth durch Züge sanfter Kunst,
Und durch gelehrte Ruh zu allem fähig werden.

Auf diese Weise haben sich also die grösten Redner und auch die berühmtesten Männer entweder geübet oder ergötzet, ja vielmehr zugleich ergötzet und geübet. Denn es ist recht wunderbar, wie das Gemüth durch diese kleinen Arbeiten zu eben der Zeit angestrengt, und in seine Ruhe versetzet wird; sie können nämlich Liebe, Haß, Zorn, Barmherzigkeit, Höflichkeit, und alles, was in gemeinem Leben, und auch in öffentlichen Geschäften und Gerichtshändeln vorkömmt, zum Gegenstande haben. Man hat auch davon, wie von andern Gedichten, noch diesen Nutzen, daß, da man dabey durch den Zwang des Silbenmaaßes so sehr gebunden ist, man sich hernach mit desto größerer Lust wieder auf die ungebundene Rede verleget, und diejenige Schreibart, die die gegenseitige Vergleichung selbst für die leichtere erkläret hat, desto lieber wieder vor die Hand nimmt.

Mit diesem haben Sie vielleicht schon mehr, als Sie verlanget hatten; doch habe ich noch eines ausgelassen. Ich habe Ihnen nämlich noch nicht gesagt, was ich für gut hielt, daß Sie lesen sollten: obwohl ich alles gesagt habe, da ich Ihnen meldete, wie Sie sich im Schreiben zu üben hätten. Richten Sie also ihr Augenmerk dahin, was Sie sich von jeder Art für Schriftsteller auswählen wollen. Denn man sagt, man soll oft, aber nicht allerley lesen. Wer aber diese seyn, ist so bekannt und ausgemacht, daß es einer fernern Anzeige nicht bedarf: ich bin auch ohne dieß in meinem Briefe so unmäßig weitläuftig gewesen,

daß

daß ich Ihnen zu eben der Zeit, da ich Ihnen rieth, wie Sie studiren sollten, schon viele Zeit zum Studiren benommen habe. Sie nehmen also ohne Zweifel ihr Schreibtäfelchen wirklich wieder zur Hand, und schreiben etwas davon auf, oder fahren in dem, was Sie schon angefangen hatten, fort. Leben Sie wohl. Buch 7. Br. 9.

Orationes Historicæ.

Pacuvii Calavii ad Filium Perollam.

Argum. *Cum Hannibal, recepta in fidem urbe Capua, apud Pacuvium Calavium cœnasset; hujus filius Perolla post cœnam, ostenso gladio, patri suum de interficiendo Annibale consilium aperit; a cujus facinoris indignitate pater filium brevi hac oratione dehortatur.*

Per ego te, fili, quæcunque jura liberos jungunt parentibus, precor, quæsoque, ne ante oculos patris facere & pati omnia infanda velis. Paucæ horæ sunt, intra quas jurantes per quidquid Deorum 1) est, dextræ dextras jungentes fidem obstrinximus, ut sacratas fide manus: digressi a colloquio extemplo in eum armaremur? Surgis ab hospitali mensa, ad quam tertius Campanorum adhibitus ab Annibale es, ut eam ipsam mensam cruentares hospitis sanguine? Annibalem pater filio meo potui placare: filium Annibali non possum?

Sed sit nihil sancti, non fides, non religio, non pietas 2): audeantur infanda, si non perniciem nobis cum scelere afferunt. Unus aggressurus es Annibalem? Quid illa turba tot liberorum servorumque? Quid in unum intenti omnium oculi? quid

(1) Bey allen Göttern schwören.

(2) Gesetzt, man müße auf Eid und Treue, auf Gottesfurcht und Ehrerbiethung keine Achtung haben.

quid tot dextræ? Torpeſcentne in amentia illa? Vultum ipſius Annibalis, quem armati exercitus ſuſtinere nequeunt; quem horret populus Romanus, tu ſuſtinebis 3)?

Et alia auxilia 4) deſint, me ipſum ferire, corpus meum opponentem pro corpore Annibalis, ſuſtinebis 5)? Atqui per meum pectus petendus 6) ille tibi transfigendusque eſt. Deterreri hic ſine te potius, quam illic vinci. Valeant preces apud te meæ, ſicut pro te hodie valuerunt. &c. *Liv. L.* 23.

T. Q. Capitolini ad populum.

Arg. *Discordiis civium, quæ jam non ultra reprimi poterant, fiebat, ut conciones etiam de qualibet re fieri impedirentur. Quod poſteaquam Æquis Volscisque compertum fuit, conjunctis exercitibus Romanum agrum depopulati ſunt. Tum Q. Capitolinus, quartum Conſul, concione populi vocata, hac oratione periculi magnitudinem indignitatemque expoſuit.*

Etſi mihi nullius noxæ conſcius, Quirites! ſum, tamen cum pudore ſummo in veſtram concionem proceſſi. Hoc vos ſcire, hoc poſteris memoriæ traditum iri, Æquos & Volſcos 1), vix Hernicis 2) modo pares, T. Quintio quartum Conſule, ad mænia urbis Romæ impune armatos veniſſe. Hanc ego ignominiam (quanquam jam diu ita vivitur, is ſtatus rerum eſt, ut nihil boni divinet animus) ſi huic potiſſimum imminere anno ſciſſem 3), vel exilio, vel morte, ſi alia fuga honoris non eſſet,

(3) Den Anblick aushalten. (4) Annibali.
(5) Wirſt du das Herz haben? (6) Anfallen.
(1) Zwey Völker des mittlern Italiens, mit welchen die Römer in ihren erſten Zeiten faſt immer Krieg führten.
(2) Ein geringes Volk in Campanien, das in bergichten Oertern wohnete.
(3) Hätte ich gewußt, daß dieſem Jahre (meines Bürgermeiſteramtes) eine ſolche Schande vorbehalten wäre.

esset, vitassem. Ergo si viri 4) arma illa habuissent, quæ in portis fuere nostris, capi Roma me Consule potuit? Satis honorum, superque vita erat: mori Consulem tertium oportuit. Quem tandem ignarissimi hostium contempsere? Nos Consules: an vos Quirites? Si culpa in nobis est, auferte imperium indignis: &, si id parum est, insuper pœnas expetite. Si in vobis: nemo Deorum nec hominum sit, qui vestra puniat peccata, Quirites! vosmet tantum eorum pœniteat.

Non illi vestram ignaviam contempsere, nec suæ virtuti confisi sunt; quippe toties fusi fugatique, castris exuti, agro multati, sub jugum missi 5) & se & vos novere. Discordia ordinum est venenum urbis hujus: Patrum ac plebis certamina, dum nec nobis imperii, nec vobis libertatis est modus; dum tædet vos Patriciorum, nos plebejorum magistratuum; sustulere illi animos. Pro Deum fidem! quid vobis vultis? Tribunos plebis concupistis: concordiæ causa concessimus. Decemviros desideraslis: creari passi sumus. Decem virorum vos pertæsum est: coëgimus abire magistratu. Manente in eosdem privatos ira vestra, mori atque exulare nobilissimos viros honoratissimosque passi sumus. Tribunos plebis creare iterum voluistis: creastis. Consules facere vestrarum partium, etsi Patribus videbamus iniquum, Patricium quoque magistratum 6) plebi donum fieri vidimus. Auxilium tribunitium 7), provocationem ad populum, scita plebis injuncta Patribus 8), sub titulo æquandarum legum nostra jura oppressa tulimus & ferimus. Qui

(4) Wenn die Feinde Männer gewesen wären, und die Waffen zu gebrauchen gewußt hätten.

(5) Unter dem Joche (zur Schande) hingehen lassen.

(6) Das obrigkeitliche Amt, welches den Patriziern zukömmt.

(7) Das Recht der Zunftmeister die Schlüße der Consule durch ihr Veto zu verhindern.

(8) Die Verordnungẽ des Volkes sind dem Rathe aufgebürdet worden.

Qui finis erit discordiarum? Ecquando unam urbem habere, ecquando communem hanc esse patriam licebit? Victi nos æquiore animo quiescimus, quam vos victores. Satisne est, nobis vos metuendos esse? Adversus nos Aventinum capitur: adversus nos sacer occupatur mons. Esquilias 9) quidem ab hoste prope captas, & scandentem in aggerem Volscum hostem nemo submovit: in nos viri, in nos armati estis. Agitedum, ubi hic curiam circumsederitis, & forum infestum feceritis; & carcerem impleveritis principibus; iisdem istis ferocibus animis egredimini extra portam Esquilinam: aut si ne hoc quidem audetis, ex muris visite agros vestros ferro ignique vastatos, prædam abigi, fumare incensa passim tecta.

At enim communis res per hæc loco est pejore. Ager uritur, urbs obsidetur, belli gloria penes hostes est. Quid tandem? Privatæ res vestræ quo in statû sunt? Jam unicuique ex agris sua damna nuntiabuntur. Quid est tandem domi, unde ea expleatis 10)? Tribuni vobis amissa reddent ac restituent? Vocis verborumque, quantum voletis, ingerent, & criminum in principes, & legum aliarum super alias, & concionum. Sed ex illis concionibus nunquam vestrum quisquam re fortunaque domum auctior rediit. Ecquis retulit aliud ad conjugem & liberos, præter odia, offensiones simultates publicas privatasque? a quibus semper non vestra virtute innocentiaque, sed auxilio alieno tuti sitis 11). At Hercules, cum stipendia nobis consulibus, non tribunis ducibus, & in castris, non in foro, faciebatis; & in acie vestrum clamorem hostes, non in concione Patres Romani horrebant, præda parta, agro ex hoste capto, pleni fortunarum, gloriæque simul publicæ,

(9) Der esquilinische Hügel zu Rom.

(10) Den Verlurst ersetzen.

(11) Wovon ihr durch fremden Schutz (der Tribunen) allezeit gesichert seyn solltet.

cæ, ſimul privatæ, triumphantes domum ad Penates redibatis: nunc oneratum veſtris fortunis hoſtem abire ſinitis. Hærete affixi concionibus, & in foro vivite: ſequitur vos neceſſitas militandi, quam fugitis. Grave erat in Æquos & Volſcos proficiſci? Ante portas eſt bellum: ſi inde non pellitur, jam intra mœnia erit, & arcem & Capitolium ſcandet, & in domos veſtras vos perſequetur. Biennio ante Senatus delectum haberi, & educi exercitum in Algidum 12) juſſit: ſedemus deſides domi, mulierum ritu inter nos altercantes, præſenti pace læti, nec cernentes ex otio illo brevi multiplex bellum rediturum.

His ego gratiora dictu alia eſſe ſcio: ſed me vera pro gratis loqui, etſi meum ingenium non moneret, neceſſitas cogit. Vellem quidem vobis placère, Quirites: ſed multo malo vos ſalvos eſſe; qualicunque erga me animo futuri eſtis. Natura hoc ita comparatum eſt, ut, qui apud multitudinem ſua cauſa loquitur, gratior eo ſit, cujus mens nihil præter publicum commodum videt. Niſi forte aſſentatores publicos, plebicolas iſtos, qui vos nec in armis, nec in otio eſſe ſinunt, veſtra vos cauſa incitare & ſtimulare putatis: concitati aut honori aut quæſtui illis eſtis; & quia in concordia ordinum nullos ſe uſquam eſſe vident, malæ rei ſe, quam nullius, turbarum ac ſeditionum duces eſſe volunt. Quarum rerum ſi vos tædium tandem capere poteſt, & patrum veſtrosque antiquos mores vultis pro his novis ſumere, nulla ſupplicia recuſo, niſi paucis diebus hos populatores agrorum noſtrorum fuſos fugatosque caſtris exuero, & ab hortis noſtris mœnibusque ad illorum urbes hunc belli terrorem, quo nunc vos attoniti eſtis, transtulero. *T. Liv. l. 3. C. 34.*

(12) Ein Gebirg in Latium.

Catonis adversus conjuratos.

Cum in senatu de Catilinæ sociis, in carcere detentis, deliberaretur, Cæsar censuit, conjuratos, publicatis eorum bonis, in vinculis per municipia habendos; neque de illis postea ad senatum referendum, neque cum populo agendum. Cui cum plures ex senatoribus assentirentur, M. Porcius Cato, rogatus sententiam, hujuscemodi orationem habuit.

Longe mihi alia mens est, P. C. cum res, atque pericula nostra considero, & cum sententias nonnullorum mecum ipse reputo. Illi mihi disseruisse videntur de pœna eorum, qui patriæ, parentibus, aris atque focis suis 1) bellum paravere. Res autem monet, cavere ab illis magis, quam, quid in illos statuamus, consultare. Nam cætera maleficia tum persequare, ubi facta sunt: hoc, nisi provideris, ne accidat; ubi evenit, frustra judicia implores. Capta urbe, nihil fit reliqui victis. Sed per Deos immortales vos ego appello, qui semper domos, villas, signa, tabulas vestras pluris quam Rempublicam fecistis, si ista, cujuscunque modi sint, quæ amplexamini, retinere, si voluptatibus vestris otium præbere vultis; expergiscimini aliquando, & capessite Rempub. 2).

Non nunc agitur de vectigalibus, non de sociorum injuriis; libertas & anima 3) nostra in dubio est. Sæpenumero, P. C. multa verba in hoc ordine feci; sæpe de luxuria atque avaritia nostrorum civium questus sum, multosque mortales ea caussa adversos habeo. Qui mihi atque animo meo nullius unquam delicti gratiam fecissem, haud facile alterius libidini malefacta condonabam. Sed ea tametsi vos parvi pendebatis; tamen Respub. firma erat: opulentia negligentiam tolerabat 4). Nunc

vero

(1) Alles, was einem werth und heilig ist. (2) Sich des gemeinen Bestens annehmen (3) Unser Leben. (4) Der Ueberfluß machte diese Nachläßigkeit noch erträglich.

vero non id agitur, bonisne, an malis moribus vivamus; neque quantum aut quam magnificum imperium populi Romani ſit: ſed hæc, cujuscunque modi videntur, noſtra, an nobiscum una hoſtium futura ſint.

Hic mihi quisquam manſuetudinem & miſericordiam nominat. Jampridem equidem nos vera rerum vocabula 5) amiſimus; quia bona aliena largiri, liberalitas; malarum rerum audacia, fortitudo vocatur: eo Respub. in extremo ſita eſt 6). Sint ſane, quoniam ita ſe mores habent, liberales ex ſociorum fortunis; ſint miſericordes in furibus ærarii: ne illi ſanguinem noſtrum largiantur, &, dum paucis ſceleſtis parcunt, bonos omnes perditum eant. Bene & compoſite C. Cæſar paulo ante in hoc ordine de vita & morte diſſeruit, credo, falſa exiſtimans ea, quæ de inferis memorantur, diverſo itinere malos a bonis loca tetra, inculta, fœda ac formidoloſa habere. Itaque cenſuit, pecunias eorum publicandas, ipſos per municipia in cuſtodiis habendos; videlicet, ne, ſi Romæ ſint, aut a popularibus 7) conjurationis, aut a multitudine conducta per vim eripiantur. Quaſi vero mali atque ſceleſti tantummodo in urbe, & non per totam Italiam ſint; aut non ibi plus poſſit audacia, ubi ad defendendum opes minores ſint. Quare vanum equidem hoc conſilium eſt, ſi periculum ex illis metuit: ſin in tanto omnium metu ſolus non timet; eo magis refert, me mihi atque vobis timere. Quare cum de P. Lentulo, cæterisque ſtatuetis 8), pro certo habetote, vos ſimul de exercitu Catilinæ, & de omnibus conjuratis decernere. Quanto vos attentius ea agetis, tanto illis animus infirmior erit. Si paululum modo vos languere viderint, jam omnes feroces aderunt.

Nolite exiſtimare, majores noſtros armis Rempub. ex parva magnam feciſſe. Si ita res eſſet, multo pulcherrimam eam nos

 habe-

(5) Die wahre Benennung. (6) Es iſt mit dem Staate aufs äußerſte gekommen. (7) Die Mitſchuldigen. (8) Ein Urtheil ſprechen.

haberemus. Quippe ſociorum atque civium, præterea armorum atque equorum major copia nobis, quam illis eſt. Sed alia fuere, quæ illos magnos fecere; quæ nobis nulla ſunt: domi induſtria, foris juſtum imperium; animus in conſulendo liber, neque delicto, neque libidini obnoxius. Pro his nos habemus luxuriam atque avaritiam; publice egeſtatem, privatim opulentiam: laudamus divitias, ſequimur inertiam: inter bonos & malos nullum diſcrimen eſt: omnia virtutis præmia ambitio poſſidet. Neque mirum; ubi vos ſeparatim ſibi quisque conſilium capitis; ubi domi voluptatibus, hic pecuniæ aut gratiæ ſervitis: eo fit, ut impetus fiat in vacuam Rempublicam.

Sed ego hæc omitto. Conjuravere cives nobiliſſimi patriam incendere. Gallorum gentem, infeſtiſſimam nomini Romano, ad bellum arceſſunt: dux hoſtium cum exercitu ſupra caput eſt 9). Vos cunctamini etiam nunc, & dubitatis, quid, intra mœnia deprehenſis hoſtibus, faciatis? Miſereamini, cenſeo. Deliquere homines adoleſcentuli per ambitionem: atque etiam armatos dimittatis. Næ iſta nobis manſuetudo, & miſericordia, ſi illi arma ceperint, in miſeriam vertet 10). Scilicet res ipſa aſpera eſt 11); ſed vos non timetis eam. Immo vero maxime; ſed inertia & mollitia animi, alius alium exſpectantes, cunctamini, videlicet Diis immortalibus confiſi, qui hanc Remp. in maximis ſæpe periculis ſervavere. Non votis, neque ſuppliciis muliebribus auxilia Deorum parantur. Vigilando, agendo, bene conſulendo proſpere omnia cedunt. Ubi ſocordiæ te atque ignaviæ tradideris, nequicquam Deos implores; irati, infeſtique ſunt. Apud majores noſtros A. Manlius Torquatus, bello Gallico filium ſuum, quod is contra imperium in hoſtem pugnaverat, necari juſſit; atque ille egregius

(9) Auf dem Nacken. (10) *Subint.* ſe, wird in Jammer verkehrt werden. (11) Gefährlich, bedenklich.

gius adolescens immoderatæ fortitudinis morte pœnas dedit: vos de crudelissimis parricidis quid statuatis, cunctamini?

Videlicet cætera vita eorum huic sceleri obstat 12). Verum parcite dignitati Lentuli, si ipse pudicitiæ, si famæ suæ, si Diis, aut hominibus unquam ullis pepercit. Ignoscite Cethegi adolescentiæ, nisi iterum 13) jam patriæ bellum fecit. Nam quid ego de Gabinio, Statilio, Cepario loquar? Quibus si quidquam pensi unquam fuisset 14), non ea consilia de Republica habuissent. Postremo P. C. si mehercule peccato locus esset 15), facile paterer vos ipsa re corrigi, quoniam verba mea contemnitis. Sed undique circumventi sumus: Catilina cum exercitu in faucibus urget: alii intra mœnia, atque in sinu urbis sunt hostes: neque parari, neque consuli quidquam potest occulte. Quo magis properandum est. Quare ego ita censeo: cum nefario consilio sceleratorum civium Respub. in maxima pericula venerit, iique indicio T. Vulturtii & Legatorum Allobrogum convicti confessique sint, cædem, incendia, aliaque fœda atque crudelia facinora in cives patriamque paravisse; de confessis, sicuti de manifestis rerum capitalium 16), more majorum supplicium sumendum. *Sallust. de bello Catil.*

Rede des Cato für das oppische Gesetz.

Die Zunftmeister hatten den Antrag gemacht, das oppische Gesetz, welches in der größten Hitze des punischen Krieges war gemacht worden, und den Weibern die Kleiderpracht untersagte, abzuschaffen. Cato vertheidiget dasselbe in folgender Rede.

Wenn ein jeder von uns, ihr Quiritier! das Recht und die Ho-

(12) Doch, vielleicht hält ihr übrige Lebenswandel diesem Verbrechen das Gleichgewicht. (13) Schon das zweytemal. (14) Wenn sie je für etwas Achtung geheget hätten. (15) Wenn man sich hier einen Fehler erlauben könnte. (16) Die offenbar das Leben verwirket haben.

Hoheit eines Mannes bey seiner Hausfrau zu behaupten gewußt hätte; so würden uns jezt die gesammten Frauen weniger zu schaffen machen. Aber da wir unsere Freyheit zu Hause von dem weiblichen Stolze überwältigen lassen, so wird sie nun auch hier öffentlich verachtet, und unter die Füße getreten: und wir müßen uns vor ihrem ganzen Haufen fürchten, weil wir zu schwach gewesen sind, ihnen einzeln zu widerstehen. Ich hielt es sonst für ein Gedicht, daß einst auf einer gewissen Insel das ganze mäñliche Geschlecht durch eine Verschwörung der Frauen vertilget worden wäre. Aber die schwächste Art Menschen kann gefährlich genug werden, wenn man ihnen erlaubt, Zusam̃enkünfte, Rotten und geheime Berathschlagungen zu halten. Mir wird es schwer zu entscheiden, ob die Sache an und vor sich, oder um des Beyspiels willen für schlimmer zu halten sey.

Das erste haben wir Consuln, sammt den andern Obrigkeiten, gleichwie ihr, Quiritier, das andere vornehmlich zu bedenken. Denn ob die euch vorgelegte Sache dem gemeinen Wesen zuträglich sey, oder nicht, das habet ihr durch euere Stim̃en auszumachen, die ihr bald von euch geben werdet: aber, ob dieser weibliche Aufruhr, welcher den Obrigkeiten allemal zu Schulden kömmt, er mag von den Frauen allein herrühren, oder durch euch, Marcus Fundanus, und Lucius Valerius, angestiftet seyn, euch Tribunen, oder uns Consuln zu größrer Unehre gereiche, das weis ich nicht zu sagen. Habet ihr selbst die Frauen zu dieser tribunischen Empörung herbeygezogen, so ist die Schande euer: sie wird aber auch uns treffen, wenn wir genöthiget seyn sollten, wie ehemals von der Gemeinde, also jezt von den widerspanstigen Frauen Gesetze anzunehmen.

Ich muß gestehen, daß ich mich vorhin nicht ohne Schamröthe, mitten durch den Haufen der Frauen habe durchdringen müßen, ehe ich hiehergekom̃en bin. Hätte ich nicht vor den Stand und die Ehre einiger Vornehmen unter ihnen mehr Achtung gehabt,

als

als vor den ganzen Schwarm, daß man hätte sagen mögen, sie wären von dem Consul besonders angeredet worden: so hätte ich mich nicht enthalten, ihnen zu sagen: Was ist das für eine Weise, so auf die Straßen zu laufen, die Gassen zu besetzen, und fremde Männer anzurufen? Könnte nicht eine jede zu Hause ihren Mann darum bitten? Denket ihr fremde Männer auf der Gasse mit eurer Freundlichkeit leichter zu gewinnen, als die Eurigen daheim? Wiewohl ihr euch nicht einmal zu Hause darum bekümmern müßtet, wenn ihr als bescheidene Frauen in den Schranken euers Rechts bleiben wollet, was für Verordnungen hier gemacht, oder aufgehoben würden.

Unsere Vorfahren haben nicht einmal gestattet, daß die Frauen in einer Privat-Sache ohne Vormund handeln sollten; sondern haben sie ihren Vättern, Brüdern, und Männern untergeben: wir hingegen, o Schande! verstatten ihnen so gar, sich in die öffentlichen Angelegenheiten zu mischen, und sich auf dem Markte in den Versammlungen und bey den Reichstagen einzufinden. Denn was thun sie jezt anders auf allen Straßen und Gassen, als daß einige zu den Vorschlägen der Tribunen des Volks rathen, andere auf die Abschaffung des Gesezes dringen. Laßt nur dem ausschweifenden Wesen, und dem unbändigen Geschöpfe den Zügel, und wartet, daß sie ihrer Frechheit selbst Schranken setzen, wenn ihrs nicht thut. Das ist das wenigste, was die Sitten und Gesetze der Stadt den Frauen auferlegen, sie aber ungern dulden. Sie streben nach einer unumschränkten Freyheit, oder vielmehr Frechheit, wenn ichs recht sagen soll. Was werden sie künftig nicht wagen, wenn ihnen dieser Sieg gelingt? Erinnert euch aller weiblichen Rechte, die unsere Vorfahren den Ausschweifungen derselben als einen Zaum angeleget haben, sie den Männern zu unterwerfen: doch seyd ihr kaum im Stande sie dadurch in Schranken zu halten. Wie? Wenn sie euch eines nach dem andern beschneiden, entreißen, und sich endlich gar den

Männern gleich machen? Meynet ihr, daß ihr zuletzt mit ihnen auskommen wollet? Den Augenblick, so bald sie euch gleich sind, werden sie euere Herren seyn.

O Nein, beym Herkules! sie wollen nur nicht gern, daß etwas neues zu ihrem Nachtheile aufkomme. Sie entziehen sich keinem Rechte: sie bitten nur, daß ihnen kein Unrecht geschehe... Sie verlangen ja aber, daß ihr ein Gesetz, welches ihr durch euere Stimmen geordnet, welches ihr durch die Erfahrung vieler Jahre nützlich befunden habet, daß ihr, sage ich, ein solches Gesetz abschaffen sollet: welches eben so viel ist, als durch Aufhebung des einen auch die andern wankend machen. Denn kein Gesetz ist allen gleich vortheilhaft. Man fragt nur, ob es dem größten Theile, und überhaupt zu reden, nützlich sey? Wenn ein jeder das Gesetz, das ihm vor seinen Theil beschwerlich ist, zerstören und umwerfen darf: warum fraget man das ganze Volk über Verordnungen, welche die, denen sie entgegen sind, hernach wieder abschaffen können?

Aber laßt uns doch hören, warum die Frauen in solcher Unordnung auf die Straßen laufen, und mit genauer Noth sich des Gerichtplatzes und der Versamlung enthalten? Sollen wir ihre Väter, Männer, Söhne, Brüder loskaufen, welche Hannibal gefangen hat? Gott sey Lob, daß der Staat von keinem solchen Unglücke weiß, und auch hoffen darf, solches nicht weiter zu erleben. Indessen da wirs hatten, ward ihnen eine so zärtliche Bitte dennoch abgeschlagen. Wenn sie weder die Zärtlichkeit, noch die Bekümmerniß um die ihrigen versammelt: so thuts vielleicht die Gottesfurcht? Sie wollen wohl die Mutter Idäa einholen, welche von Pessinus in Phrygien anlangen wird? Wenigstens werden sie doch einen Vorwand ihres Aufstandes haben, dessen sie sich nicht schämen dörfen. Wir wollten gern in Gold und Purpur prangen, sagen sie, an Fest- und Werktagen in Kutschen fahren, und über das glücklich bezwungene und abgeschaffte Gesetz, über euere erhaschten

haschten und abgenöthigten Stimmen einen kleinen Triumph durch die Stadt halten; damit künftig nichts unserm Aufwande und unsrer Ueppigkeit Schranken setzte.

Ihr kennet meine Klagen über den Aufwand der Frauen und Männer, bey privat und obrigkeitlichen Personen; daß die Stadt an zwey widerwärtigen Lastern, dem Geize und der Ueppigkeit, krank liege; und daß durch diese zwo Seuchen alle große Reiche zu Grunde gerichtet worden. Je mehr und je schöner das Glück des Staates empor steiget, je mehr unser Reich zunimmt, seitdem wir nach Griechenland und Asien übergegangen, welche Länder an neuen Reizungen der Lüste so reich sind; ja auch seitdem unsere Hände die Kostbarkeiten der Könige betastet haben: destomehr fürchte ich, daß diese Sachen mehr uns, als wir sie gefangen genommen. Glaubet mirs nur, die Bildsäulen von Syrakus haben uns nichts gutes mitgebracht. Ich höre die schönen Kunstwerke von Corinth und Athen hin und wieder allzusehr loben und bewundern, und dagegen die irdenen Köpfe der römischen Götter an unsern Häusern verlachen. Ich meines Theils will lieber diese Götter zu Freunden haben, und hoffe auch, daß sie es bleiben werden, wenn wir sie anders ruhig an ihrem Orte lassen. Zu unsrer Väter Zeiten ließ Pyrrhus durch seinen Abgesandten Cineas, nicht nur das Herz der Männer, sondern auch der Frauen mit Geschenken versuchen. Damals war noch kein oppisches Gesetz wider die Ueppigkeit des weiblichen Geschlechtes vorhanden: dennoch wurden seine Geschenke von keiner einzigen angenommen. Was mag wohl die Ursache gewesen seyn? Nichts anders, als was unsere Vorfahren der Sorge überhob, Verordnungen wider die Ueppigkeit zu machen. Man wußte von keiner Pracht, die man hätte einschränken dörfen. Wie die Krankheiten eher seyn müßen, als die Arzneyen; also sind die Begierden eher, als die Gesetze, welche ihnen steuern. Woher ist die Licinische Verordnung von den fünfhundert Morgen Lan-

des entstanden, als von der ausschweifenden Begierde, seine Fluren zu vergrößern? Woher das Cinische Gesetz gegen die Geschenke und Gaben? Daher, weil das gemeine Volk vorhin dem Senate gleichsam zinsbar geworden war.

Man darf sich daher nicht wundern, daß damals weder das oppische noch ein anders Gesetz nöthig war, den Aufwand der Frauen zu mäßigen; weil sie nicht einmal das Gold und den Purpur annahmen, der ihnen angebothen wurde. Gienge Cineas jezt mit solchen Geschenken in der Stadt herum, so fände er Frauen genug auf den Straßen, die begierig zugreifen würden. Von manchen Begierden der Menschen kann ich gar die Ursache und den Grund nicht finden. Denn wenns auch natürlicher Weise eine kleine Beschämung oder Kränkung wäre, daß man, was eine andere trägt, nicht tragen dörfte; wie kanns doch bey der gegenwärtigen durchgängigen Gleichheit der Kleidung allen Frauen empfindlich seyn, daß man dieses oder jenes nicht an ihnen sieht? Es ist zwar eine sehr schliñe Art der Scham, wenn man sich der Sparsamkeit, oder der Armuth schämet: aber beyder überhebt euch das Gesetz, wenns euch eine Sache, die ihr nicht habet, untersaget.

Eben diese Gleichheit ist mir unleidlich, sagt dort eine Reiche: warum soll ich nicht in Golde und Purpur prangen? Warum giebt dieses Gesetz der Armuth andrer den Schein, als ob sie solche Sachen, die sie nicht anzuschaffen vermögen, auch tragen könnten, wenns erlaubt wäre? Wollet ihr euere Frauen selbst zu einem solchen Wettstreite verhetzen, ihr Quiritier, daß die Reichen das begehren, was keine andere anschaffen kann; und daß die Armen mehr thun, als sie können, damit sie der Verachtung entgehen? O wenn sie sich erst da schämen, wo sie nicht sollten, so werden sie sich bald nicht mehr schämen, wo es nöthig wäre. Die es von dem ihrigen thun kann, der wird nichts zu kostbar seyn; die es nicht kann, diese wird den Mann bitten... Bitten sie doch schon jezt öffentlich fremde Männer; und

und was das ärgste ist, um ein Gesetz, und um ihre Stimmen. Von einigen erhalten sie auch ihre Bitte; und werden dadurch in Ansehung deiner, und des Deinigen, und deiner Kinder desto unerbittlicher. Wenn das Gesetz erst aufhöret, dem Aufwande deiner Frau Gränzen zu setzen, so wird es dir unmöglich seyn. Denket nur nicht, ihr Quiritier! daß die Sache auf den alten Fuß, wie vor dem Gesetze, kommen werde. Besser einen bösen Menschen niemals angeklagt, als daß er losgesprochen wird. Eben so wäre die Pracht erträglicher gewesen, wenn man sie nie gestöret hätte, als sie nun seyn wird: gleich einem wilden Thiere, welches durch die Bande gereizt, und denn losgelassen worden ist.

Ich meines Orts bin der Meynung, daß das oppische Gesetz durchaus nicht abzuschaffen sey. Uebrigens ist mein Wunsch, daß die gesammten Götter alles, was ihr thut, beglücken wollen.

Antwort des Tribuns Lucius Valerius auf obige Rede.

Wären allein Privat-Personen aufgetreten, unsre an euch gebrachte Frage anzurathen oder zu widerrathen, so würde auch ich, wenn ich geglaubt hätte, es sey davon auf beyden Seiten genug gesagt worden, eure Meynung stillschweigend abgewartet haben. Nun aber da ein Mann, der seiner Würden wegen höchst ansehnlich ist, der Consul Marcus Portius, nicht nur durch seinen Beytritt, welcher auch ohne Worte Nachdruck genug gehabt hätte, sondern in einer langen und ausführlichen Rede unsern Vortrag hart angegriffen hat, so ists höchst nöthig, daß ich mit wenigem darauf antworte.

Doch er hat sich mehr damit aufgehalten, den Frauen ihre Aufführung zu verweisen, als unsern Vorschlag zu wiederrathen; wie er es dann auch dahin gestellt seyn ließ, ob die Frauen dasjenige, wogegen er eiferte, von sich selbst, oder auf unser Anstiften gethan hätten. Ich will die Sache vertheidigen, nicht uns; zumal da der

Con-

Consul uns das alles nur so mit Worten ohne Beweise vorwarf, aber keine ernstliche Beschuldigung daraus machte.

Er nannte es eine Rotte, einen Aufruhr, auch etlichemal eine weibliche Empörung, daß euch die Frauen auf der Gasse gebethen haben, ein Gesetz, welches in bedrängten Kriegeszeiten zu ihrem Nachtheile gemacht worden, im Frieden, da der Staat blühend und glücklich ist, wieder aufzuheben. Ich weis, daß dieses und anders mehr, unter die großen Worte gehöret, welche man mit Fleiße zusammen suchet, eine Sache gehäßig vorzustellen; und es ist uns allen schon bekannt, daß Marcus Cato nicht nur ein erhabener, sondern auch bisweilen ein harter Redner ist, obgleich sein Herz von Natur viel Sanftmuth besitzt. Denn was haben die Frauen unerhörtes gethan, daß sie sich bey einer Sache, welche sie angeht, auf der Gasse finden lassen? Sind sie vorhin niemals an öffentlichen Orten erschienen? .. Ich will deine eigene Geschichtbücher wider dich aufschlagen. Höre nur, wie oft sie solches gethan, und zwar allemal zum gemeinen Besten. Gleich anfangs unter Romuli Regierung, als die Sabiner das Capitol erobert hatten, und mitten auf dem Markte mit größter Hitze gefochten wurde, kamen da nicht die Frauen dazwischen gelaufen, und steuerten dem Blutvergießen? Weiter: nach Vertreibung der königlichen Familien, als die Legionen der Volskier unter Anführung Marci Coriolani fünf Meilen von hier gelagert stunden, haben da nicht die Frauen diese Armee, die unsere Stadt gewiß bezwungen hätte, zurück getrieben? Ferner: da Rom von den Galliern eingenommen war, haben die Frauen das Gold, womit die Stadt wieder erkauft worden, einmüthig zusammengebracht, und öffentlich dargeliehen. Noch im letzten Kriege, ältere Geschichte zu übergehen, haben die Wittwen, wenns an Gelde gebrach, der öffentlichen Casse Vorschuß gethan; und als wegen der übergroßen Gefahr, auch neue Götter zu Hilfe geholet wurden, haben sich da

nicht

nicht die gesammten Frauen ans Meer begeben, die Mutter Idäa einzuholen?

Ey, sagt er, dieß sind ganz andere Fälle. Ich will auch die Fälle nicht mit einander vergleichen. Genug, daß jezt nichts neues geschehen ist. Weiter verlange ich nichts, als die Sache zu entschuldigen. Indessen da sich Niemand darüber gewundert hat, daß sie dergleichen in solchen Fällen gethan, welche zugleich sie, und die Männer angegangen; so sehe ich nicht, warum wir uns so sehr wundern, daß sie in einer Angelegenheit, die eigentlich nur sie allein angeht, ein gleiches gethan haben? Was haben sie dann aber gethan? Wir müßten wahrlich sehr eigensinnige Ohren haben, wenn wir ehrbare Frauen, die uns um etwas ersuchen, nicht anders als mit Verdruße anhören könnten; da auch ein Herr die Bitte seines Knechtes nicht verschmähet.

Nun komme ich zur Hauptsache. Was der Consul davon gesagt hat, kam auf zwey Punkte an: Erstlich wollte er nicht leiden, daß irgend ein Gesetz abgeschaffet würde; am wenigsten aber dieses, welches zur Einschränkung der weiblichen Ueppigkeit gegeben wäre. Was die Schutzrede für die Gesetze überhaupt betrifft, so war dieselbe einem Consul sehr anständig, so wie der andere Punkt, wider die Ueppigkeit, den strengen Sitten desselben gemäß war. Ihr könntet also gar leicht in einen Irrthum gerathen, wenn ich euch nicht anzeigte, was an beyden falsches gefunden wird. Gleichwie ich gern gestehe, daß von solchen Gesetzen, die auf keine gewisse Zeit, sondern ihres beständigen Nutzens halber auf ewig gegeben worden, keines abzuschaffen sey; wo es nicht entweder durch die Gewohnheit ganz abgekommen, oder durch die veränderten Umstände dem Staate schädlich geworden: also sehe ich hingegen gar wohl ein, daß Gesetze, die nur gewisse Zeiten erheischet haben, so zu reden, sterblich, und sowohl als die Zeiten selbst, veränderlich sind. Verordnungen, welche im Frieden gegeben worden, hebt gemeinig-

meiniglich der Krieg wieder auf ; und so auch umgekehrt: wie in der Regierung eines Schiffes manche Dinge bey gutem Winde, andere im Sturme ihren Nutzen haben. Da dieser Unterschied in der Natur selbst gegründet ist, so fragt sichs, zu welcher Klasse das Gesetz gehöre, dessen Aufhebung wir suchen? Ists ein altes königliches Gesetz, welches zugleich mit der Stadt aufgekommen? Oder, welches der andere Fall ist, habens die zehen Männer, welche verordnet waren, Gesetze zu machen, mit in die zwölf Tafeln gesetzt? Haben unsere Vorfahren geglaubt, daß die Ehre der Frauen ohne dasselbe nicht erhalten werden könnte; daß wir uns fürchten müßten, wir möchten mit demselben zugleich alle weibliche Zucht und Keuschheit aufheben? Wer weis nicht, daß es eine neue Verordnung sey, die unter dem Consulate des Quintius Fabius, und Titus Sempronius gegeben worden? Was wollte es doch für Gefahr haben, daß nach Aufhebung desselben die Frauen auf eine ungeziemende Ueppigkeit verfallen möchten, da sie so viele Jahre in aller Sittsamkeit gewandelt haben? Ja, wäre dieses Gesetz dazu gegeben, daß es den weiblichen Ausschweifungen ein Ziel setzen sollte; so wäre zu besorgen, daß sich solche, nach dessen Aufhebung, vom neuen regen möchten. Aber warum es gegeben sey, das können wir gleich an der Zeit erkennen. Hannibal hatte bey Canna in Italien gesiegt. Jezt nahm er Tarent, jezt Arpi, jezt Capua weg; und man vermuthete, daß er mit seinem Kriegsheere gegen Rom anrücken würde. Unsere Bundesgenossen waren abgefallen: wir hatten weder Soldaten zur Ergänzung der Armee, noch Bundesgenossen zur See, die Flotte zu bemannen, noch Geld in der Schatzkammer. Man kaufte Knechte und bewafnete sie; und den Herren wurde nach geendigtem Kriege die Bezahlung darfür versprochen. Die General-Pachter hatten sich verbindlich gemacht, Getreid und andere Bedürfnisse des Krieges anzukaufen, und die Bezahlung dafür auf eben denselben Termin zu empfangen. Wir lieferten eine gewisse Anzahl Knechte zum Rudern, die einem jeden,

nach

nach seinem Vermögen, auferlegt war, und besoldeten sie. Alles Gold und Silber brachten wir zum Dienste des Staates zusammen, und die Senatoren machten den Anfang. Wittwen und Weysen lieferten ihr Geld an die Schatzkammer. Es war eine Verordnung ergangen, vermöge welcher Niemand weder gearbeitetes Gold und Silber, noch über eine gesetzte Summe Silber- und Kupfergeld im Hause haben dorfte. In solchen bedrängten Zeiten werden die Frauen wohl mit Eitelkeiten und Putze beschäftigt gewesen seyn, daß man nöthig befunden, ihnen durch das oppische Gesetz Einhalt zu thun? Nichts weniger als dieses: der Senat mußte vielmehr anbefehlen, weil alle Frauen in Trauer waren, und das jährliche Opfer der Ceres darüber versäumet wurde, daß sie nicht länger als dreyßig Tage trauern sollten. Wer sieht hieraus nicht, daß die Armuth und das Elend der Stadt, da alles Geld der privat Leute zur öffentlichen Nothdurft verwandt werden mußte, diese Verordnung veranlasset habe; welche dann so lange gelten sollte, als die Ursache derselben vorhanden wäre? Denn muß dasjenige, was der Senat damals verordnet, oder die Gemeinde befohlen hat, immerdar gehalten werden? Warum giebt man den privat Leuten ihre Gelder zurück? Warum verpachtet man die Einkünfte des Staates für baares Geld? Warum werden keine Knechte mehr gekauft, und zu Soldaten gemacht? Warum liefern wir Hausväter keine Ruderknechte mehr, wie wir damals thaten?

Sollen alle andere Stände, alle Menschen die glückliche Veränderung der Zeiten und des Staats empfinden; nur unsre Frauen sollen die Früchte des Friedens auf immer entbehren? Wir Männer wollen Purpur tragen, und als Obrigkeiten und Priester in Kleidern, die mit Purpur verbrämt sind, einher gehen; unsere Kinder sollen Togen mit Purpur anhaben; wir wollen den Obrigkeiten in den Pflanz- und freyen Städten, hier in Rom aber auch den geringsten Vorstehern, z. B. der Straßen erlauben, ihre Togen mit Purpur einzufassen, und

die-

dieses große Ehrenzeichen sollen sie nicht nur im Leben tragen, sondern sich auch im Tode darinn verbrennen lassen: nur unsern Frauen allein soll der Gebrauch des Purpurs untersagt bleiben? Und da du deinem Reitpferde eine purpurne Decke auflegen darfst, so willst du deiner Hausfrau nicht gestatten, einen Mantel von Purpur zu tragen? Soll die Decke deines Pferdes schöner seyn, als die Kleidung deiner Frau? Doch bey dem Purpur, welcher sich abträgt und zerreißt, sehe ich noch eine, obwohl ungerechte, Ursache der Kargheit: aber wie unverantwortlich ist die Knickerey mit dem Golde, welches außer dem Arbeiterlohn von seinem Werthe nichts verliert? Man kann vielmehr in öffentlichen und privat Bedürfnissen seine Zuflucht dazu nehmen, wie ihr das selbst erfahren habet.

Der Consul meynte zwar, wenn keine Gold trüge, so dörfte auch keine der andern nacheifern. Aber wahrlich! es muß die gesammten Frauen schmerzen und kränken, wenn sie sehen, daß den Frauen der lateinischen Bundesgenossen derjenige Schmuck zugelassen ist, der man ihnen entzogen hat; wenn jene mit Golde und Purpur prangen; wenn jene durch die Stadt fahren: sie aber zu Fuße hinten nachgehen müßen: nicht anders, als ob der Sitz des Reiches in den lateinischen Städten, und nicht in dieser Stadt wäre. Dieß könnte die Männer verdrießen: was sollte dann bey dem schwächern Geschlechte nicht geschehen, welches so leicht auch von Kleinigkeiten gerühret wird. Sie können ja weder obrigkeitliche Aemter, noch das Priesterthum, noch Triumphe, noch Ehrenzeichen, noch Belohnungen, noch Kriegesbeute erlangen. Schmuck, Putz, und schöne Kleider, das sind die Ehrenzeichen der Frauen; darüber freuen sie sich; damit prangen sie; das haben unsere Vorfahren den Frauen-Schmuck genannt. Was legen sie in der Trauer ab, als Gold und Purpur? Was ziehen sie wieder an, wenn sie ausgetrauert haben? Womit feyern sie die öffentlichen Freudentage, und Dankfeste,

als daß sie sich an denselben schöner als gewöhnlich herauspuzen? Wenn ihr das oppische Gesetz aufgehoben habet, so stehts gewiß nicht mehr bey euch, etwas von dem zu verbiethen, was jezt das Gesetz verbiethet? so sind gewiß euere Töchter, euere Frauen, und auch manches seine Schwestern weniger in eurer Gewalt? Die Dienstbarkeit der Frauen höret nicht auf, so lange die Ihrigen leben; und sie selbst verwünschen eine Freyheit, worinn sie die Verweisung und der Wittwenstand setzet. Sie wollen sich ihren Schmuck lieber von euch, als vom Gesetze vorschreiben lassen: und ihr solltet sie gleichfalls lieber regieren, und schützen, nicht aber wie leibeigene Mägde halten; auch euch von ihnen lieber Väter und Mütter, als Herren nennen lassen. Der Consul gebrauchte verhaßte Namen, und redete von einem weiblichen Aufruhr, und von Empörungen. Es hat auch wirklich große Gefahr, daß sie den heiligen Berg, wie ehemals der aufgebrachte Pöbel, oder den Aventinischen einnehmen. Ihre Schwachheit muß sich wohl gefallen lassen, was ihr beschließet: aber je mehr ihr vermöget, desto mäßiger solltet ihr eure Herrschaft gebrauchen.

Disticha Sententiosa

SELECTA EX OVIDIO.

Ferendum, quod meruisti.

Leniter ex merito, quidquid patiare, ferendum est:
Quæ venit indigne, pœna dolenda venit.

Non victimis, sed fide placatur Deus.

Non bove mactato cœlestia Numina gaudent,
Sed, quæ præstanda est & sine teste, fide.

Tempus cito transit.

Labitur occulte, fallitque volubilis ætas,
Et celer admissis labitur annus equis.

Post mortem meritus honor obtingit.

Pascitur in vivis livor, post fata quiescit:
Tunc suus ex merito quemque tuetur honor.

In somno nulla felicitas est.

Infelix, tota quicunque quiescere nocte
Sustinet, & somnos præmia magna vocat.

In morte a laboribus requies.

Stulte, quid est somnus, gelidæ nisi mortis imago?
Longa quiescendi tempora fata dabunt.

Sera sapientia vana est.

Sero respicitur tellus, ubi, fune soluto,
Currit in immensum panda 1) carina salum.

Carmina famæ immortalitatem tribuunt.

Scinduntur vestes, gemmæ franguntur & aurum:
Carmina quam tribuent, fama perennis erit.

Licentia peccandi peccata minuit.

Cui peccare licet, peccat minus: Ipsa potestas
Semina nequitiæ languidiora facit.

Vetita appetuntur.

Nitimur in vetitum semper, cupimusque negata;
Sic interdictis imminet æger aquis.

Solæ nunc divitiæ magni fiunt.

Ingenium quondam fuerat pretiosius auro:
At nunc barbaries grandis habere nihil.

Patientiæ magnus fructus.

Perfer, & obdura; dolor hic tibi proderit olim:
Sæpe tulit lassis succus amarus opem.

Insani est peccatis gloriari.

Quis furor est, quæ nocte latent, in luce fateri;
Et, quæ clam facias, facta referre palam?

Firma infirmis cedunt.

Quid magis est durum saxo? Quid mollius unda?
Dura tamen molli saxa cavantur aqua.

Ho-

(1) Ein krummer Schiffboden, das Schiff selbst.

Hominum moribus te accomodes.

Pectoribus mores tot sunt, quot in orbe figuræ:
Qui sapit, innumeris moribus aptus erit 2).

Virtus est parta conservare.

Non minor est virtus, quam quærere, parta tueri;
Casus inest illic: hic erit artis opus.

Formæ elegantia caduca.

Forma bonum fragile est, quantumque accedit ad annos,
Fit minor, & spatio carpitur illa suo.

Obsequio, non vi utendum est.

Flectitur obsequio curvatus ab arbore ramus;
Franges, si vires experiare tuas.

Opes eruditioni præferuntur.

Carmina laudantur, sed munera magna petuntur:
Dummodo sit dives, barbarus ipse placet:

Fortuna secunda adversa gravior est.

Luxuriant animi rebus plerumque secundis:
Nec facile est, æqua commoda mente pati 3).

Silentii magna laus est.

Eximia est virtus præstare silentia rebus:
At contra gravis est culpa, tacenda loqui.

Laborandum, dum vires sinunt.

Cum vires annique sinunt, tolerate labores:
Jam veniet tacito curva senecta pede.

In tempore discendum est.

Dum licet, & virides etiam nunc editis annos:
Discite; eunt anni more fluentis aquæ.

Tempori serviendum est.

Utendum est ætate; cito pede labitur ætas,
Nec bona tam sequitur, quam bona prima fuit.

(2) Sich in Anderer Humor und Gemüthsart zu schicken wissen.
(3) Sich mit Gelassenheit in das Glück schicken.

Captanda occaſio eſt.

Caſus ubique valet; ſemper tibi pendeat hamus 4);
Quo minime credis gurgite, piſcis erit.

Pax hominem decet.

Pertinet ad faciem rabidos compeſcere mores:
Candida pax homines, trux decet ira feras.

Artibus mores molleſcunt.

Scilicet ingenium placida mollitur ab arte;
Et ſtudio mores convenienter eunt.

Munera omnibus grata ſunt.

Munera, crede mihi, placant hominesque Deosque:
Placatur donis Jupiter ipſe datis.

Sunt bona mixta malis.

Terra ſalutiferas herbas, eademque nocentes
Nutrit, & urticæ proxima ſæpe roſa eſt.

Summa invidiæ obnoxia ſunt.

Summa petit livor: perflant altiſſima venti:
Summa petunt dextra fulmina miſſa Jovis.

Parva magnis haud raro valentiora.

Parva necat morſu ſpatioſum vipera taurum:
A cane non magno ſæpe tenetur aper.

Quo vehementiora quædam, eo breviora.

Flumine perpetuo 5) torrens ſolet altius ire:
Sed tamen hæc brevis eſt, illa perennis aqua.

Voluptas animum frangit.

Enervant animos citharæ, cantusque, lyræque,
Et vox, & numeris 6) brachia mota ſuis.

Moderatio utiliſſima.

Nutritur vento, vento reſtinguitur ignis:
Lenis alit flammas, grandior aura necat.

Ava-

4) Du ſollſt allezeit auf die Gelegenheit lauern. (5) Ein immer fließender Fluß. (6) Nach dem Tacte.

Avaritia jam summa est.

Tempore crevit amor, qui nunc est summus habendi:
Vix, ultra quo iam progrediatur, habet.

Solæ opes in honore sunt.

In pretio pretium nunc est: dat census 7) honores;
Census amicitias: pauper ubique jacet.

Magna vis conscientiæ est.

Conscia mens ut cuique sua est, ita concipit intra
Pectora pro facto spemque metumque suo.

Fortis ubique domi est.

Omne solum forti patria est, ut piscibus æquor;
Ut volucri, vacuo quidquid in orbe 8) patet.

Sibi recte conscius nil timet.

Conscia mens recti famæ mendacia ridet;
Sed nos in vitium credula turba sumus 9).

Ipse facias, quod alios mones.

Sic agitur censura 10), & sic exempla parantur;
Cum judex, alios quod monet, ipse facit.

Cito præterit tempus.

Tempora labuntur, tacitisque senescimus annis:
Et fugiunt, freno non remorante, dies.

Suo quisque damno sapit.

Non procul a stabulis audet discedere, si qua
Excussa est avidi dentibus agna lupi.

Rari in adversis amici.

Horrea formicæ tendunt ad inania nunquam:
Nullus ad amissas ibit amicus opes.

Noxia haud raro salutaria sunt.

Eripit interdum, modo dat medicina salutem;
Quæque juvet, monstrat, quæque sit herba nocens.

(7) Das Vermögen, der Reichthum. (8) Im Luftkreise. (9) Wir glauben gern das Schlimmere. (10) Urtheilen, das Richteramt versehen.

Vita privata tutissima.

Usibus edocto si quidquam credis amico;
Vive tibi, & longe nomina magna fuge.

Sibi vivendum.

Vive tibi, quantumque potes, prælustria vita:
Sævum prælustri fulmen ab arce 11) venit.

Humilia sunt tuta.

Qui cadit in plano (vix hoc tamen evenit ipsum)
Sic cadit, ut tacta surgere possit humo.

Magna non sunt affectanda.

Crede mihi, bene qui latuit, bene vixit, & intra
Fortunam debet quisque manere suam 12).

Mens generosa facile placatur.

Quo quisque est major, magis est placabilis iræ,
Et faciles motus mens generosa capit 13).

Magnanimitati vicisse satis est.

Corpora magnanimo satis est prostrasse leoni:
Pugna suum finem, cum jacet hostis, habet.

Fortunæ non fidendum.

Nempe dat, & quodcunque licet, fortuna rapitque;
Irus 14) & est subito, qui modo Cræsus 15) erat.

Tenuis ex tenuibus gloria est.

In causa facili cuivis licet esse diserto;
Et minimæ vires frangere quassa valent.

In duris virtus elucet.

Quæ latet, inque bonis cessat non cognita rebus 16),
Apparet virtus, arguiturque malis.

Nihil

(11) Erhabener Ort, die Höhe. (12) Sich nicht über seinen Stand erheben. (13) Sich leicht bewegen und erweichen lassen. (14) Ein blutarmer Bettler. (15) Ein sehr reicher Mann. (16) Im Glücke nicht erkannt werden.

Nihil divina potentia majus.

Nil adeo validum est, adamas licet alliget illud,
Ut maneat rapido firmius igne Jovis 17).

Probitas adversis probatur.

Scilicet adversis probitas exercita rebus,
Tristi materiam tempore laudis habet.

Inconstans fortuna est.

Passibus ambiguis fortuna volubilis errat,
Et manet in nullo certa tenaxque loco.

Ager sine cultura sterilis est.

Fertilis assiduo si non renovetur aratro,
Nil, nisi cum spinis gramen, habebit ager.

Virtus plerumque fortunæ comes.

Rara quidem est virtus, quam non fortuna gubernet;
Quæ maneat stabili, cum fugit illa, pede.

Otia dant vires.

Otia corpus alunt, animus quoque pascitur illis:
Immodicus contra carpit utrumque labor.

Otia dant vitia.

Cernis, ut ignavum corrumpant otia corpus;
Ut capiant vitium 18), ni moveantur, aquæ.

Trahit sua quemque voluptas.

Scilicet est cupidus studiorum quisque suorum 19),
Tempus & assueta ponere in arte juvat.

Utilia honestis anteponuntur.

Cura, quid expediat, prior est, quam, quid sit honestum:
Et cum fortuna statque caditque fides 20)

Vir-

(17) Fester seyn, als daß es durch den Blitz zerschlagen werden könne. (18) Verderbt, faul werden. (19) Ein jeder geht dem nach, wozu er Lust hat. (20) Treue und Glauben richtet sich in allem nach dem Glücke.

Virtus raro per se placet.

Non facile invenies multis in millibus unum,
Virtutem pretium 21) qui putet esse sui.

Sine præmiis parvi fit virtus.

Ipse decor recti, facti si præmia desint,
Non movet, & gratis pœnitet esse probum.

Amicitia felicitatis comes.

Diligitur nemo, nisi cui fortuna secunda est:
Quæ simul intonuit 22), proxima quæque fugat.

Amicus in adversis non deserendus.

Turpe erit, in miseris veteri tibi rebus amico
Auxilium nulla parte tulisse tuum.

Non fortuna amici spectanda est.

Turpe, sequi casum 23) & fortunæ cedere amicum,
Et, nisi sit felix, esse negare suum.

Non fidit semel deceptus.

Qui semel est læsus fallaci piscis ab hamo,
Omnibus unca cibis æra 24) subesse putat.

Miserorum sublevatio verus potentiæ usus.

Conspicitur nunquam meliore potentia causa,
Quam quoties vanas non sinit esse preces.

Hominis est servare hominem.

Conveniens homini est, hominem servare, voluptas,
Et melius nulla quæritur arte favor.

Unius casus plures terret.

Cum feriant unum, non unum fulmina terrent;
Junctaque percusso turba 25) pavere solet.

Invi-

(21) Die Belohnung. (22) Donern, sich umwenden. (23) Den Mantel nach dem Winde hängen. (24) Eine Angelhacken. (25) Die ganze Gesellschaft.

Invidia non est, nisi humilium.

Livor, iners vitium, mores non exit in altos 26),
Vique latens ima vipera serpit humo.

Quæ valent, opis non indigent.

Firma valent per se, nullumque Machaona 27) quærunt:
Ad medicam dubius confugit æger opem.

Miserorum miseretur Deus.

Crede mihi, miseris cœlestia Numina parcunt;
Nec semper læsos & sine fine premunt.

Interdum ipsa medicina nocet.

Excitat auditor studium, laudataque virtus
Crescit, & immensum gloria calcar habet 28).

Omnia humana incerta.

Omnia sunt hominum tenui pendentia filo;
Et subito casu, quæ valuere, ruunt.

Tempori omnia cedunt.

Tabida 29) consumit ferrum lapidemque vetustas;
Nullaque res majus tempore robur habet.

Deus cuncta gubernat.

Ludit in humanis divina potentia rebus,
Et certam præsens vix habet hora fidem 30).

Nullum malum continuum.

Nil adeo fortuna gravis miserabile fecit,
Ut minuant nulla gaudia parte malum.

Miseri semper pejora timent.

Membra reformidant mollem quoque saucia tactum,
Vanaque sollicitis incutit umbra metum.

S Lau-

(26) Sich zu keinen erhabenen Sitten empor schwingen. (27) Des Aesculapius Sohn; ein berühmter Arzt. (28) Die Ehre ist ein starker Antrieb. (29) Verzehrend. (30) Man kann sich kaum darauf verlassen.

Laus haud raro ad majora incitamentum.

Qui monet, ut facias, quod jam facis, ille monendo
Laudat, & hortatu comprobat acta suo.

Vinum cor hominis exhilarat.

Vina parant animos, faciuntque caloribus aptos 31);
Cura fugit multo diluiturque mero.

Solum aurum nunc magni fit.

Aurea sunt vere nunc secula: plurimus auro
Venit honos: auro conciliatur amor.

Spes haud raro fallit.

Credita non semper sulci cum fœnore reddunt;
Nec semper dubias adjuvat aura rates.

Tempus vitia tollit.

Eximit ipsa dies omnes de corpore mendas;
Quodque fuit vitium, desinit esse mora.

Ignota non appetuntur.

Quod latet, ignotum est; ignoti nulla cupido:
Fructus 32) abest, facies cum bona teste caret 33).

Munera cunctis grata.

Quid faciat sapiens? Stultus quoque munere gaudet,
Ipse quoque, accepto munere, mitis erit.

Quodvis anni tempus suo bono abundat.

Poma dat autumnus, formosa est messibus æstas,
Ver præbet flores, igne levatur hiems.

Omnibus moriendum est.

Fata 34) manent omnes; omnes expectat avarus
Portitor 35), & turbæ vix satis una ratis.

Inhalt

(31) Der Wein macht Muth, und bringt das Gemüth ins Feuer. (32) Die Belohnung, das Vergnügen. (33) Keine Zeugen haben von Niemanden gesehen werden. (34) Der Tod. (35) Der geizige Fuhrmann, Charon.

Inhalt
Des zweyten Bandes.

NB. Die erste Zahl bedeutet das Blat der Regeln, die zweyte der Uebungen.

Dritter Theil.

Syntaxis, die Wortfügung.

Erstes Hauptstück. Syntaxis Communis, die richtige Wortfügung. Bl. 3.

Erster Abschnitt. Syntaxis Convenientiæ, von der Uebereinstimmung. 4

Zweyter Abschnitt. Syntaxis Rectionis.

Von dem Nominativo.	10.	18
Von dem Genitivo.	13.	39
Von dem Dativo.	28.	77
Von dem Accusativo.	37.	102
Von dem Vocativo.	41.	
Von dem Ablativo.	Ebend.	117
Syntaxis Gerundiorum, von den Gerundiis.	46.	134
Syntaxis Supinorum, von den Supinis.	50.	140
Syntaxis Participiorum, von den Participiis.	52.	143

Zweytes Hauptstück. Syntaxis Ornata, die zierliche Wortfügung. 62. 157

Erster Abschnitt. De Puritate linguæ latinæ, von der Reinlichkeit der lateinischen Sprache. Ebend.

Zweyter Abschnitt. De Proprietate linguæ latinæ, von der eigentlichen Bedeutung der lateinischen Wörter. 72

Dritter Abschnitt. De Elegantiis linguæ latinæ, von den Zierlichkeiten der lateinischen Sprache. 74

Zierlichkeiten aus der Setzung der Wörter. 74
Aus dem Zusatze der Wörter. 80
Aus der Wegwerfung der Wörter. 86
Aus der Verwandelung der Wörter. 88
Besonderer Wörter und Redensarten. 95
Zierliche Substantiva. 98
Zierliche Adjectiva. 100
Zierliche Verba. 103
Zierlichkeiten einiger Bind-Vor- und Fürwörter. 105

Drittes Hauptstück. Syntaxis figurata, die figürliche Wortfügung. 125

Vierter Theil.

Prosodia, die Tonmessung. 132
Tabellæ Prosodiæ. 135
Anhang von den Wörtern, die griechischen Ursprungs sind. 139

De Arte Metrica, von der lateinischen Versekunst.

Erster Abschnitt. Von verschiedenen Vers-Arten und Füßen. 141
Zweyter Abschnitt. Figuren zur Verschönerung und Erleichterung der Verse. 149
Dritter Abschnitt. Von den Tropis, oder verblümten Redensarten. 154
Vierter Abschnitt. Von den Epithetis, oder Beywörtern. 158
Fünfter Abschnitt. Von den poetischen Wörtern und Ausdrücken. 161
Sechster Abschnitt. Von den poetischen Umschreibungen. 163

U. I. O. G. D.

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Lateinische Grammatik sammt füglichen sowohl lateinischen als deutschen Uebungen zum Gebrauche der Schulen

Bd.: 4

Einsiedlen (1780)

Augsburg, Staats- und Stadtbibliothek -- Spw 827 -3/4
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11280528-1
VD18 14591987-004